

KAPITOLU 123

ATT DWAR IT-TAXXA FUQ L-INCOME

Sabiex jimponi taxxa fuq l-Income.

*Emendat:
XVII.1994.35.*

1 ta' Jannar, 1949

L-ATT LIV tal-1948, kif emendat bl-Attii: VI tal-1953, XX tal-1955, V tal-1958; bl-Ordinanza ta' Emergenza XV tal-1958; bl-Ordinanzi: VIII u XVI tal-1959, XXV tal-1960, XXIV u XLI tal-1961, XXV tal-1962; bl-Avviż Legali 4 tal-1963; bl-Attii: X u XIV tal-1963, V tal-1964; bl-Avviż Legali 46 tal-1965; bl-Attii: XXXI tal-1966, XXVII tal-1967, VIII tal-1969, XXVIII u XXXV tal-1972, X u XX tal-1973, XLIX u LVIII tal-1974; bl-Avviż Legali 148 tal-1975; bl-Attii: XLII tal-1975, XXII, XXIV u XXXIX tal-1976, XXVI tal-1977, XXVIII tal-1978, XXI tal-1980, IX u XL tal-1981, IX u XIII tal-1983, XIV tal-1984, VIII tal-1987, XXXI tal-1988, XIX tal-1989, XXXVI tal-1990, VIII tal-1991, XIII tal-1992, XVII tal-1993, I u XVII tal-1994, XXII tal-1995, XX tal-1996, V u XVII tal-1998, IX tal-1999, XI tal-2000, IV u IX tal-2001, II tal-2002, II tal-2003, II, III u XIII tal-2004, II u IX tal-2005, II tal-2006, u II, IV, IX, XIII u XXXII tal-2007; bl-Avviż Legali 409 tal-2007; bl-Attii II u XVII tal-2009; bl-Avviż Legali 98 tal-2009; bl-Attii I u XIX tal-2010; bl-Avviż Legali 336 tal-2010; bl-Attii IV, XVI u XXII of 2011, u V tal-2012; bl-Avviż Legali 218 tal-2012; u bl-Attii III tal-2013, u III of 2013, XII, XXII, XXIII u XXXVII tal-2014, XIII, XXI u XXXIII tal-2015, XV of 2016, XVI tal-2017 VII tal-2018, VII tal-2019, VIII tal-2020, VIII, XVIII tal-2021, VII tal-2022, XII, XXVII u XXXV tal-2023, XIII tal-2024, IX tal-2025 u III tal-2026.

TAQSIM TAL-ATT

Taqsim I.	Preliminari	Artikoli 1 - 3
Taqsim II.	Impożizzjoni tat-Taxxa fuq l-Income	4 - 11
Taqsim III.	Eżenzjonijiet	12 - 13
Taqsim IV.	Tnaqqis	14 - 26
Taqsim V.	Disposizzjonijiet Speċjali	27 - 52
Taqsim VI.	Tnaqqis Personali	53 - 55
Taqsim VII.	Rata tat-Taxxa	56
Taqsim VIII.	Rebate ta' Taxxa	57 - 58
Taqsim IX.	Persuni Taxxabbli	59 - 73
Taqsim X.	Helsien minn taxxa doppja	74 - 95
Taqsim XI.	Setgħa għall-Egħmil ta' Regoli	96

TAQSIMA I

PRELIMINARI

Titolu fil-qosor.

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*.

Tifsir.

Emendat:
V. 1958.2;
XV. 1958.2;
XXV. 1960.2;
XXV.1962.2, 4, 5;
A.L. 46 tal-1965;
VIII. 1969.2;
XLIX. 1974.2;
LVIII. 1974.68;
XXII. 1976.4;
XXIV. 1976.2;
XXVI.1977.2;
XXVIII. 1978.2;
XXI. 1980.2;
IX. 1983.2;
XVIII. 1993.2;
XVII. 1994.4;
XX. 1996.2;
XVII.1998.70;
IX.1999.14;
IX. 2001.21;
II. 2002.42;
II. 2003.7;
II. 2007.3;
IV. 2007.7;
IX. 2007.2;
A.L. 409 tal-2007;
I. 2010.10;
IV. 2011.7;
XXII. 2011.5;
V. 2012.9;
III. 2013.18;
XIII. 2015.42;
XV. 2016.12.
 Kap. 372.
 Kap. 535;
XVI. 2017.14;
VII.2018.14;
VIII.2020.13;
XVIII.2021.14;
VII.2022.17;
XXXV.2023.13;
III.2026.14.

2. (1) F'dan l-Att, u f'kull regola magħmula skont dan l-Att, kemm-il darba s-sugġett jew ir-rabta tal-kliem ma jehtigux xort'ohra -

"l-Atti dwar it-Taxxi" tfisser dan l-Att u l-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) flimkien;

"azzjonijiet bil-*bonus*" (*bonus shares*) tfisser u jinkludi l-valur imħallas kollu ta' ishma imqassam minn kumpannija lill-azzjonisti tagħha sal-ammont li għalih il-valur imħallas kollu jirrappreżenta kapitalizzazzjoni ta' profitti;

"bini jew struttura industrijali" tinkludi bini użat bħala lukanda jew parkeġġ għall-karożzi jew bħala ufficċji, kif jista' jiġi preskritt. Għall-finijiet ta' din it-tifsira:

- (a) il-kelma "lukanda" tinkludi kull għadd ta' kostruzzjonijiet mobbili u mgħammra kif imiss, b'akkomodazzjoni fi kmamar tas-sodda għal wieħed jew tnejn, kemm-il darba daww il-kostruzzjonijiet ikunu raggruppati flimkien u jkollhom in komun servizzi u kumditajiet anċillari ta' lukanda f'biċċa art singola u definita u jkun mmexxija minn direzzjoni waħda għall-akkomodazzjoni u għall-użu tal-*guests* bi hla;
- (b) il-kelma "parkeġġ tal-karożzi" tirreferi għal struttura ta' natura kummerċjali li jkun disponibbli għall-pubbliku ġenerali, li jkun l-attività prinċipali li tiġġenera l-*income* ta' xi persuna li titlob eżenzjonijiet dwar dak il-parkeġġ skont l-artikolu 14(1)(f) jew (j), jew li l-operazzjoni tiegħu minn xi persuna bħal dik tinvolvi attività sostanzjali, meta jitqies il-kapital użat, l-organizzazzjoni tal-operazzjoni u l-*income* li tiġġenera, u li jintuża għall-ewwel darba għal dan il-għan wara l-1 ta' Jannar 2012;

"il-blata kontinentali" għandha l-istess tifsir kif mogħti lilha fl-[Att dwar il-Blata Kontinentali](#);

"*Commonwealth*" għandha l-istess tifsir kif mogħti lilha fl-artikolu 124 tal-[Kostituzzjoni ta' Malta](#);

"data tal-prospett ta' taxxa" għar-rigward ta' persuna għal xi sena ta' stima tfisser id-data preskritta b'mod konformi ma', u skont l-artikolu 10(1) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) sa meta dik il-persuna tista' tibgħat il-prospett tal-*income* għal dik is-sena ta' stima;

"data ta' *settlement* ta' taxxa" għandha t-tifsira lilha mogħtija fl-artikolu 42(1A) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#);

"dividend" tinkludi -

Kap. 372.

- (a) azzjonijiet bil-*bonus*;
- (b) kull tqassim magħmul minn kumpannija lis-soċji jew lill-azzjonisti, skont il-każ, u kull ammont kreditat lilhom bħala soċji jew azzjonisti skont il-każ; u
- (c) kull tqassim magħmul minn għaqda koperativa lill-membri tagħha u kull ammont akkreditat lilhom bħala membri, magħdud kull *patronage refund*, ċertifikat ta' *bonus* jew azzjoni bil-*bonus*, magħmul, imħallas jew mogħti skont il-ligi li tikkontrolla dawk l-għaqdiet li tkun għal dak iż-żmien fis-sehħ f'Malta;

"imghax fuq obbligazzjonijiet" tfisser imghax li jithallas minn kumpannija taht jew bis-sahha ta' *debenture* jew *debenture trust deed*, sew jekk fil-għamla ta' *mortgage* jew xi att ieħor jew dokument ieħor li jammetti dejn;

"imghax jew *royalties* passivi" tfisser *income* minn imghax jew *royalties* li ma jiġix direttament jew indirettament minn xi sengha jew negozju, fejn dawk l-imghax jew *royalties* ma ġewx intaxxati jew ġew soġġetti għal xi taxxa barranija direttament, minn ras il-ghajn, jew b'xort'ohra, b'rata ta' taxxa li hi inqas minn ħamsa fil-mija (5%);

"*income*" ħlief għall-finijiet tal-artikolu 4(1) u tat-Taqsima IV tinkludi qligh kapitali kif imfisser fl-artikolu 5;

"*income* taxxabbli" tfisser l-*income* kollu ta' persuna f'xi sena;

"*income* totali" tfisser l-ammont aggregat tal-*income* ta' kull persuna kif speċifikat fit-Taqsima II ta' dan l-Att, li jifdal wara li jitqiesu l-eżenzjonijiet skont it-Taqsima III, u t-tnaqqis skont it-Taqsima IV u magħdudin skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima V:

Izda, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 12(3)(b) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), kull *income* li mhux meħtieġ li jintwera u li ma jintweriex skont id-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi ma jagħmilx parti mill-*income* totali;

Kap. 372.

"investment ta' portafoll" tfisser investment f'titoli bħalma huma azzjonijiet, *bonds* u strumenti oħra bħalhom u miżmuma bħala wiehed minn dawk l-investimenti bl-għan ta' investment b'riskju mifruq meta dak l-investment mhuwiex investment strateġiku u jsir bla interess fi u mingħajr intenzjoni li tiġi influwenzata t-tmexxija tal-kumpannija fejn ikun sar l-investment u kif ukoll, isir biss b'tali mod li jsegwi l-prezz tal-ishma u l-*dividend policy* tal-kumpannija fejn sar l-investment biex isir l-aħjar gwadann mill-investment u biex jinbiegħ l-investment malli jidher li l-valur tal-ishma jista' jinżel;

"konjuġi" għandha tinkludi sieħeb registrat f'unjoni ċivili;

"kont intaxxat" u "kontijiet intaxxati" ifissru xi jew kull kont tat-taxxa finali, kont tal-proprjeta' immobbli, kont ta' *income* barrani, il-kont intaxxat f'Malta u l-kont mhux intaxxat;

"kont intaxxat f'Malta" tfisser dawk il-profitti ta' kumpannija li ma jkunux inklużi fil-kont ta' *income* barrani u:

- (a) li jkunu ġew intaxxati; jew

- (b) ikunu ġew eżentati mit-taxxa skont id-dispożizzjonijiet ta' xi liġi ta' Malta u meta t-tqassim ta' dawk il-profitti mill-kumpannija jkun ukoll eżentat mit-taxxa f'idejn l-azzjonisti:

Iżda dan il-paragrafu ma għandux japplika iżjed b'effett mis-sena ta' stima 2008;

"kont mhux intaxxat" ikun magħmul minn dawk il-profitti (jew telf skont il-każ), li jirrappreżentaw it-total tal-profitti li jistgħu jitqassmu (ammont pożittiv) jew it-total tat-telf akkumulat (ammont negattiv) skont il-każ, u li minnu titnaqqas is-somma totali tal-ammont allokati għal kontijiet intaxxati oħra;

"kont ta' *income* barrani" għandha b'seħħ mis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima 1996, tfisser kull waħda mill-kategoriji li ġejjin ta' profitti li jistgħu jitqassmu li jinqalgħu f'dik is-sena u fi snin sussegwenti tal-limitu li dawn jirriżultaw minn *income* taxxabbli:

- (a) profitti li jirriżultaw minn *royalties* u *income* ieħor ta' din ix-xorta li jinqalgħu barra minn Malta u minn dividendi, qligħ kapitali, imġax, kera, *income* jew qligħ minn sehem partiċipanti jew mid-disponiment ta' dak is-sehem minbarra sehem partiċipanti f'kumpannija residenti f'Malta, jew f'soċjetà *en commandite* li l-kapital tagħha mhux maqsum f'ishma li hi residenti f'Malta, u kull *income* ieħor li jiġi minn investimenti sitwati barra minn Malta, li huma suġġetti għat-taxxa f'Malta u li jkunu murija bħala parti mill-*income* tal-kumpannija soġġett għat-taxxa fil-prospett magħmul skont l-artikolu 10 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), u li jistgħu jiġu riċevuti minn kumpannija registrata f'Malta li ma tkunx kumpannija registrata skont l-[Att dwar l-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta](#); u
- (b) profitti li jirriżultaw minn investimenti, attiv jew passiv li jkun jinsab barra minn Malta lil xi kumpannija li ma tkunx registrata taħt l-[Att dwar l-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta](#), u li jew ikollha liċenza ta' bank f'Malta jew li jkollha liċenza mogħtija taħt id-dispożizzjonijiet tal-[Att dwar l-Istituzzjonijiet Finanzjarji](#):
- Iżda, minkejja d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 92(1)(b), b'effett mis-sena ta' stima 2016, dan il-paragrafu ma għandux japplika għal kumpannija li ma tkunx speċifikament mogħtija s-setgħa li tirċievi dak il-profitt jew qligħ; u
- (c) kull profitt jew qligħ ta' kumpannija registrata f'Malta, li huma suġġetti għat-taxxa f'Malta u li jkunu murija bħala parti mill-*income* tal-kumpannija soġġett għat-taxxa fil-prospett magħmul skont l-artikolu 10 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) u attribwibbli għal stabbiliment permanenti (inkluża fergħa) sitwat barra minn Malta, u għal dawn il-finijiet profitti jew qligħ għandhom ikunu kkalkolati bħallikieku l-istabbiliment permanenti kien impriża indipendenti li taħdem f'kundizzjonijiet

simili u *at arm's length*; u

- (d) profitti li jirrizultaw minn dividendi li jithallsu mill-kont ta' *income* barra ta' kumpannija oħra registrata f'Malta; u
- (e) profitti jew qligħ li jirrizultaw lil kumpannija residenti f'Malta awtorizzata skont l-artikolu 7 tal-[Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni](#), li ma tkunx kumpannija registrata skont l-[Att dwar l-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta](#), mill-kummerċ tal-assigurazzjoni dwar riskji sitwati barra minn Malta: Kap. 403.
Kap. 330.

Iżda din id-dispożizzjoni għandha tapplika esklussivament għal kumpanniji li allokaw profitti fil-kont ta' *income* barrani skont dan il-paragrafu għal xi sena ta' stima sas-sena ta' stima 2007, u dawn il-kumpanniji jkunu biss intitolati jkomplu jallokaw profitti skont dan il-paragrafu sas-sena ta' stima 2011:

Iżda fil-każ ta' kumpannija msemmija fil-paragrafu (e) ta' din it-tifsira, kull profitti jew qligħ li, skont id-dispożizzjonijiet ta' qabel ta' din it-tifsira, kienu jkunu jistgħu jiġu allokat i għall-kont ta' *income* barrani għandhom, għal kull sena finanzjarja, ma jkunux hekk allokat i kemm-il darba daw k il-profitti jew qligħ ma jinqalghux fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima 2000 u fi snin sussegwenti:

Iżda wkoll fil-każ ta' kumpannija li tkun liċenzjata bhala bank f'Malta jew li tkun parti minn grupp bankarju kif imfisser hawn taħt, kull profitti li kien imisshom ikunu allokat i, skont id-dispożizzjonijiet ta' hawn fuq lill-kont ta' *income* barrani, ma jkunux hekk allokat i għal xi sena finanzjarja kemm il-darba:

- (a) iktar minn hamsa u disghin fil-mija (95%) tal-medja tad-depożiti ta' kuljum tagħha matul is-sena finanzjarja jittiehdu minn persuni li m'humiex residenti f'Malta; u
- (b) meta l-kumpannija tkun parti minn grupp bankarju, dak il-grupp jikkwalifika, fuq bażi konsolidata, il-htieġa speċifikata fil-paragrafu (a) ta' hawn fuq.

Għal finijiet ta' dan il-*proviso*:

- (a) "grupp bankarju" tinkludi biss kumpanniji registrati f'Malta, li għall-anqas waħda minnhom tkun bank liċenzjat f'Malta, u liema kumpanniji jkunu membri ta' grupp bankarju ta' kumpanniji. Żewġ kumpanniji jitqiesu li huma membri ta' grupp bankarju ta' kumpanniji jekk waħda minnhom tkun affiljata b'għaxra fil-mija mal-kumpannija l-oħra jew jekk iż-żewġ kumpanniji jkunu affiljati b'għaxra fil-mija ma' terza kumpannija. Għal dan l-għan, kumpannija titqies li tkun affiljata ma' kumpannija oħra (kumpannija *parent*):
 - (i) jekk u sakemm iktar minn għaxra fil-mija tal-kapital azzjonarju ordinarju tagħha u iktar minn għaxra fil-mija tal-jedd tal-vot tagħha jkunu

proprietà, direttament jew indirettament, tal-kumpannija *parent*; jew

- (ii) il-kumpannija *parent* ikollha jedd tibbenefika direttament jew indirettament minn iktar minn għaxra fil-mija ta' kull profitti li jkun disponibbli għal tqassim lill-azzjonisti ordinarji tal-kumpannija affiljata; jew
- (iii) il-kumpannija *parent* ikollha jedd tibbenefika direttament jew indirettament minn iktar minn għaxra fil-mija tal-attiv tal-kumpannija affiljata li jkun disponibbli għal tqassim lill-azzjonisti ordinarji tagħha f'każ ta' xoljiment:

Iżda minkejja d-dispożizzjonijiet ta' hawn fuq, kumpannija li tkun għet akkwistata minn bank bi hlas ta' debitu u li xort'ohra ma tagħmilx parti min-negozju tal-bank għandha titqies li ma tagħmilx parti minn grupp bankarju;

- (b) "il-medja tad-depożiti ta' kuljum" għandha tinhadem billi jittiehed it-total tad-depożiti fl-aħħar ta' kull jum għas-sena finanzjarja u jkun diviż bin-numru ta' jiem f'dik is-sena finanzjarja, u l-medja tad-depożiti ta' kuljum li jsiru minn persuni li m'humiex residenti f'Malta għandha tinhadem bl-istess mod. Il-kelma "depożiti" għandha l-istess tifsir kif mogħti lilha bl-[Att dwar il-Kummerċ Bankarju](#);

- (c) l-ammont tal-medja tad-depożiti konsolidati ta' kuljum ta' grupp bankarju għandu jinkludi biss depożiti aċċettati minn kumpanniji li jagħmlu parti minn grupp bankarju li jsiru minn persuni li ma jkunux daww il-kumpanniji:

Iżda wkoll, fil-każ ta' "kumpanniji b'kummerċ internazzjonali" il-profitti li, skont id-dispożizzjonijiet ta' hawn fuq kien imisshom ikunu allokatati lill-kont ta' *income* barrani, m'għandhomx għal xi sena finanzjarja, ikunu hekk allokatati:

Iżda wkoll minkejja dak kollu li jinsab f'dan l-Att jew regoli magħmula bis-saħħa tiegħu, il-profitti kollha miksuba sal-31 ta' Dicembru 2010 minn kumpannija li kienet residenti f'Malta qabel l-1 ta' Jannar 2007 (li ma tkunx kumpannija li eżerċitat il-jedd ta' għażla skont il-paragrafu (i)(2) tal-proviso għall-artikolu 48(4A)(b) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#)) illi kienu jkun allokatati fil-kont ta' *income* barrani li kieku daww il-profitti għew intaxxati fis-sena ta' stima 2007 għandhom jiġu allokatati fil-kont ta' *income* barrani;

"kont ta' proprietà immobbli" tfisser il-kont tat-taxxa li għalih il-profitti li jistgħu jitqassmu, li jkun għew intaxxati u li ma jkunux allokatati lill-kont tat-taxxa finali kalkolati b'dak il-mod li jista' jiġi preskritt, għandhom jiġu allokatati qabel il-profitti kollha li jistgħu jitqassmu ma jiġu allokatati lill-kontijiet intaxxati ohra;

"kont tat-taxxa finali" tfisser il-kont intaxxat li għalih ammont ta' profitti li jistgħu jitqassmu li jkun għew intaxxat, kalkolat b'dak il-mod u għal dak l-ammont li jista' jiġi preskritt, għandu jiġi

Kap. 371.

Kap. 372.

allokat qabel il-profitti kollha li jistgħu jitqassmu ma jiġu allokat li kwalunkwe kont ieħor tat-taxxa;

"koppja miżżewġa" tirreferi għal żewġ konjuġi li jkunu kkuntrattaw żwieġ jew żewġ siehba li jkunu rreġstraw is-shubija tagħhom bħala unjoni ċivili skont id-dispożizzjonijiet legali tal-pajjiż fejn ikun sar iż-żwieġ jew l-unjoni ċivili;

"korp ta' persuni" tfisser kull enti morali, magħduda kumpannija, u kull għaqda, soċjetà jew assoċjazzjoni oħra ta' nies, sew jekk korporata jew mhux korporata u sew jekk għandha personalità ġuridika jew le;

"Kummissarju" tfisser il-Kummissarju tat-Taxxa u d-Dwana;

"il-Kummissarji Speċjali" tfisser il-Kummissarji Speċjali mahturin mill-President ta' Malta skont l-artikolu 34 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#); Kap. 372.

"kumpannija" tfisser -

- (a) (i) kumpannija ta' responsabbiltà limitata kostitwita skont l-[Att dwar il-Kumpanniji](#) jew skont l-[Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali](#); jew Kap. 386.
Kap. 168.
- (ii) kull kumpannija oħra kostitwita bħala tali skont kull liġi oħra fis-seħh għewwa Malta;
- (iii) (1) kull soċjetà kummerċjali *en nom collectif* u kull soċjetà kummerċjali *en commandite* kostitwita skont l-[Att dwar il-Kumpanniji](#) jew skont l-[Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali](#); Kap. 386.
Kap. 168.
- (2) kull soċjetà kummerċjali regolata bid-dispożizzjonijiet applikabbli tal-[Kodiċi Ċivili](#) u registrata skont kif jista' minn żmien għal żmien ikun dispot skont it-Tieni Skeda li tinsab mal-[Kodiċi Ċivili](#); Kap. 16.
- (3) kull Grupp Ewropew b'Interess Ekonomiku (EEIG) iffurmat skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti dwar l-[Att dwar il-Kumpanniji](#) (Gruppi Ewropej b'Interess Ekonomiku); L.S. 386.08
- (4)* kwalunkwe Special Limited Partnership Fund stabbilita skont ir-[Regolamenti dwar Investment Services Act \(Special Limited Partnerships Funds\)](#); L.S. 370.53.

u liema soċjetajiet jew EEIG skont il-każ, għażlu li jiġu trattati bħala kumpannija skont is-subartikolu (6) tal-artikolu 27 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) u sakemm tali għażla tibqa' fis-seħh: Kap. 372.

Iżda f'każ ta' kumpannija ċellulari kif imfissra fir-[Regolamenti dwar il-Kumpanniji \(Kumpanniji Ċellulari li Jmexxu Kummerċ tal-Assigurazzjoni\)](#) (f'dan il-proviso L.S. 386.10

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2026. Vide Artikolu 13(2) tal-Att [III tal-2026](#).

msejhin ‘ir-Regolamenti’) kif dawn jistgħu jiġu emendati minn żmien għal żmien, jew f’xi liġi jew regolamenti oħra li jistgħu jissostitwixxu r-Regolamenti, għall-finijiet u l-għanijiet kollha tal-Atti dwar it-Taxxi, kull ċellula ta’ kumpannija ċellulari u dik il-parti ta’ kumpannija ċellulari li fiha jinżamm attiv li mhuwiex attiv taċ-ċellula, għandhom kull waħda minnhom jitqiesu bħala kumpannija separata u kull kelma jew espressjoni fl-Atti dwar it-Taxxi li huma rilevanti għal kumpannija għandhom jinftehimu skont hekk. It-tifsira ta’ daww il-kliem u espressjonijiet għandha, safejn ikun applikabbli għal kumpannija ċellulari, issir fuq il-bażi tad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti:

L.S. 386.16

Iżda wkoll f’każ ta’ kumpannija ċellulari tas-*securitisation*, kif imfissra fir-[Regolamenti dwar Securitisation Cell Companies](#) (f’dan il-proviso msejhin ‘ir-Regolamenti tas-*Securitisation*’), kif jistgħu jiġu emendati minn żmien għal żmien, jew fi kwalunkwe liġi jew regoli oħra li jiehdu post ir-Regolamenti tas-*Securitisation*, għal kull finijiet u effetti tal-Atti dwar it-Taxxi, kull kumpannija ċellulari tas-*securitisation* u dik il-parti ta’ kumpannija ċellulari tas-*securitisation* li fiha jinsabu assi mhux ċellulari, għandhom jiġu kull waħda meqjusa kumpannija separata u kull kelma u espressjoni fl-Atti dwar it-Taxxi li huma applikabbli għal kumpannija għandhom jinftehimu b’dak il-mod. L-interpretazzjoni ta’ tali kliem u espressjonijiet safejn dawn huma applikabbli għal kumpannija ċellulari tas-*securitisation* għandha ssir abbażi ta’ dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti tas-*Securitisation*:

Kap. 372.

Iżda wkoll soċjetà *en commandite* bil-kapital maqsum f’ishma li twaqqfet qabel l-1 ta’ Jannar, 2015 għandha titqies li għandha għażla sabiex tiġi meqjusa bħala kumpannija skont l-artikolu 27(6) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) u sakemm tali għażla tibqa’ fis-sehħ;

Kap. 372.

- (b) (i) kull korp ta’ persuni kostitwit, inkorporat jew registrat barra minn Malta, u ta’ natura simili għal kumpannija li għaliha saret referenza fis-subparagrafi (i) u (ii) tal-paragrafu (a) hawn fuq;
- (ii) kull korp ta’ persuni kostitwit, inkorporat jew registrat barra minn Malta u ta’ natura simili għal kull soċjetà li għaliha saret referenza fis-subparagrafu (iii) tal-paragrafu (a) hawn fuq, fejn tali korp ta’ persuni għażel li jiġi trattat bħala kumpannija skont l-artikolu 27(6) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) u għaż-żmien li fih tali għażla tibqa’ fis-sehħ;
- (c) kull għaqda koperativa hekk registrata kif imiss skont il-liġi xierqa li tkun għal dak iż-żmien fis-sehħ f’Malta;

"kumpannija b'kummerè internazzjonali" tfisser kumpannija registrata f'Malta sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2006 li xogħolha jkun biss li tagħmel attivitajiet ta' kummerè ma' persuni barra minn Malta li m'humiex residenti f'Malta u li l-ghanijiet tagħha jkunu espressament limitati għal dawn l-attivitajiet ta' kummerè kif ukoll għal dak ix-xogħol u attivitajiet li jkunu meħtieġa biex tmexxi l-operazzjonijiet tagħha minn Malta. L-attivitajiet li ġejjin għandhom ikunu attivitajiet legittimi ta' kumpannija b'kummerè internazzjonali:

- (a) xiri għall-esportazzjoni ta' oġġetti manifatturati, immuntati jew proċessati f'Malta sakemm dak ix-xiri ma jsirx minghand persuna li tkun proprjetarja direttament jew indirettament ta' aktar minn hmistax fil-mija tal-kapital azzjonarju ordinarju tal-istess kumpannija b'kummerè internazzjonali;
- (b) kummerè ma' kumpanniji reġistrati f'Malta skont l-[Att dwar l-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta](#); Kap. 330.
- (c) kummerè ma' kumpanniji b'kummerè internazzjonali oħra; u
- (d) it-tmexxija ta' kumpanniji residenti f'Malta li l-kummerè tagħhom ikun ristrett għal assigurazzjoni affiljata u meta dak il-kummerè jitmexxa esklużivament ma' persuni mhux residenti f'Malta;
- (e) il-provvediment ta' tmexxija, amministrazzjoni jew servizzi oħra lil skemi ta' investiment kotlettiv residenti f'Malta fejn dawk l-iskemi jkunu miftuħa esklużivament għal suq barra minn Malta u jkollhom liċenza jew ikunu eżentati milli jkollhom liċenza taħt l-[Att dwar is-Servizzi ta' Investiment](#); u Kap. 370.
- (f) il-provdiment ta' servizzi ta' manigġar ta' bastimenti minn kumpanniji li l-attivitajiet u l-oġġettivi tagħhom unikament jikkomprendu l-manigġ ta' bastimenti li jkunu ta' mhux inqas minn elf tunnellata netti u li jithaddmu fil-ġarr ta' merkanzija jew ta' passiġġieri:

Iżda kumpannija ma għandhiex tkun, fis-sena minnufih qabel xi sena ta' stima, kumpannija b'kummerè internazzjonali jekk tkun qed titlob benefiċċju taħt xi dispożizzjoni ta' xi liġi, li ma tkunx l-Atti dwar it-Taxxi, li jkollha l-effett li tnaqqas l-*income* tagħha li tħallas jew ir-rata ta' taxxa għal dik is-sena ta' stima, u f'dak il-każ, minkejja d-disposizzjonijiet tal-artikolu 52(8)(a), kull decizjoni li tkun giet avżata taħt id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 52(5) ma tibqax valida. Il-proviso għandha ssehh minkejja li l-liġi rilevanti tkun tqis li dak il-benefiċċju jingħata taħt xi waħda mid-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi:

Iżda sakemm il-kumpannija ma tkunx għażlet li ma tibqax kumpannija b'kummerè internazzjonali skont l-artikolu 48(4A)(b)(i)(l) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni](#)

Kap. 372.

tat-Taxxa:

Iżda wkoll meta, minkejja xi dispożizzjonijiet oħra ta' dan l-Att jew xi liġi oħra inkluż id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 52(8) ta' dan l-Att, l-ebda kumpannija m'għandha titqies bħala kumpannija b'kummerċ internazzjonali b'seħħ mill-1 ta' Jannar 2011;

"kumpannija ta' proprjetà" tfisser kumpannija li għandha proprjetà immobbli sitwata f'Malta jew xi drittijiet reali fuq dik il-proprjetà jew kumpannija li għandha, direttament jew indirettament, ishja jew interessi f'entità jew persuna li għandha proprjetà immobbli sitwata f'Malta jew xi drittijiet reali fuq dik il-proprjetà fejn hamsa fil-mija jew iżjed tal-valur shiħ tal-imsemmija ishja jew interessi hekk miżmuma ikun attribwit għal dik il-proprjetà immobbli jew drittijiet:

Iżda meta kumpannija, entità jew persuna li jkollhom sengħa jew negozju, ikollhom proprjetà immobbli sitwata f'Malta jew xi drittijiet reali fuq dik il-proprjetà, li tikkonsisti biss f'fabbrica, *showroom*, maħżen jew uffiċċju li jintuża biss biex ikunu jistgħu jkomplu dik is-sengħa jew negozju, dik il-kumpannija, entità jew persuna għandhom, għall-finijiet ta' din it-tifsira, jitqiesu li m'għandhomx proprjetà immobbli jekk m'għandhomx iżjed minn hamsin fil-mija tal-attiv li jikkonsisti fi proprjetà immobbli sitwata f'Malta jew xi drittijiet fuq dik il-proprjetà u ma jwettqux xi attività li *l-income* minnha jkun derivat direttament jew indirettament minn proprjetà immobbli sitwata f'Malta;

"kumpannija registrata f'Malta" tfisser kumpannija residenti f'Malta, jew kumpannija li minkejja li mhix residenti f'Malta, tmexxi attività f'Malta u f'każ ta' kumpannija li la hija inkorporata u lanqas residenti f'Malta tfisser kumpannija li hija registrata għal dan il-għan mal-Kummissarju b'dak il-mod li jista' jiġi preskritt;

"Malta" tfisser il-Gżira ta' Malta, il-Gżira ta' Għawdex u l-gżejjer l-oħra tal-Arċipelagu Malti, magħduda l-ibhra territorjali tagħhom, il-blati kontinentali u kwalunkwe medda f'żona ekonomika esklussiva;

"medda f'żona ekonomika esklussiva" għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħtija lilha fl-[Att dwar iż-Żona Ekonomika Esklussiva](#);

"miżżewweġ" tirreferi għal kull wieħed mill-konjuġi jew siebha f'koppja miżżewġa;

"persuna" tinkludi -

- (a) korp ta' persuni; u
- (b) konjuġi responsabbli skont l-artikolu 49;

"pitrolju" tfisser żejt mhux maħdum tkun xi tkun id-densità tiegħu, gass naturali u *hydrocarbons* u sustanzi oħra li jistgħu jittiehdu minnu;

"preskritt" tfisser preskritt b'regola skont dan l-Att;

"profitti li jistgħu jitqassmu" tfisser il-profitti totali li jkunu disponibbli biex jitqassmu minn kumpannija registrata f'Malta skont il-liġijiet li matul dak iż-żmien ikunu fis-seħħ f'Malta, u l-profitti li jistgħu jitqassmu għandhom għall-finijiet ta' dan l-Att, ikunu allokat i fil-kontijiet li ġejjin, jiġifieri, kont tat-taxxa finali, kont tal-proprjetà immobbli, kont ta' *income* barrani, kont intaxxat

f'Malta, u kont mhux intaxxat u għall-finijiet ta' din it-tifsira l-kontijiet jinkludu biss il-profitti li jistgħu jitqassmu kif muri fit-tifsiriet rispettivi:

Iżda meta f'każ ta' kumpannija li la hi inkorporata u lanqas residenti f'Malta il-profitti li jistgħu jitqassmu jkunu l-profitti attribwibbli għall-attivitajiet ta' dik il-kumpannija f'Malta u li għalihom il-kumpannija giet irreġistrata mal-Kummissarju nieqes dawk il-profitti li l-kumpannija tkun qassmet fi snin ta' qabel;

"residenti f'Malta", meta applikat għal individwu, tfisser individwu li jirrisjedi f'Malta ħlief għal dawk l-assenzi temporanji illi l-Kummissarju jidhirlu raġonevoli u mhux inkonsistenti mal-pretensjoni ta' dak l-individwu li huwa residenti f'Malta; meta applikata għal korp ta' persuni, tfisser kull korp ta' persuni li l-kontroll u t-treġġja tan-negozju tiegħu huma eżerċitati f'Malta, iżda kumpannija inkorporata f'Malta fl-1 jew wara l-1 ta' Lulju 1994 tkun residenti f'Malta u kull kumpannija oħra inkorporata f'Malta tkun residenti f'Malta mill-1 ta' Jannar 1995 meta l-kontroll u t-treġġja tan-negozju tal-kumpannija huma eżerċitati barra minn Malta;

"*scholarship*" tinkludi borża ta' studju, premju, għotja jew fondazzjoni ta' din ix-xorta, mogħtija jew imwaqqfa għal għanijiet ta' edukazzjoni;

"sehem b'ekwità" tfisser s-sehem tal-kapital tal-azzjonijiet f'kumpannija li ma tkunx kumpannija li għandha proprjetà, meta dak is-sehem jagħti tal-inqas tnejn minn dawn il-jeddijiet li ġejjin lill-azzjonist (hawn iżjed 'il quddiem msejha drittijiet ta' "sehem b'ekwità"):

- (i) il-jedd lill-azzjonist li jivvota;
- (ii) li jaqsam fil-profitti li jkun hemm għat-taqsim bejn l-azzjonisti; u
- (iii) li jaqsam fl-attiv li jkun hemm biex jitqassam fil-każ ta' xoljiment tal-imsemmija kumpannija,

u l-frażijiet "azzjonijiet b'ekwità", "azzjonist b'ekwità" u "sehem f'azzjonijiet b'ekwità" għandhom jiftiehm f'dan is-sens:

Iżda l-Kummissarju għandu jkun jista' jiddetermina illi sehem b'ekwità jeżisti ukoll fejn dak is-sehem mhuwiex sehem tal-kapital tal-azzjonijiet f'kumpannija jew ma jikkonsistix biss f'dak is-sehem tal-kapital tal-azzjonijiet f'kumpannija, iżda meta jkun jista' jiġi muri illi jkun hemm b'mod sostanzjali illi f'kull hin tkun intitolata għal tal-inqas tnejn mid-drittijiet ta' sehem b'ekwità;

"sehem partiiipanti" tfisser sehem li jinħoloq meta:

- (a) kumpannija jkollha sehem dirett ta' għal tal-anqas ħamsa fil-mija tal-azzjonijiet b'ekwità ta' kumpannija li l-kapital tagħha jkun kollu jew in parti maqsum f'ishma, liema sehem jagħti d-dritt għal tal-anqas ħamsa fil-mija ta' xi tnejn minn dawn li ġejjin:
 - (i) il-jedd lill-azzjonist li jivvota;
 - (ii) li jaqsam fil-profitti li jkun hemm għat-taqsim bejn l-azzjonisti; u

- (iii) l-attiv li jkun hemm biex jitqassam fil-każ ta' xoljiment ta' dik il-kumpannija:

Iżda l-Kummissarju għandu jkun jista' jiddetermina li d-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu huma sodisfatti ukoll meta l-imsemmi livell minimu ta' drittijiet jeżisti fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-proviso tat-tifsira "sehem b'ekwità";

- (b) kumpannija tkun azzjonist b'ekwità f'kumpannija u l-kumpannija li tkun azzjonist b'ekwità jkollha l-jedd li tagħzel li tagħmel sejha għal, u takkwista, il-bilanċ kollu tal-azzjonist b'ekwità sal-limitu permess bil-liġi tal-pajjiż fejn ikunu miżmuma l-azzjonijiet b'ekwità; jew
- (c) kumpannija tkun azzjonist b'ekwità f'kumpannija u l-kumpannija li tkun azzjonist b'ekwità jkollha l-jedd għall-ewwel rifjut f'każ li jkun propost li l-azzjonijiet b'ekwità kollha li ma jkunux miżmuma minn dik il-kumpannija li tkun azzjonist b'ekwità jkunu disposti, mifdija jew kanċellati; jew
- (d) kumpannija tkun azzjonist b'ekwità f'kumpannija u jkollha l-jedd jew li toqgħod fuq il-Bord jew li tahtar persuna biex tkun direttur tal-Bord ta' dik il-kumpannija; jew
- (e) kumpannija li tkun azzjonist b'ekwità li għandu investiment li jirrappreżenta valur totali, kif fid-data jew dati li fihom gie akkwistat, ta' mill-anqas miljun, mija u erbgha u sittin elf euro (€1,164,000) (jew somma ekwivalenti f'munita barranija) f'kumpannija u dak is-sehem fil-kumpannija jinżamm għal perijodu kontinwu ta' mhux inqas minn 183 ġurnata; jew
- (f) kumpannija li tkun azzjonist b'ekwità f'kumpannija u meta tkun qed iżżomm dawk l-azzjonijiet biex tmexxi 'l quddiem in-negozju tagħha stess u s-sehem ma jkunx miżmum bħala stokk ta' negozju għall-finijiet ta' kummerċ:

Iżda li sehem minn kumpannija –

- (a) f'soċjetà jew EEIG imsemmija fis-subparagrafu (iii) tal-paragrafu (a) tat-tifsira "kumpannija" fis-subartikolu (1) tal-artikolu 2, li mhijiex soċjetà ta' proprjetà, u li ma għażlitx li titqies bħala kumpannija skont l-artikolu 27(6) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#); jew

Kap.372.

- (b) f'korp ta' persuni msemmija fis-subparagrafu (ii) ta' paragrafu (b) tat-tifsira ta' "kumpannija" fis-subartikolu (1) tal-artikolu 2, li mhijiex soċjetà ta' proprjetà, u li ma għażlitx li titqies bħala kumpannija skont l-artikolu 27(6) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#); jew

Kap.372.

- (c) fi skema ta' mezz ta' investiment kollettiv, inkorporat jew registrat barra minn Malta u li mhijiex residenti

gewwa Malta, fejn ir-responsabilità tal- investituri f'tali skema hija limitata għall-ammont investit minnhom,

għandha titqies li tikkostitwixxi sehem parteċipanti jekk tissodisfa d-dispożizzjonijiet kollha minn (a) sa (f) tat-tifsira "sehem parteċipanti" li għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal tali sehem. Għall-finijiet ta' dan il-*proviso*, it-termini "sehem minn ekwità" jew "ishma" għandha tinftiehem li tirreferi għal kapital fl-imsemmija soċjetà, EEIG, korp ta' persuni jew skema ta' investiment kollettiv, skont il-każ xi jkun, li jagħti lil min għandu dan is-sehem għal tal-anqas żewġ drittijiet minn dawn li ġejjin:

- (i) il-jedd lill-azzjonist li jivvota;
- (ii) il-jedd li jaqsam fil-profitti li jkun hemm għat-taqsim; u
- (iii) il-jedd li jaqsam fl-attiv li jkun hemm biex jitqassam fil-każ ta' xoljiment tal-imsemmija soċjetà,

u t-tifsira "azzjonist b'ekwità" għandha tinftiehem b'dak il-mod u r-referenza għall-"kumpannija" f'din it-tifsira u fil-*provisos* tagħha għandha titqies li tinkludi wkoll tali soċjetà, EEIG, korp ta' persuni jew skema ta' investiment kollettiva skont il-każ xi jkun."

Izda l-Kummissarju għandu jkun jista' jiddetermina illi sehem b'ekwità jeżisti ukoll fejn dik il-kumpannija partikolari m'għandhiex sehem tal-kapital tal-azzjonijiet f'kumpannija jew ma jikkonsistix biss f'dak is-sehem tal-kapital tal-azzjonijiet f'kumpannija, izda tista' turi b'mod sostanzjali illi f'kull hin tkun intitolata għal tal-inqas tnejn mid-drittijiet ta' sehem b'ekwità:

Izda wkoll f'każ ta' sehem li jaqa' taħt il-limiti tal-paragrafu (a) hawn qabel, id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu jitqiesu li ġew sodisfatti ukoll meta l-livell minimu ta' intitolamenti msemmija f'dak il-paragrafu jeżistu f'kull żmien b'referenza għaċ-ċirkostanzi msemmija fil-*proviso* tat-tifsira "sehem b'ekwità";

"sena ta' stima" tfisser il-perijodu ta' tnax-il xahar li jibda mill-ewwel jum ta' Jannar, 1949 u kull perijodu sussegwenti ta' tnax-il xahar;

"skema ta' investiment kollettiv" tfisser kull skema jew arrangament b'licenzja skont l-[Att dwar Servizzi ta' Investiment](#) jew notifikat skont l-*Investment Services Act (List of Notified AIFs) Regulations*;

"soċjetà ta' proprjetà" għandha tfisser soċjetà kif imfissra fl-artikolu 5(1)(b) li għandha proprjetà immobbli sitwata f'Malta, jew xi drittijiet reali fuq dik il-proprjetà, jew soċjetà li għandha, direttament jew indirettament, ishma jew interessi ta' proprjetà f'xi entità jew persuna li għandhom proprjetà immobbli sitwata f'Malta jew xi drittijiet reali fuq dik il-proprjetà, meta hamsa fil-mija jew

Kap. 370.

aktar mill-valur totali ta' dawk l-ishma jew interessi oħra ta' proprjeta' hekk miżmuma tkun attribwibbli għal dik il-proprjeta' immobbli jew dawk id-drittijiet:

Iżda meta soċjeta', entità jew persuna li jkollhom senġha jew negozju, ikollhom proprjeta' immobbli sitwata f'Malta jew xi drittijiet fuq dik il-proprjeta', li tikkonsisti biss f'fabbrica, *showroom*, maħzen jew uffiċċju li jintuża biss biex ikunu jistgħu jwettqu dik is-senġha jew negozju, dik is-soċjeta', entità jew persuna għandhom, għall-finijiet ta' din it-tifsira, jitqiesu li m'għandhomx proprjeta' immobbli jekk m'għandhomx iżjed minn hamsin fil-mija tal-valur tal-attiv li jikkonsisti fi proprjeta' immobbli sitwata f'Malta jew xi drittijiet reali fuq dik il-proprjeta', u ma jwettqux xi attività li l-*income* minnha jkun derivat direttament jew indirettament minn proprjeta' immobbli sitwata f'Malta;

Kap. 372. "stima personali" għandha t-tifsira lilha mogħtija fl-artikolu 10(2) u (3) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#);

"taxxa" tfisser it-taxxa fuq l-*income* imposta bl-Atti dwar it-Taxxi;

"telf" dwar senġha, negozju, professjoni, jew vokazzjoni tfisser telf magħdud bl-istess mod bħal ma jingħadd il-qlich;

Kap. 281. "uditur pubbliku ċertifikat" tfisser individwu li jkollu *warrant* biex jaġixxi ta' uditur maħruġ skont l-[Att dwar il-Professjoni tal-Accountancy](#) jew soċjeta' ta' udituri registrati kif imiss skont l-imsemmi Att, kemm-il darba dak l-individwu ma jkunx skwalifikat u fil-każ ta' soċjeta' ebda wiehed mis-soċji ma jkun individwu li hu skwalifikat mill-hatra bħala uditur jew milli jkollu dik il-hatra għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 153 tal-[Att dwar il-Kumpanniji](#).

Kap. 386.

(2) Kliem u espressjonijiet użati f'dan l-Att li mhumix magħrufa mil-liġi ta' Malta iżda huma magħrufa mil-liġi Ingliża għandhom, safejn huwa meħtieġ biex isehħ dan l-Att u, kompatibbilment mad-dispożizzjonijiet tiegħu, ikollhom it-tifsir li huma għandhom fil-liġi Ingliża u għandhom hekk jiftiehm.

Amministrazzjoni
tal-Att.
Miżjud:
XVII. 1994.5.
Kap. 372.

3. L-amministrazzjoni ta' dan l-Att hi mogħtija lill-Kummissarju, u d-dispożizzjonijiet tal-artikoli 3 u 4 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), għandhom japplikaw għall-Kummissarju fil-qadi tas-setgħat u tal-funzjonijiet tiegħu skont dan l-Att.

TAQSIMA II

IMPOŻIZZJONI TAT-TAXXA FUQ L-INCOME

4. (1) Bla hsara tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, it-taxxa fuq l-*income* għandha tithallas bir-rata jew rati speċifikati hawn taht għas-sena ta' stima li tibda fl-1 ta' Jannar, 1993 iżda biss dwar qligħ kapitali li jkun sar fil-25 ta' Novembru, 1992 jew wara u għal kull sena ta' stima sussegwenti fuq il-qligħ kapitali kif imfisser fl-artikolu 5 li jkun dovut jew derivat minn Malta jew band'ohra, u sew jekk jasal Malta jew le, u għas-sena ta' stima li tibda mill-1 ta' Jannar, 1949 u għal kull sena sussegwenti ta' stima fuq l-*income* ta' kull persuna li jkun dovut jew derivat minn Malta jew band'ohra, u sew jekk jasal Malta jew le dwar -

- (a) qligħ jew profitti minn xi sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni, ikun liema jkun il-perijodu ta' żmien li fih dik is-sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni jkunu nhadmu jew ġew eżerċitati, inkluż il-profitt li jkun hemm minn bejgħ minn xi persuna ta' xi proprjetà akkwistata minnha għall-iskop li tagħmel profitt b'mezz ta' bejgħ, jew mit-tmexxija ta' xi mpriza li tagħmel profitti jew mit-thaddim ta' xi skema li jagħmel profitti;
- (b) qliegħ jew profitti minn xi impieg jew kariga, magħdud il-valur ta' kull benefiċċju provdut bis-saħħa ta' xi impieg jew kariga; u -
 - (i) għall-finijiet ta' dan il-paragrafu l-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' b'regolamenti jippreskrivi ċ-ċirkostanzi li fihom persuna għandha titqies li tirċievi benefiċċju mingħand persuna ohra provdut bis-saħħa ta' impieg jew kariga u l-valur ta' dak il-benefiċċju;
 - (ii) meta skont l-imsemmija regolamenti persuna titqies li tkun qed tirċievi xi benefiċċju provdut bis-saħħa ta' impieg jew kariga wara t-tmim ta' dak l-impieg jew dik il-kariga u dak il-benefiċċju jiġi provdut bħala pensjoni, il-valur stabbilit skont l-imsemmija regolamenti għandu jikkostitwixxi *income* taxxabbli skont il-paragrafu (d).
- (ċ) dividendi, *premiums*, mġax (li jinkludi kull qligħ minn xi somma flus f'liema munita tkun li jkunu depożitati għand xi persuna li tkun tiġġestixxi l-kummerċ ta' bankier taht l-[Att dwar il-Kummerċ Bankarju](#) f'liema kont ikun) jew skonti:

Iżda minkejja kull dispożizzjoni ohra ta' dan l-Att, dak l-*income* ta' kumpannija li jkun ġej minn kumpannija sussidjarja bankarja *offshore* għandu jikkostitwixxi *income* taxxabbli taht il-paragrafu (a) u d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 56(6) ikunu japplikaw

Impożizzjoni tat-taxxa fuq l-*income*.
Emendat
 XXV. 1960.4;
 VIII. 1969.3;
 XXXV. 1972.3;
 XLII. 1975.2;
 XXVIII. 1978.4;
 IX. 1983.4;
 VIII. 1987.2;
 XXXI. 1988.2;
 XIX. 1989.3;
 XXXVI. 1990.2;
 XVIII. 1993.3.
Rinumerat:
 XVII. 1994.2.
Emendat:
 XVII. 1994.6;
 XX. 1996.3;
 XI. 2000.3;
 IX. 2001.22;
 II. 2003.8;
 II. 2004.7;
 A.L. 409 tal-2007;
 XIII. 2015.43;
 VII. 2018.15;*
 XXXV. 2023.14.

Kap. 371.

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2019.

għal dak l-income;

- (d) pensjoni, *charge* jew somma fis-sena jew hlas fis-sena;
- (e) kera, *royalties*, *premiums* u kull profitt ieħor li jkun hemm minn proprjetà;
- (f) *Imħassar bl-Att XX.1996.3.*
- (g) qligh jew profitti li ma jaqghux taht xi wieħed mill-paragrafi ta' qabel:

Iżda:

- (i) fil-każ ta' *income* li jinqala' barra minn Malta minn persuna li ma tkunx ordinarjament residenti f'Malta jew mhux domiciljata f'Malta, it-taxxa għandha tithallas fuq l-ammont li jasal f'Malta;
- (ii) ma tithallas ebda taxxa fuq qligh kapitali li jinqala' barra minn Malta minn persuna li ma tkunx ordinarjament residenti f'Malta jew mhux domiciljata f'Malta jew lil persuna li tkun qiegħda tigi ntaxxata bir-rata ta' 15-il ċenteżmu (0.15) kif stipulata fl-artikolu 56(11);
- (iii) fil-każ ta' xi persuna li tkun qiegħda tigi ntaxxata bir-rata ta' 15-il ċenteżmu (0.15) kif stipulata fl-artikolu 56(11), it-taxxa għandha tithallas biss fuq kull *income* jew qligh kapitali li jinqala' f'Malta u li jiġi riċevut f'Malta;
- (iv) fil-każ ta' *income* jew qligh kapitali li jirriżultaw minn attivitajiet imwettqa f'medda f'żona ekonomika esklussiva, huma biss l-attivitajiet li huma liċenzjati jew awtorizzati mod ieħor biex jitwettqu taht l-[Att dwar iż-Żona Ekonomika Esklussiva](#) li għandhom jitqiesu li twettqu f'Malta u d-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi għandhom japplikaw kif xieraq. Sabiex jiġi evitat kull dubju, trasferimenti ta' assi li jinsabu f'medda f'żona ekonomika esklussiva għandhom jitqiesu li saru f'Malta u d-dispożizzjonijiet tal-artikoli 5 u 5A ta' dan l-Att għandhom japplikaw kif xieraq.

Kap. 625.

Miżjud:
*VII.2018.15.**

L.S. 217.05

L.S. 460.17

Hekk iżda li l-paragrafi (i) u (ii) ta' dan il-*proviso* m'għandhomx japplikaw għal individwu li huwa residenti fit-tul, jew li għandu ċertifikat ta' residenza permanenti jew il-karta ta' residenza permanenti, fir-rigward ta' kwalunkwe dħul li ġej minn tali persuna fis-sena li ngħata l-istatus tar-residenza fit-tul jew id-dritt ta' residenza permanenti u fi snin sussegwenti. It-termini "residenza fit-tul", "ċertifikat ta' residenza permanenti", u "karta tar-residenza permanenti" għandu jkollhom l-istess tifsira mogħtija lilhom rispettivament fir-[Regolamenti dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil \(Cittadini ta' Pajjiżi Terzi\)](#) u l-[Ordni dwar il-Moviment Liberu ta' Cittadini tal-Unjoni Ewropea u tal-Membri tal-Familji tagħhom](#).

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2019.

Hekk iżda li l-paragrafi (i) u (ii) ta' dan il-proviso m'għandhomx japplikaw għal individwu li l-konjuġi tiegħu huwa residenti ordinarju u domiciljat f'Malta.

(2) Kull somma rjalizzata taht xi sigurtà dwar telf ta' profitti għandha tkun magħduda fl-iffissar ta' profitti jew *income*.

(3) Meta persuna jkollha f'Malta impriża tal-biedja ta' xi manifattura jew xi mpriża oħra produttiva, ikollhom seħh dawn id-dispożizzjonijiet li ġejjin, jiġifieri:

- (a) jekk dik il-persuna tbigh xi prodott tal-impriża f'suq bl-ingrossa, barra minn Malta jew għal kunsinna barra minn Malta, sew jekk il-kuntratt isir f'Malta jew barra minn Malta, il-profitt kollu li jkun hemm mill-bejgħ għandu jitqies li huwa *income* ta' dik il-persuna li jingabar f'Malta jew li jkun derivat minn Malta:

Iżda jekk il-Kummissarju jara b'sodisfazzjon tiegħu illi l-profitt żdied b'mezz ta' trattament tal-prodott barra minn Malta minbarra mill-immaniġġar, gradazzjoni, tahlit, għażil, ippakkjar jew disponiment, dik iż-żieda tal-profitti ma għandhiex titqies li hija *income* li jingabar f'Malta jew li jkun derivat minn Malta;

- (b) jekk dik il-persuna xort'oħra tiddisponi minn, tuża jew titratta xi prodott tal-impriża, barra minn Malta, il-profitt, li kien jinkiseb li kieku dik il-persuna kienet biegħet il-prodott bl-ikbar vantaġġ f'suq bl-ingrossa barra minn Malta, għandu jitqies li huwa l-profitt minn dak id-disponiment, trattament jew użu, u bħala l-*income* ta' dik il-persuna li jingabar f'Malta jew li jkun derivat minn Malta.

(4) Meta korp ta' persuni imexxi każin jew istituzzjoni simili u jdaħħal mill-membri mhux inqas minn nofs tad-dhul gross fuq il-kont tad-dhul ta' flus (magħdudin il-hlas għall-ammissjoni u sottoskrizzjonijiet), ma għandux jitqies li qed jagħmel negozju; imma meta anqas minn nofs tad-dhul *gross* tiegħu jidhlu mill-membri, kollu kemm huwa l-*income* minn operazzjonijiet sew mal-membri kemm m'oħrajn (magħdudin il-hlas tal-ammissjoni u sottoskrizzjonijiet) għandu jitqies li huma flus li jidhlu minn negozju, u l-korp ta' persuni jiġi ntaxxat jew dwar il-profitti minn dak in-negozju jew dwar l-*income* li kien ikun iffissat li kieku ma kienx jitqies li qed jagħmel negozju, liema jkun l-ikbar ammont.

F'dan is-subartikolu "membri" dwar korp ta' persuni tfisser dawk il-persuni li jkunu ntulati għall-vot f'laqgħa ġenerali tal-korp li fiha kontroll effettiv ikun eżerċitat fuq l-affarijiet tiegħu.

Ebda haġa f'dan is-subartikolu ma għandha tiswa li tannulla jew tnaqqas eżenzjoni mogħtija fl-artikolu 12 hlief kif maħsub fis-subartikolu (1)(l) tiegħu.

(5) Meta skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 24 għandu jsir *balancing charge*, l-ammont tiegħu għandu jitqies li jkun *income* taxxabbli skont dan l-Att.

- (6) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (7), max-

xoljiment, għal kollox jew f'parti, ta' kull soċjetà jew fond ta' pensjoni, tfaddil, prevvidenza jew soċjetà oħra jew fond ieħor approvat mill-Kummissarju għall-finijiet tal-artikolu 53(1)(b)(ii), għandhom jibdwu isehħu d-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) kull rifużjoni, ħlas lura, gratifikazzjoni, *bonus*, ħlas, kumpens jew għoti lura jew benefiċċju ieħor imħallas jew dovut lil xi persuna minhabba x-xoljiment għandu, minkejja kull haġa kuntrarja li tinsab f'dan l-Att jew f'xi liġi, dokument, att, kuntratt, ftehim jew kitba oħra, jitqies li jikkostitwixxi *income* suġġett għat-taxxa f'idejn l-imsemmija soċjetà jew fond ta' pensjoni, tfaddil, prevvidenza jew soċjetà oħra jew fond ieħor fis-sena ta' stima li fiha jkun ingħata jew ikun hekk dovut u li ma jikkostitwix *income* suġġett għat-taxxa f'idejn il-persuna li lilha jithallas jew ikun dovut; u
- (b) ebda ħlas lura, rifużjoni, gratifikazzjoni, *bonus*, ħlas, kumpens jew għoti lura jew benefiċċju ieħor ma għandu jithallas kif intqal qabel jekk qabel ma tkunx thallset it-taxxa dovuta skont id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu.

(7) Is-subartikolu (6) ma japplikax -

- (i) għal xi benefiċċju, jew valur tiegħu, li jkun suġġett għat-taxxa skont is-subartikolu (6) u li jkun thallas jew li jkollu jithallas lil membri tal-imsemmija soċjetà jew fond ta' pensjoni, tfaddil, prevvidenza jew soċjetà oħra jew kont ieħor, jew lil benefiċjarji oħra li jagħmlu t-talba tagħhom permezz tagħhom jew taħthom, skont il-kondizzjonijiet li bihom l-imsemmija soċjetà jew fond ta' pensjoni, tfaddil, prevvidenza jew soċjetà oħra jew fond ieħor ikunu ġew approvati mill-Kummissarju; jew
- (ii) għal xi somma kapitali eżentata mit-taxxa skont l-artikolu 12(1)(g).

Profitti jew *income* qabel bdil fir-residenza jew domicilju.
Miżjud:
I. 2010.11.

4A. Meta persuna -

- (i) tibdel ir-residenza tagħha u ssir residenti f'Malta u ma kienet fl-ebda żmien domiciljata jew residenti f'Malta qabel dik il-bidla fir-residenza; jew
- (ii) tibdel id-domicilju tagħha u ssir domiciljata f'Malta u fl-ebda żmien ma kienet domiciljata jew residenti f'Malta qabel dik il-bidla fid-domicilju; jew
- (iii) tkun "kumpannija li tirriżulta mill-amalgamazzjoni" li hija registrata f'Malta kif stabbilit fir-regolament 3(2) tal-[Cross-border Mergers of Limited Liability Companies Regulations](#) (hawn iżjed 'il quddiem imsejha "Cross-border Mergers Regulations") u l-ebda attiv li kien proprjetà tal-kumpannija fil-ġurnata

tal-amalgamazzjoni ma kien proprjetà ta' xi kumpannija ta' amalgamazzjoni li tkun domiciljata u, jew residenti f'Malta fi kwalunkwe żmien qabel id-data tal-amalgamazzjoni partikolari,

u tagħmel għażla għall-finijiet ta' dan il-paragrafu permezz ta' avviż bil-miktub lill-Kummissarju, l-attiv kollu li huwa sitwat barra minn Malta u li għie akkwistat minnha, jew f'każ ta' kumpannija li tirriżulta mill-amalgamazzjoni, minn kull kumpannija li tkun ser tingħaqad li mhix residenti, qabel il-bidla msemmija aktar 'il fuq fid-domicilju jew residenza jew qabel id-dhul fis-sehh tal-amalgamazzjoni (li kull waħda minnhom hawn iżjed 'il quddiem tissejjah "għrajja"), għandu jitqies, għall-finijiet sabiex jiġi kkalkulat kull *income* li ma kienx ikun soġġett għat-taxxa li kieku inqala' qabel ma sehhiet il-għrajja partikolari, li kien attiv akkwistat fid-data li sehhiet il-għrajja partikolari, bi prezz li jkun pruvat għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li huwa l-valur tas-suq li kellu fid-data tal-imsemmija għrajja:

Izda dik l-għażla m'għandhiex tkun disponibbli sakemm il-persuna partikolari teżercita l-għażla sa mhux iktar tard mit-tmiem tas-sena ta' stima li tiġi minnufih wara s-sena bażi li fiha ssehh il-għrajja.

5.(1) (a) Qligħ kapitali derivat minn persuna mit-trasferiment ta' attiv għandu jiġi ntaxxat skont ma hemm fl-artikolu 4(1). Minkejja kull haġa li tinsab x'imkien ieħor f'dan l-Att, dak il-qliġ għandu jiġi aċċertat kif stipulat f'dan l-artikolu u b'dak il-mod li jista' jiġi stabbilit. Il-qliġ kapitali li għalih iġhodd d-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu huwa:

- (i) qliġ jew profitt li jinqala' mit-trasferiment ta' proprjetà jew użufrutt ta' kull proprjetà immobbli jew assenjament jew ċessjoni ta' kull jedd fuq dik il-proprjetà; u
- (ii) qliġ jew profitt li jinqala' mit-trasferiment ta' proprjetà jew użufrutt ta', jew mill-assenjament jew ċessjoni ta' kull jedd fuq titoli, negozju, avvjament, permessi ta' negozju, drittijiet tal-awtur, privattivi, *trade marks* u l-ismijiet ta' ditti kummerċjali u proprjetà oħra intellettuali; u
- (iii) qliġ jew profitt li jinqala' mit-trasferiment tal-interess benefiċjarju fi *trust* skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (19). Għall-finijiet ta' dan is-subparagrafu, "trasferiment tal-interess benefiċjarju fi *trust*" tinkludi trasferiment ta' interess benefiċjarju shiħ jew parzjali fi *trust* u kull trasferiment ta' kull interess shiħ jew parzjali bħal dak bħala riżultat ta' rinunzja għal dak l-interess jew riżultat ta' persuna li ma tibqax benefiċjarja ta' dak it-*trust*;
- (iv) qliġ jew profitt li jinqala' mit-trasferiment ta' titoli kif previst fis-subartikolu (9A) u minn

Qliġ kapitali.
Miżjud:
 XVIII. 1993.4.
Rinumerat:
 XVII. 1994.2.
Emendat:
 XVII. 1994.7;
 XXII. 1995.2;
 XX. 1996.4;
 V. 1998.8;
 XVII. 1998.70;
 XI. 2000.4;
 IX. 2001.23;
 II. 2004.8;
 XIII. 2004.51;
 II. 2006.7;
 II. 2009.10;
 I. 2010.12;
 IV. 2011.8;
 V. 2012.10;
 A.L. 218 tal-2012;
 III. 2013.19;
 XII. 2014.13;
 XIII. 2015.44;
 XXI. 2015.28;
 XVI. 2017.15;
 XVIII. 2021.15;
 VII. 2022.18.

trasferiment tal-valur ta' titoli kif previst fis-subartikolu (13)(b)(ii);

- (v) qligħ jew profitt li jinqala' mit-trasferiment tas-sjeda jew l-użufrutt ta', jew mit-trasferiment jew ċessjoni ta', xi drittijiet fuq xi interess f'soċjetà. Għall-finijiet ta' dan is-subparagrafu, "trasferiment" tfisser:

- (a) trasferiment ta' interess shiħ jew parzjali u kull trasferiment ta' kull interess shiħ jew parzjali bhal dak f'soċjetà; u
- (b) trasferiment imsemmi ta' interess f'soċjetà. Meta persuna takkwista jew iżżid sehem f'soċjetà jitqies li jkun hemm trasferiment imsemmi tal-interess fis-soċjetà lejn dak is-soċju mis-soċji l-oħra;

- (b) F'dan l-artikolu -

"sehem f'soċjetà" tfisser is-sehem li persuna tkun intitolata għalih fl-*income* tas-soċjetà u fl-attiv disponibbli għad-distribuzzjoni fi stralċ tas-soċjetà;

"soċjetà" tfisser -

- (a) kull soċjetà kostitwita skont l-[Att dwar il-Kumpanniji](#) jew skont l-[Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali](#), li tkun soċjetà kummerċjali jew en nom collectif jew soċjetà kummerċjali en commandite li l-kapital tagħha mhuwiex maqsum f'ishma;
- (b) hlief għall-finijiet tas-subparagrafu (v)(b), kull soċjetà oħra li jkollha personalità ġuridika distinta minn dik tas-soċji tagħha kostitwita, inkorporata jew reġistrata taht xi liġi oħra fis-seħħ f'Malta;
- (c) kull korp ta' persuni kostitwit, inkorporat jew reġistrat barra minn Malta, u li jkun ta' għamla simili għas-soċjetajiet fuq imsemmija;

- (d) Grupp Ewropew b'Interess Ekonomiku (EEIG) iffurmat skont id-dispożizzjonijiet tar-[Regolamenti dwar l-Att dwar il-Kumpanniji \(Gruppi Ewropej b'Interess Ekonomiku\)](#);

"trasferiment" tinkludi kull assenjament, bejgħ, enfitewsi jew subenfitewsi, qsim, donazzjoni, tqegħid ta' proprjetà fi *trust*, tqassim u riverżjoni ta' proprjetà mqiegħda fi *trust*, bejgħ bi hlas gradwali u kull trasferiment b'kull titolu inkluż fidi, likwidazzjoni jew kanċellament ta' unitajiet jew azzjonijiet fi skema ta' investiment kollettiv kif imfisser fl-artikolu 2 tal-[Att dwar Servizzi ta' Investiment](#) u *maturity* jew *surrender* ta' poloz tal-assigurazzjoni *linked long term*, u kull operazzjoni li titqies li hi trasferiment skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (9A) u (13)(b), u biex jiġi evitat kull dubju jinkludi kull trasferiment ta' attiv minn kumpannija lill-azzjonisti tagħha, jew minn soċjetà kummerċjali f'isem kollettiv jew soċjetà kummerċjali *en commandite* li l-kapital tagħha ma jkunx maqsum

Kap. 386.

Kap. 168.

L.S. 386.08

Kap. 370.

f'ishma lill-membri tagħha, fil-kors tal-likwidazzjoni tal-kumpannija jew soċjetà jew fil-kors ta' tqassim tal-attiv lill-attivi jew soċji tagħha skont il-proġett ta' tqassim, iżda ma tinkludix trasferiment *causa mortis*, jew trasferiment ta' proprjetà minn *trustee* ta' *trust* ta' diżabilità jew fondazzjoni ta' diżabilità lil wiehied jew aktar mill-benefiċjarji li jibqa' f'tali *trust* jew fondazzjoni jew l-eredi tal-benefiċjarju b'diżabilità mal-mewt tal-benefiċjarju b'diżabilità ta' tali *trust* jew fondazzjoni u fejn dawn il-benefiċjarji jew eredi li jibqa' huma biss persuni msemmija fis-subartikolu (2)(e)(i); għall-finijiet ta' dan l-artikolu, l-espressjonijiet "*trust* ta' diżabilità" u "*fondazzjoni* ta' diżabilità" ikollhom it-tifsira kif imsemmi fl-artikolu 12(1)(z); u

"titoli" tfisser ishma u *stocks* u kull dokument tali li b'kull mod ikollu sehem fil-profitt ta' kumpannija u li l-imgħax tiegħu mhuwiex limitat b'xi rata ta' imgħax fissa, unitajiet fi skema ta' investiment kollettiv kif imfissra fl-artikolu 2 tal-[Att dwar Servizzi ta' Investiment](#), u unitajiet u strumenti oħra b'halhom dwar kummerċ tal-assigurazzjoni *linked long term*.

Kap. 370.

(2) Għall-fini li jiġi aċċertat x'inhu l-qligħ jew il-profitt li jsir minn trasferiment ta' proprjetà immobbli skont is-subartikolu (1)(a)(i) -

- (a) għandhom jitnaqqsu b'dak il-mod u f'dak l-ammont li jista' jiġi stabbilit, l-ispiza li ssir għall-akkwist, l-element ta' inflazzjoni, kull ċens imħallas fuq il-proprjetà u li dwaru ma jsir ebda tnaqqis għal min iħallas it-taxxa skont kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att, il-manutenzjoni, il-benefikati, spejjeż oħra li żiedu l-valur tal-proprjetà immobbli minn meta tkun giet akkwistata u spejjeż oħra li għandhom x'jaqsmu b'mod dirett mat-trasferiment;
- (b) kull trasferiment ta' proprjetà immobbli permezz ta' permuta għandu jitqies b'halikieku kienu qegħdin isiru atti ta' trasferiment separati bejn il-partijiet f'dak l-att;
- (c) meta proprjetà immobbli tingħata b'enfitewsi jew sub-enfitewsi għal żmien li qabeż il-hamsin sena, jew li jista' jiġi estiż għal daww il-perijodi, għandhom japplikaw dawn ir-regoli li ġejjin:
 - (i) meta l-*premium* jeċċedi l-ammont minfuq fl-akkwist skont il-paragrafu (a), dak l-eċċess għandu jitqies b'halu qligħ jew profitt;
 - (ii) meta l-ammont minfuq fl-akkwist skont il-paragrafu (a) jeċċedi l-*premium* dak l-eċċess għandu jitnaqqas minn kull qligħ jew profitt li jirriżulta skont ma hemm fis-subparagrafu (iii);
 - (iii) ma għandu jitqies ebda ċens jew żieda fiċ-ċens li tidhol fit-trasferiment sakemm dak iċ-ċens jew żieda fiċ-ċens ma tinfediex, jew sakemm id-*directum dominium* jew *subdirectum dominium*

skont il-każ, ma jiġix trasferit u f'dak il-każ kull qligħ jew profitt jitqies li jkun il-prezz għall-fidwa jew bejgħ li minnu jitnaqqas kull tnaqqis skont ma hemm fis-subparagrafu (ii);

- (d) (i) trasferiment ma jinkludix kuntratt ta' qsim fejn ebda kumpens ma jkun dovut lil xi wieħed minn dawk li jaqsmu l-proprjetà, u mat-trasferiment ta' proprjetà minn xi wieħed li jkun jaqsam l-ammont minfuq fl-akkwist għandu jitqies bħala l-ammont minfuq fl-akkwist tal-proprjetà involuta filwaqt tal-akkwist minn dak il-wieħed li jkun qasam;
- (ii) għall-finijiet ta' dan il-paragrafu għandha titqies biss dik il-proprjetà immobbli li tkun proprjetà komuni u li tinqasam, u meta jingħataw flus jew jiġu trasferiti mobbli ohra li jkunu kollha proprjetà komuni lil wieħed minn dawk li jaqsmu bħala kunsiderazzjoni għat-tnaqqis fis-sehem tal-immobbli mogħtija jew trasferiti lilu, il-qasma għandha titqies bħala waħda li fiha jkun thallas kumpens;
- (iii) meta persuna tirċievi kumpens fuq kuntratt ta' qsim hija għandha titqies li tkun għamlet qligħ kapitali ekwivalenti għal daqskemm tkun iż-żieda fil-valur tal-proprjetà bejn iż-żmien tal-akkwist minn dawk li jkunu qasam bejniethom u iż-żmien tal-qasam, b'dan illi t-taxxa fuq il-qligħ kapitali għandha biss tithallas fi żmien il-qasma fuq dak is-sehem tal-qligħ kapitali magħmul hekk kif mhux magħdud fiż-żieda fil-valur tal-proprjetà mogħtija lil dak il-wieħed li jkun qasam bejn iż-żmien tal-akkwist minn dawk li jaqsmu u l-qasma, u meta dak il-wieħed li jkun qasam jittrasferixxi l-proprjetà mogħtija lilu l-ammont minfuq fl-akkwist għandu jitqies bħala l-ammont minfuq fl-immobbli meta dawn jiġu akkwistati minn dawk kollha li jaqsmu qabel ma jkunu qasam;
- (iv) meta wieħed li jkun qasam iħallas kumpens fi żmien il-qasma, huwa għandu jitqies li ma jkunx għamel qligħ kapitali fi żmien il-qasma, u meta dak il-wieħed li jkun qasam jittrasferixxi proprjetà immobbli mogħtija lilu fil-qasma, l-ammont minfuq fl-akkwist għandu jitqies bħala dak is-sehem tas-somma tal-ammont minfuq fl-akkwist tas-sehem ta' min qieghed jaqsam fl-immobbli kollha maqsuma flimkien mal-kumpens imħallas mal-kuntratt tal-qasma, daqskemm huwa ekwivalenti għas-sehem mill-valur tal-immobbli trasferit għall-valur totali ta' immobbli mogħtija lil dak il-wieħed li jkun qasam fil-kuntratt ta' akkwist;
- (e) donazzjoni għandha titqies daqsliekeu bejgħ magħmul

bil-valur kummerċjali tal-proprjetà fil-waqt tat-trasferiment. Iżda ma għandha tithallas ebda taxxa meta d-donazzjoni ssir minn persuna lil:

- (i) konjuġi, dixxendenti u axxendenti f'linja diretta u l-konjuġi tagħhom, jew fin-nuqqas ta' dixxendenti lil ħutu subien jew bniet u d-dixxendenti tagħhom, jew
 - (ii) istituzzjonijiet filantropiċi approvati għall-finijiet tal-artikolu 12(1)(e);
- (f) mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 12(1)(e), meta l-proprjetà msemija fil-paragrafu (e) titneħħa minn min ikun irċeviha b'donazzjoni fi żmien hames snin minn meta tkun saret id-donazzjoni, min ikun irċieva d-donazzjoni għandu jintalab iħallas fuq il-qligh aċċertat skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu billi jikkunsidra l-ammont minfuq fl-akkwist tal-proprjetà meta din giet akkwistata minn min ikun għamel id-donazzjoni; jekk il-proprjetà tinbiegħ minn min ikun irċieva d-donazzjoni wara li jgħaddu hames snin l-ammont minfuq fl-akkwist għandu jitqies li jkun il-valur tal-proprjetà hekk kif dikjarat fl-att tad-donazzjoni;
- (g) qligh u profitti li għandhom x'jaqsmu ma' trasferiment b'donazzjoni, tqegħid ta' proprjetà fi *trust*, jew tqassim jew riverżjoni ta' proprjetà mqiegħda fi *trust* ifisser id-differenza fil-valur kummerċjali tal-proprjetà fiż-żmien tad-donazzjoni, tqegħid, tqassim jew riverżjoni u l-ammont tal-akkwist tal-proprjetà fiż-żmien tal-akkwist mid-donatur, *settlor* jew *trustee* skont il-każ. Id-dokument rilevanti li permezz tiegħu ingħataw effett it-trasferimenti msemija għandu jinkludi dikjarazzjoni tal-imsemmi valur kummerċjali.
- (3) Għall-fini tal-aċċertament tal-qligh jew profitt li jsir minn xi trasferiment ta' proprjetà skont is-subartikolu (1)(a)(ii):
- (a) l-ammont minfuq fl-akkwist ta' ishma qabel il-25 ta' Novembru, 1992 għandu jiġi valorizzat jew fuq il-Metodu ta' Ekwità ta' valutazzjoni ta' ishma (valur nett tal-attiv) bażat fuq l-aħħar kontijiet mogħtijin lill-Kummissarju fit-18 ta' Diċembru, 1992 billi jitqies il-valur ta' proprjetà immobbli eżistenti fil-kontijiet imsemmija u dan jiġi aġġustat skont ma hemm fis-subartikolu (2)(a), jew fuq il-prezz tax-xiri attwali, skont liema hu l-ogħla;
 - (b) ishma elenkati kwotati fi *Stock Exchange* fil-25 ta' Novembru, 1992 għandhom jiġu valorizzati skont il-prezz eżistenti f'dik id-data; u f'każ ta' ishma kkwotati fi flus barranin, għandha tintuża r-rata tal-kambju (*middle rate* tal-Bank Ċentrali) tad-data msemija;
 - (c) ishma akkwistati wara l-25 ta' Novembru, 1992 għandhom jiġu valorizzati fuq l-ammont minfuq fl-

akkwist tagħhom:

Iżda dwar ishma akkwistati taht xi skema *share option* dawn għandhom jiġu valorizzati skont regoli li jistgħu jsiru mill-Ministru responsabbli għall-finanzi:

Iżda wkoll fejn ammont li jkun qiegħed għall-kreditu ta' xi wieħed mill-kontijiet ta' riżerva ta' kumpannija, hlief il-fond ta' riżerva għall-fidi ta' kapital u profitti disponibbli għad-distribuzzjoni, jiġi applikat biex jiġu mħallsa sa kull limitu xi ishma allokatu mill-kumpannija, il-kost li kien intefaq għall-akkwist ta' dawk l-ishma għandha tkun żero:

Iżda wkoll il-kost li kien ntefaq għall-akkwist tal-ishma li jirriżulta minn konverżjoni ta' soċjetà għal kumpannija kif imfisser fl-artikolu 45B għandu jkun il-kost li kien ntefaq għall-akkwist tal-interess (li jirrappreżenta dawk l-ishma) miżmuma fis-soċjetà li kienet ġiet konvertita fl-imsemmija kumpannija;

- (d) meta mat-trasferiment ta' ishma il-jeddijiet marbutin ma' dawk l-ishma jinbidlu b'liema mod ikun, il-valur tat-trasferiment ta' dawk l-ishma għandu jitqies daqslikieku ma saret ebda bidla bħala dik;
- (e) kull trasferiment li jikkonsisti fi skambju għandu jitqies bħallikieku jkunu qegħdin isiru żewġ trasferimenti separati; u
- (f) id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2)(d), (e), (f) u (g) għandhom ikunu jghoddu *mutatis mutandis* għal dan is-subartikolu;
- (g) fil-każ ta' trasferiment ta' ishma elenkati, jew b'konsegwenza ta' elenku, fuq borża rikonoxxuta mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni, li mhumix titoli fi skema ta' investiment kollettiv u li mhumix eżentati mit-taxxa taht id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (6)(b):
 - (i) il-valur tat-trasferiment m'għandu fl-ebda każ jeċċedi l-valur fis-suq tal-imsemmija ishma minnufih wara li jiġu mdahhla fil-lista, u
 - (ii) il-prezz ta' akkwist li jiġi kkunsidrat għandu jkun il-prezz ta' akkwist tal-ishma oriġinali:

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu "ishma oriġinali" għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha fis-subartikolu (6)(b).

(3A) Għall-fini tal-aċċertament tal-qliġ jew profitt li jsir minn xi trasferiment ta' proprjetà skont is-subartikolu (1)(a)(v):

- (a) l-ammont minfuq fl-akkwist f'kull waħda miċ-ċirkostanzi msemmija f'dan il-paragrafu għandu, bla ħsara għal xi aġġustamenti li jistgħu jkunu preskritti, jiġi determinat kif ġej:
 - (i) l-ammont minfuq fl-akkwist ta' interess akkwistat minn soċju eżistenti għandu jkun il-

prezz attwali tax-xiri;

- (ii) l-ammont minfuq fl-akkwist ta' interess akkwistat *causa mortis* għandu jkun l-anqas bejn il-valur dikjarat fl-att ta' trasferiment *causa mortis* u l-prezz li dak l-interess kien jikseb li kieku gie mibjugħ fis-suq fil-miftuħ fid-data tal-akkwist;
- (iii) l-ammont minfuq fl-akkwist ta' interess akkwistat permezz ta' kontribuzzjoni ta' natura kapitali magħmula lis-soċjetà għandu jkun l-ammont jew il-valur ta' dik il-kontribuzzjoni;
- (iv) l-ammont minfuq fl-akkwist ta' interess li jirriżulta mit-tibdil ta' kumpannija għal soċjetà kif imsemmi fl-artikolu 45A għandu jkun l-ammont minfuq fl-akkwist ta' ishma li jirrappreżentaw dak l-interess) miżmuma fil-kumpannija li tkun giet mibdula għas-soċjetà msemmija:
Iżda meta l-ishma msemmija jikkonsistu f'ishma li l-profitt minnhom huwa limitat għal rata fissa ta' profitti, l-ammont minfuq fl-akkwist għandu jitqies bħala żero; u

- (b) kull trasferiment li jikkonsisti fi tpartit għandu jitqies bħallikieku jkun qed isiru żewġ trasferimenti separati; u
- (c) id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2)(d), (e), u (f) għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal dan is-subartikolu.

(4) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2)(d) għandhom ikunu jgħoddu *mutatis mutandis* meta l-attiv maqsum ikun jinkludi kull attiv skont is-subartikolu (1)(a)(i) u (ii).

(5) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1)(a)(i) ma għandhomx ikunu jgħoddu għal qligħ jew profitt li għandu x'jaqşam mat-trasferiment ta' proprjetà immobbli:

- (a) meta kopja tal-att ta' trasferiment relattiv li jkollu data qabel il-25 ta' Novembru, 1992 jew tal-konvenju relattiv ta' trasferiment jew xiri li jkollu wkoll data qabel il-25 ta' Novembru, 1992, magħmul favur min se jakkwista, ikun gie debitament registrat għand id-Dipartiment tat-Taxxi Interni sa l-1 ta' Diċembru, 1992 u jkun inharegġ ċertifikat mill-Kummissarju dwar dik ir-registrazzjoni u f'każ ta' att ta' trasferiment, l-att ikun gie insinwat kif imiss fir-Registru Pubbliku sa l-1 ta' Diċembru, 1992;
- (b) meta l-Kummissarju jkun sodisfatt li l-proprjetà jew sehem indiviż mill-proprjetà kienet proprjetà ta' min għamel it-trasferiment u okkupata minnu bħala r-residenza tiegħu stess għal perijodu ta' mill-anqas tliet snin li jiġu minnufih qabel id-data ta' trasferiment u sakemm il-proprjetà titneħħa fi żmien tnax-il xahar minn meta jitbattal il-fond;

(c) għall-finijiet tal-paragrafu (b) "residenza tiegħu stess" tfisser ir-residenza prinċipali li jkollu min iħallas it-taxxa jew il-konjuġi tiegħu li tkun dar ta' residenza li kienet ir-residenza unika jew prinċipali tas-sid, inklużi art, trasferita permezz tal-istess kuntratt mar-residenza prinċipali, li l-individwu għandu għall-okkupazzjoni tiegħu jew tagħha u tgawdija ma' dik ir-residenza bħala l-ġnien tagħha jew artijiet li tikkonsisti f'*area* li, meta wiehed jikkonsidra d-daqs u l-karattru tad-dar tar-residenza, hija meħtieġa għat-tgawdija raġonevoli tagħha bħala residenza. Garaxx inniffed ma' dar jew blokk appartamenti jew li jinsab taħthom, jew garaxx ta' mhux aktar minn sebghin metru kwadru li jkun jinsab f'*distanza* ta' hames mitt metru mid-dar ta' residenza, u li jiġi trasferit bl-istess att flimkien mar-residenza prinċipali għandu jitqies bħala li jagħmel sehem mir-residenza. Il-perijodu ta' residenza jinkludi l-okkupazzjoni fiżika tal-fond u kull nuqqas minn Malta bħalma hu minhabba f'xi impieg estern, vakanza jew studju kif ukoll kwalunkwe nuqqas minhabba mard, jew kura fi sptar jew dar tal-anzjani, iżda sakemm il-fond imsemmi mhux qieghed jiġi użat jew impjegat għal xi skop ieħor matul dak in-nuqqas. Jekk xi parti mid-dar, ġnien jew artijiet tintuża esklussivament għal għanijiet kummerċjali f'xi żmien matul sentejn qabel it-trasferiment, jew mhijiex meħtieġa għat-tgawdija raġonevoli tagħha bħala residenza, din ma għandhiex titqies bħala "residenza tiegħu stess" u din il-parti għandha tinqasam fuq il-bażi tal-*area* okkupata għal dan il-għan bħala proporzjon tal-*area* kollha tad-dar residenzjali, ġnien jew artijiet relattivi:

- (d) meta l-proprjetà tkun ittiehdet mill-Gvern u l-President ta' Malta jkun ħareġ dikjarazzjoni dwar hekk skont l-[Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi](#) qabel il-25 ta' Novembru, 1992;
- (e) meta l-proprjetà tiġi trasferita bejn il-konjuġi wara li ssir firda bil-qorti jew bil-kunsens tat-tnejn jew divorzju;
- (f) meta l-proprjetà kienet tagħmel sehem mill-komunjoni tal-akkwisti bejn il-konjuġi jew kienet mod ieħor proprjetà komuni bejniethom u tiġi trasferita lil xi konjuġi max-xoljiment tal-komunjoni jew tinqasam bejn il-konjuġi, jew bejn il-konjuġi li jibqa' haj u l-werrieta tal-konjuġi mejjet;
- (g) meta l-proprjetà tiġi trasferita b'enfitewsi għal ħamsin sena jew inqas.

(6) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1)(a)(ii) ma għandhomx japplikaw għal qligħ jew profitt li għandu x'jaqsam ma':

- (a) (*mħassar bl-[Att II. 2009.10.](#)*);
- (b) it-trasferiment ta' ishma li jkunu elenkati f'borża

rikonoxxuta mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni, u li ma jkunux ishma fi skema ta' investment kollettiv;

- (ċ) trasferiment ta' titoli elenkati f'borża rikonoxxuta mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni li jkunu titoli fi skema ta' investment kollettiv miżmuma f'fond preskritt kif imfisser fl-artikolu 41A(b);
- (d) trasferiment ta' unitajiet u strumenti oħra bħallhom dwar kummerċ tal-assigurazzjoni *linked long term* meta l-benefiċċji huma għal kollox stabbiliti b'riferenza għall-valur ta', jew *income* minn, titoli li għalihom japplika jew il-paragrafu (b) jew (ċ);
- (e) proprjetà trasferita fiċ-ċirkostanzi msemmija fis-subartikolu (5)(e) u (f).

(6A) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1)(a)(v) m'għandhomx japplikaw għal qligħ jew profitti li għandhom x'jaqsmu ma' proprjetà trasferita fiċ-ċirkostanzi msemmija fis-subartikolu (5)(e) u (f).

(7) Meta persuna jkollha jedd għall-*allowances* kapitali skont l-artikolu 14(1)(f) u (j) dwar attiv li jkun inbiegħ bi prezz li jeċċedi l-ammont minfuq fl-akkwist tiegħu u kull benefikat magħmul dwaru, l-ammont minfuq fl-akkwist għandu jinħadem fuq l-ammont minfuq fl-akkwist u l-ammont minfuq f'kull benefikat magħmul dwaru.

(8) Meta attiv imsemmi fis-subartikolu (1)(a) li jkun użat f'negozju għal perijodu ta' mill-inqas tliet snin jiġi trasferit u fi żmien sena jitqiegħed floku attiv li jiġi unikament użat għal għan simili fin-negozju, kull qligħ kapitali li jintgħamel mat-trasferiment ma għandux jiġi ntaxxat iżda l-ammont minfuq fl-akkwist tal-attiv ġdid għandu jitnaqqas bil-qligħ imsemmi. Meta l-attiv jitneħħa mingħajr ma jitqiegħed xejn minfloku, l-*income*, kemm jekk jiġi ntaxxat taht dan l-artikolu jew taht l-artikolu 4(1)(a), għandu jitqies ukoll il-prezz tat-trasferiment kif ukoll l-ammont minfuq fl-akkwist imnaqqas kif imsemmi qabel:

Iżda, sakemm ma jiġix awtorizzat mod ieħor mill-Kummissarju, għandha tithallas taxxa proviżorja kif provdut fl-artikolu 43(1)(b) ta' dak l-Att fuq kull trasferiment li japplika għalih dan is-subartikolu:

Iżda wkoll jekk il-qligħ kapitali jkun oghla mill-ammont minfuq fl-akkwist tal-proprjetà li titqiegħed flok ta' qabel kull eċċess għandu jkun taxxabbli fis-sena li fiha l-proprjetà li titqiegħed flok ta' qabel kienet ġiet akkwistata u l-ammont minfuq fl-akkwist tal-proprjetà li titqiegħed flok ta' qabel li għandu jitqies fi trasferiment sussegwenti għandu jkun żero.

- (9) (i) Meta attiv ikun trasferit minn kumpannija għal kumpannija oħra u dawk il-kumpanniji:
 - (a) jkunu meqjusa bħala grupp ta' kumpanniji għall-finijiet tal-artikolu 16; jew
 - (b) ikunu kkontrollati u l-istess azzjonisti jkunu proprjetarji li jibbenefikaw direttament jew

indirettament minnhom b'iktar minn hamsin fil-mija,

ghandu jitqies li la kien hemm telf u lanqas qligh minn dak it-trasferiment. Sabiex ikun aċċertat l-*income*, kemm jekk jiġi ntaxxat taht dan l-artikolu jew taht l-artikolu 4(1)(a), meta dak l-attiv ikun sussegwentement trasferit minn kumpannija għal oħra li ma tkunx taqa' skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi (a) jew (b), jew lil persuna oħra, skont il-każ, il-kost bażiku u d-data tal-akkwist tal-attiv li għandu jiġi kkunsidrat ikun il-kost originali u d-data meta jkun għe akkwistat qabel ma sar it-trasferiment mill-ewwel kumpannija, li tkun kumpannija fi hdan il-grupp:

Iżda l-Ministru jista' b'regoli jippreskrivi kondizzjonijiet għall-ħelsien mit-taxxa maħsub f'dan is-subartikolu li jkunu differenti minn dawk provduti f'dan il-paragrafu, u dawk ir-regoli jkunu japplikaw għal trasferimenti li jsiru wara dik id-data li tista' tkun preskritta.

- (ii) Fejn xi attiv, li jinkwadra fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-paragrafu (i) ikun jikkonsisti fi proprjetà immobbli li tiġi trasferita minn kumpannija lil kumpannija oħra li tkun taqa' taht id-dispożizzjonijiet tas-subparagrafi (a) u (b) tal-imsemmi paragrafu, jew ta' regoli preskritti skont l-imsemmi paragrafu, jew fejn l-imsemmija proprjetà immobbli tiġi sussegwentement trasferita lil xi kumpannija oħra li ma tkunx taqa' taht id-dispożizzjonijiet imsemmija jew lil xi persuna oħra, skont il-każ, in-nutar li jippubblika l-att ta' trasferiment relattiv għandu jehmeż mal-imsemmi att, avviz li jkun magħmul b'dak il-mod u li jkun fih dawk id-dettalji li jistgħu jkunu ordnati mill-Ministru.
- (iii) Meta l-attiv imsemmi fil-paragrafu (i) jikkonsisti fi proprjetà immobbli sitwata f'Malta jew ishma f'kumpannija ta' proprjetà, id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu għandhom japplikaw biss meta il-proprjetarji benefiċjarji individwali tal-kumpanniji msemmija fil-paragrafu (i) huma l-istess u kull wieħed minn dawk l-individwi għandu direttament jew indirettament, sostanzjalment l-istess perċentwali ta' interess fil-kapital azzjonarju nominali u drittijiet ta' vot f'kull waħda mill-imsemmija kumpanniji. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu l-proviso tat-tifsira "kumpannija ta' proprjetà" fl-artikolu 2(1) m'għandux japplika:

Iżda għall-finijiet ta' dan il-paragrafu individwu jitqies li għandu sostanzjalment l-istess perċentwali ta' interess fil-kapital azzjonarju nominali u drittijiet ta' vot f'kull waħda mill-imsemmija kumpanniji meta d-differenza bejn il-perċentwali ta' interess li għandu f'kull kumpannija ma teċċedix l-ghoxrin fil-mija:

Iżda wkoll meta individwu, direttament jew indirettament, ikollu inqas minn ghoxrin fil-mija tal-

kapital azzjonarju nominali u drittijiet ta' vot f'waħda biss mill-kumpanniji msemija, dak l-individwu, għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, m'għandux jiġi kkunsidrat biex jiġi stabbilit jekk il-proprietarji benefiċjarji individwali diretti jew indiretti tal-kumpanniji msemija huma l-istess:

Iżda wkoll jekk iżjed minn wiehed mill-individwi jkollu, direttament jew indirettament, inqas minn għoxrin fil-mija tal-kapital azzjonarju nominali u drittijiet ta' vot f'waħda biss mill-imsemmija kumpanniji, il-proviso ta' qabel dan m'għandux japplika jekk dawk l-individwi flimkien ikollhom, direttament jew indirettament, għoxrin fil-mija jew iżjed tal-kapital azzjonarju nominali jew drittijiet ta' vot f'dik il-kumpannija:

Iżda wkoll dan il-paragrafu kollu m'għandux japplika, fejn il-kumpanniji msemija fil-paragrafu (i) huma proprjetà sa tmenin fil-mija jew iżjed, direttament jew indirettament, ta' kumpannija, li t-titoli tagħha huma elenkati f'borża rikonoxxuta mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni.

- (iv) Meta l-attiv, li jikkwalifika għal ħelsien mit-taxxa skont dan l-artikolu, jiġi trasferit minn kumpannija waħda għal kumpannija oħra u l-kumpannija li takkwista l-attiv tohroġ ishma għal korrispettiv tal-attiv akkwistat, kemm jekk lill-kumpannija li tittrasferixxi jew lil xi persuna oħra, il-kost tal-akkwist tal-imsemmija ishma għandu, għall-finijiet tal-kalkolu tal-qliġ jew profitti li jinkisbu mit-trasferiment sussegwenti tal-imsemmija ishma, jiġi mnaqqas (iżda mhux inqas minn zero) b'ammont li jiġi determinat billi jitnaqqas, mill-valur tat-trasferiment tal-attiv, il-kost tal-akkwist tiegħu għall-kumpannija li tittrasferixxi:

Iżda dan il-paragrafu ma għandux japplika meta l-imsemmi attiv jiġi intaxxat skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (9A) ta' dan l-artikolu jew l-artikolu 5A(12A).

- (9A) (a) Jekk kumpannija ("il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata") ikollha ishma f'kumpannija, liema ishma jkun għew akkwistati minghand kumpannija oħra, u dak l-akkwist kien eżenti mit-taxxa taħt is-subartikolu (9), dan is-subartikolu għandu japplika jekk il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata ma tibqax membru tal-grupp originali qabel ma jgħaddu sitt snin mid-data ta' dak l-akkwist. Ir-referenzi f'dan is-subartikolu għal kumpannija li ma tibqax membru ta' grupp ma japplikawx għal każijiet meta kumpannija ma tibqax membru tal-grupp originali billi tiġi stralċjata jew xolta jew bħala riżultat tal-istralċ jew ix-xoljiment ta' membru ieħor tal-grupp originali:

Iżda meta kumpannija ma tibqax membru tal-grupp

originali billi tiġi stralċjata jew xolta, sabiex ikun jista' jiġi stabbilit jekk il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata ma tibqax membru tal-grupp originali taht il-paragrafu (b), dik il-kumpannija għandha titqies li tkompli teżisti.

- (b) Il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata m'għandhiex tibqa' membru tal-grupp originali, jekk dik il-kumpannija u l-kumpannija li mingħandha tkun akkwistat l-ishma msemija fil-paragrafu (a) ma jibqgħux jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (9)(i) u (iii) u dik id-deċiżjoni għandha ssir b'referenza għall-istess individwi msemija fil-paragrafu (iii) tal-istess subartikolu li jkun ġie meqjus biex jiġi stabbilit jekk iż-żewġ kumpanniji msemija f'dan il-paragrafu ssodisfaw id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (9)(i) u (iii) fid-data tal-akkwist imsemmi fil-paragrafu (a) aktar qabel:

Izda meta l-akkwist imsemmi fil-paragrafu (a) ikun sar qabel l-ewwel ta' Jannar 2010, is-subartikolu (9)(iii) m'għandux jitqies għall-finijiet ta' deċiżjoni jekk il-kumpannija ma tibqax membru ta' grupp:

Izda wkoll meta l-kumpannija li għandha tiġi intaxxata ma tibqax membru tal-grupp originali, għar-raġuni biss li jkun hemm bidla fl-azzjonisti diretti jew indiretti tal-kumpannija li mingħandha tkun akkwistat l-ishma msemija fil-paragrafu (a), il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata ma għandhiex, għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, tiġi ttrattata bħala li ma baqgħetx membru tal-grupp originali b'riżultat ta' dik il-bidla, hekk izda li għall-finijiet biex jiġi determinat jekk il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata waqfet milli tkun membru tal-grupp originali għandu jitqies bħallikieku dik il-bidla ma tkunx saret u din id-deċiżjoni għandha tittiehed b'referenza għall-istess individwi msemija fis-subartikolu (9)(iii) li għandhom jittiehdu f'konsiderazzjoni biex jiġi determinat jekk il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata u l-kumpannija li mingħandha akkwistat l-ishma osservaw id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (9)(i) u (iii) fid-data tal-akkwist imsemmi fil-paragrafu (a).

- (c) Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu l-kliem "grupp originali" għandu jfisser iż-żewġ kumpanniji msemija fil-paragrafu (b), u l-proprjetarji benefiċjarji individwali diretti jew indiretti ta' dawn l-istess kumpanniji li ġew meqjusa biex jiġi stabbilit jekk id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (9)(i) u (iii) ġewx sodisfatti fid-data tal-akkwist imsemmi fil-paragrafu (a):

Izda meta ż-żewġ kumpanniji msemija f'dan il-paragrafu huma proprjetà diretta jew indiretta ta' kumpannija sa 80% jew iktar, li t-titoli tagħha huma elenkati f'borża rikonossuta mill-Kummissarju għall-

fini ta' din id-dispożizzjoni, il-kliem "grupp oriġinali" għandu jfisser iż-żewġ kumpanniji msemmija iżjed 'il fuq u l-kumpannija li t-titoli tagħha huma elenkati fl-imsemmija borża kif eżistenti fid-data tal-akkwist imsemmi fil-paragrafu (a):

Iżda wkoll meta individwu jakkwista ishma bħala donazzjoni eżenti mit-taxxa taht id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2)(e), jew trasferiment *causa mortis*, dak l-individwu għall-finijiet ta' dan is-subartikolu għandu jitqies li kellu dawk l-ishma minn dik id-data ta' qabel li fiha dawk l-ishma kienu ġew akkwistati qabel id-data tad-donazzjoni jew it-trasferiment *causa mortis*.

- (d) Meta l-kumpannija li għandha tiġi intaxxata ma tibqax membru tal-grupp għandha titqies għal kull fini ta' dan l-artikolu daqs li kieku, minnufih wara l-akkwist tal-ishma msemmija fil-paragrafu (a), kienet ittrasferiet u minnufih reġgħet akkwistat l-ishma f'dak iż-żmien.
- (e) Il-kost bażiku u d-data tal-akkwist tal-ishma li għandhom jiġu meqjusa għall-finijiet sabiex jiġi stabbilit kull qligħ jew telf, għandu jkun il-kost oriġinali u d-data meta l-ishma kienu ġew akkwistati l-aħħar minn kumpannija permezz ta' trasferiment li ma kienx jikkwalifika għall-eżenzjoni skont is-subartikolu (9) jew permezz ta' hrug ta' ishma minnhom, liema tiġi l-aktar tard.
- (f) (i) Sabiex jiġu aċċertati l-qligħ jew il-profitti li jsiru taht dan is-subartikolu, il-kost li kien intefaq għall-akkwist tal-ishma qabel il-25 ta' Novembru, 1992 għandu jiġi valutat jew skont il-metodu ta' ekwità ta' valutazzjoni ta' ishma (valur nett tal-attiv) bażat fuq l-aħħar kontijiet mibgħuta lill-Kummissarju sat-18 ta' Diċembru, 1992 jew fuq il-prezz tax-xiri attwali, skont liema jkun l-ogħla.
 (ii) Ishma akkwistati fil-25 ta' Novembru, 1992 jew wara għandhom jiġu valutati fuq il-kost li jintefaq fl-akkwist tagħhom:
 Iżda meta ammont li jkun qiegħed għall-kreditu ta' xi wiehed mill-kontijiet ta' riżerva ta' kumpannija hliet il-fond ta' riżerva għall-fidi tal-kapital u profitti disponibbli għad-distribuzzjoni, jiġi applikat biex jiġu mħallsa sa kull limitu xi ishma mahruġa mill-kumpannija, il-kost li kien intefaq għall-akkwist ta' dawk l-ishma għandu jkun zero.
- (g) Kull qligħ jew telf fuq it-trasferiment imsemmi fil-paragrafu (d) għandu jiġi meqjus li jkun dovut lill-kumpannija li għandha tiġi intaxxata minnufih qabel il-kumpannija ma tibqax membru tal-grupp skont il-paragrafu (b).
- (h) Għall-finijiet tal-paragrafu (a) il-frazi "ishma

f'kumpannija" għandha tfixxer ishma f'kumpannija li, fid-data tal-akkwist imsemmi fl-imsemmi paragrafu kellha, direttament jew indirettament, xi proprjetà immobbli sitwata f'Malta jew xi drittijiet reali fuq il-proprjetà u l-imsemmija proprjetà jew xi parti minnha tkun għadha, direttament jew indirettament, proprjetà ta' dik il-kumpannija fid-data li ma tibqax membru tal-grupp skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (b). Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu kumpannija titqies li għandha indirettament proprjetà jekk hija għandha, direttament jew indirettament, ishma jew interessi oħra f'entità jew persuna, li għandha proprjetà immobbli sitwata f'Malta jew xi drittijiet reali fuq dik il-proprjetà fejn hamsa fil-mija jew iżjed tal-valur shih tal-imsemmija ishma jew interessi hekk miżmuma jkun attribwit għal dik il-proprjetà immobbli jew drittijiet.

- (i) Meta skont il-paragrafu (d) il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata għandha titqies bħala li kienet ittrasferiet u minnufih reġgħet akkwistat l-ishma, u xi qligħ li għandu jiġi intaxxat jew telf kapitali jkun dovut lill-kumpannija li għandha tiġi intaxxata fuq l-imsemmi trasferiment, il-qligħ li għandu jiġi intaxxat jew it-telf kapitali fuq l-imsemmi trasferiment għandu jiġi meqjus bħala dovut mhux lill-kumpannija li għandha tiġi intaxxata iżda lil kumpannija relatata ("kumpannija A") jekk -
- (i) fi żmien meta jkun dovut il-qligħ li għandu jiġi intaxxat jew it-telf kapitali fuq il-meqjus trasferiment, il-kumpannija A kienet inkorporata f'Malta, u
 - (ii) għażla kongunta taht dan il-paragrafu ssir mill-kumpannija li għandha tiġi intaxxata u l-kumpannija A biex il-qligħ li għandu jiġi intaxxat jew it-telf kapitali jitqies bħala dovut lill-kumpannija A, u
 - (iii) dik l-għażla kongunta tkun saret permezz ta' avviż mogħti lill-Kummissarju mhux iktar minn tnax-il xahar wara t-tmiem tal-perjodu ta' kontjar tal-kumpannija li għandha tiġi intaxxata jew tal-kumpannija A (liema minnhom jiġi qabel) fiż-żmien meta kien dovut il-qligħ li għandu jiġi intaxxat jew it-telf kapitali fuq l-imsemmi trasferiment, u
 - (iv) it-taxxa proviżorja pagabbli skont l-artikolu 43 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), tiġi mħallsa mill-kumpannija A bir-rata ta' hamsa u tletin fil-mija tal-valur fis-suq tal-ishma meqjusa bħala trasferiti fil-perjodu preskritt fl-imsemmi artikolu.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu l-kumpannija A hija relatata mal-kumpannija li għandha tiġi intaxxata jekk iż-żewġ kumpanniji jiffurmaw grupp għall-finijiet tas-

subartikolu (9) fiż-żmien meta jkun dovut il-qligh li għandu jiġi intaxxat jew it-telf kapitali fuq l-imsemmi trasferiment u "iż-żmien meta jkun dovut il-qligh li għandu jiġi ntaxxat jew it-telf kapitali fuq l-imsemmi trasferiment" tfisser iż-żmien li fih, permezz tal-paragrafu (d), il-qligh jew it-telf ikun meqjus bħala dovut lill-kumpannija li għandha tiġi intaxxata.

- (10) (a) Telf kapitali għandu jinhadem bl-istess mod bħala qligh kapitali.
- (b) Kull telf li jirriżulta mill-operazzjonijiet li jsiru skont is-subartikolu (1) ma għandhiex issir it-tpaċija tagħhom ma' xi *income* ieħor għas-sena ta' stima iżda għandhom jitmexxew 'il quddiem u ssir tpaċija tagħhom mal-qligh kapitali ta' snin ta' stima ta' wara sakemm it-telfien shiħ jiġi hekk assorbit.
- (c) Djun li ma jistgħux jingabru li jsiru dwar dawk l-operazzjonijiet li jiġu ppruvati għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju bħala li ma jistgħux jingabru matul is-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima, minkejja li dawk id-djun li ma jistgħux jingabru kienu dovuti u kellhom jithallsu qabel il-bidu tas-sena msemmija, għandhom jithallew jitnaqqsu mill-qligh kapitali fis-sena li jkunu saru u jekk ma jkun hemm ebda qligh f'dik is-sena, dawn għandhom jitmexxew 'il quddiem u ssir it-tpaċija tagħhom ma' qligh li jsir fil-futur:

Iżda kull ammont li jingabar dwar ammonti li qabel ikunu indikati bħala djun li ma jistgħux jingabru għandu jitqies bħala qligh għall-finijiet ta' dan l-artikolu u jiġu ntaxxati kif dovut għas-sena li fiha dawn jiġu rikuperati.

(11) Kull qligh jew profitt minn kull operazzjoni li hi taxxabbli skont l-artikolu 4(1)(a) ma għandux ikun taxxabbli bħala qligh kapitali dwar l-istess operazzjoni skont dan l-artikolu.

- (12) (a) Il-valur kummerċjali ta' attiv għandu jkun il-prezz li dak l-attiv iġib meta jinbiegħ f'suq ħieles filwaqt tat-trasferiment;
- (b) meta l-valur kummerċjali ta' attiv jenħtieġ sabiex jiġi stabbilit mill-Kummissarju huwa jista' jiehu l-opinjoni jew l-għajnuna ta' stimatur, perit arkitett jew kull persuna li tagħmel xi valutazzjoni oħra; u
- (c) min jagħmel l-istima jew il-valutazzjoni f'isem il-Kummissarju għandu jitqies, bil-ghan li jwettaq ix-xogħol mogħti lilu, li jkun persuna impjegata fid-Dipartiment tal-Kummissarju u li jkollha kariga uffiċjali skont dan l-Att.
- (13) (a) Meta persuna tittrasferixxi attiv li, fiż-żmien tal-akkwist tiegħu, kien jagħmel sehem indiviż minn attiv ikbar (hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan il-paragrafu msejjah "l-attiv shiħ"), kull tnaqqis permess sabiex wiehed jasal għall-qligh magħmul minn dak it-trasferiment ikun daqs il-proporzjon tan-nefqa li tkun

saret sabiex l-attiv shiħ ikun ġie akkwistat u ta' kull tnaqqis ieħor li jkun dovut skont dan l-artikolu li kieku dik il-persuna tkun ittrasferiet l-attiv shiħ, hekk kif il-konsiderazzjoni għat-trasferiment tkun relatata fi żmien it-trasferiment mal-valur kummerċjali tal-attiv shiħ.

- (b) (i) Tnaqqis tal-kapital tal-ishma ta' kumpannija għandu jitqies bħala trasferiment ta' dak il-proporzjon ta' kemm ikollu l-proprietarju daqskemm hu l-proporzjon tat-tnaqqis tal-kapital tal-kumpannija u għandu jikkostitwixxi qligħ jew telf għall-ghan ta' dan l-artikolu fis-sena meta jsir dak it-tnaqqis:

Iżda meta jkun hemm tnaqqis proporzjonat fiż-żamma ta' azzjonijiet tal-azzjonisti kollha, b'dan illi l-proporzjon taż-żamma ta' azzjonijiet ta' kull azzjonist fir-rigward tan-numru, tat-tip, ta' klassi, tad-drittijiet tal-vot u l-valur tal-ishma jkun l-istess qabel u wara li jsir it-tnaqqis, għandu jitqies illi ma jkun sar l-ebda telf jew qligħ minn dak it-trasferiment.

- (ii) Meta l-valur fis-suq tal-ishma miżmuma minn persuna ("min jagħmel it-trasferiment") f'kumpannija jitnaqqas bħala konsegwenza tal-bidla fil-kapital azzjonarju mahruġ ta' dik il-kumpannija, jew bidla f'xi drittijiet ta' vot marbuta ma' dawk l-ishma, u dak il-valur jgħaddi f'ishma oħra jew fid-drittijiet fuq il-kumpannija miżmuma minn persuna oħra ("min jakkwista"), min jagħmel it-trasferiment għandu jitqies li għamel it-trasferiment ta' dak il-valur hekk imnaqqas lil min jakkwista. Kull qligħ jew profitt għandu jiġi kkalkulat billi tiġi kkunsidrata d-differenza fil-valur fis-suq tal-ishma miżmuma minnufih qabel u wara l-imsemmija bidla:

Iżda dan il-paragrafu m'għandux japplika meta l-bidla fil-kapital azzjonarju mahruġ jew bidla fid-drittijiet tal-vot ma tipproduċix xi bidla fil-proprietarji benefiċjarji individwali diretti jew indiretti tal-imsemmija kumpannija u fil-proporzjon tal-valur tal-imsemmija kumpannija rappreżentata mill-ishma proprjetà ta' kull wieħed minn dawk l-individwi benefiċjarji direttament jew indirettament:

Iżda wkoll dan il-paragrafu m'għandux japplika meta l-bidla fil-kapital azzjonarju mahruġ tikkonsisti fi ħruġ ta' ishma f'kumpannija bħala konsegwenza tal-iskambju ta' ishma mar-ristrutturazzjoni tal-kumpanniji eżenti mit-taxxa taħt id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (14):

Iżda wkoll dan il-paragrafu m'għandux japplika

meta l-imsemmija kumpannija hija kumpannija li t-titoli tagħha huma elenkati f'borża rikonoxxuta mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni:

Iżda wkoll dan il-paragrafu m'għandux japplika meta t-trasferiment tal-valur isir mill-persuna li tittrasferixxi għall-persuna imsemmija fis-subartikolu (2)(e)(i):

Iżda wkoll dan il-paragrafu m'għandux japplika meta l-imsemmija kumpannija mhijiex "kumpannija ta' proprjetà" u jkun jista' jintwera għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju illi l-imsemmija bidla issir għal raġunijiet kummerċjali *bona fide* u ma tiffurmax parti minn skema jew arrangamenti li tagħhom l-għan ewlieni, jew wiehed mill-għanijiet ewlenin huwa li jiġi evitat il-ħlas tat-taxxa. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu l-proviso tat-tifsira "kumpannija ta' proprjetà" fl-artikolu 2(1) m'għandux japplika.

- (c) Ma' kull trasferiment sussegwenti tal-ishma msemmija fil-paragrafu (b)(i), l-ammont minfuq fl-akkwist tagħhom għandu jitqies li jkun dik il-parti li jifdal tal-ammont minfuq fl-akkwist li ma jkunx tqies meta jkun sar it-tnaqqis tal-kapital.

(14) Meta jsir trasferiment li jkun jinvolvi l-iskambju ta' ishma mar-ristrutturazzjoni tal-kumpannija meta jsiru *mergers*, *demergers*, qsim, amalgamazzjonijiet u rijorganizzazzjonijiet, għandu jitqies li ma kien hemm ebda telf jew qligħ minn dak it-trasferiment u li l-ammont minfuq fl-akkwist meta jsir trasferiment sussegwenti tal-ishma oriġinali jew l-ishma l-godda għandu jitqies bħala l-ammont minfuq fl-akkwist tal-ishma oriġinali.

Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu -

"ishma oriġinali" tfisser ishma li wiehed ikollu qabel u involuti fir-ristrutturazzjoni, u

"ishma godda" tfisser, fir-rigward ta' xi ishma oriġinali, l-ishma fil-kumpannija li, bħala riżultat tar-ristrutturazzjoni, jirrappreżentaw l-ishma oriġinali:

Iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu għandhom japplikaw biss b'dak il-mod u f'dawk iċ-ċirkostanzi li l-Ministru jista' jippreskrivi:

Iżda wkoll l-ewwel proviso ta' dan is-subartikolu ma għandux japplika f'każ ta' qsim jew merger fejn il-pattijiet abbozzali tal-qsim jew tal-merger ikunu ntbagħtu lir-Reġistratur tal-kumpanniji għar-reġistrazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-[Att dwar il-Kumpanniji](#) fl-24 ta' Novembru, 2003 jew qabel dik id-data u r-Reġistratur ikun ippubblika l-avviż rilevanti fil-Gazzetta tal-Gvern skont kif hemm provdut fl-imsemmi Att fil-31 ta' Diċembru, 2003 jew qabel dik id-data, sakemm kopja tal-pubblikazzjoni relattiva tiġi meħmuża mal-att relattiv.

Kap. 386.

- (15) Meta negozju jew soċjetà f'isem kollettiv, li jkunu jirrendu

u jiġi inkorporati f'kumpannija ta' responsabbiltà limitata, li tkun proprjetà benefika sa limitu ta' mhux anqas minn hamsa u sebgħin fil-mija tal-istess persuni li kienu proprjetarji tan-negozju jew tas-soċjetà f'isem kollettiv, u jkun hemm trasferiment tal-attiv, għandu jitqies li ma jkun sar ebda telf jew qligħ mit-trasferiment. Izda meta dak l-attiv jiġi sussegwentement trasferit mill-kumpannija, l-ammont minfuq bażiku u d-data tal-akkwist tal-attiv li għandhom jitqiesu, kemm jekk l-ammont jiġi ntaxxat taht dan l-artikolu jew taht l-artikolu 4(1)(a), ikunu l-ammont minfuq oriġinali u d-data meta ġie akkwistat qabel ma jkun seħħ l-ewwel trasferiment:

Izda wkoll dan l-artikolu għandu japplika biss meta individwu jew soċjetà *en nom collectif* jittrasferixxu lil kumpannija negozju bħala azjenda kummerċjali, flimkien mal-attiv kollu tan-negozju, jew flimkien mal-attiv kollu h'lefl flus kontanti, u n-negozju jiġi hekk trasferit kompletament għal korrispettiv f'ishma mahruġin mill-kumpannija lill-persuna li tittrasferixxi n-negozju:

Izda wkoll sabiex jiġi stabbilit kull qligħ taxxabbli li jkun dovut fuq id-disponiment ta' dawh l-ishma, l-ammont minfuq għall-akkwist li jkun ġie meqjus għandu jitnaqqas b'kull qligħ taxxabbli li kien jirriżulta mit-trasferiment tal-imsemmi negozju li kieku ma ġewx applikati dan is-subartikolu u l-artikolu 5A.

(16) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu l-valur ta' użufrutt u tan-nuda *proprietas* għandu jinħadem skont id-dispożizzjonijiet stipulati fl-[Att dwar Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti](#).

Kap. 364.

(17) Il-Ministru jista' jagħmel regoli li jkunu jipprovdu dwar kif issir it-tneħħija tal-effett ta' xi skema magħmula bil-għan li tiġi evitata, mnaqqsa jew posposta xi taxxa dovuta taht dan l-artikolu, u barra minn dan, il-Ministru jista' jagħmel regoli li jkunu jipprovdu li kull trasferiment ta' xi dritt li għalih jirreferi s-subartikolu (1) ikun validu biss jekk ikun magħmul bi ftehim bil-miktub u jekk il-hlas ta' dik il-parti tat-taxxa provviżorja dovuta fuq il-qliegħ kapitali li jkun jirreferi għaliha jsir skont kif preskritt u jekk l-imsemmi ftehim ikun registrat b'dak il-mod kif jista' jiġi preskritt u taht l-awtorità kif jista' jiġi preskritt.

Tqegħid ta' proprjetà fi *trust*.

(18) Mat-tqegħid ta' proprjetà fi *trust*, meta t-*trust* ikun stabbilit jew muri b'mezz ta' dokument bil-miktub għandu jitqies li, għall-finijiet ta' dan l-artikolu li -

- (a) ebda trasferiment ma jkun sar meta l-uniku *settlor* ikun ukoll l-uniku benefiċjarju ta' dak it-*trust*;
- (b) dik il-proprjetà tkun inġatata b'donazzjoni direttament mis-*settlor* ta' dak it-*trust* lill-benefiċjarji li jkunu persuni differenti mis-*settlor* innifsu:

Izda -

- (i) id-dokument tat-*trust* rilevanti għandu jipprovdi speċifikament li l-benefiċjarji għandhom dritt vestit irrevokabbli li jirċievu l-proprjetà kollha mqiegħda fit-*trust* kif speċifikat fl-imsemmi dokument bil-miktub; u
- (ii) id-dokument tat-*trust* rilevanti għandu jipprovdi speċifikament li l-benefiċjarji huma,

relattivament għal kull *settlor*, persuni msemija fis-subartikolu (2)(e)(i) kemm jekk huma eżistenti fi żmien it-tqeghid fit-*trust*, jew le, jew huma persuni msemija fil-paragrafu (e)(ii) tal-imsemmi subartikolu f'kull każ, dawk il-persuni jkunu jew waħedhom jew mas-*settlor* innifsu; u

- (iii) il-benefiċjarji jkunu jinkludu persuni eżistenti fiż-żmien li dik il-proprjetà titqiegħed fit-*trust*;

(ċ) ebda telf jew qligħ ma jkun sar:

Iżda -

- (i) id-dokument tat-*trust* rilevanti għandu jipprovdi speċifikament li l-benefiċjarji ta' dak it-*trust* jinkludu biss persuni msemija fis-subartikolu (2)(e)(i), kemm jekk huma eżistenti fi żmien it-tqeghid fit-*trust*, jew le, fir-rigward ta' kull *settlor* u jistgħu ukoll jinkludu l-imsemmi *settlor* innifsu; u
- (ii) il-benefiċjarji ta' dak it-*trust* għandhom jinkludu fi żmien it-tqeghid persuna li minhabba interdizzjoni, inkapaċità, jew minhabba nuqqas fiżiku jew mentali, jew minhabba li tkun tgħix b'mod irregolari jew dissolut tkun limitata b'mod sostanzjali fil-kapaċità tagħha li tamministra jew timmaniġġa l-proprjetà mqegħda fi *trust* jew jinkludu fiż-żmien li l-proprjetà titqiegħed fit-*trust* persuna li minhabba nuqqas fiiku jew mentali tkun jew tista' ssir inkapaċi li tipprovdi għall-manteniment tagħha stess, u meta t-*trustee* ta' dak it-*trust* jipprovdi lill-Kummissarju l-prova meħtieġa ta' dik l-interdizzjoni, inkapaċità, nuqqas jew inabbiltà permezz ta' ċertifikati mediċi, ordnijiet tal-qorti jew xi dokumenti oħra rilevanti li l-Kummissarju jidhirlu xierqa; u
- (iii) il-benefiċjarji ta' dak it-*trust* għandhom jinkludu persuni eżistenti fiż-żmien li l-proprjetà titqiegħed fit-*trust*.

- (19) (a) Għall-finijiet tad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1)(a)(iii), qligħ jew profitti għandhom jitqiesu li jinqalgħu fid-data tal-eżekuzzjoni tad-dokument miktub (hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan is-subartikolu msejjah "dokument tattrasferiment") li bis-saħħa tiegħu jkun hemm trasferiment ta' interess benefiċjarju fi *trust* li jkun jinkludi proprjetà ta' *trust* taxxabli. Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu "proprjetà ta' *trust* taxxabli" tfisser proprjetà msemija fis-subartikolu (1)(a)(i) u (ii):

Trasferiment ta' interess benefiċjarju.

Iżda din il-frażi tinkludi biss dik il-proprjetà, li t-trasferiment tagħha, kieku kien sar direttament mill-benefiċjarju rilevanti, kien johloq qligħ jew profitti li jkunu taxxabli skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

Kap. 16.

- (b) Il-qligh jew profitt li jinqala' mit-trasferiment tal-interess benefiċjarju fi *trust* li jkollu proprjetà ta' *trust* taxxabli jkun daqs il-konsiderazzjoni għall-imsemmi interess benefiċjarju kif dikjarat fid-dokument tat-trasferiment rilevanti. Ebda tnaqqis ma jingħata kontra l-konsiderazzjoni li titħallas lil min jagħmel it-trasferiment.
- (c) Il-qligh jew profitt li jkun stabbilit skont il-paragrafu (b) ikun taxxabli bir-rata speċifikata fl-artikolu 56(6). Ebda helsien, tnaqqis, kreditu jew tpaċija ta' liema xorta tkun ma għandhom jingħataw dwar dik it-taxxa.
- (d) B'zieda mal-htigiet stabbiliti fis-subtitlu VII tat-*Titlu VI* tat-*Taqsim* II tat-*Tieni Ktieb* tal-[Kodiċi Ċivili](#), kull persuna li tittrasferixxi l-interess benefiċjarju fi *trust* li jkun jinkludi proprjetà ta' *trust* taxxabli għandha, fi mien hamsa u erbghin jum mid-data li fiha jkun eegwit id-dokument tat-trasferiment, tipprovdi lit-*trustee* ta' dak it-*trust* b'kopja awtentikata tal-imsemmi dokument tat-trasferiment u għandha titlob lit-*trustee* biex jiġbor ammont ta' taxxa li jkun daqs it-taxxa stabbilita skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (c) biex jithallas lill-Kummissarju.
- (e) It-taxxa hekk miġbura mit-*trustee* mingħand min jagħmel it-trasferiment skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (d) tkun dejn mit-*trustee* dovut lill-Kummissarju li jithallas mhux iktar tard mill-erbatax-il jum wara l-aħħar tax-xahar li fih it-*trustee* ikun gabar it-taxxa. Flimkien ma' dan il-hlas, it-*trustee* għandu jipprovdi lill-Kummissarju -
 - (i) kont tal-qligh jew profitt flimkien malista tal-attiv kollu li jikkostitwixxi l-proprjetà tat-*trust* taxxabli fid-data li fiha jkun eżegwit id-dokument tat-trasferiment f'dik il-forma li tista' tiġi preskritta;
 - (ii) kopja awtentikata tad-dokument tat-trasferiment rilevanti; u
 - (iii) kopja tal-aħħar kontijiet finanzjarji tat-*trust*.
- (f) It-*trustee* tat-*trust* rilevanti għandu, mhux iktar tard minn hmistax-il jum mid-data li fiha jirċievi rikonoxximent mingħand il-Kummissarju li jkun irċieva t-taxxa u d-dokumenti msemmija fil-paragrafu (e), jagħti lill-partijiet imsemmija fid-dokument tat-trasferiment ċertifikat li jkun juri li t-taxxa tkun thallset u li l-obbligi tiegħu taht il-paragrafu (e) jkunu ġew mwettqa.
- (g) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-Subtitlu VII tat-*Titlu VI* tat-*Taqsim* II tat-*Tieni Ktieb* tal-[Kodiċi Ċivili](#), kull trasferiment ta' interess benefiċjarju fi *trust* li jinkludi proprjetà fi *trust* taxxabli ma jsirx u ma jkollu ebda effett għall-finijiet ta' kull ligi kemm-il darba l-imsemmi trasferiment ma jsirx permezz ta' dokument

Kap. 16.

ta' trasferiment u kemm-il darba min jagħmel it-trasferiment u t-*trustee* ma jkunux wettqu l-obbligi tagħhom skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi (d) u (e).

- (h) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 10A tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), il-persuna li tittrasferixxi l-interess benefiċjarju fi *trust* li jinkludi proprjetà ta' *trust* taxxabli ma tkunx obbligata li tikxef l-eżistenza ta' dak il-qligh jew profitti f'xi prospett magħmul skont id-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxa fuq l-*Income* u ma tithallas ebda aktar taxxa fuq dak il-qligh jew profitti.

Kap. 372.

- (i) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma japplikawx -
- (i) meta l-Kummissarju jkun sodisfatt li *disclaimer* irrevokabbli ta' interess benefiċjarju ma jkunx sar bil-ghan wahdieni jew ewlieni biex jevita, inaqas jew jipposponi l-ħlas tat-taxxa li għandha tithallas u meta hu, fid-diskrezzjoni tiegħu, ikun ordna bil-miktub li d-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma jkunux applikabbli għal dak id-*disclaimer*;
 - (ii) għal xi trasferiment ta' interess benefiċjarju fi *trust* meta *trustee* iżomm proprjetà biss għall-fini ta' operazzjoni kummerċjali msemmija kif imfisser fis-subartikolu (24).

- (20) (a) Meta fl-amministrazzjoni ta' *trust* it-*trustee* jittrasferixxi proprjetà f'dak it-*trust*, il-qligh għandu jiġi aċċertat skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u l-kost tal-akkwist għandu jiġi stabbilit skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi (b) u (c).

Trasferiment ta' proprjetà fl-amministrazzjoni ta' *trusts*.

- (b) Fil-każ li dik il-proprjetà tkun tqiegħdet fi *trust* fiċ-ċirkostanzi deskritti fis-subartikoli (18) u (24), fejn *settlor* huwa wkoll benefiċjarju tat-*trust* kemm jiswa l-akkwist għandu jkun daqs il-kost tal-akkwist ta' dik il-proprjetà fiż-żmien meta tkun giet akkwistata oriġinarjament mis-*settlor* ta' dak it-*trust*. Meta l-proprjetà tkun tqiegħdet fit-*trust* fiċ-ċirkostanzi deskritti fis-subartikolu (18)(a) jew fis-subartikolu (24)(a), ikun meqjus għall-finijiet ta' dan l-artikolu li s-*settlor* ikun ittrasferixxa dik il-proprjetà direttament.

- (c) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (b), in-nefqa tal-akkwist għandha tkun in-nefqa tal-akkwist li bih tkun giet oriġinarjament akkwistata l-proprjetà bħala l-proprjetà tat-*trust*, sew jekk dik il-proprjetà tkun tqiegħdet fit-*trust* jew b'xi mod ieħor.

- (21) (a) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, proprjetà titqassam lil benefiċjarji ta' *trust* meta t-*trustee* jittrasferixxi proprjetà ta' *trust* lil xi benefiċjarju ta' dak it-*trust* kemm-il darba dak it-trasferiment ma jikkostitwix reverżjoni ta' proprjetà mqiegħda fi *trust* kif imfisser fis-subartikolu (22)(a).

Tqassim ta' proprjetà mqiegħda fi *trust*.

(b) Meta l-proprjetà li tkun tqiegħdet fi *trust* titqassam lil benefiċjarji għandu jkun meqjus li għall-fini ta' dan l-artikolu -

(i) ma jkun sar ebda trasferiment fil-każ li dik il-proprjetà tkun tqiegħdet fit-*trust* fiċ-ċirkostanzi deskritti fis-subartikolu (18)(b), kemm-il darba dik il-proprjetà kienet tqassmet lill-benefiċjarji li ma kienux *settlers* tat-*trust*;

(ii) proprjetà mqassma lil persuni msemija fis-subartikolu (2)(e)(i) fir-rigward tas-*settlor*, tkun ingħatat b'donazzjoni direttament mis-*settlor* lil dawk il-benefiċjarji meta dik il-proprjetà tkun tqiegħdet fi *trust* fiċ-ċirkostanzi deskritti fis-subartikolu (18)(c);

(iii) minkejja d-dispożizzjonijiet rilevanti ta' x'għandu jitqies fis-subartikolu (18) din il-proprjetà kienet ingħatat b'donazzjoni direttament mis-*settlor* originali ta' dik il-proprjetà lil dawk il-benefiċjarji meta dik il-proprjetà tkun tqiegħdet fi *trust* fiċ-ċirkostanzi deskritti fis-subartikolu (18)(b) u (c) u kienet sussegwentement imqassma lil benefiċjarju li kien *settlor* ta' dak it-*trust*:

Iżda l-imsemmi benefiċjarju għandha tkun persuna msemija fis-subartikolu (2)(e)(i) fir-rigward tal-imsemmi *settlor* originali li kien proprjetarju ta' dik il-proprjetà qabel ma tkun tqiegħdet fi *trust*.

(c) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (20) għandhom japplikaw *mutatis mutandis* fiċ-ċirkostanzi ta' tqassim ta' proprjetà kif japplikaw għat-trasferiment ta' proprjetà fl-amministrazzjoni ta' proprjetà ta' *trust*.

Reverżjoni ta' proprjetà lil *settlor*.

(22) (a) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, proprjetà mqiegħda fi *trust* tiġi rivertita meta jkun hemm trasferiment lil persuna li tkun *settlor* ta' *trust* (ukoll meta dik il-persuna tkun benefiċjarja tal-istess *trust*) ta' proprjetà li kienet minnufih qabel ma tqiegħdet f'dak it-*trust*, proprjetà tal-istess *settlor*.

(b) Meta proprjetà li tkun tqiegħdet fi *trust* fiċ-ċirkostanzi deskritti fis-subartikolu (18) tiġi rivertita lis-*settlor*, minkejja x'għandu jitqies fid-dispożizzjonijiet rilevanti tas-subartikolu (18), ikun meqjus għall-finijiet ta' dan l-artikolu li dik il-proprjetà qatt ma tkun tqiegħdet f'dak it-*trust*.

(c) Meta proprjetà tkun tqiegħdet fi *trust* f'ċirkostanzi li ma jkunux dawk deskritti fil-paragrafu (b), u meta dik il-proprjetà tirreverti għand is-*settlor* għar-raġunijiet imsemija fl-artikolu 16 tal-[Att dwar it-Trusts u t-Trustees](#), ikun meqjus għall-fini ta' dan l-artikolu li ma jkun sar ebda telf jew qligħ fil-każ ta' dik ir-reverżjoni.

(d) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (20) għandhom

japplikaw *mutatis mutandis* fiċ-ċirkostanzi ta' reverżjoni ta' proprjetà li tqegħdet fi *trust* kif japplikaw għat-trasferiment ta' proprjetà fl-amministrazzjoni ta' proprjetà ta' *trust*.

(23) Fil-każ ta' trasferiment sussegwenti ta' proprjetà minn *settlor* jew benefiċjarju, skont il-każ -

Trasferimenti sussegwenti minn *settlor* jew benefiċjarji.

- (a) meta dik il-proprjetà tkun ġiet rivertita lil dak is-*settlor*; jew
- (b) meta dik il-proprjetà tkun tqassmet lill-benefiċjarju, u meta -
 - (i) dak it-tqassim kien meqjus, skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, li kien donazzjoni diretta mingħand is-*settlor* tat-*trust* lill-imsemmija benefiċjarji ta' dak it-*trust*; u
 - (ii) dik il-proprjetà kienet trasferita minn dawk il-benefiċjarji fiż-żmien imsemmi fis-subartikolu (2)(f) mid-data ta' dik id-donazzjoni meqjusa;

il-qligħ kapitali jkun aċċertat skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu billi jittieħed kont tal-kost tal-akkwist ta' dik il-proprjetà meta kienet oriġinarjament akkwistata mis-*settlor* tat-*trust* qabel it-tqegħid rilevanti fit-*trust*.

(24) (a) Ebda trasferiment ta' proprjetà ma għandu jitqies li jkun sar -

Trasferimenti li jinvolvu bdil ta' *trustees* u raġunijiet kummerċjali partikolari.

- (i) mat-tqegħid fi *trust* ta' proprjetà li tikkonsisti f'azzjonijiet f'kumpannija waħda meta s-*settlor* li kien proprjetarju tal-imsemmija azzjonijiet qabel ma kienu tqegħdu fit-*trust* ikun ukoll l-uniku benefiċjarju tat-*trust*;
- (ii) mat-tqegħid fi *trust* ta' proprjetà li tikkonsisti f'azzjonijiet f'kumpannija waħda meta t-tqegħid isir minn iktar minn *settlor* wieħed u l-imsemmija *settlors* huma l-uniċi benefiċjarji tat-*trust*, u l-benefiċjarji jkollhom jedd għall-benefiċċju skont il-kondizzjonijiet tat-*trust* bl-istess proporzjon daqs li kieku bħala *settlors*;
- (iii) mar-reverżjoni lis-*settlors* tal-azzjonijiet imsemmija fis-subparagrafi (i) u (ii) bl-istess proporzjon li s-*settlors* kien ikollhom jedd għalih meta l-proprjetà kienet tagħhom bħala *settlors* minnufih qabel it-tqegħid fit-*trust*;
- (iv) mat-trasferiment ta' azzjonijiet f'kumpannija waħda mixtrija minn *trustee* bi flus imqiegħda fi *trust* minn *settlor* bil-għan li jakkwista, jixtri jew jissottoskrivi għal dawk l-azzjonijiet, meta l-imsemmi trasferiment isir għall-uniku benefiċjarju tat-*trust* li jkun ukoll is-*settlor* oriġinali;

u f'kull każ, it-*trustee* tkun persuna awtorizzata jew li ma tkunx meħtieġa li tkun hekk awtorizzata biex tagħxi bħala *trustee* skont l-artikoli 43 u 43A tal-[Att](#)

Kap. 331.

[dwar it-Trusts u t-Trustees.](#)

- (b) Ebda trasferiment tal-proprjetà ta' *trust* ma għandu jitqies li jkun sar fejn *it-trustee* ta' dik *it-trust* jittrasferixxi l-proprjetà kollha ta' dak *it-trust*, liema trasferiment jinvolvi biss tibdil ta' *trustee* ta' dak *it-trust* u fejn ma jkun hemm ebda tibdil fil-benefiċjarji jew fl-interess benefiċjarju.
- (c) Ebda telf jew qligħ ma għandu jitqies li jkun sar meta l-proprjetà titqiegħed fi *trust* u meta *t-trustee* iżomm dik il-proprjetà għall-fini ta' operazzjonijiet kummerċjali msemija jew meta dik il-proprjetà hekk imqiegħda fi *trust* tirreverti għand is-*settlor*. Meta dik il-proprjetà tkun trasferita mit-*trustee* ta' dak *it-trust* lill-benefiċjarji tagħha (jew lil xi persuna permezz ta' bejgħ għudizzjarju jew xort'oħra), in-nefqa tal-akkwist għandu jkun il-kost li bih is-*settlor* ta' dak *it-trust* ikun akkwista l-imsemmija proprjetà. F'każ bħal dan, id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (10) jistgħu jkunu applikati mis-*settlor* bl-istess mod daqslikieku t-trasferiment tal-proprjetà mit-*trustee* ikun sar direttament mis-*settlor* innifsu. Meta l-imsemmija proprjetà ma tkunx hekk trasferita iżda tirreverti għand is-*settlor*, jew meta s-*settlor* iċedi l-jedd tiegħu għal reverżjoni tal-proprjetà, u wara jkun hemm trasferiment ta' dik il-proprjetà, in-nefqa tal-akkwist tkun in-nefqa li bih is-*settlor* ikun akkwista l-imsemmija proprjetà qabel ma tkun tqiegħdet fl-imsemmija *trust*. Fejn il-Kummissarju japprova, id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu għandhom ukoll japplikaw meta proprjetà titqiegħed fi *trust* għall-fini ta' operazzjoni kummerċjali li ma tkunx operazzjoni kummerċjali msemija. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, "operazzjonijiet kummerċjali msemija" tfisser il-kustodja ta' dokumenti ta' investiment, l-istabbiliment jew iż-żamma ta' interessi ta' sigurtà reali jew personali (maghduda ipoteke, privileġġi, plegġijiet u garanziji) u kull operazzjoni kummerċjali oħra li tista' tiġi preskritta, fil-waqt li "operazzjoni kummerċjali" għandu jkollha l-istess tifsir kif mogħti lilha bl-artikolu 2 tal-[Att dwar it-Trusts u t-Trustees](#).

Trasferiment ta' azzjonijiet li jinvolvu relazzjonijiet fiduċjarji. Kap. 331.

- (25) (a) Meta persuna li tkun awtorizzata jew li ma tkunx meħtieġa li tkun hekk awtorizzata biex taġixxi bħala *trustee* skont l-artikoli 43 u 43A tal-[Att dwar it-Trusts u t-Trustees](#) iżżomm f'isimha stess azzjonijiet f'kumpannija għan-nom tas-sid benefiċjarju ta' dawk l-azzjonijiet, u meta dik il-persuna tittrasferixxi jew xort'oħra tiddisponi mill-proprjetà benefiċjarja ta' dawk l-azzjonijiet lil terzi, dik l-operazzjoni għandha titqies li tikkostitwixxi trasferiment ta' azzjonijiet għall-finijiet ta' dan l-artikolu.

- (b) Meta tibdil fid-detentur registrat ta' azzjonijiet f'kumpanija ma jkunx jinvolti tibdil fil-proprjetà benefiċjarja tagħha, dak it-tibdil ma għandux jitqies li jikkostitwixxi trasferiment ta' azzjonijiet għall-finijiet ta' dan l-artikolu, kemm-il darba d-detentur registrat ta' daww azzjonijiet jibqa' persuna awtorizzata jew li ma tkunx meħtieġa li tkun hekk awtorizzata biex tagħxi bħala *trustee* skont l-artikoli 43 u 43A tal-[Att dwar it-Trusts u t-Trustees](#). Kap. 331.

- (ċ) Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu, "sid benefiċjarju" tfisser persuna li tkun is-sid reali ta', jew li xort'oħra jkollha dritt benefiċjarjament għal, l-azzjonijiet li jkunu sottoskritti jew mimma għan-nom tiegħu u fl-interess tiegħu minn persuna awtorizzata jew li ma tkunx meħtieġa li tkun hekk awtorizzata biex tagħxi bħala *trustee* skont l-artikoli 43 u 43A tal-[Att dwar it-Trusts u t-Trustees](#) u "proprjetà benefiċjarja" għandha tfisser fl-istess sens. Kap. 331.

- (d) Meta l-azzjonijiet imsemmija f'dan is-subartikolu jkunu trasferiti jew mit-*trustee* lil persuna li ma tkunx is-*settlor* jew mis-*settlor* lil terza persuna wara li l-azzjonijiet ikunu rivertiti għand is-*settlor*, in-nefqa tal-akkwist għandha titqies li tkun in-nefqa tal-akkwist tal-azzjonijiet mis-*settlor* meta l-azzjonijiet ikunu ntraw jew kienu sottoskritti oriġinarjament mis-*settlor* qabel ma l-azzjonijiet ikunu tqegħdu fit-*trust*.

(26) Il-Ministru jista' jagħmel regoli li jiddeterminaw il-metodu ta' kalkolu ta' qligħ kapitali fir-rigward ta' trasferimenti li jinvolve *trusts* u li jippreskrivu kull haġa li tista' tiġi preskritta fir-rigward ta' dawn it-trasferimenti. Setgħa għall-għemil ta' regoli.

5A. (1) Minkejja kull dispożizzjoni oħra tal-Atti dwar it-Taxxi, it-taxxa għandha tithallas fuq kull trasferiment li japplika għalih dan l-artikolu f'dak l-ammont, b'dik ir-rata u b'dak il-mod kif stabbilit f'dan l-artikolu.

Trasferimenti ta' proprjetà.
Miżjud:
II. 2006.8.
Emendat:
II. 2007.4;
IV. 2007.8;
II. 2009.11;
I. 2010.13;
IV. 2011.9;
V. 2012.11;
A.L. 218 tal-2012;
III. 2013.20;
XII. 2014.14;
XIII. 2015.45;
XV. 2016.14;
XVI. 2017.16;
VII. 2018.16;
VII. 2019.17;
VIII. 2020.14;
VII. 2022.19;
XIII. 2024.9;
IX. 2025.11.

- (2) (a) F'dan l-artikolu, sakemm ir-rabta tal-kliem ma teħtieġ xort'oħra -

"proġett" tfisser proprjetà li tkun giet żviluppata mis-sid fiktur minn unità waħda trasferibbli jew maqsuma għal trasferiment f'fiktur minn porzjoni waħda trasferibbli;

Iżda li m'għandhiex tinkludi art li tkun akkwistata mis-sid u maqsuma għat-trasferiment f'fiktur minn porzjon trasferibbli waħda, meta l-art tkun trasferita mis-sid fl-istess stat ta' meta giet akkwistata (i.e. l-ebda skavar jew kull xogħol ieħor ma sar fuq il-proprjetà) u l-ebda permess ma jkun inhareġ mill-Awtorità tal-Ippjanar matul il-perjodu li huwa kien sid, mis-sid sabiex jissanzjona l-iżvilupp tal-art f'fiktur minn *unit* wieħed trasferibbli.

"proprjetà" tfisser kull proprjetà immobbli sitwata f'Malta u kull dritt fuq dik il-proprjetà;

"residenza tiegħu stess" għandha t-tifsira mogħtija lilha fl-artikolu 5(5)(c);

"trasferiment" għandha t-tifsira mogħtija lilha fl-artikolu 5(1)(b) u tinkludi kull assenjament jew ċessjoni ta' drittijiet fuq proprjetà, u kull ġrajja li titqies li hi trasferiment skont is-subartikolu (12A) ta' dan l-artikolu u xi dispożizzjoni tal-artikolu 5. Hlief meta dispost fis-subartikolu (7A), ma tinkludix qsim ta' proprjetà fejn ebda kumpens ma jkun dovut. Meta l-proprjetà tiġi trasferita permezz ta' att ta' permuta, il-partijiet jitqiesu li jkunu għamlu żewġ atti ta' trasferiment separati.

- (b) Mingħajr ħsara għas-subartikolu (7), proprjetà assenjata lil wieħed li jkun qed jaqsam proprjetà b'att ta' qsim titqies li tkun ġiet akkwistata minn dak li jkun qed jaqsam fiż-żmien meta jkun akkwista s-sehem tiegħu indiviż qabel dak il-qsim u bis-saħħa tal-istess trasferiment *causa mortis* jew *inter vivos* li bihom kien akkwista dak is-sehem indiviż.
- (c) Biex jiġi stabbilit jekk hux dovut kumpens fil-każ ta' kuntratt ta' qsim, għandhom jgħoddu d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 5(2)(d) *mutatis mutandis*.
- (d) L-assenjament ta' xi jedd li jkun inkiseb skont konvenju għall-bejgħ ta' proprjetà immobbli, inkluż konvenju għat-trasferiment ta' proprjetà immobbli bi kwalunkwe mod u wegħda ta' konċessjoni enfitewtika, m'għandux jitqies bħala trasferiment li japplika għalih dan l-artikolu:

Iżda li l-Ministru jista', b'regoli, jippreskrivi:

(i) il-kondizzjonijiet għall-validità ta' xi assenjament bħal dak;

(ii) it-tnaqqis li jista' jingħata sabiex jiġi determinat l-*income* li jirriżulta minn xi assenjament bħal dak;

(iii) it-taxxa imposta fuq l-*income* determinat kif ingħad;

(iv) iż-żmien li fih u l-mod kif it-taxxa hekk imposta għandha tithallas.

(3) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu, dan l-artikolu japplika għal kull trasferiment ta' proprjetà magħmul fi jew wara l-1 ta' Novembru 2005, bl-esklużjoni ta':

- (a) trasferiment li dwaru jseħħu dawn il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (i) ikun inghata avviż ta' konvenju ta' bejgħ jew ta' trasferiment dwar dak it-trasferiment lill-Kummissarju skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 3(6) tal-[Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti](#) jew ta' regoli magħmula taħt dak l-Att sa mhux aktar tard mit-22 ta' Novembru, 2005, u Kap. 364.
- (ii) it-trasferiment isir fi jew wara l-1 ta' Novembru, 2005 iżda mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu, 2006 u jsir skont, u għall-prezz u skont l-istess pattijiet stabbiliti fil-konvenju ta' bejgħ jew ta' trasferiment; u
- (iii) jinghata avviż ta' dak it-trasferiment lill-Kummissarju skont l-Att imsemmi mhux aktar tard mill-15 ta' Mejju, 2006;
- (iv) min qed jittrasferixxi jagħżel, permezz ta' dikjarazzjoni li għandha ssir lin-nutar fil-waqt tal-pubblikazzjoni tal-att tat-trasferiment u registrata fl-imsemmi att, li dan l-artikolu ma japplikax għal dak it-trasferiment;

- (b) trasferiment ta' proprjetà li jsir mhux aktar tard minn tnax-il sena wara d-data tal-akkwist tagħha jekk min jittrasferixxi jagħżel, permezz ta' dikjarazzjoni li għandha ssir lin-nutar fil-waqt tal-pubblikazzjoni tal-att tat-trasferiment u registrata fl-imsemmi att, li dan l-artikolu ma għandux japplika għal dak it-trasferiment:

Iżda meta trasferiment ta' proprjetà magħmul mhux aktar tard minn tnax-il sena wara d-data ta' meta sar l-akkwist isir fi jew wara l-1 ta' Jannar, 2015, l-għażla kif intqal qabel, sabiex teskludi dak it-trasferiment mill-iskop ta' dan l-artikolu, tista' ssir biss meta l-kundizzjonijiet li ġejjin huma sodisfatti:

- (i) avviż ta' konvenju jew trasferiment relatat ma' dik il-proprjetà jkun inghata lill-Kummissarju qabel is-17 ta' Novembru, 2014;
- (ii) dik il-proprjetà tiġi trasferita lill-istess persuna jew persuni li deħru fuq l-istess konvenju; u
- (iii) l-istess proprjetà hija trasferita qabel l-1 ta' Jannar, 2016:

Iżda wkoll fil-każ ta' trasferiment li jsir fi jew wara l-1 ta' Marzu, 2006, ta' proprjetà li tagħmel parti minn proġett:

- (i) għażla bħal dik tista' ssir biss jekk it-trasferiment ikun l-ewwel trasferiment magħmul mill-imsemmija persuna li tkun qed tittrasferixxi fi jew wara l-imsemmija data, iżda qabel l-1 ta' Jannar, 2015, ta' proprjetà li tagħmel parti minn dak il-proġett; u
- (ii) meta ssir għażla kif inghad din għandha tapplika wkoll għat-trasferimenti kollha sussegwenti ta' proprjetà li tagħmel parti minn dak il-proġett li jsiru mill-imsemmija persuna li tkun qed

tittrasferixxi mhux aktar tard minn tnax-il sena mid-data tal-akkwist tagħha, u dawk it-trasferimenti kollha jkunu għalhekk trasferimenti li ma japplikax għalihom dan l-artikolu:

- (iii) Minkejja s-subparagrafu (ii) meta ssir għażla kif ingħad qabel tali għażla m'għandhiex tapplika għal trasferimenti ta' proprjetà li jiffirmaw parti minn proġett magħmul mill-imsemmija persuna li tittrasferixxi fl-1 ta' Jannar, 2015 jew wara fir-rigward ta' liema konvenju jew trasferiment relatat ma' dik il-proprjetà ma jkunx gie notifikat lill-Kummissarju skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 3(6) tal-[Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti](#) jew ta' regoli magħmula taħt dak l-Att qabel is-17 ta' Novembru, 2014;
- (iv) minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subparagrafu (i) ta' dan il-proviso, f'każ ta' trasferiment ta' proprjetà li tagħmel parti minn proġett li sar fi jew wara l-1 ta' Jannar, 2015, meta t-trasferiment ta' proprjetà li tiffirma parti minn dak il-proġett isir fi jew wara l-1 ta' Jannar, 2015, l-għażla kif imsemmi qabel tista' ssir jekk avviż ta' konvenju jew trasferiment relatat ma' dik il-proprjetà ngħata lill-Kummissarju qabel is-17 ta' Novembru, 2014, hekk iżda li d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (ii) ta' dan il-proviso m'għandhomx japplikaw meta l-ewwel trasferiment ta' proprjetà li jiffirma parti minn proġett isir fi jew wara l-1 ta' Jannar, 2015;

Iżda wkoll illi, għal biex jiġi stabbilit jekk il-proprjetà gietx trasferita mhux aktar tard minn tnax-il sena wara l-akkwist tagħha, meta min ikun qed jittrasferixxi tkun kumpannija li kienet akkwistat il-proprjetà permezz ta' trasferiment li kien ikkwalfika għal eżenzjoni skont is-subartikolu (4)(f) jew l-artikolu 5(9) ("eżenzjoni tal-grupp"), hija għandha titqies li kienet akkwistat il-proprjetà fid-data li fiha l-proprjetà kienet giet akkwistata qabel minn kumpannija permezz tal-aħħar trasferiment li ma kienx jikkwalifika għall-eżenzjoni tal-grupp;

- (é) trasferiment ta' proprjetà li tkun sitwata f'area speċjali msemmija, kif imfissra fl-[Att dwar l-Akkwist ta' Proprjetà Immobbli minn Persuni Mhux Residenti](#), jekk isir minn persuna li kienet is-sid ta' dik il-proprjetà fid-data meta dik l-area saret għall-ewwel darba area speċjali msemmija u jekk min ikun qed jittrasferixxi jagħzel, permezz ta' dikjarazzjoni li għandha ssir lin-nutar fil-waqt tal-pubblikazzjoni tal-att tat-trasferiment u registrata fl-imsemmi att, li dan l-artikolu ma japplikax għal dak it-trasferiment:

Iżda f'każ meta ssir għażla kif ingħad, sabiex jiġi eskluż mill-iskop ta' dan l-artikolu trasferiment ta'

Kap. 364.

Kap. 246.

proprjetà li tinsab f'*area* speċjali msemija, tali għażla tista' ssir biss fil-każ ta' trasferiment li jsir qabel l-1 ta' Jannar, 2015:

Iżda wkoll -

- (i) fi trasferiment li jsir fi jew wara l-1 ta' Marzu, 2006, għażla bħal dik tista' ssir biss jekk it-trasferiment ikun l-ewwel trasferiment ta' proprjetà li tkun sitwata f'dik l-*area* speċjali msemija li jsir mill-imsemija persuna li tkun qed tittrasferixxi fi jew wara l-imsemija data, iżda qabel l-1 ta' Jannar, 2015; u
- (ii) meta ssir għażla kif ingħad għandha tapplika għat-trasferimenti kollha sussegwenti ta' proprjetà li tkun sitwata f'dik l-*area* speċjali msemija li jsiru f'kull żmien mill-imsemija persuna li tkun qed tittrasferixxi, u dawk it-trasferimenti kollha jkunu għalhekk trasferimenti li ma japplikax għalihom dan l-artikolu;
- (iii) minkejja s-subparagrafu (ii) meta ssir għażla kif ingħad qabel tali għażla m'għandhiex tapplika għal trasferimenti ta' proprjetajiet li jinsabu f'dik l-*area* speċjali magħmula mill-imsemija persuna li tittrasferixxi fl-1 ta' Jannar, 2015 jew wara firrigward ta' konvenju jew trasferiment relatat ma' dik il-proprjetà ma jkunx għe notifikat lill-Kummissarju skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 3(6) tal-[Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti](#) jew ta' regoli magħmula taht dak l-Att qabel is-17 ta' Novembru, 2014; Kap. 364.
- (d) trasferiment li dwaru jseħħu dawn il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (i) il-proprjetà kienet, minnufih qabel it-trasferiment, komproprjetà ta' żewġ individwi u t-trasferiment isir minn wiehed minn dawk il-komproprjetarji lill-iehor;
 - (ii) fl-att ta' l-akkwist ta' dik il-proprjetà il-komproprjetarji kienu għamlu dikjarazzjoni għall-finijiet tal-artikolu 32(4)(b) tal-[Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti](#) li huma kienu akkwistawha biex jistabbilixxu fiha jew jibnu fuqha r-residenza ordinarja unika tagħhom; Kap. 364.
 - (iii) min qed jittrasferixxi jagħżel, permezz ta' dikjarazzjoni li għandha ssir lin-nutar fil-waqt tal-pubblikazzjoni tal-att tat-trasferiment u reġistrata fl-imsemmi att, li dan l-artikolu ma għandux japplika għal dak it-trasferiment;
- (e) trasferiment li dwaru jseħħu dawn il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

Kap. 88.

- (i) ikun trasferiment ta' proprjetà lill-Gvern Malti skont akkwist ta' dik il-proprjetà li jkun magħmul skont l-[Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi](#);
- (ii) il-Gvern ikun ha pussess ta' dik il-proprjetà jew Ordni tal-President tkun inħarġet dwarha qabel l-1 ta' Novembru, 2005 u jkun hemm evidenza ta' dan il-fatt f'ittra ffirmata mill-Kummissarju tal-Art li tiġi mehmuża mal-att tat-trasferiment. Min jittrasferixxi għandu jipproduċi l-imsemmija ittra lin-nutar li jippubblika l-att. In-nutar għandu jehmeż dik l-ittra mal-att tat-trasferiment u jagħti kopja awtentikata tagħha lill-Kummissarju b'dak il-mod li jista' jkun preskritt;
- (iii) min qed jittrasferixxi jagħżel, permezz ta' dikjarazzjoni li għandha ssir lin-nutar fil-waqt tal-pubblikazzjoni tal-att tat-trasferiment u reġistrata fl-imsemmi att, li dan l-artikolu ma għandux japplika għal dak it-trasferiment;
- (f) trasferiment magħmul permezz ta' bejgħ fl-irkant bil-qorti jew permezz ta' bejgħ fil-kors ta' stralċ mill-Qorti ħlief għal trasferimenti li għalih japplika s-subartikolu (5)(c)(ii);
- (g) trasferiment ta' proprjetà li tkun ġiet użata f'negozju għal żmien ta' mill-inqas tliet snin u li fi żmien sena titqiegħed flokha proprjetà ("il-proprjetà l-ġdida") li tiġi unikament użata għal għan simili fin-negozju:

Iżda -

- (i) dan il-paragrafu japplika biss, u b'hekk għandu japplika l-artikolu 5(8), jekk min qed jittrasferixxi jagħżel hekk permezz ta' dikjarazzjoni li għandha ssir lin-nutar fil-waqt tal-pubblikazzjoni tal-att tat-trasferiment u reġistrata fl-imsemmi att;
- (ii) meta, wara trasferiment li jkun applika għalih l-artikolu 5(8), inkluż trasferiment magħmul qabel l-1 ta' Novembru, 2005, il-proprjeta' l-ġdida titneħħa u dik it-tneħħija ma tikkwalifikax għall-helsien mit-taxxa taht l-artikolu 5(8), dik it-tneħħija tkun ukoll trasferiment li għalih ma japplikax dan l-artikolu 5A, u l-income, kemm jekk taxxabbli taht l-artikolu 4(1)(a) kif ukoll taht l-artikolu 5, li jirriżulta minnu għandu jkun stabbilit kif provdut fl-artikolu 5(8);
- (iii) dan il-paragrafu ma japplikax, u għalhekk l-artikolu 5(8) ma għandux japplika, jekk isir disponiment mill-proprjetà li titqiegħed flok ta' qabel jew dik il-proprjetà ma tibqax tintuża f'dak in-negozju, fi żmien sentejn li jibdw mid-data meta tkun ġiet akkwistata l-proprjetà li titqiegħed flok ta' qabel jew għal dak il-perjodu iqsar kif il-

Kummissarju jista' jiddetermina;

- (h) trasferiment ta' proprjeta' minn persuna li ma tkunx residenti f'Malta u li tkun residenti għall-finijiet ta' taxxa f'pajjiż ieħor jekk dik il-persuna tipproduċi lin-nutar li jippubblika l-att ta' trasferiment dikjarazzjoni ffirmata mill-awtoritajiet tat-taxxa tal-pajjiż tar-residenza tagħha li tikkonferma r-residenza ta' dik il-persuna f'dak il-pajjiż u li tiċċertifika li dik il-persuna hija soġġetta għat-taxxa f'dak il-pajjiż fuq il-qligħ jew profitti derivati minn trasferimenti ta' proprjeta' immobbli f'Malta. In-nutar għandu jehmeż mal-att l-imsemmi ċertifikat fl-original tiegħu u jagħti kopja awtentikata tiegħu lill-Kummissarju b'dak il-mod li jista' jkun preskritt:

Iżda dik il-persuna ma tkunx proprjeta' ta' jew kontrollata minn, direttament jew indirettament, u lanqas ma tkun qed taġixxi għan-nom ta', individwu jew individwi li huwa jew huma residenti f'Malta:

Iżda wkoll illi, minkejja kull haġa oħra fl-Atti dwar it-Taxxi, taxxa proviżorja mħallsa rigward it-trasferiment ta' tali proprjeta' skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 43(1)(b) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) li ssir fl-1 ta' Jannar, 2015 jew wara, ma tistax tkun sugġetta għal rifiżjoni ta' taxxa skont l-artikolu 48 tal-istess Att u d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 43(4)(b) tal-Att ma għandhomx japplikaw għal tali trasferiment;

Kap. 372.

- (i) trasferiment ta' proprjeta' b'mod konformi ma' ftehim ta' kera li kien jinkludi fih l-għażla għax-xiri tal-proprjeta' bi prezz miftiehem, meta daww l-arrangamenti jkunu saru qabel, iżda t-trasferiment isir wara, l-1 ta' Novembru 2005;
- (j) trasferiment ta' proprjeta' formanti parti minn proġett minn kumpannija li ħarġet *debt securities* lill-pubbliku u dawn id-*debt securities* huma elenkati f'Borża rikonoxxuta mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni u jekk min qed jittrasferixxi jagħżel, permezz ta' dikjarazzjoni magħmula quddiem nutar waqt il-pubblikazzjoni tal-kuntratt u rekordjata fl-istess kuntratt, li jeskludi dak it-trasferiment mill-iskop ta' dan l-artikolu:

Iżda:

- (i) l-għażla kif imsemmija aktar 'il fuq tista' ssir biss meta t-trasferiment huwa l-ewwel trasferiment magħmul mill-imsemmi persuna li qed tittrasferixxi, nhar jew wara l-1 ta' April, 2015, ta' proprjeta' formanti parti minn dak il-proġett; u
- (ii) meta ssir għażla kif imsemmi aktar 'il fuq għandha wkoll tapplika għat-trasferimenti sussegwenti kollha formanti parti minn dak il-proġett magħmula mill-istess persuna li qed tittrasferixxi u daww it-trasferimenti kollha

għandhom ikunu trasferimenti li għalihom ma għandux japplika dan l-artikolu:

Iżda wkoll li dan il-paragrafu għandu japplika biss fejn ir-raġuni għall-offerta u l-użu tar-rikavat, kif murija fil-*prospectus* pubblikat meta d-*debt securities* jiġu offruti lill-pubbliku, hija biss biex tiżviluppa u tibni l-imsemmi proġett.

(4) Ma għandha tithallas ebda taxxa fuq trasferiment li japplika għalih dan l-artikolu meta t-trasferiment ikun:

(a) donazzjoni magħmula minn persuna:

- (i) lill-konjuġi tagħha, lil dixxendent jew axxendent f'linja diretta tagħha, jew lill-konjuġi ta' xi dixxendent jew axxendent bħal dak, jew, fin-nuqqas ta' dixxendenti f'linja diretta, lil huha jew oħtha jew lil dixxendent ta' huha jew oħtha;
- (ii) lil istituzzjoni filantropika approvata għall-finijiet tal-artikolu 12(1)(e):

Iżda li fuq trasferiment ta' proprjetà sussegwenti minn kwalunkwe persuna msemmija fis-subparagrafu (i), id-data tal-akkwist tal-proprjetà għandha tiġi kkunsidrata li tkun id-data tal-akkwist oriġinali tal-proprjetà mill-persuna li għamlet id-donazzjoni oriġinali;

(b) donazzjoni meqjusa li tkun saret skont l-artikolu 5(18)(b) jew 5(21)(b)(ii) minn persuna lil persuna jew istituzzjoni msemmija fil-paragrafu (a);

(c) trasferiment ta' proprjetà li ma jagħmilx parti minn proġett, li kienet residenza, li kienet proprjetà tiegħu u okkupata minnu bħala r-residenza tiegħu stess għal perijodu ta' mill-inqas tliet snin konsekuttivi li jiġu minnufih qabel id-data ta' trasferiment u sakemm il-proprjetà titneħħa fi żmien tnax-il xahar minn meta jitbattal il-fond jew perjodu iehor kif jista' jiġi preskritt u hekk iżda li dik il-proprjetà hija dikjarata minn min qed jittrasferixxi li hija r-residenza prinċipali tiegħu permezz ta' għażla magħmula lill-Kummissarju b'tali mod u bla ħsara għal dawk ir-regoli li jistgħu jiġu preskritti:

Iżda:

- (i) kull żmien li fih min qed jittrasferixxi okkupa l-proprjetà bħala r-residenza tiegħu stess bil-permess tal-Awtorità tad-Djar skont konvenju għall-bejgħ minn dik l-Awtorità għandu jitqies li jkun żmien li fih il-proprjetà kienet proprjetà ta' min qed jittrasferixxi;
- (ii) meta l-proprjetà tkun intirtet minn min qed jittrasferixxi minn axxendent f'linja diretta, iż-żmien li fih l-imsemmi axxendent kien il-proprjetarju ta' dik ir-residenza u kien jokkupaha bħala r-residenza tiegħu stess għandu

- jitqies li jkun żmien li fih il-proprjetà kienet proprjetà ta' min qed jittrasferixxi;
- (iii) meta min jittrasferixxi kien akkwista l-proprjetà taht assenjament li japplika għalih il-paragrafu (d) jew (e) ta' dan is-subartikolu, iż-żmien li fih il-proprjetà kienet proprjetà tal-persuna li kienet għamlet l-assenjament u użata minnha bħala r-residenza tagħha stess għandu jitqies żmien li fih il-proprjetà kienet proprjetà ta' min qed jittrasferixxi;
 - (iv) meta xi kundizzjoni għall-eżenzjoni taht dan il-paragrafu tkun sodisfatta biss dwar parti indiviża tal-proprjetà l-eżenzjoni għandha tiġi ristretta proporzjonalment;
 - (v) meta l-proprjetà tkun intirtet minn min qed jittrasferixxi mill-konjuġi tiegħu jew tagħha, il-perjodu li fih dik il-proprjetà kienet proprjetà ta' jew kienet okkupata bħala residenza tiegħu jew tagħha ta' dak jew dik il-konjuġi għandu jitqies bħala perjodu li fih il-proprjetà kienet proprjetà ta' min qed jittrasferixxi;
 - (vi) meta f'xi żmien fil-perjodu ta' meta wiehed ikun sid ta' proprjetà jkun hemm bidla fid-dar ta' residenza jew parti minnha li hija okkupata bħala r-residenza ta' dak l-individwu, kemm għal raġuni ta' rikostruzzjoni jew tibdil tal-binja jew għal xi raġuni oħra, jew kien hemm xi bidliet fir-rigward tal-użu ta' parti mid-dar ta' residenza għal raġunijiet ta' sengħa, negozju jew professjoni jew xi raġuni oħra, il-helsien mogħti taht dan is-subartikolu jista' jiġi aġġustat b'dak il-mod li l-Kummissarju jista' jiddetermina fi stima;
 - (vii) meta min qed jittrasferixxi u l-konjuġi tiegħu kienu s-sidien tal-proprjetà u kienet okkupata minnhom bħala r-residenza tagħhom għal perjodu ta' mill-inqas tliet (3) snin u, bħala konsegwenza ta' divorzju jew ta' separazzjoni personali legali jew *de facto*, wiehed (1) mill-konjuġi ma jibqax jikkupa l-proprjetà, il-proprjetà għandha biss tiġi meqjusa li tbatlet jekk u meta l-konjuġi l-iehor ukoll ma jibqax jikkupa l-proprjetà bħala r-residenza ordinarja unika tiegħu;
- (d) l-assenjament ta' proprjetà bejn il-konjuġi wara li ssir separazzjoni bil-qorti jew bil-kunsens tat-tnejn jew divorzju:
- Iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu għandhom jghoddu wkoll meta l-proprjetà li għandha tiġi assenjata tappartjeni lil kumpannija li hi kompletament il-proprjetà ta' wiehed jew wahda mill-konjuġi jew tat-tnejn;
- (e) l-assenjament ta' proprjetà li kienet tagħmel sehem mill-komunjoni tal-akkwisti bejn il-konjuġi jew kienet

mod iehor proprjetà komuni bejniethom lil wiehed mill-konjuġi max-xoljiment tal-komunjoni, jew il-qsim ta' dik il-proprjetà bejn il-konjuġi jew bejn il-konjuġi li jibqa' ħaj u l-werrieta tal-konjuġi l-mejjet:

Iżda fi trasferiment sussegwenti tal-imsemmija proprjetà, id-data tal-akkwist tas-sehem assenjat għandha tkun id-data oriġinali meta l-proprjetà giet akkwistata miż-żewġ konjuġi;

- (f) trasferiment ta' proprjetà minn kumpannija għal kumpannija oħra kien jikkwalifika għall-ħelsien mit-taxxa taht l-artikolu 5(9) kieku ma kienx għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu:

Iżda d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 5(9)(ii) u (iv) għandhom ukoll jgħoddu għal dak it-trasferiment:

Iżda wkoll jekk dak it-trasferiment ma jikkwalifikax għall-ħelsien mit-taxxa taht l-artikolu 5(9) għar-raġuni biss li t-trasferiment mhuwiex wiehed ta' attiv kapitali, dak it-trasferiment għandu jkun eżenti mit-taxxa taht id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu jekk l-istess trasferiment ikun parti minn eserċizzju ta' ristrutturazzjoni, li jinvolvi t-trasferiment għal kollox jew f'parti tan-negozju ta' kumpannija lil kumpannija oħra:

Iżda wkoll fuq trasferiment sussegwenti tal-imsemmija proprjetà magħmul fil-perjodu ta' tnax-il sena wara d-data tal-akkwist tagħha kif stabbilit skont it-tieni proviso tas-subartikolu (3)(b), il-kost u d-data tal-akkwist tal-imsemmija proprjetà għandhom, fejn il-persuna li tittrasferixxi tagħzel li teskludi t-trasferiment mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-artikolu, ikunu l-kost oriġinali u d-data msemmija fl-artikolu 5(9)(i).

- (g) it-trasferiment ta' proprjetà meta negozju jew soċjetà f'isem kollettiv li jkunu jirrendu jiġu inkorporati f'kumpannija b'responsabbiltà limitata, liema trasferiment jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-artikolu 5(15):

Iżda dan il-paragrafu ma japplikax, u għalhekk l-artikolu 5(15) ma għandux japplika, jekk isir disponiment min-negozju jew ma jibqax jeżisti, fi żmien sentejn li jibdew mid-data li fiha n-negozju jiġi trasferit lil dik il-kumpannija jew għal dak il-perjodu iqsar kif il-Kummissarju jista' jiddetermina:

Iżda wkoll, sabiex jiġi determinat jekk il-proprjetà gietx trasferita mhux aktar tard minn tnax-il sena minn meta tkun giet akkwistata, taht is-subartikolu (3)(b), meta min jittrasferixxi jkun kumpannija li kienet akkwistat il-proprjetà permezz ta' trasferiment li kien jikkwalifika għal eżenzjoni skont dan is-subartikolu jew l-artikolu 5(15), għandha titqies li akkwistat il-proprjetà fid-data li fiha l-proprjetà kienet preċedentement giet akkwistata

mill-persuna li ttrasferiet il-proprjeta lil dik il-kumpannija;

- (h) it-tqeghid ta' proprjeta fi *trust*, jew id-distribuzzjoni jew ir-reverzjoni ta' proprjeta mqiegħda fi *trust*, jew it-trasferiment tal-proprjeta kollha ta' *trust* li tinvolvi biss tibdil ta' *trustee* fi *trust* u fejn ma jkun hemm l-ebda tibdil fil-benefiċjarji jew fl-interess benefiċjarju:

Izda għall-finijiet tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 5(18) sa (25), f'dawn il-każijiet jitqies li ma jkun sar l-ebda trasferiment, jew li ma jkun sar l-ebda telf jew qligħ;

- (i) hlief kif jista' jiġi preskritt mod ieħor, it-trasferiment minn persuna li d-dhul jew qligħ kapitali tagħha mit-trasferiment ta' dik il-proprjeta huwa eżentat mit-taxxa skont l-artikolu 12(1), jew skont ordni ta' eżenzjoni magħmula skont l-artikolu 12(2), jew xi dispożizzjoni oħra tal-Atti dwar it-Taxxi jew xi ligi oħra;

- (j) it-trasferiment ta' proprjeta minn kumpannija lill-attivista tagħha jew lil xi individwu qarib tal-attivista tagħha fil-kors tal-istralċ jew fil-kors tat-tqassim tal-attiv skont il-proġett ta' tqassim, fejn l-imsemmi attivista ikun individwu jew il-konjuġi tiegħu, li jkun jew ikunu l-proprjetarji, direttament jew indirettament, ta' mhux inqas minn 95% tas-sehem kapitali u l-jeddijiet tal-vot tal-imsemmija kumpannija li tittrasferixxi l-proprjeta kif fuq imsemmi:

Għall-fini ta' dan il-paragrafu individwu jkun qarib tal-imsemmi attivista jekk dak l-individwu jkun il-konjuġi tiegħu, id-dixxendenti jew axxendenti tiegħu f'linja diretta, jew il-konjuġi ta' daww id-dixxendenti jew axxendenti, jew, fin-nuqqas ta' dixxendenti f'linja diretta, hutu subien jew bniet jew id-dixxendenti tagħhom:

Izda dan il-paragrafu japplika biss meta l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin ikunu sodisfatti:

- (i) l-imsemmi attivista kien il-proprjetarju, direttament jew indirettament, ta' mhux anqas minn 95% tas-sehem kapitali u tal-jeddijiet tal-vot tal-kumpannija li tittrasferixxi l-proprjeta għal perjodu li jkun iżjed minn hames snin minnufih qabel id-data tat-trasferiment tal-proprjeta kif imsemmi qabel;
- (ii) l-imsemmija proprjeta tikkonsisti fi kwalunkwe proprjeta immobbli inkluża l-art;
- (iii) l-imsemmija proprjeta tkun miżmuma bħala attiv kapitali mill-kumpannija u tkun ilha hekk tappartjeni għal perjodu ta' iżjed minn hames snin minnufih qabel id-data tat-trasferiment tal-proprjeta kif imsemmija qabel:

Izda wkoll, id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (3)(b) m'għandhomx japplikaw għal trasferiment

sussegwenti tal-imsemmija proprjeta mill-imsemmi attivist jew individwu qarib:

Izda wkoll li fuq trasferiment sussegwenti tal-imsemmija proprjeta, id-data tal-akkwist tal-proprjeta għandha tigi meqjusa li hi d-data tal-akkwist originali tal-proprjeta mill-kumpannija:

Izda wkoll fejn l-imsemmija proprjeta tkun trasferita sussegwentement mill-imsemmi attivist jew individwu qarib, kif ikun il-każ, lil persuna msemmija fis-subartikolu (4)(a)(i), u dik il-persuna sussegwentement tittrasferixxi l-imsemmija proprjeta fi żmien hames snin mid-data tal-akkwist tagħha, id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (3)(b) m'għandhomx japplikaw:

Izda wkoll kull kumpannija residenti f'Malta għandha talloka l-profitti li jistgħu jitqassmu minn trasferiment li għalih japplika dan il-paragrafu, u li fuqu m'għandhiex tithallas taxxa skont dan il-paragrafu, lill-kont tat-taxxa finali.

- (5) (a) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan is-subartikolu, it-taxxa fuq trasferiment li għalih japplika dan l-artikolu tkun dovuta bir-rata ta' 12% tal-valur tat-trasferiment:

Izda f'każ ta' trasferimenti ta' proprjeta li saru fi jew wara l-1 ta' Jannar, 2015, hliet proprjeta li tiffirma parti minn proġett kif imsemmi fit-tieni proviso għas-subartikolu (3)(b) u proprjeta li tinsab f'żona speċjali msemmija kif imsemmi fis-subartikolu (3)(c) li fir-rigward tagħhom ingħata avviż ta' konvenju jew trasferiment relatat mal-imsemmija proprjeta li tiffirma parti minn proġett jew li tinsab f'żona speċjali msemmija lill-Kummissarju skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 3(6) tal-[Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti](#) jew ta' regoli li saru taht dak l-Att qabel is-17 ta' Novembru, 2014, it-taxxa fuq trasferiment li japplika għalih dan l-artikolu għandha tinhadem bir-rata ta' 8% fuq il-valur tat-trasferiment:

Kap. 364.

Izda meta l-avviż dwar konvenju jew trasferiment rigward proprjeta mogħti lill-Kummissarju skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 3(6) tal-[Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti](#) jew ta' regoli magħmula taht dak l-Att qabel is-17 ta' Novembru, 2014 jew jiġi kanċellat wara l-imsemmija data jew jiskadi u, jew l-imsemmija proprjeta tigi trasferita lill-istess persuna jew persuni li qed jidhru fl-istess konvenju li ġie kanċellat jew, proprjeta oħra li tiffirma parti mill-istess proġett jew li tinsab fl-imsemmija żona speċjali msemmija tigi trasferita lill-imsemmija persuna jew persuni li jidhru fl-imsemmi konvenju li jkun ġie kanċellat jew skadut, kull wieħed mill-imsemmija trasferimenti għandu għall-finijiet ta' dan l-artikolu jitqies bħala trasferiment li fir-rigward tiegħu ingħata avviż ta' konvenju jew ta' trasferiment lill-

Kap. 364.

Kummissarju skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 3(6) tal-Att dwar id-Dokumenti u Trasferimenti jew ta' regoli magħmula taht dak l-Att qabel is-17 ta' Novembru, 2014;

- (b) Meta trasferiment li għalih japplika dan l-artikolu huwa trasferiment ta' proprjetà -
- (i) li giet akkwistata minn min qed jittrasferixxi permezz ta' trasferiment *causa mortis* li għat wara l-24 ta' Novembru 1992; jew
 - (ii) li giet akkwistata minn min qed jittrasferixxi permezz ta' donazzjoni magħmula aktar minn hames snin qabel id-data tat-trasferiment inkwistjoni,

it-taxxa fuq dak it-trasferiment tkun dovuta bir-rata ta' 12% fuq l-eċċess, jekk ikun hemm, tal-valur tat-trasferiment fuq il-valur tal-akkwist:

Iżda dan il-paragrafu (b) ma japplikax fejn il-proprjetà trasferita tikkonsisti fi trasferiment ta' proprjetà li tagħmel parti minn proġett. Għall-finijiet ta' dan il-proviso "proġett" ifisser proprjetà li giet akkwistata minn min qed jittrasferixxi fiċ-ċirkostanzi msemmija fis-subparagrafu (ii) ta' hawnhekk u li giet żviluppata f'iktar minn proprjetà waħda trasferibbli mill-imsemmija persuna li qed tittrasferixxi:

Iżda wkoll, dan il-paragrafu (b) ma għandux japplika jekk min jittrasferixxi jagħzel hekk permezz ta' dikjarazzjoni magħmula lin-nutar waqt il-pubblikazzjoni tal-att tat-trasferiment u rekordjata f'dak l-att:

Iżda wkoll li meta trasferiment li dan l-artikolu japplika għalih ikun trasferiment ta' proprjetà li giet akkwistata minn min qed jittrasferixxiha permezz ta' donazzjoni li tkun saret hames snin jew anqas qabel id-data tat-trasferiment imsemmi, min qed jittrasferixxi għandu jkun meqjus għall-finijiet ta' dan is-subartikolu li jkun akkwista tali proprjetà fid-data li dik il-proprjetà kienet preċedement akkwistata f'akkwist li jippreċedi d-data tad-donazzjoni:

Iżda wkoll li dan il-paragrafu (b) m'għandux japplika għal trasferiment li jirreferi għalih il-paragrafu (ċ).

- (ċ) Meta trasferiment li għalih japplika dan l-artikolu huwa trasferiment ta' proprjetà li giet akkwistata minn min qed jittrasferixxi permezz ta' trasferiment *causa mortis* u -
- (i) l-imsemmi akkwist *causa mortis* gara qabel il-25 ta' Novembru 1992; jew
 - (ii) l-imsemmi akkwist *causa mortis* gara fi jew wara l-25 ta' Novembru 1992, u l-proprjetà tiġi trasferita permezz ta' bejgħ fl-irkant bil-Qorti,

it-taxxa fuq dak it-trasferiment tkun dovuta bir-rata ta' 7% tal-valur tat-trasferiment.

- (d) Mingħajr hsara għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi (b)

u (c), meta trasferiment li għalih japplika dan l-artikolu huwa trasferiment ta' proprjetà fiċ-ċirkostanzi msemmija fl-artikolu 31Ċ(1), it-taxxa fuq dak it-trasferiment tkun dovuta bir-rata ta' 10% tal-valur tat-trasferiment:

Kap. 364.

Iżda f'każ illi trasferimenti ta' proprjetà li għalihom qed issir referenza f'dan il-paragrafu li saru fl-1 ta' Jannar, 2015 u qabel l-1 ta' Jannar, 2016 jew wara fir-rigward ta' liema konvenju jew trasferiment relatat ma ġiex notifikat lill-Kummissarju skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 3(6) tal-[Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti](#) jew ta' regoli magħmula taht dak l-Att qabel is-17 ta' Novembru, 2014 ir-rata ta' taxxa applikabbli tkun dik ta' 7% tal-valur tat-trasferiment. It-tieni proviso għall-paragrafu (a) għandu japplika skont hekk;

- (e) Fejn trasferiment li għalih japplika dan l-artikolu, li jkun sar fl-1 ta' Jannar, 2015 jew wara, huwa trasferiment ta' proprjetà li ma jiffurmax parti minn proġett u li jsir mhux aktar tard minn hames snin wara d-data tal-akkwist, il-persuna tkun sugġetta għat-taxxa bir-rata ta' 5% tal-valur tat-trasferiment:

Iżda, għall-iskop li jiġi determinat jekk il-proprjetà gietx trasferita mhux iktar minn hames snin mid-data tal-akkwist, meta min qed jittrasferixxi hija kumpannija li kienet akkwistat il-proprjetà permezz ta' trasferiment li kkwalifika għal eżenzjoni skont is-subartikolu (4)(f) jew l-artikolu 5(9) ("eżenzjoni *intra-group*"), għandha titqies li akkwistat il-proprjetà fid-data li fiha l-proprjetà kienet qabel l-aħħar akkwistata minn kumpannija permezz ta' trasferiment li ma kienx jikkwalifika għall-eżenzjoni *intra-group*:

Iżda wkoll li dan il-paragrafu (e) ma għandux japplika fejn l-imsemmija proprjetà kienet, fi kwalunkwe żmien matul il-hames snin ta' qabel it-trasferiment, proprjetà ta' persuna relatata ma' min qed jittrasferixxi u l-proprjetà kienet tiffirma parti minn proġett f'dak iż-żmien:

Kap. 364

Iżda wkoll li, sakemm min jittrasferixxi ma jkunx akkwista l-proprjetà biex jistabbilixxi fiha jew jibni fuqha r-residenza ordinarja unika tiegħu u ddikjara dik l-intenzjoni fil-kuntratt tal-akkwist għall-finijiet tal-artikolu 32(4)(a) tal-[Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti](#), dan il-paragrafu (e) m'għandux japplika jekk, fi kwalunkwe żmien matul il-perjodu ta' hames (5) snin ta' qabel it-trasferiment, min jittrasferixxi, jew persuna relatata ma' min jittrasferixxi, għamel f'dik il-proprjetà xi xogħlijiet li għalihom kien meħtieġ permess tal-iżvilupp skont l-[Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp](#) iżda bl-esklużjoni ta' kwalunkwe xogħlijiet li jingħata permess għalihom mingħajr il-htieġa ta' applikazzjoni skont ordni magħmul taht dak l-Att.

Kap. 356.

Għall-iskop ta' dawn il-provisos -

- (i) individwu jitqies li hu relatat ma' min qed jittrasferixxi jekk min qed jittrasferixxi huwa korp ta' persuni li tiegħu l-imsemmi individwu huwa, direttament jew indirettament, azzjonist, sieheb jew membru; u
- (ii) żewġ korpi ta' persuni jitqiesu li huma persuni relatati jekk ikunu kkontrollati u l-istess azzjonisti jkunu proprjetarji li jibbenefikaw direttament jew indirettament minnhom b'iktar minn hamsin fil-mija mill-istess persuni.";

- (f) Minkejja l-paragrafi preċedenti (a), (d) u (e) meta trasferiment, li għalih japplika dan l-artikolu, isir fl-1 ta' Jannar, 2015 jew wara, huwa trasferiment ta' proprjetà li nxtrat mill-persuna li qed tittrasferixxi qabel l-1 ta' Jannar, 2004 u fir-rigward ta' liema konvenju jew trasferiment relatat ma' dik il-proprjetà ma għex notifikat lill-Kummissarju skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 3(6) tal-[Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti](#) jew ta' regoli magħmula taht dak l-Att qabel is-17 ta' Novembru, 2014, it-taxxa fuq trasferiment li għalih japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandha tkun sugġetta għar-rata ta' taxxa ta' 10% tal-valur tat-trasferiment. It-tieni proviso għall-paragrafu (a) ta' dan is-subartikolu għandu japplika skont hekk. Fil-każ fejn din in-notifika tal-konvenju għet mogħtija qabel is-17 ta' Novembru, 2014, it-taxxa għandha tkun bir-rata ta' 12% tal-valur tat-trasferiment:

Kap. 364.

Iżda għall-finijiet li jiġi determinat jekk il-proprjetà għetx akkwistata mill-persuna li qed tittrasferixxi qabel l-1 ta' Jannar, 2004 fejn il-persuna li qed tittrasferixxi hija kumpannija li akkwistat il-proprjetà permezz ta' trasferiment li jikkwalifika għal eżenzjoni skont is-subartikolu (4)(f) jew l-artikolu 5(9) ("eżenzjoni tal-grupp"), għandha titqies li akkwistat il-proprjetà fid-data ta' meta tali proprjetà kienet qabel għet akkwistata mill-kumpannija permezz ta' trasferiment li ma jikkwalifikax għall-eżenzjoni tal-grupp;

- (g) Meta trasferiment li għalih japplika dan l-artikolu, magħmul fl-1 ta' Jannar, 2015 jew wara, huwa trasferiment ta' proprjetà li kienet eżatt qabel it-trasferiment il-proprjetà ta' individwu jew ta' żewġ individwi flimkien, u li għall-iskopijiet tal-artikolu 32(4)(a) tal-[Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti](#) kien dikjarat minnu jew minnhom fil-kuntratt tal-akkwist li dik il-proprjetà kienet akkwistata għall-iskop li jiġi stabbilit fiha jew mibni fiha r-residenza ordinarja unika tiegħu jew tagħhom, u t-trasferiment isir mhux iktar tard minn tliet snin mid-data tal-akkwist, it-taxxa tkun bir-rata ta' 2% tal-valur tat-trasferiment:

Kap. 364.

Iżda li dan il-paragrafu japplika biss meta fil-waqt tal-pubblikazzjoni tal-att tat-trasferiment, l-imsemmi individwu ma jkunx proprjetarju ta' xi proprjetà residenzjali oħra. In-nutar li jirċievi kuntratt ta' dan it-tip ta' trasferiment għandu jinkludi dikjarazzjoni minn min qiegħed jittrasferixxi fejn jiddikjara li fil-waqt tal-pubblikazzjoni tal-att ta' trasferiment min qiegħed jittrasferixxi ma għandux aktar proprjetà residenzjali u n-nutar għandu javża lill-individwu bl-importanza tal-verità ta' tali dikjarazzjoni;

Kap. 504.

- (h) Minkejja l-paragrafi (a), (e) u (f), meta trasferiment li għalih japplika dan l-artikolu huwa trasferiment ta' proprjetà li tinsab f'żona ta' konservazzjoni urbana jew skedata mill-Awtorità dwar l-Ambjent u l-Iżvilupp skont l-artikolu 81 tal-Att dwar l-Ambjent u l-Iżvilupp (MEPA), u min qed jittrasferixxi jiddikjara lin-nutar li qed jirċievi l-kuntratt ta' trasferiment illi huwa għamel xogħlijiet fuq il-proprjetà skont permess mahruġ mill-MEPA li jipprovd i għar-restawr u, jew rijabilitazzjoni ta' dik il-proprjetà fuq applikazzjoni għal dak l-iskop illi għet preżentata fil-MEPA nhar jew wara l-1 ta' Jannar 2015, it-taxxa fuq it-trasferiment għandha tkun imposta bir-rata ta' 5% fuq il-valur tat-trasferiment jekk il-kundizzjonijiet li ġejjin huma sodisfatti:
- (i) it-trasferiment huwa magħmul nhar jew wara l-1 ta' Jannar 2016;
 - (ii) id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu jew tal-paragrafu (d) ma kenux applikati fir-rigward ta' trasferiment preċedenti tal-istess proprjetà;
 - (iii) ir-restawr u, jew rijabilitazzjoni tax-xogħlijiet huma ċċertifikati mill-MEPA bħala li għandhom jiġu kompletati bil-permess relattiv;
 - (iv) iċ-ċertifikat imsemmi fis-subparagrafu (iii) huwa mogħti lin-nutar li jirċievi l-kuntratt tat-trasferiment u n-nutar jipproduċi kopja ċertifikata taċ-ċertifikat lill-Kummissarju flimkien mal-avviż rikjest mill-artikolu 51 tal-Att dwar it-Taxxa fuq id-Dokumenti u Trasferimenti;
 - (v) il-persuna li tittrasferixxi l-proprjetà tissottometti kwalunkwe formoli jew dokumentazzjoni li l-Kummissarju jista' jitlob fir-rigward tal-imsemmija xogħlijiet u mat-trasferiment.

- ^{*†}(i) (i) Meta trasferiment li jsir fl-1 ta' Jannar 2022 jew wara jkun trasferiment ta' proprjetà li kienet mikrija għal perjodu ta' mhux inqas minn għaxar (10) snin li jagħlaq fid-data tat-trasferiment u tul dak il-perjodu shiħ ta' għaxar (10) snin l-inkwilin kien intitolat għal

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2023.

†Applikabbli mis-sena ta' stima 2025. Vide Regolamento 8 (2) (a) tal-Att [XIII tal-2024](#).

benefiċċju dwar dik il-kirja taht l-Iskema ta' Benefiċċju fuq il-Kera f'Residenzi Privati, l-Iskema Nikru biex Nassistu jew l-Iskema Restawr ta' Djar Battala għall-Kiri amministrati mill-Awtorità tad-Djar, u dak it-trasferiment isir lill-inkwilin ta' dik il-proprietà, ma għandha tithallas ebda taxxa fuq l-ewwel mitejn elf euro (€200,000) tal-valur tat-trasferiment u t-taxxa fuq l-eċċess, jekk ikun hemm, għandha tithallas bir-rata normali.

(ii) Meta trasferiment jissodisfa l-kondizzjonijiet tas-subparagrafu (i) hliet biss li ma jsirx lill-inkwilin iżda lil persuna oħra, it-taxxa fuq l-ewwel mitejn elf euro (€200,000) tal-valur tat-trasferiment għandha tithallas b'rata ta' nofs ir-rata normali u t-taxxa fuq l-eċċess, jekk ikun hemm, għandha tithallas bir-rata normali.

(iii) Meta trasferiment jissodisfa l-kondizzjonijiet tas-subparagrafu (i) hliet biss li l-perjodu tal-kirja u, jew il-perjodu li matulu l-inkwilin kien intitolat għall-benefiċċju msemmi kien inqas minn għaxar (10) snin iżda mhux inqas minn tliet (3) snin, it-taxxa fuq l-ewwel mitejn elf euro (€200,000) tal-valur tat-trasferiment għandha tithallas b'rata ta' nofs ir-rata normali u t-taxxa fuq l-eċċess, jekk ikun hemm, għandha tithallas bir-rata normali.

(iv)* Dan il-paragrafu għandu japplika biss meta l-partijiet għat-trasferiment jew xi hadd minnhom jipproduċi lin-nutar li jippubblika l-att tat-trasferiment dokument mahruġ mill-Awtorità tad-Djar li jiċċertifika l-perjodu li matulu l-inkwilin tal-kirja tal-proprietà kien intitolat għal benefiċċju dwar dik il-kirja taht l-Iskema ta' Benefiċċju fuq il-Kera f'Residenzi Privati, l-Iskema Nikru biex Nassistu, jew l-Iskema Restawr ta' Djar Battala għall-Kiri, skont ma jkun il-każ. In-nutar għandu jagħmel referenza għal dak id-dokument f'dak l-att u għandu jipproduċi dak id-dokument lill-Kummissarju flimkien mal-avviż tat-trasferiment imsemmi fl-artikolu 51 tal-[Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti](#).

Kap. 364.

(v) Għall-fini ta' dan il-paragrafu, "rata normali" tfisser ir-rata ta' taxxa li tkun trid tithallas fuq il-valur relevanti tat-trasferiment skont dan l-artikolu kieku mhux għad-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu.

(6) (a) Il-valur tat-trasferiment ta' proprietà huwa l-ogħla mill-valur tas-suq ta' dik il-proprietà u l-prezz imhallas jew li jithallas għat-trasferiment. F'kuntratt ta' enfitewsi u f'kull trasferiment ta' proprietà fejn il-prezz jikkonsisti fi jew jinkludi hlasijiet perjodiċi li għalihom japplika l-artikolu 4(1)(d) jew (e), iċ-ċens jew kull hlas perjodiku bħal dak li jithallas jiġi intaxxat bħala *income* skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 4 u ma jiġix

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2025. Vide Regolament 8 (2) (a) tal-Att [XIII tal-2024](#).

inkluz fil-valur tat-trasferiment fil-każ ta' trasferiment li għalih japplika dan l-artikolu.

- (b) Il-valur tal-akkwist ta' proprjetà għandu jiġi stabbilit b'dak il-mod li jista' jiġi preskritt.

(7) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (7A), f'qasma ta' proprjetà fejn ikun dovut kumpens -

- (a) kull persuna li jkun dovut lilha kumpens titqies li biegħet parti mill-proprjetà assenjata lilha. Dak il-bejgħ jitqies li jsir fid-data tal-qsim għal prezz ekwivalenti għall-kumpens;
- (b) kull persuna li jkollha tagħti kumpens titqies li xtrat parti mill-proprjetà assenjata lilha. Dak ix-xiri jitqies li jsir fid-data tal-qsim għal prezz ekwivalenti għall-kumpens.

(7A) (a) Meta proprjetà li hija maqsuma tikkonsisti fi jew tinkludi proprjetà li kienet akkwistata minn dawk li qed jaqsmu minn persuna ("sid oriġinali") li kienet, fir-rigward tat-trasferiment, eżenti mit-taxxa skont is-subartikolu (4)(ċ) jew l-artikolu 5(5)(b), kull wiehied minn min qed jaqsam għandu jitqies li ttrasferixxa porzjon ta' dik il-proprjetà ekwivalenti għal sehem indiviż f'dik il-proprjetà.

Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, it-trasferiment li hu meqjus li sar bil-qasma skont il-paragrafu (a) għandu jitqies li hu bejgħ ta' proprjetà għall-valur tas-suq tiegħu u li min qed jittrasferixxi għandu jitqies li akkwista proprjetà fid-data meta giet akkwistata mis-sid oriġinali. Kull trasferiment sussegwenti għandu jitqies li huwa trasferiment ta' proprjetà li ġie mixtri fid-data tal-qasma.

- (8) (a) Meta trasferiment huwa trasferiment ta' proprjetà li kienet giet akkwistata permezz ta' iżjed minn akkwist wiehied, u t-taxxa li għandha tithallas fuq it-trasferimenti tal-partijiet hekk akkwistati jew fuq il-qliġ jew pofitti derivati minnhom ikunu jridu jiġu stabbiliti, kieku dawk il-partijiet kellhom jiġu trasferiti separatament, skont dispożizzjonijiet differenti tal-Atti dwar it-Taxxi, dawk id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw daqs li kieku sar iktar minn trasferiment wiehied u l-valur tat-trasferiment ta' kull wiehied minn dawk it-trasferimenti għandu jiġi stabbilit separatament u b'dak il-mod li jista' jkun preskritt.
- (b) Meta tiġi trasferita parti minn proprjetà il-valur tal-akkwist tal-parti li tiġi trasferita għandu jkun proporzjon tal-valur tal-akkwist tal-proprjetà shiħa li jiġi stabbilit b'dak il-mod li jista' jkun preskritt.
- (9) (a) Hlief kif jista' jkun preskritt, l-ammont li dwaru tkun dovuta taxxa skont dan l-artikolu ma għandu jitnaqqas b'ebda tnaqqis ikun x'ikun.
- (b) L-ebda telf jew dejn li ma jistax jingabar li jirriżultaw minn, jew spejjeż magħmula dwar, trasferiment li għalih japplika dan l-artikolu ma jithallew jitnaqqsu minn xi *income* jew qliġ kapitali.

- (10) (a) It-taxxa li għandha tithallas fuq trasferiment li għalih japplika dan l-artikolu tkun finali u tkun separata u distinta mit-taxxa mhallsa jew li għandha tithallas taht xi dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att jew tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#). Ma għandhiex tkun disponibbli bħala kreditu kontra t-taxxa li jkollha tithallas minn xi persuna jew titqies għall-finijiet li jiġi stabbilit l-ammont ta' xi rifużjoni li għandha tithallas taht l-Atti msemmija. Kap. 372.
- (b) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu, l-ebda taxxa ma tkun dovuta skont xi dispożizzjoni tal-Atti dwar it-Taxxi fuq qligħ jew profitti li jirriżultaw minn xi trasferiment li għalih japplika dan l-artikolu sal-limitu li dak il-qligħ jew dawk il-profitti jkunu attribwibbli għal valur ta' trasferiment li jkun dikjarat korrettement fl-att tat-trasferiment jew trasferiment li kien ġie ddikjarat eżenti korrettement jew barra mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan l-artikolu, jew stabbilit permezz ta' ordni bil-miktub li jkun magħmul taht is-subartikolu (12)(c) u li jkun sar finali u konkluziv.
- (c) Kull persuna li tkun proprjetarja ta' proprjetà immobbli li tkun sitwata f'Malta għandha żżomm kont f'dak il-mod li jista' jkun preskritt tad-dhul kollu u tal-ispejjeż li għandhom x'jaqsmu ma' trasferimenti li għalihom japplika dan l-artikolu b'żieda mar-*records* li għandha żżomm skont id-dispożizzjonijiet l-oħra tal-Atti dwar it-Taxxi.
- (d) Kull kumpannija residenti f'Malta għandha talloka l-profitti li jistgħu jitqassmu li jirriżultaw minn trasferimenti li għalihom japplika dan l-artikolu, u li fuqhom it-taxxa għandha tithallas skont dan l-artikolu, fil-kont tat-taxxa finali. L-imsemmija profitti li jistgħu jitqassmu għandhom jiġu stabbiliti b'dak il-mod li jista' jkun preskritt.
- (e) Kull parti fi trasferiment li għalih japplika dan l-artikolu jew f'konvenju ta' bejgħ li għandu x'jaqsam ma' trasferiment bħal dak għandha tagħti lill-Kummissarju dawk il-partikolaritajiet li għandhom x'jaqsmu mat-trasferiment hekk kif il-Kummissarju jista' jehtieg jew kif jista' jkun preskritt.
- (11) It-taxxa li għandha tithallas taht dan l-artikolu tkun dovuta minn min jittrasferixxi u għandha tintbagħat lill-Kummissarju fi żmien ħmistax-il għurnata tax-xogħol mit-trasferiment relattiv. Hlief meta l-Kummissarju jordna mod ieħor, b'mod ġenerali jew dwar każijiet partikolari, dan il-hlas għandu jsir min-nutar li jippubblika l-att ta' trasferiment permezz ta' *bank draft* jew *cheque* miġbud fuq il-kont personali ta' dak in-nutar li jkun pagabbli lill-Kummissarju.
- (12) (a) Il-partijiet f'kull trasferiment ta' proprjetà għandhom l-obbligu li jiddikjaraw lin-nutar li jippubblika l-att ta' trasferiment il-fatti kollha li jiddeterminaw jekk it-trasferiment hux wiehed li japplika għalih dan l-

artikolu u li jkunu rilevanti biex jiġi aċċertat l-ammont xieraq ta' taxxa li għandha tithallas jew xi eżenzjoni, inkluż il-valur li, fl-opinjoni tagħhom, juri raġonevolment il-valur fis-suq tal-imsemmija proprjetà, jekk dan il-valur ikun oġġla mill-prezz tat-trasferiment.

- (b) In-nutar li jippubblika att ta' trasferiment għandu jwissi lill-partijiet bl-importanza tal-verità tad-dikjarazzjonijiet li jagħmlu fl-att u għandu jniżżel fl-att il-fatt li hu jkun ta l-imsemmija twissija.
- (c) Meta l-Kummissarju jidhirlu li -
 - (i) għandha tithallas taxxa fuq trasferiment li jiġi dikjarat fl-att li jkun trasferiment li fuqu ma għandhiex tithallas taxxa;
 - (ii) it-taxxa li għandha tithallas fuq trasferiment tkun, għal xi raġuni li tkun, iżjed minn dik li tiġi dikjarata fl-att li għandha tithallas,

huwa jista' joħroġ ordni bil-miktub lil min ikun għamel it-trasferiment li fih jiddikjara t-taxxa li fl-opinjoni tiegħu għandha sewsew tithallas fiċ-ċirkostanzi u t-taxxa addizzjonali kif speċifikat fil-paragrafu (e).

- (d) Ordni taht dan l-artikolu jista' jsir mhux iktar tard minn sitt snin minn tmiem is-sena li fiha jingħata avviż tat-trasferiment lill-Kummissarju:

Iżda ordni li jsir biss minhabba l-fatt li l-valur tas-suq tal-proprjetà in kwistjoni jkun oġġla mill-valur tat-trasferiment dikjarat fl-att -

- (i) jista' jsir biss jekk il-valur tat-trasferiment dikjarat ikun inqas minn hamsa u tmenin fil-mija tal-valur tas-suq; u
 - (ii) ma jistax isir iktar tard minn tnax-il xahar wara d-data li fiha jingħata avviż tat-trasferiment lill-Kummissarju.
- (e) It-taxxa addizzjonali msemmija fil-paragrafu (c) tkun ekwivalenti għad-differenza bejn l-ammont ta' taxxa li għandha tithallas kif dikjarat fl-att u l-ammont ta' taxxa li għandha tithallas skont l-ordni msemmi fil-paragrafu (c).
- (f) It-taxxa addizzjonali msemmija fil-paragrafi (c) u (e) għandha tithallas minn min jittrasferixxi b'żieda mat-taxxa li għandha tithallas fuq il-valur ta' trasferiment tal-proprjetà skont id-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu.
- (g) Jekk xi ammont ta' taxxa dovut skont dan l-artikolu ma jithallasx lill-Kummissarju fiż-żmien mogħti fis-subartikolu (11), ikun dovut mgħax fuq bir-rata ta' wiehded fil-mija għal kull xahar jew parti minn xahar għaž-żmien li jagħlaq fil-ġurnata li fiha dak l-ammont jithallas:

Iżda, għal kull perjodu jew parti minnu li jibda fi jew wara l-1 ta' Jannar 2009, l-imghax jiġi kalkolat bir-rata ta' żero punt sebgħa ħamsa fil-mija (0.75%) fix-xahar jew parti minnu u l-ammont totali tal-imghax ma għandux jeċċedi dak l-ammont ta' taxxa:

Iżda wkoll għal kwalunkwe perjodu jew parti minnu li jibda fi jew wara l-1 ta' Jannar 2014 l-imghax għandu jiġi kkalkulat bir-rata stabbilita bid-dispożizzjonijiet tal-artikolu 44(2A) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) u l-imghax totali m'għandux jaqbez l-ammont imsemmi ta' taxxa.

Kap. 372.

- (h) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu, id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar it-Taxxi dwar il-ġbir u l-maħfra tat-taxxa, mghax u taxxa addizzjonali għandhom jgħoddu għal kull taxxa, mghax u taxxa addizzjonali li jkunu dovuti taht dan l-artikolu bħallikieku t-taxxa, mghax u taxxa addizzjonali msemmija f'dawk id-dispożizzjonijiet kien u jinkludu wkoll it-taxxa, mghax u taxxa addizzjonali li huma dovuti u għandhom jithallsu taht dan l-artikolu.

- (i) Persuna li tittrasferixxi li ma taqbilx ma' ordni maħruġ lilha taht il-paragrafu (ċ) ikollha l-istess jeddijiet li toġġezzjona għal dak l-ordni u li tappella minn deċiżjoni tal-Kummissarju li biha jiċċad dik l-oġġezzjoni daqs li kieku dak l-ordni kien stima maħruga taht l-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) u d-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dak l-Att dwar oġġezzjonijiet u appelli għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

Kap. 372.

- (12A)(a) Jekk kumpannija ("il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata") jkollha proprjetà li tkun ġiet akkwistata mingħand kumpannija oħra u dak l-akkwist kien eżenti mit-taxxa taht is-subartikolu (4)(f) jew l-artikolu 5(9), dan is-subartikolu għandu japplika jekk il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata ma tibqax membru tal-grupp originali qabel ma jgħaddu sitt snin mid-data ta' dak l-akkwist. Ir-referenzi f'dan is-subartikolu għal kumpannija li ma tibqax membru ta' grupp ma japplikawx għal każijiet meta kumpannija ma tibqax membru ta' grupp billi tiġi stralċjata jew xolta jew bħala riżultat tal-istralċ jew ix-xoljiment ta' membru ieħor tal-grupp:

Iżda meta kumpannija ma tibqax membru tal-grupp originali billi tiġi stralċjata jew xolta, għall-finijiet sabiex jiġi stabbilit jekk il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata ma tibqax membru tal-grupp originali taht il-paragrafu (b), dik il-kumpannija għandha tibqa' titqies li komplet teżisti.

- (b) Il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata m'għandhiex tibqa' membru tal-grupp originali, jekk dik il-kumpannija u l-kumpannija li mingħandha tkun

akkwistat il-proprjetà msemija fil-paragrafu (a) ma jibqghux jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 5(9)(i) u (iii) u dik id-deċiżjoni għandha ssir b'referenza għall-istess individwi msemija fil-paragrafu (iii) tal-istess artikolu li ġie meqjus biex jiġi stabbilit jekk iż-żewġ kumpanniji msemija f'dan il-paragrafu ssodisfawx id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 5(9)(i) u (iii) fid-data tal-akkwist imsemmi fil-paragrafu (a):

Iżda meta l-akkwist imsemmi fil-paragrafu (a) sar qabel l-ewwel ta' Jannar 2010, l-artikolu 5(9)(iii) m'għandux jitqies għall-finijiet ta' deċiżjoni jekk il-kumpannija ma tibqax membru ta' grupp:

Iżda wkoll meta l-kumpannija li għandha tiġi intaxxata ma tibqax membru tal-grupp oriġinali, għar-raġuni biss li jkun hemm bidla fl-azzjonisti diretti jew indiretti tal-kumpannija li mingħandha tkun akkwistat il-proprjetà msemija fil-paragrafu (a), il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata ma għandhiex, għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, tiġi ttrattata bħala li ma baqgħetx membru tal-grupp oriġinali b'riżultat ta' dik il-bidla, hekk iżda li għall-finijiet biex jiġi determinat jekk il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata waqfet milli tkun membru tal-grupp oriġinali għandu jitqies bħallikieku dik il-bidla ma tkunx saret u din id-deċiżjoni għandha tittiehed b'referenza għall-istess individwi msemija fl-artikolu 5(9)(iii) li għandhom jittiehdu f'konsiderazzjoni biex jiġi determinat jekk il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata u l-kumpannija li mingħandha akkwistat il-proprjetà osservawx id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 5(9)(i) u (iii) fid-data tal-akkwist imsemija fil-paragrafu (a).

- (c) Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu l-kliem "grupp oriġinali" għandu jfisser iż-żewġ kumpanniji msemija fil-paragrafu (b), u l-proprjetarji benefiċjarji individwali diretti jew indiretti ta' dawn l-istess kumpanniji li ġew meqjusa biex jiġi stabbilit jekk id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 5(9)(i) u (iii) ġewx sodisfatti fid-data tal-akkwist imsemmi fil-paragrafu (a):

Iżda meta ż-żewġ kumpanniji msemija fil-paragrafu (b) huma proprjetà diretta jew indiretta ta' kumpannija sa tmenin fil-mija jew iktar li t-titoli tagħha huma elenkati f'borża rikonoxxuta mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni, il-kliem "grupp oriġinali" għandu jfisser iż-żewġ kumpanniji msemija iżjed 'il fuq u l-kumpannija li t-titoli tagħha huma elenkati fl-imsemija f'borża kif eżistenti fid-data tal-akkwist imsemmi fil-paragrafu (a):

Iżda wkoll meta individwu jakkwista ishma bħala konsegwenza ta' separazzjoni ġudizzjarja jew konsenswali, bħala donazzjoni eżenti mit-taxxa taht

id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 5(2)(e), jew trasferiment *causa mortis* dak l-individwu għall-finijiet ta' dan is-subartikolu għandu jittqies li kellu dawk l-ishma minn dik id-data ta' qabel li fiha dawk l-ishma kienu ġew akkwistati qabel id-data tas-separazzjoni għudizzjarja jew konsenswali, tad-donazzjoni jew it-trasferiment *causa mortis*.

- (d) Meta l-kumpannija li għandha tiġi intaxxata ma tibqax membru tal-grupp, hi għandha tittqies, għall-finijiet kollha ta' dan l-artikolu bħallikieku, minnufih wara li tkun akkwistat il-proprjetà msemmi fil-paragrafu (a), kienet trasferiet u immedjatament reġgħet akkwistat il-proprjetà f'dak iż-żmien u l-valur tat-trasferiment li għandu jittiehed f'konsiderazzjoni huwa l-valur li fuqu l-kumpannija li għandha tiġi intaxxata kienet akkwistat dik il-proprjetà mill-*group company* f'akkwist li għalih japplika s-subartikolu (4)(f).
- (e) It-taxxa fuq trasferiment li għalih japplika dan is-subartikolu għandha tiġi stabbilita bir-rata ta'tmienja fil-mija (8%) tal-valur tat-trasferiment kif stabbilit fil-paragrafu (d); izda din ir-rata tkun ta' għaxra fil-mija (10%) jekk l-akkwist tal-proprjetà msemmija fil-paragrafu (c) ikun sar qabel l-1 ta' Jannar, 2004.
- (f) It-taxxa li għandha tithallas taht dan is-subartikolu tkun dovuta mill-kumpannija li għandha tiġi intaxxata u għandha tintbagħat lill-Kummissarju fi żmien hmistax-il ġurnata mid-data li fiha dik il-kumpannija ma tibqax membru tal-grupp kif previst fil-paragrafu (b).
- (g) Meta skont il-paragrafu (d) il-kumpannija li għandha tiġi intaxxata tittqies li kienet ittrasferiet u minnufih reġgħet akkwistat il-proprjetà, it-taxxa li għandha tithallas fuq l-imsemmi trasferiment skont il-paragrafu (f) għandha tittqies li mhux dovuta mill-kumpannija li għandha tiġi intaxxata izda mill-kumpannija relatata ("kumpannija A") jekk -
 - (i) il-kumpannija A tkun inkorporata f'Malta;
 - (ii) għażla kongunta taht dan il-paragrafu ssir mill-kumpannija li għandha tiġi intaxxata u l-kumpannija A biex it-taxxa li għandha tithallas fuq l-imsemmi trasferiment tittqies bħala dovuta mill-kumpannija A;
 - (iii) dik l-għażla kongunta tkun saret permezz ta' avviż mogħti lill-Kummissarju mhux iktar tard minn hmistax-il ġurnata tax-xogħol mid-data li fiha l-kumpannija li għandha tiġi intaxxata ma tibqax membru tal-grupp kif provdut fil-paragrafu (b); u
 - (iv) it-taxxa li għandha tithallas imsemmija fil-paragrafu (f) tithallas mill-kumpannija A fil-perjodu msemmi fl-imsemmi paragrafu.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu l-kumpannija A hija relatata mal-kumpannija li għandha tiġi intaxxata jekk iż-żewġ kumpanniji jiffurmaw grupp għall-finijiet tal-artikolu 5(9) fiż-żmien li l-grupp oriġinali jieqaf jeżisti.

- (12B) Fejn, taht id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 14(1)(f) u (j) xi tnaqqis ġie mogħti f'xi sena ta' stima fir-rigward ta' xi proprjetà fl-aċċertament tal-*income* totali ta' xi persuna, u qabel ma s-sors tal-*income* li fir-rigward tiegħu ngħata t-tnaqqis ma baqax proprjetà tal-imsemmija persuna, tiġri xi waħda mill-avvenimenti msemmija fl-artikolu 24(1) fis-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima fil-każ ta' kull proprjetà li fir-rigward tagħha ngħata tnaqqis kif imsemmi, minkejja kull dispożizzjoni oħra fl-Att, dik il-persuna għandha tibgħat lill-Kummissarju fl-istess żmien li tibgħat il-prospett tat-taxxa skont l-artikolu 10 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), dikjarazzjoni ta' bilanċ fir-rigward tal-proprjetà msemmija hekk kif dispost fl-artikolu 24(1) u s-subartikoli l-oħra tal-artikolu 24 japplikaw hekk kif ikun il-każ fir-rigward ta' dik id-dikjarazzjoni ta' bilanċ. Sabiex jitneħħa kull dubju, kull *balancing charge* li jirriżulta mid-dikjarazzjoni ta' bilanċ jiġi ntaxxat bir-rati applikabbli għall-persuna partikolari skont l-artikolu 56.

(13) Il-Ministru jista' jagħmel regoli għall-aħjar implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u, mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità ta' dak li ntqal qabel, dawk ir-regoli jistgħu jipprovdu għal:

- (a) il-mod li bih għandu jiġi stabbilit il-valur ta' kull proprjetà jew ta' kull sehem minn proprjetà li għalihom japplika dan l-artikolu;
- (b) il-mod li bih għandha tithallas u tingabar it-taxxa li għandha tithallas taht dan l-artikolu u l-obbligi ta' kull persuna rigward il-hlas ta' dik it-taxxa;
- (c) il-mod li bih għandu jsir kull tqassim ta' taxxa li għandha tithallas għall-finijiet ta' dan l-artikolu; u
- (d) kull haġa li tista' tiġi preskritta taht dan l-artikolu.

Barrani fis-servizzi tal-investment u fl-assigurazzjoni.
Miżjud:
 XVII. 1994.8.
Emendat:
 XVII. 1998.70;
 A.L. 409 tal-2007;
 I. 2010.14;
 V. 2012.12;
 XIII. 2015.46.
 Kap. 370.

6. (1) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, "barrani fis-servizzi tal-investment" tfisser kull individwu li jkun impjegat ta', jew jagħti servizzi lil kumpannija fis-servizzi ta' investment li għandha liċenza għal servizzi ta' investment taht l-artikolu 6 tal-[Att dwar Servizzi ta' Investment](#) jew kumpannija li hija rikonoxxuta mill-awtorità rilevanti kompetenti għall-finijiet tal-artikolu 9A tal-imsemmi Att, u li l-attivitajiet tagħha jinkludu biss l-ghoti ta' pariri dwar maniġġjar, amministrazzjoni, żamma fis-sigurtà jew investment għal skemi ta' investment kollettiv kif imfissra fl-Att imsemmi iktar qabel, u "barrani fl-assigurazzjoni" tfisser kull individwu li jkun impjegat ta', jew jagħti servizzi lil kumpannija tal-assigurazzjoni kif imfissra fis-subartikolu (4), u/ jew:

- (a) ma jkunx ordinarjament residenti u ma jkunx domiciljat f'Malta; jew
- (b) ma kienx residenti f'Malta għal perijodu minimu ta' tlett snin minnufih qabel is-sena ta' stima li fiha jibda dak l-impieg ma', jew jagħti servizzi lil, xi kumpannija fis-servizzi ta' investment jew kumpannija tal-assigurazzjoni kif jintqal qabel u kemm-il darba matul l-imsemmija tlett snin dak l-individwu kien impjegat *full-time* f'kariga simili barra minn Malta.

(2) Barrani fis-servizzi tal-investment jew barrani fl-assigurazzjoni, matul iż-żmien li jibda mis-sena li taħbat qabel l-ewwel sena ta' stima li fiha jkun għall-ewwel darba sugġett għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att sa u inkluża s-sena li taħbat qabel l-għaxar sena ta' stima, jista' jagħzel li ma jkunx sugġett għal taxxa fuq l-*income* dwar l-ispejjeż li għejjin li jkun saru għall-benefiċċju tal-barrani fis-servizzi tal-investment jew barrani fl-assigurazzjoni jew tal-familja immedjata tiegħu mill-kumpannija fis-servizzi ta' investment jew kumpannija tal-assigurazzjoni li tagħha jkun impjegat jew li lilha jipprovdi servizzi ta' investment jew ta' assicurazzjoni:

- (a) spejjeż ta' garr biex joqgħod jew jitlaq minn Malta;
- (b) spejjeż ta' akkommodazzjoni li jsiru f'Malta;
- (c) spejjeż ta' vjaġġar dwar żjajjar minn barrani fis-servizzi tal-investment jew barrani fl-assigurazzjoni u mill-familja immedjata tiegħu għal u minn Malta;
- (d) provvediment ta' karrozza għall-użu f'Malta tal-barrani fis-servizzi tal-investment;
- (e) sussidju ta' mhux iktar minn sitt mitt euro (600) kull xahar kalendarju;
- (f) spejjeż mediċi u assicurazzjoni medika; u
- (g) drittijiet tal-iskola dwar it-tfal tal-barrani li jipprovdi servizzi tal-investment jew ta' assicurazzjoni.

(3) Barrani fis-servizzi tal-investment jew barrani fl-assigurazzjoni jitqies li m'huwiex residenti f'Malta għall-finijiet tal-artikolu 12(1)(c).

(4) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, kumpannija tal-assigurazzjoni tfisser kumpannija awtorizzata skont l-artikolu 7 tal-[Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni](#), *manager* ta' assicurazzjoni kif imfisser fl-artikolu 2 tal-[Att dwar id-Distribuzzjoni fl-Assigurazzjoni](#) u kumpannija li tmexxi kummerċ bħala *broker* fl-assigurazzjoni iskritta skont l-artikolu 12 tal-[Att dwar id-Distribuzzjoni fl-Assigurazzjoni](#).

Kap. 403.

Kap. 487.

Sena ta' stima
1973.
Miżjud:
XXXV. 1972.4.
Emendat:
XXXI. 1988.3;
XXXVI. 1990.3.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XVII. 1994.9.

7. (1) Ma għandha tithallas ebda taxxa fuq *income* ta' xi persuna li, kieku ma kienx għad-dispożizzjoni ta' dan l-artikolu, dak l-*income* kien ikun taxxabbli għas-sena ta' stima li tibda fl-1 ta' Jannar, 1973.

(2) B'dak kollu li hemm fid-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1), xorta tiġi imposta taxxa għas-sena ta' stima 1973 dwar kull azzjonijiet bil-*bonus* u dividend għoli hafna iktar mis-soltu mqassmin minn xi kumpannija b'rizoluzzjoni meħuda bejn is-27 ta' Lulju, 1972 u l-31 ta' Diċembru, 1972, u dwar kull *income* kbir hafna aktar mis-soltu li huma taxxabbli skont xi paragrafu tal-artikolu 4(1) meta l-Kummissarju jkun tal-fehma li dak l-*income* inqala' jew inkiseb minn xi persuna bejn is-27 ta' Lulju, 1972 u l-31 ta' Diċembru, 1972 liema persuna setgħet tistabbilixxi l-ammont tagħhom.

(3) L-*income* li jibqa' taxxabbli għas-sena ta' stima 1973 skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2) għandu jitqies billi l-imsemmija azzjoni bil-*bonus* u l-parti eċċessiva tad-dividend u tal-*income* li jkun ikbar mis-soltu jitqiesu bħala li huma l-ogħla parti tal-*income* taxxabbli li, kieku ma kienx għad-dispożizzjonijiet ta' dak is-subartikolu, kien ikun taxxabbli għas-sena ta' stima 1973.

(4) Għall-finijiet tas-subartikolu (2) kull dividend dikjarat bejn is-27 ta' Lulju, 1972 u l-31 ta' Diċembru, 1972 li jkun iżjed minn għoxrin fil-mija tal-ogħla dividend dikjarat mill-imsemmija kumpannija bejn l-1 ta' Jannar, 1969 u s-26 ta' Lulju, 1972 għandu, sakemm ma jiġix pruvat kuntrarju, jitqies li hu ikbar mis-soltu.

(5) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet hawn qabel imsemmija ta' dan l-artikolu, id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għandhom jibqgħu japplikaw għas-sena ta' stima 1973.

(6) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma għandhomx japplikaw fil-każ ta' xi individwu li, f'xi sena ta' stima sas-sena ta' stima 1972, kellu dritt għal tnaqqis skont l-artikolu 53(4), (5) jew (6) kif kien fis-seħh fiż-żmien relattiv:

Iżda t-tnaqqis personali għas-sena ta' stima 1973 għandu f'kull każ bħal dan jiżdied b'ammont li jkun daqs x'kien ikun l-*income* taxxabbli tal-individwu għall-imsemmija sena li kieku ma kienx għad-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu.

(7) F'kull każ kif imsemmi fis-subartikolu (6), ma għandha tithallas ebda soprataxxa għas-sena ta' stima 1973.

(8) Meta, dwar is-sena ta' stima 1973 -

- (i) kumpannija jkollha dritt li tnaqqas it-taxxa minn dividend imħallas lil xi persuna skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 59(1); jew
- (ii) tkun giet imħallsa taxxa bit-tnaqqis mill-*income* ta' xi persuna skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 59(6), jew tal-artikolu 73,

dik it-taxxa għandha, bla ħsara għal xi dispożizzjonijiet oħra ta' dan l-Att, tiġi mpattija mat-taxxa tal-imsemmija persuna dwar dik is-sena ta' stima kif jagħżel il-Kummissarju.

(9) Meta jibqa' xi eċċess wara li t-taxxa tiġi mpattija kif provdut fis-subartikolu (8), dan għandu jithallas lura skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 48 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#).

Kap. 372.

(10) Id-dispożizzjonijiet li jinsabu fis-subartikolu (1) ma għandhomx japplikaw għall-*income* ta' xi korp ta' persuni li jinqala' minn attivitajiet li għandhom x'jaqsmu ma' jew li huma anċillari għat-tiftix ta' żejt, għal xogħol bankarju, xandir bis-smiġh jew bit-televiżjoni, kiri ta' films jew xogħol ta' assigurazzjoni (barra minn kummissjonijiet li jinqalgħu mill-bejgħ ta' assigurazzjoni minn korpjiet ta' persuni li jirrisjedu f'Malta).

8. (1) B'dak kollu li hemm fid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u fl-Ordinanza dwar it-Taxxa tas-Suċċessjoni u Donazzjoni, iktar 'il quddiem f'dan l-artikolu msejja "l-Ordinanza" jew fl-Att dwar it-Taxxa tal-Mewt u tad-Donazzjoni, id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom japplikaw għall-*income* ta' kull persuna li ma jkunx iddikjarat f'xi prospett mibgħut lill-Kummissarju qabel is-27 ta' Lulju, 1972 dwar xi sena ta' stima sas-sena ta' stima 1972, u għal kull *income* li ma jingħatax lill-Kummissarju sa l-imsemmija data minn xi persuna li ma tkunx baġtet prospett għal ebda sena ta' stima sas-sena ta' stima 1972: kemm-il darba jiġi eskluż kull *income* bħal dak -

Dispożizzjonijiet speċjali dwar ċertu *income* li qabel ma kienx dikjarat.
Miżjud:
XXXV. 1972.5.
Emendat:
XX. 1973.2;
XXVI. 1977.4;
IX. 1983.5;
XIII. 1983.4.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XVII. 1994.10;
A.L. 409 tal-2007.
Kap. 239 -
Revokat.

(a) li jkun sar sugġett għat-taxxa f'xi stima -

- (i) li saret finali u konklużiva qabel is-27 ta' Lulju, 1972; jew
- (ii) li tkun fissata mill-Kummissarju qabel is-27 ta' Lulju, 1972 dwar kull persuna li ma kenitx domiciljata f'Malta matul l-1971; jew

(b) li kien imiss jew li kien inqala' minn xi persuna li ma kellhiex *income* taxxabbli għal xi sena ta' stima sas-sena ta' stima 1972.

(2) L-*income* li għalih japplika dan l-artikolu għandu jiġi stabbilit billi ssir riferenza għall-attiv kapitali li kien jeżisti fil-31 ta' Diċembru, 1971, li jkun kumulu tiegħu jew li minnu jinholoq l-imsemmi *income*: u l-valur ta' dak l-attiv fl-imsemmija data għandu jittiehed li jkun il-prezz tal-akkwist, jew l-ammont jew il-valur attwali tiegħu, liema minnhom ikun l-anqas.

(3) L-*income* li għalih japplika dan l-artikolu għandu jitqies li hu *income* taxxabbli għas-sena ta' stima 1974, separat u distint minn kull *income* taxxabbli iehor għall-imsemmija sena ta' stima.

(4) Ir-rata ta' taxxa li tapplika għal *income* taxxabbli skont dan l-artikolu tkun ta' tliet ċenteżmi (0.03) fl-euro.

(5) B'dak kollu li hemm f'kull dispożizzjoni ohra tal-Atti dwar it-Taxxi, barra dak li hemm fl-artikolu 31 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), il-Kummissarju fi kwalunkwe żmien wara l-1 ta' Ottubru, 1972, jista' jiffissa stima fuq l-*income* taxxabbli msemmi fis-subartikolu (3) u jipproċedi għall-ġbir tat-taxxa dovuta.

Kap. 370.

(6) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma għandhomx

japplikaw għall-*income* speċifikat fis-subartikolu (1) kemm-il darba l-attiv kapitali msemmi fis-subartikolu (2)(a) ma jiġix dikjarat fuq il-formula preskritta li għandha tinghata lill-Kummissarju fi żmien disa' xhur li jibdew mill-1 ta' Ottubru, 1972.

(7) Id-dikjarazzjoni msemmija fis-subartikolu (6) ma titqiesx li giet mogħtija lill-Kummissarju kemm-il darba l-formula preskritta ma tiġix mimlija għal kollox u b'eżattezza.

(8) Taxxa mposta skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma titqiesx li hi parti minn xi taxxa mħallsa jew li għandha tithallas skont dan l-Att għall-finijiet tal-artikoli 59, 76 u 89.

Kap. 239 -
Revokat.

(9) Ebda proċedimenti skont dan l-Att jew skont l-Ordinanza jew skont l-Att dwar it-Taxxa tal-Mewt u tad-Donazzjoni, ma għandhom jittiehdu kontra xi persuna dwar l-*income* imsemmi fis-subartikolu (1), lanqas ma għandha tapplika taħthom xi penali fiskali dwar l-imsemmi *income*, jekk dik il-persuna kienet sugġetta li jittiehdu proċedimenti kontrihha jew li tiġi appllikata għaliha xi penali fiskali minhabba xi għemil jew grajja li tiġri qabel is-27 ta' Lulju, 1972.

Kap. 239 -
Revokat.

(10) Ebda taxxa hliet it-taxxa speċifikata fis-subartikolu (4) ma għandha tingabar skont dan l-Att jew skont l-Ordinanza jew skont l-Att dwar it-Taxxa tal-Mewt u tad-Donazzjoni, fuq *income* li dwaru qed tinghata immunità minn proċedimenti bis-subartikolu (9).

Kap. 239 -
Revokat.

(11) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (9) u (10) għandhom japplikaw għat-taxxi, penalitajiet u proċedimenti stabbiliti fl-Ordinanza jew fl-Att dwar it-Taxxa tal-Mewt u tad-Donazzjoni biss safejn l-attiv imsemmi fis-subartikolu (2) -

- (i) kien imħolli barra minn denunzja li fiha kellu jiġi dikjarat għall-finijiet tal-Ordinanza, jekk l-imsemmija denunzja kienet ippreżentata lill-Kummissarju qabel is-27 ta' Lulju, 1972, jew
- (ii) gie trasferit b'suċċessjoni miftuha mal-mewt ta' persuna jew meta persuna tkun għamlet il-voti reliġjużi barra minn Malta u ma tkun giet ippreżentata ebda denunzja dwar dan lill-Kummissarju qabel is-27 ta' Lulju, 1972, kemm-il darba ż-żmien stabbilit fl-artikolu 33(a)(iii) tal-Ordinanza għall-ippreżentar tal-imsemmija denunzja jkun skada qabel l-imsemmija data, jew
- (iii) gie trasferit b'dispożizzjoni gratuwita *inter vivos* u ma tkun giet ippreżentata ebda denunzja dwar dan lill-Kummissarju qabel is-27 ta' Lulju, 1972, kemm-il darba ż-żmien stabbilit fl-artikolu 33(c) tal-Ordinanza għall-ippreżentar tal-imsemmija denunzja jkun skada qabel l-imsemmija data.

(12) Ebda haġa li tinsab f'dan l-artikolu ma tapplika għat-taxxa mwahhla skont l-Ordinanza dwar xi likwidazzjoni magħmula qabel is-27 ta' Lulju, 1972.

(13) B'dak kollu li hemm fid-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu, meta l-attiv kapitali msemmi fis-subartikolu (2) jibqa' ma jiġix dikjarat minn xi persuna jew għal kollox jew f'parti fiż-żmien speċifikat fis-subartikolu (6) -

- (a) ir-rata ta' taxxa msemmija fis-subartikolu (4) għandha tiġi sostitwita bir-rata ta' tletin ċenteżmu (0.30) fl-euro dwar dak l-*income* mhux dikjarat jew parti minnu; u
- (b) jekk dik il-persuna tinsab hatja ta' akkuża billi hi kienet xjentement naqset li tiddikjara l-imsemmi kapital attiv, tehel multa ta' mhux inqas minn mitejn u tletin euro (230) u mhux iżjed minn elfejn u tlet mitt euro (2,300), u prigunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn sentejn.

(14) L-ammont ta' kull imposta mħallas skont l-[Att dwar Imposta fuq Kontijiet għall-Portatur](#) sal-31 ta' Diċembru, 1971 għandu jitnaqqas minn kull taxxa stabbilita skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu dwar kull depożitu fil-kont għall-portatur relattiv u dwar kull imgħax li jinqala' minnu, hekk iżda li dak it-tnaqqis ma jkunx iżjed mit-taxxa li għandha tiġi stabbilita skont dan l-artikolu dwar dak id-depożitu:

Kap. 219.

Iżda ebda haġa li tinsab f'dan l-artikolu ma għandha titqies li tagħti s-setgħa lill-Kummissarju li jintaxxa xi depożitu f'kont għall-portatur ma' xi bank hlief permezz ta' stima li tiġi iffissata dwar il-persuna li jkollha t-titolu għal dak il-kont.

(15) Kull persuna tista', b'avviż bil-miktub ipprezentat lill-Kummissarju fiż-żmien speċifikat fis-subartikolu (6), tagħżel li d-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma japplikawx għall-*income* imsemmi fis-subartikolu (1):

Iżda, f'każijiet bħal dawn, ebda haġa li tinsab f'dan l-Att ma ttelef lill-Kummissarju milli f'kull żmien jiffissa stima fuq dak l-*income* skont id-dispożizzjonijiet tal-artikoli l-oħra ta' dan l-Att.

9. (1) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, l-artikolu 8 għandu japplika wkoll għall-*income* ta' kull persuna li dwaru ma jkunx intbagħat prospett lill-Kummissarju dwar is-sena li tiġi qabel kwalunkwe sena ta' stima sas-sena ta' stima 1972, jekk -

Aktar dispożizzjonijiet speċjali dwar ċertu *income* li qabel ma kienx dikjarat.
Miżjud:
XX. 1973.3.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XVII. 1994.11.

- (a) il-Kummissarju jkun sodisfatt li l-imsemmija persuna tkun baġħtitlu qabel is-27 ta' Lulju, 1972, prospett għal xi sena oħra ta' stima iżda mhux għas-sena ta' stima in kwistjoni; u
- (b) l-*income* kien dovut lil jew miksub minn xi persuna barra minn kumpannija.

(2) F'kull każ li jaqa' skont is-subartikolu (1), jew skont l-imsemmi subartikolu u skont l-artikolu 8(1), l-anqas ammont ta' taxxa li għandu jithallas ikun l-oġġla minn dawn iż-żewġ ammonti li ġejjin:

- (a) it-taxxa maħduma skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 8(2), (3), (4) u (5), jew
- (b) l-ammont totali ta' taxxa mwahħla skont l-artikolu 56(1), (2), (3) u (10) għall-aħħar sena ta' stima li

dwarha stima jew stimi ta' taxxa li kienu kollha finali u konklużivi fis-27 ta' Lulju, 1972, kienu saru sa l-imsemmija data, multiplikat bin-numru ta' snin li dwarhom ma jkun intbagħat ebda prospett kif intqal qabel.

(3) Kull persuna tista' tagħzel li ma tużax id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu.

Kap. 372.

(4) Jekk persuna ma tagħmilx l-ghazla kif provdut fis-subartikolu (3), il-htigiet tal-artikolu 10 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) ma jiġux infurzati fil-każ tagħha dwar xi sena ta' stima li għaliha japplikaw id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1).

Dikjarazzjoni Spontanja ta' *Income* Mhux Dikjarat.
Miżjud: XXII.1995.3.
Emendat: XX.1996.5;
A.L. 409 tal-2007.

9A. (1) Minkejja kull dispożizzjoni oħra tal-Atti dwar it-Taxxi, persuna, minbarra l-prospett għas-sena ta' stima 1995, tista' tippreżenta wkoll dikjarazzjoni spontanja fuq il-formola preskritta u l-*income* ta' dik il-persuna skont l-artikoli 4 u 5 għas-snin ta' stima li jiġu qabel is-sena ta' stima msemmija għandu jitqies bhala l-*income* kif maħdum skont id-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu.

(2) Id-dikjarazzjoni spontanja għandha turi bhala *income* skont l-artikolu 4(1) għas-snin ta' stima 1994, 1993, 1992 u 1991 ammont bażat fuq dikjarazzjoni vera tal-*income* dikjarat minn dik il-persuna skont l-imsemmi artikolu 4(1) (iżda eskluż kull *income* minn investiment kif imfisser fl-artikolu 41 u qligħ kapitali skont l-artikolu 5) għas-sena ta' stima 1995 kif ġej:

- (a) għas-sena ta' stima 1994, ammont li jkun ekwivalenti għal 80% tal-*income* relattiv dikjarat fil-prospett għas-sena ta' stima 1995, bl-esklużjoni ta' kull *income* minn investiment kif imfisser fl-artikolu 41 u qligħ kapitali skont l-artikolu 5 kif imsemmi qabel;
- (b) għas-sena ta' stima 1993, ammont ekwivalenti għal 90% tal-ammont dikjarat skont il-paragrafu (a);
- (c) għas-sena ta' stima 1992, ammont ekwivalenti għal 90% tal-ammont dikjarat skont il-paragrafu (b); u
- (d) għas-sena ta' stima 1991, ammont ekwivalenti għal 90% tal-ammont dikjarat skont il-paragrafu (c):

Iżda meta persuna matul xi wahda mis-snin ta' stima mill-1991 sa l-1994 ma kinetx registrata bhala persuna li thallas it-taxxa u ma kellhiex *income* taxxabbli skont dan l-Att, hija għandha tiddikjara biss skont il-paragrafi (a) sa (d), li ma tkunx irċeviet *income* għas-snin ta' stima hemm imsemmija li jiġu qabel is-sena ta' stima meta l-ewwel kellha thallas it-taxxa skont dan l-Att.

(3) Fid-dikjarazzjoni spontanja għandu wkoll ikun hemm dikjarazzjoni dwar kull qligħ kapitali mhux dikjarat skont l-artikolu 5 dwar kull sena ta' stima li fiha dak il-qligħ ma jkunx ġie hekk dikjarat.

(4) Meta tkun saret dikjarazzjoni spontanja skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu:

- (a) l-*income* tal-persuna li tkun qed tagħmel id-

dikjarazzjoni u li tkun suggetta għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att minbarra dan l-artikolu għandu jitqies li jkun l-*income* dikjarat minn dik il-persuna fil-prospett għas-sena ta' stima relattiva:

Iżda:

- (i) meta għar-rigward ta' xi sena ta' stima l-*income* ta' dik il-persuna jkun inħadem fi stima li tkun finali u konklużiva l-*income* hekk maħdum għandu jitqies li jkun l-*income* hekk dikjarat; u
 - (ii) meta xi *income* skont l-artikolu 4(1) ikun ġie jew ikun rapportat minn prinċipal jew minn persuna oħra li tkun qed thallas dak l-*income* lill-Kummissarju f'xi prospett meħtieġ għall-għanijiet tar-Regoli tal-1972 dwar Tnaqqis ta' Taxxa (P.A.Y.E.), jew skont dawk ir-regoli jkollu jiġi hekk rapportat, dak l-*income* għandu jitqies bħala dikjarat minn dik il-persuna;
- (b) l-istima għas-sena ta' stima relattiva għandha ssir fuq il-bażi tal-*income* dikjarat jew li jitqies li jkun dikjarat skont il-paragrafu (a):

Iżda fil-każ meta l-prospett ma jkunx ġie preżentat lill-Kummissarju sal-31 ta' Marzu, 1995, l-istima għas-sena ta' stima relattiva għandu jsir fuq il-bażi li ġejja:

- (i) Jekk il-prospett ikun għar-rigward ta' xi waħda mis-snin ta' stima 1991 sa 1994, l-*income* għas-sena ta' stima relattiva għandu jitqies, bla hsara għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (a)(ii), li jkun dak li jiġi hekk dikjarat minn dik il-persuna fil-prospett relattiv jew l-*income* stabbilit skont is-subartikolu (2), skont liema jkun l-ogħla;
 - (ii) Jekk il-prospett ikun għar-rigward ta' sena ta' stima li tiġi qabel is-sena ta' stima 1991, l-*income* għas-sena ta' stima relattiva għandu jitqies, bla hsara għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (a)(ii), li jkun dak li jiġi hekk dikjarat minn dik il-persuna fil-prospett relattiv jew somma li tkun daqs l-*income* stabbilit skont is-subartikolu (2)(d), skont liema jkun l-ogħla; u
- (c) kull taxxa addizzjonali skont l-artikolu 56(12) għar-rigward ta' xi sena ta' stima li dwarha ma jkunx hemm stima finali u konklużiva, għandha tithassar.

(5) Għall-għanijiet tas-subartikoli (2), (4) u (7), *income* skont l-artikolu 4(1) u qligħ kapitali skont l-artikolu 5, ifisser l-*income* kif agġustat skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

(6) L-*income* dikjarat f'dikjarazzjoni spontanja skont dan l-artikolu għandu jitqies li jkun *income* taxxabbli separat għas-sena ta' stima 1995, u għandu, kif sugġett biss għat-tnaqqis kif hemm provdut fis-subartikolu (7), ikun sugġett għat-taxxa bir-rata ta' hamsa u għoxrin ċenteżmu (0.25) fl-euro.

(7) Għandu jitnaqqas biss mill-*income* dikjarat dwar kull sena ta' stima skont is-subartikolu (2), l-*income* dikjarat jew meqjus bħala dikjarat skont is-subartikolu (4), minn min iħallas it-taxxa għas-sena ta' stima rispettiva li jkun *income* skont l-artikolu 4(1) li ma jkunx *income* minn investiment kif imfisser fl-artikolu 41 jew qligħ kapitali skont l-artikolu 5:

Iżda:

- (a) meta dwar xi sena ta' stima l-*income* skont l-artikolu 4(1)(a) kif dikjarat skont is-subartikolu (4) ikun wiehied ta' telf, dak l-*income* għandu jitqies għall-ghanijiet ta' dan l-artikolu li ma jkun xejn; u
- (b) meta dwar xi sena ta' stima l-*income* dikjarat skont is-subartikolu (4) skont l-artikolu 4(1) (eskluż *income* minn investiment kif imfisser fl-artikolu 41 jew qligħ kapitali skont l-artikolu 5) ikun iktar mill-*income* dikjarat skont is-subartikolu (2) dwar l-istess sena ta' stima, l-*income* dikjarat skont is-subartikolu (4) għandu jitqies li jkun daqs dak dikjarat skont is-subartikolu (2) dwar l-istess sena ta' stima.

(8) It-taxxa fuq l-*income* li tithallas skont dan l-artikolu għandha tithallas fi tlett pagamenti rateali kif ġej:

- (a) 50 fil-mija sa mhux aktar tard mill-15 ta' Diċembru, 1995 flimkien mas-sottomissjoni tad-dikjarazzjoni spontanja lill-Kummissarju;
- (b) 20 fil-mija sa mhux aktar tard mid-29 ta' Marzu, 1996; u
- (c) 30 fil-mija sa mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru, 1996.

(9) Il-Kummissarju għandu jibgħat bil-posta registrata lil kull persuna li tagħmel dikjarazzjoni spontanja valida skont dan l-artikolu, avvż li jkun fih l-ammont tal-*income* taxxabbli separat tiegħu għas-sena ta' stima 1995 u l-ammont ta' taxxa li għandha tithallas fuqu minnu, u d-dispożizzjonijiet tat-Taqsima VII u tal-artikolu 32 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) għandhom ikunu japplikaw għal dak l-avvż.

(10) Id-dikjarazzjoni spontanja msemija fis-subartikoli ta' qabel ta' dan l-artikolu għandhom jitqiesu li ma jkunux ġew preżentati għand il-Kummissarju kemm-il darba:

- (a) il-formola preskritta ma tkunx ġiet mimlija kompletament u bl-eżatt u pprezentata in duplikat lill-Kummissarju mhux iktar tard mill-15 ta' Diċembru, 1995;
- (b) il-prospetti kollha għas-snin ta' stima sa u inkluża s-sena ta' stima 1995 ma jkunux ġew ipprezentati lill-Kummissarju sa meta ssir id-dikjarazzjoni; u
- (c) il-ħlas tal-ewwel pagament rateali ta' taxxa isir kif stabbilit fis-subartikolu (8).

(11) Meta l-Kummissarju jirriżultalu li persuna li tkun ipprezentat dikjarazzjoni spontanja valida skont dan l-artikolu tkun

iddikjarat bin-nieqes l-*income* tagħha għas-sena ta' stima 1995 jew tkun iddikjarat bin-nieqes xi *income* li kellu jiġi dikjarat skont is-subartikolu (3) jew tkun skont il-*proviso* għas-subartikolu (2) iddikjarat li ma tkun irċeviet ebda *income* għal ebda sena ta' stima li matulha kienet sugġetta għat-taxxa, il-Kummissarju għandu jerga' jikkalkola l-*income* taxxabbli separat fuq il-bażi tal-*income* kif stmat mill-ġdid għas-sena ta' stima 1995, u, jew kif kellu jiġi dikjarat skont is-subartikolu (3), u, jew bla ma jittiehed każ tad-dispożizzjonijiet tal-*proviso* għas-subartikolu (2) skont kif ikun il-każ, u jagħmel taxxa fuqu bir-rata ta' bir-rata ta' hamsa u sittin ċenteżmu (0.65) fl-euro. Il-Kummissarju għandu wara dan jidher avviż ta' stima ġdida u kull avviż ta' qabel mahruġ skont dan l-artikolu għandu jithassar u kull taxxa diġa imhallsa dwar l-avviż ta' qabel jew flimkien mal-preżentata tad-dikjarazzjoni spontanja għandha ssir tpaċija dwarha ma' kull taxxa dovuta skont dan is-subartikolu.

(12) Id-dispożizzjonijiet rilevanti tat-Taqsima VII tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) għandhom japplikaw għat-taxxa dovuta skont is-subartikolu (11):

Kap. 372.

Iżda persuna jkollha jedd li tagħmel oġġezzjoni u appell kif stabbilit fl-artikoli 33, 35 u 37 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), kontra avviż ta' stima mahruġ skont is-subartikolu (11).

Kap. 372.

(13) (a) It-taxxa li tithallas skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma għandhiex titqies li tkun tagħmel sehem minn xi taxxa mhallsa jew li tithallas skont dan l-Att għall-għanijiet tal-artikoli 59, 76 u 89.

(b) Ebda haġa li tinsab f'dan l-artikolu ma għandha tolqot id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 43, 44 u 45.

(14) Meta persuna tagħmel dikjarazzjoni spontanja skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, il-Kummissarju ma għandux jagħti każ tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 14(1)(g) dwar il-kalkolu ta' kull telf li jkun sar matul xi sena li tiġi qabel is-sena ta' stima 1995 dwar is-sena ta' stima 1995 u snin ta' stima li jiġu wara.

(15) Il-Ministru jista' jagħmel regoli b'mod ġenerali għat-thaddim tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u jista' b'mod partikolari jipprovd i b'dawk ir-regoli dwar kif għandha tkun il-formola ta' prospetti, talbiet, dikjarazzjonijiet u avviżi skont dan l-artikolu.

9B. (1) F'dan l-artikolu:

"assi kwalifikattivi" tfisser assi reġistrati skont skema magħmula taħt l-artikolu 39 tal-Att dwar il-Kontroll fuq il-Kambju jew l-artikolu 11 tal-[Att dwar it-Transazzjonijiet Esterni](#);

"liġijiet rilevanti" tfisser l-Atti dwar it-Taxxi, l-Ordinanza dwar it-Taxxi tas-Suċċessjoni u Donazzjoni (Kap. 70 tal-Edizzjoni Riveduta tal-Liġijiet ta' Malta, Edizzjoni tal-1942), l-Att dwar it-Taxxa tal-Mewt u tad-Donazzjoni, l-Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti, u l-[Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti](#);

"taxxa" tfisser kull taxxa jew imposta li tingabar skont id-dispożizzjonijiet tal-liġijiet rilevanti.

Assi reġistrati taħt l-Iskema ta' Reġistrazzjoni ta' Investiment.
Miżjud:
 II. 2002.43.
Emendat:
 IX. 2005.7;
 IX. 2007.3;
 XXIII. 2014.8.
 Kap. 345.
 Kap. 123 u 372.
 Kap. 239.
 Kap. 294.
 Kap. 364.

(2) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (3), ikunu eżenti minn taxxa li kieku kienet tithallas taħt xi dispożizzjoni tal-liġijiet rilevanti:

- (a) kull *income*, inkluż qligħ kapitali, miksub minn assi kwalifikattiv f'kull żmien qabel id-data meta l-assi jiġu reġistrati bħala assi kwalifikattivi;
- (b) kull *income*, inkluż qligħ kapitali, sal-limitu li assi kwalifikattivi jkunu jirrapreżentaw dak l-*income* jew parti mhux dikjarata minn dak l-*income* jew akkumulu ta' dak l-*income*, f'kull żmien qabel id-data meta l-assi jiġu reġistrati bħala assi kwalifikattivi, miksub minn xi persuna matul is-sena minnufih qabel xi sena ta' stima li dwarha dik il-persuna tkun ipprovdiet il-prospett tagħha tal-*income* lill-Kummissarju qabel il-31 ta' Marzu, 2005, jew matul is-sena li tiġi minnufih qabel xi sena ta' stima li tibda fl-1 ta' Jannar, 2005, jew qabel dik id-data li dwarha dik il-persuna ma kellhiex għalfejn tibgħat il-prospett tagħha tal-*income*;
- (c) kull trasferiment *inter vivos* jew *causa mortis* ta' assi, kull dokument ta' trasferiment ta' dawk l-assi u kull trasferiment ta' dawk l-assi li jkun sar jew li jiġri fil-31 ta' Marzu, 2005, jew qabel dik id-data jew dwar il-parti mhux dikjarata jew il-korrispettiv ta' dak it-trasferiment jew dik it-trasmissjoni, sal-limitu li assi kwalifikattivi ikunu jirrapreżentaw dawk l-assi jew il-valur b'korrispettiv għal dak it-trasferiment jew dik it-trasmissjoni, f'kull żmien qabel id-data meta l-assi jiġu reġistrati bħala assi kwalifikattivi.

(3) L-eżenzjoni mit-taxxa fuq l-*income* imsemmija fis-subartikolu(2)(a) u (b) għandha tkun tapplika sakemm dak l-*income* ma jkunx ġie dikjarat f'xi prospett tat-taxxa fuq l-*income* mogħti lill-Kummissarju, u l-ebda taxxa ma tkun ġiet stmata fir-rigward relattiv f'xi stima li ssir taħt l-Atti dwar it-Taxxi u li tiġi notifikata qabel il-31 ta' Marzu, 2005, u l-eżenzjoni mit-taxxa msemmija fil-paragrafu (c) tal-istess subartikolu tkun tapplika sakemm l-ebda prospett, dikjarazzjoni jew avviż tat-trasferiment relattiv, trasmissjoni jew assenjament ma jkun ġie mogħti lill-Kummissarju u l-ebda taxxa ma tkun tħallset jew ġiet stmata fir-rigward relattiv fi stima ta' taxxa li ssir u tiġi avżata qabel id-data msemmija taħt xi dispożizzjoni tal-liġijiet rilevanti jew sakemm il-valur jew il-korrispettiv jew it-trasferiment jew it-trasmissjoni ma jkunux ġew dikjarati u rappreżentati kif hawn qabel imsemmi mill-assi kwalifikattiv.

(4) Hadd ma għandu jkun marbut li jagħmel jew jibgħat, jew jitqies li qatt kien marbut jagħmel jew jibgħat, xi prospett, dikjarazzjoni, att jew avviż li kieku kien ikun mitlub li jagħmel jew jibgħat skont xi dispożizzjoni tal-liġijiet rilevanti rigward *income*, trasferiment, trasmissjoni, assenjament jew dokument li jkun eżenti mit-taxxa skont is-subartikolu (2), u kull responsabbiltà li kieku kien ikollu taħt dawk il-liġijiet rilevanti għan-nuqqas li jagħmel jew jibgħat xi prospett, dikjarazzjoni, att jew avviż bħal dak titqies li qatt ma kienet teżisti, u kull persuna li taħt xi skema magħmula

mill-Gvern jew xi enti pubblika jew taht xi ligi, tkun xi tkun inkluz dan l-Att, qabel dik ir-registrazzjoni giet ikkonsidrata li tkun intitolata ghal xi benefiċċju, eżenzjoni jew vantaġġ ieħor minhabba li ma tkunx iddikjarat dawk l-assi eliġibbli (jew dhul minnhom) in konnessjoni ma' xi talba ghal tali benefiċċju, eżenzjoni jew vantaġġ, ma għandhiex titqies li għamlet xi reat minhabba li ma tkunx hekk iddikjarat dawk l-assi (jew dhul minnhom) u ma għandhiex tkun mitluba li tirrifondi dak il-benefiċċju, dik l-eżenzjoni jew dak il-vantaġġ ieħor miksub qabel dik id-dikjarazzjoni:

Iżda jekk persuna bħal dik, wara d-data tar-registrazzjoni ta' dawk l-assi eliġibbli (jew dhul minnhom) tkompli għal perjodu wara d-dikjarazzjoni tieħu dak il-benefiċċju, dik l-eżenzjoni jew dak il-vantaġġ bla ma tkun intitolata għalihom, din għandha titqies li qatt ma giet mehlusa minn dik il-htija għar-reat, u tiflew id-dritt li ma tiġix mitluba tirrifondi xi benefiċċju, eżenzjoni jew vantaġġ hekk miksub qabel ir-registrazzjoni:

Iżda wkoll xejn f'dan l-artikolu ma għandu jitqies li jeżenta lil xi persuna milli tirrifondi xi benefiċċju, eżenzjoni jew vantaġġ ieħor mitlub lura mill-awtorità kompetenti qabel ma tkun saret dik id-dikjarazzjoni:

Iżda wkoll fil-każ ta' assi kwalifikattivi li jkunu registrati taht ir-Regolamenti tal-2014 dwar Skema ta' Registrazzjoni dwar l-Investimenti, magħmula taht l-[Att dwar it-Transazzjonijiet Esterni](#), ir-referenzi għad-dati "31 ta' Marzu, 2005" u "1 ta' Jannar, 2005" fis-subartikolu (2) u "31 ta' Marzu, 2005" fis-subartikolu (3) għandhom jinfteħmu bħala referenzi għad-dati "4 ta' Novembru, 2013", "1 ta' Jannar, 2013" u "31 ta' Mejju, 2014", rispettivament.

Kap. 233.

Iżda wkoll fil-każ ta' assi kwalifikattivi li jkunu registrati taht ir-[Regolamenti dwar Skema ta' Registrazzjoni Speċjali](#), magħmula taht l-[Att dwar it-Transazzjonijiet Esterni](#), ir-referenzi għad-dati "31 ta' Marzu, 2005" u "1 ta' Jannar, 2005" fis-subartikolu (2) u (3) ta' dan l-artikolu għandhom jinfteħmu bħala referenzi għad-dati "15 ta' Marzu, 2007" u "1 ta' Jannar, 2006", rispettivament.

L.S. 233.10
Kap. 233.

(5) Meta persuna tkun għamlet użu ta' dan l-artikolu fir-rigward tar-Regolamenti tal-2014 dwar Skema ta' Registrazzjoni dwar l-Investimenti, kull telf imsemmi fl-artikolu 5(10)(a) u l-artikolu 14(1)(g) dikjarat fil-prospett tat-taxxa fuq l-*income* għas-sena ta' stima 2013 u għal kull sena ta' stima preċedenti, meta sottomess, ma għandux jingarr 'il quddiem u paċut kontra l-*income* totali tal-imsemmi persuna għas-sena qabel is-sena ta' stima 2014 jew f'xi sena sussegwenti.

- (6) (a) Persuna li tirċievi avviż ta' inkjesta msemmi fl-artikolu 13(7) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) għandha, fi żmien tletin gurnata mid-data ta' meta tirċievi l-imsemmi avviż, tibghat lill-Kummissarju ċ-Certifikat ta' Registrazzjoni msemmi fir-regolament 9 tar-Regolamenti tal-2014 dwar Skema ta' Registrazzjoni dwar l-Investimenti.
- (b) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2), l-eżenzjoni skont l-imsemmi subartikolu ma tapplikax

jekk il-persuna msemija fil-paragrafu (a) ma tibghatx l-imsemmi Ċertifikat fi żmien tletin gurnata mid-data ta' meta tirċievi l-imsemmi avviz:

Iżda li l-Kummissarju, meta jkun sodisfatt li l-imsemmija persuna ma setgħetx tibghat l-imsemmi Ċertifikat fiż-żmien minhabba li ma kenitx Malta, mard jew kawża raġonevoli ohra, jista' jestendi ż-żmien kif ikun raġonevoli fiċ-ċirkostanzi.

Baži ta' stima.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.

10. It-taxxa għandha tkun imposta, imħallsa u miġbura għal kull sena ta' stima fuq *income* taxxabbli ta' persuna għas-sena minnufih qabel is-sena ta' stima.

Perijodi ta' kontjar.
Emendat:
XXII. 1976.4.
Sostitwit:
XXVI. 1977.5.
Emendat:
IX. 1981.2.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XIII. 2015.47.

11. (1) Kull persuna għandha kull sena tagħlaq il-kontijiet tas-sengħa jew tan-negozju tagħha li hi meħtieġa żżomm skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att sal-gurnata li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima li taħbat minnufih wara.

(2) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1), il-Kummissarju jista' jagħti permess lil kull persuna li għaliha japplika dan is-subartikolu biex tagħlaq l-imsemmija kontijiet sa data li ma tkunx il-gurnata li tiġi minnufih qabel sena ta' stima u, meta jkun ingħata permess kif intqal qabel, il-qliġ jew profitti għal dik is-sena ta' stima u snin ta' stima ta' wara għandhom jiġu magħdudin fuq l-*income* tas-sena li tispiċċa fid-data fis-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima li fiha l-Kummissarju jkun ta l-permess li l-kontijiet jistgħu jingħalqu.

(3) Is-subartikolu (2) japplika għal kull -

- (a) kumpannija;
- (b) soċjetà kummerċjali *en nom collectif*, jew soċjetà kummerċjali *en commandite* li ma għamlitx l-għażla biex tiġi trattata bħala kumpannija skont l-artikolu 27(6) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#);
- (c) enti morali imwaqqaf b'liġi;
- (d) impriża li skont l-artikolu 30(7)(d) għandha tiġi trattata bħala korp ta' persuni separat.

Kap. 372.

(4) Fil-ghoti tal-permess tiegħu għall-finijiet tas-subartikolu (2), il-Kummissarju jista' jimponi daww il-kondizzjonijiet li jidhirlu meħtieġa u xierqa, u meta l-persuna li tkun talbet il-permess għal tibdil fid-data tal-kontijiet taċċetta l-kondizzjonijiet stabbiliti mill-Kummissarju u d-data tal-kontijiet tas-sengħa jew negozju tinbidel skont dan, daww il-kondizzjonijiet għandhom japplikaw minkejja xi dispożizzjonijiet ohra ta' dan l-Att.

(5) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jagħmel regoli li jippreskrivu -

- (a) il-metodu li bih tibdil fid-data tal-kontijiet jista' jiġi awtorizzat mill-Kummissarju għall-finijiet ta' dan l-artikolu; u
- (b) il-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu mposti jew meħtieġa mill-Kummissarju fl-awtorizzazzjoni tat-tibdil hawn fuq imsemmi.

TAQSIMA III

EŻENZJONIJIET

12. (1) Ikunu eżenti mit-taxxa -

(a) (i) id-dhul tal-Università ta' Malta;

(ii) id-dhul tal-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija;

(b) l-allowances u l-benefiċċji li jistgħu jiġu speċifikati mill-Ministru responsabbli għall-finanzi b'avviż ippubblikat fil-Gazzetta u li jithallsu skont l-[Att dwar is-Sigurtà Soċjali](#), jew bħala konsegwenza ta' xi miżura mħabbra fid-Diskors annwali tal-Budget;(ċ) (i) imgħax, skonti, *premiums* jew *royalties* li jkunu dovuti lil jew derivati minn xi persuna mhux residenti f'Malta;

Iżda l-eżenzjoni skont dan is-sub-paragrafu ma tapplikax dwar xi sena li fiha l-imsemmija persuna tkun taħdem f'sengħa jew negozju f'Malta bil-mezz ta' stabbiliment permanenti sitwat hemmhekk u meta r-*royalties* jew it-talba għad-debitu li dwarha jithallas l-imgħax, skont jew *premium*, ikunu effettivament konnessi ma' dak l-istabbiliment permanenti;

(ii) kull qligħ jew profitti li jkunu dovuti lil jew derivati minn xi persuna li ma tkunx residenti f'Malta mat-trasferiment ta', jew mat-trasferiment ta' xi jedd fuq, xi unitajiet fi skema ta' investiment kollettiv kif imfissra fl-artikolu 2 tal-[Att dwar Servizzi ta' Investiment](#), xi unitajiet jew strumenti oħra bħallhom dwar kummerċ tal-assigurazzjoni linked long term inklużi surrender jew maturity ta' poloz tal-assigurazzjoni linked long term, xi interess f'soċjetà li ma tkunx soċjetà ta' proprjetà u xi azzjonijiet jew sigurtajiet f'kumpannija (li biex ikun evitat kull dubju jinkludi fidi, likwidazzjoni jew kanċellament) li mhijiex kumpannija li għandha proprjetà u għall-finijiet ta' dan il-paragrafu l-kelma "trasferiment" għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha taħt l-artikolu 5(1)(b);

Iżda s-sid benefiċjarju tal-imgħax, *royalties*, qligħ, jew profitt, skont il-każ, tkun persuna mhix residenti f'Malta u din il-persuna ma tkunx il-proprjetà ta' u kkontrollata minn, direttament jew indirettament, jew tagixxi f'isem individwu jew individwi li huma ordinarjament residenti u domiciljati f'Malta;

(iii) (A) kwalunkwe dividend imħallas minn kumpannija registrata f'Malta lil individwu

Eżenzjonijiet.

Emendat:

XX. 1955.2;

XV. 1958.2;

XXV.1960.5;

XXIV.1961.2;

XXV. 1962.2, 4;

A.L. 4 tal-1963;

X. 1963.2;

XIV. 1963.2;

XXXI.1966.2;

XXVII. 1967.20;

VIII. 1969.4;

XLIX. 1974.3;

XLII.1975.3;

XXII. 1976.4;

XXXIX. 1976.8;

XXVIII. 1978.5;

XXI. 1980.3;

IX. 1981.3;

IX. 1983.6;

XIV. 1984.3;

VIII.1987.3;

XXXI.1988.4;

XIX. 1989.4;

XXXVI. 1990.4;

VIII. 1991.2;

XIII. 1992.2.

Rinumerat:

XVII. 1994.2.

Emendat:

XVII. 1994.12;

XX. 1996.6;

XVII.1998.70;

IX. 2001.24;

II. 2002.44;

II. 2003.9;

II. 2004.9;

II. 2007.5;

IV. 2007.9;

XVII. 2009.45;

I. 2010.15;

IV. 2011.10;

V. 2012.13;

A.L. 218 tal-2012;

III. 2013.21;

XII. 2014.15;

XXII. 2014.13;

XXXVII. 2014.2;

XIII. 2015.48;

XV. 2016.15.

XVI. 2017.17;

VII.2018.17;

VII.2019.18*;

VIII.2020.15;

XVIII.2021.16;

VII.2022.20;

III.2026.15.

Kap. 318.

Kap. 370.

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2020.

minn profitti allokat i għal xi wiehied mill-kontijiet intaxxati, barra l-kont ta' taxxa finali u l-kont mhux intaxxat, fejn l-*income* taxxabbli tal-individwu, eskluż dak id-dividend, huwa ugwali jew jaqbeż il-limitu rilevanti:

Iżda, fil-każ fejn dan l-individwu huwa intitolat jitlob tnaqqis fuq dividend dikjarat fil-prospett tat-taxxa, l-ammont jew il-porzjoni ta' dak id-dividend, sal-ammont tal-imsemmi tnaqqis, m'għandux ikun eżenti mit-taxxa:

Iżda wkoll fil-każ fejn l-*income* taxxabbli ta' dan l-individwu eskluż dak id-dividend huwa inqas mil-limitu rilevanti, l-ammont jew porzjon ta' dan id-dividend eżenti mit-taxxa għandu jkun ammont determinat billi mill-*income* taxxabbli jitnaqqas il-limitu rilevanti:

Iżda wkoll il-proviso preċedenti m'għandux japplika fejn l-*income* taxxabbli tal-imsemmi individwu ma jaqbiżx il-limitu rilevanti.

- (B) Kwalunkwe dividend jew parti minnu, eżenti mit-taxxa taht il-paragrafu (iii)(A), għandu, għall-finijiet tal-paragrafu (a) tal-aħħar proviso tal-artikolu 60 u l-paragrafu (a) tal-aħħar proviso tal-artikolu 48(1) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), ikun dividend li għalih jirreferu l-imsemmija paragrafi.
- (Ċ) Għall-finijiet tal-artikolu 12(1)(c)(iii):
- (a) Fejn dan l-individwu għandu aktar minn wiehied minn dawn id-dividendi, l-ammont totali ta' dawn id-dividendi għandu jiġi trattat bħala dividend wiehied;
- (b) 'il-Limitu rilevanti' huwa kif ġej:
- (i) fil-każ fejn japplikaw ir-rati preskritti taht l-artikolu 56(1)(a), il-limitu rilevanti huwa €28,700;
- (ii)* fil-każ fejn japplikaw ir-rati preskritti taht l-artikolu 56(1)(b)(i), il-limitu rilevanti huwa ta' €19,500;
- (iii)† fil-każ fejn japplikaw ir-rati preskritti taht l-artikolu 56(1)(b)(ii), (iv)

Kap. 372.

*Emenda applikabbli mis-sena ta' stima 2027. Vide Artikolu 13(2) tal-Att [III tal-2026](#).

†Emenda applikabbli mis-sena ta' stima 2027. Vide Artikolu 13(2) tal-Att [III tal-2026](#).

u (v), il-limitu relevanti huwa ta' €21,200:

Izda dan is-subparagrafu (iii) m'għandux japplika f'każ ta' *dividends* li joħorġu mill-ishma elenkati f'borża rikonoxxuta mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni u distribwiti lil individwu liema sehem tiegħu ta' tali ishma f'kumpannija jirrappreżenta inqas minn 0.5% ta' ishma kapitali mħallsa tal-istess kumpannija:

Izda wkoll il-proviso preċedenti għandu japplika biss għal distribuzzjonijiet ta' *dividends* li saru minn profitti fis-sena ta' qabel is-sena ta' stima 2018 jew aktar tard;

- (d) *l-income* ta' xi fond għal min jirtira jew skema għal min jirtira li jkollha liċenza, tkun registrata jew xort'ohra awtorizzata taht l-[Att li Jirregola Fondi Speċjali](#), jew kull Att li jidhol minflok dak l-Att jew derivat minn kumpannija minn kuntratti fit-tul ta' assigurazzjoni li huma ttrattati li jikkwalifikaw bħala skemi personali ta' ritirar jew skemi okkupazzjonali ta' ritirar skont id-dispożizzjonijiet ta' dawk ir-regoli li jistgħu jiġu preskritti, li ma jkunx *income* minn proprjetà immobbli li tkun tinsab f'Malta;
- (e) *l-income* ta' kull istituzzjoni, *trust*, tħollija jew fondazzjoni, ta' karattru pubbliku, u ta' kull organizzazzjoni jew korp ta' persuni ohra bħal dawn, ukoll ta' karattru pubbliku, li jkun jagħmel xogħol filantropiku u li jew jikkwalifika għal eżenzjoni skont dan il-paragrafu skont regoli magħmula għal hekk mill-Ministru responsabbli għall-finanzi skont l-artikolu 96 jew ikun imsemmi mill-Ministru bħala li jkun jagħmel xogħol filantropiku għall-finijiet ta' dan il-paragrafu u ma jkunx hemm dwaru dikjarazzjoni mill-Ministru li ma għadux hekk imsemmi;
- (f) *l-income* ta' xi partit politiku nkluż *l-income* ta' każini aderenti għal partiti politiċi;
- (g) pensjonijiet għal feriti u diżabbilitajiet mogħtija dwar feriti jew diżabbilitajiet kaġunati bil-gwerra u kull pensjonijiet mogħtija lil qrafa dipendenti ta' membri tal-forzi armati tal-*Commonwealth* maqtula waqt is-servizz fil-gwerra;
- (h) kull somma kapitali mdaħħla bħala kommutazzjoni ta' pensjoni (sa massimu ta' tletin fil-mija (30%) tal-pensjoni totali), gratifikazzjoni ta' rtir jew mewt, jew imdaħħla bħala kumpens konsolidat għal mewt jew korrimenti; (għall-għanijiet ta' dan il-paragrafu "pensjoni totali" tfisser il-valur totali tal-pensjoni disponibbli biex tipprovdi għall-hlasijiet tal-pensjoni):

Kap. 450.

Kap. 450.

Iżda fil-każ ta' kommutazzjoni ta' pensjonijiet dwar skemi ta' rtirar registrati, li jkollhom liċenza, ikunu registrati jew xort'ohra awtorizzati taht l-[Att li Jirregola Fondi Speċjali](#) jew taht kull Att li jidhol minfloku, l-akbar ammont kapitali li jista' jibbenefika minn din l-eżenzjoni għandha, sakemm jiġi provdut mod ieħor permezz ta' regoli preskritti mill-Ministru, tkun kif provdut taht dak l-Att, inklużi kull regolamenti jew direttivi mahruġa tahtom;

- (i) l-*income* li jkun hemm minn *scholarship* li jkollha persuna li tkun qed tirċievi tagħlim *full-time* f'università, f'kullegġ jew stabbiliment edukattiv bhal dawn:

Iżda dan il-paragrafu ma japplikax għal *income*, ikun kif ikun imsejjah, imhallas minn fondi mahruġa jew mod ieħor provduti minn min jhaddem lill-persuna li tirċievi u li dik il-persuna kienet tirċievi minhabba l-impieg tagħha kieku ma kellhiex dak l-*scholarship*; u kull *income* li għalih dan il-paragrafu ma japplikax għandu jitqies li hu *income* suġġett għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 4(1)(b);

Kap. 452.

- (j) l-*income* ta' xi *trade union* registrata skont l-[Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali](#) safejn dak l-*income* ma jkunx ġej minn xi sengħa jew negozju immexxi minn dik it-*trade union*;
- (k) il-profitti ta' sid ta' bastiment mhux residenti kif imfisser fl-artikolu 28, kemm-il darba l-pajjiż li lilu jappartjeni s-sid ta' bastiment mhux residenti jestendi eżenzjoni simili lil sidien ta' bastimenti li ma jkunux residenti f'dak il-pajjiż imma li jkunu residenti f'Malta;
- (l) l-*income* ta' każin jew istituzzjoni simili li l-Kummissarju jkun sodisfatt li jkunu organizzati u mmexxija esklużivament għal ġid soċjali, titjib ċiviku, divertiment jew rikreazzjoni, jew għal kull skop ieħor hliet qliegħ, li ebda parti tal-*income* tagħhom ma tithallas lil, jew xort'ohra disponibbli għall-benefiċċju personali ta', xi sid, membru jew azzjonista, sakemm dak il-każin jew istituzzjoni simili ma jitqisux li jmexxu negozju skont il-artikolu 4(4);
- (m) Imħassar bl-Att [XX.1996.6](#).
- (n) l-*income* ta' soċjetà filarmonika li l-Kummissarju jkun sodisfatt li tikkostitwixxi każin tal-banda *in bona fede*, kemm-il darba dik is-soċjetà jkollha fond regolari registrat mal-Pulizija bħala każin u illi dak il-fond ikun f'użu ta' kull jum bħala post ta' rikreazzjoni mill-membri tiegħu;
- (o) l-*income* ta' każin jew istituzzjoni simili li l-Kummissarju jkun sodisfatt li jikkostitwixxi *sports club in bona fide*, kemm-il darba l-ebda parti tal-*income* tagħhom ma tithallasx lil, jew tkun xort'ohra

disponibbli għal benefiċċju personali ta', xi sid, membru jew azzjonista u kemm-il darba wkoll max-xoljiment ta' dik il-każin jew istituzzjoni, ebda fondi ma jiġu distribwiti lil jew disponibbli favur dak is-sid, membru jew azzjonista;

- (p) kull dividend imhallas minn kumpannija li s-sors ewlieni tal-*income* tagħha fis-sena rilevanti huwa taxxabbli bir-rata provduta fl-artikolu 56(13) fir-rigward ta' Kuntrattur;
 - (q) l-*income* ta' għaqda koperativa;
 - (r) dak is-sussidju kif jista' jiġi ordnat u li jirrigwarda l-Politika Agrikola Komuni jew xi skema oħra simili introdotti skont kull ftehim internazzjonali jew sovranazzjonali;
 - (s) l-*income* ta' skema ta' investment kollettiv barra minn *income* ġej minn proprjetà immobbli f'Malta u minn *income* ġej minn investment imsemmi fl-artikolu 41A(a);
 - (t) (i) kull assistenza finanzjarja, kif stabbilita mill-qrati ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Żona Ekonomika Ewropea (minn hawn 'il quddiem "UE/ŻEE") jew mill-qrati ta' pajjiż ieħor kif il-Kummissarju jista' japprova jew kif miftiehem b'att pubbliku ta' separazzjoni personali taht l-awtorità tal-qrati ta' Stat Membru tal-UE/ŻEE jew tal-qrati ta' pajjiż ieħor kif il-Kummissarju jista' japprova, jew kif ordnat mill-qrati ta' Stat Membru tal-UE/ŻEE f'sentenza jew digriet dwar divorzju jew mill-qrati jew awtoritajiet oħra ta' pajjiż ieħor kif il-Kummissarju jista' japprova, riċevuta minn xi individwu mingħand il-konjuġi relattiv mifrud jew mifruda għar-rigward tal-manteniment ta' xi wild;
 - (ii) kull assistenza finanzjarja riċevuta mill-ġenitur ta' wild fir-rigward ta' manteniment ta' dak il-wild u mħallas mill-ġenitur l-ieħor skont att pubbliku li jirregola l-obligazzjonijiet tal-ġenituri għall-manteniment ta' dak il-wild.
 - (u) (1) kull *income* jew qligħ miksub minn kumpannija registrata f'Malta minn sehem parteċipanti jew minn trasferiment ta' dak is-sehem, meta t-*taxpayer* ma' weriex dak l-*income* jew qligħ bħala parti mill-*income* taxxabbli fil-prospett magħmul skont l-artikolu 10 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#):
- Iżda, għar-rigward ta' dividend miksub minn sehem parteċipanti akkwistat fi jew wara l-1 ta' Jannar 2007, l-eżenzjoni maħsuba f'dan il-paragrafu għandha tapplika biss meta l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi (i) jew (ii) ikunu sodisfatti:
- (i) meta l-korp ta' persuni li fih ikun hemm sehem parteċipanti jissodisfa xi wahda minn dawn il-kondizzjonijiet, jiġifieri:

Kap. 372.

- (1) jkun residenti jew inkorporat f'pajjiż jew territorju li jiffirma parti mill-Unjoni Ewropea;
 - (2) jkun soġġett għal xi taxxa barranija ta' mill-anqas hmistax fil-mija (15%);
 - (3) ma jkollux iżjed minn hamsin fil-mija (50%) tal-*income* tiegħu miksub minn imghax passiv jew *royalties*;
- (ii) jekk ebda waħda mill-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu (i) ma jkunu sodisfatti għandhom ikunu sodisfatti ż-żewġ kondizzjonijiet li ġejjin:
- (1) is-sehem b'ekwità tal-kumpannija reġistrata f'Malta fil-korp ta' persuni li mhux residenti f'Malta ma jkunx investment ta' portafoll u għal dan il-għan il-pussess ta' azzjonijiet minn kumpannija residenti f'Malta f'korp ta' persuni li mhux residenti f'Malta li jikseb iktar minn hamsin fil-mija (50%) tal-*income* tiegħu minn investimenti ta' portafoll għandu jitqies bhala investment ta' portafoll; u
 - (2) il-korp ta' persuni li mhux residenti f'Malta jew l-imghax jew *royalties* passivi tiegħu kienu soġġetti għal xi taxxa barranija b'rata ta' mhux inqas minn hamsa fil-mija (5%);

Iżda wkoll id-dispożizzjonijiet tal-proviso immedjatament preċedenti għandhom, b'seħħ mill-1 ta' Jannar 2011, japplikaw ukoll għal dividendi riċevuti minn sehem parteċipanti akkwistat qabel l-1 ta' Jannar 2007:

Iżda wkoll fir-rigward ta':

- (a) sehem parteċipanti f'kumpannija jew f'soċjetà, EEIG, korp ta' persuni ieħor jew skema ta' investment kollettiv msemmija fl-ewwel proviso għat-tifsira ta' "sehem parteċipanti" fis-subartikolu (1) tal-artikolu 2, u li huwa residenti f'Malta; jew
- (b) sehem parteċipanti f'xi korp ta' persuni ieħor li jkollu, direttament jew indirettament, ishma jew interessi oħra f'kumpannija jew f'soċjetà, EEIG, korp ta' persuni ieħor jew skema ta' investment kollettiv msemmija fl-ewwel proviso għat-tifsira ta' "sehem parteċipanti" fis-subartikolu (1) tal-artikolu 2, u li jkun residenti f'Malta,

qligħ jew profitti li jinqalgħu mit-trasferiment ta' kull sehem imsemmi fil-paragrafu (a) jew paragrafu (b) derivati minn kumpannija reġistrata f'Malta (iżjed 'il quddiem f'dan is-subartikolu msejja "il-kumpannija li tittrasferixxi") għandhom jikkwalifikaw biss għall-eżenzjoni jekk tali qligħ jew profitti kienu jkunu eżentati skont is-

subparagrafu (ii) tal-paragrafu (ċ) kieku t-trasferiment tas-sehem kien sar mis-sid benefiċjarju tal-kumpannija li tittrasferixxi. Meta s-sid benefiċjarju jkun aktar minn wieħed (1), u l-qligh jew il-profitti, kieku magħmula minn wieħed (1) jew aktar minnhom kienu jkun eżentati (iżjed 'il quddiem f'dan is-subartikolu msejjah "sid benefiċjarju eżentat") u oħrajn ma kinux ikunu eżentati, l-eżenzjoni għandha tapplika għal dik il-parti tal-qligh jew profitt li s-sid benefiċjarju eżentat huwa intitolat benefiċjalment. Għall-finijiet ta' dan il-proviso, kull korp ta' persuni jew mezz ta' investiment kollettiv li jkun residenti f'Malta għandu jitqies li ma jaqax taht il-ħsieb tat-terminu "sid benefiċjarju":

Iżda wkoll meta l-kumpannija li tittrasferixxi tkun talbet l-eżenzjoni kontemplata skont il-proviso li immedjatament jippreċedi dan il-proviso fuq l-imsemmi qligh jew profitt kollu jew fuq parti minnu, u xi persuna li ma kinitx tikkwalifika għal eżenzjoni skont is-subparagrafu (ii) tal-paragrafu (ċ) kieku t-trasferiment tas-sehem kien ikun sar minnha (iżjed 'il quddiem f'dan is-subartikolu msejja "l-azzjonist li ma jikkwalifikax"), wara dan issir intitolata benefiċjarjament għall-qligh jew profitti kollha jew parti minnhom jew għal parti ikbar minnhom milli kien il-każ meta nqalgħu, anke qabel id-distribuzzjoni tagħhom, dawk il-qligh jew profitti mhux intaxxati jew tali parti addizzjonali minnhom li għalihom l-azzjonist li ma jikkwalifikax isir intitolat, għandhom jiġu ntaxxati bir-rata msemija fis-subartikolu (6) tal-artikolu 56 u dik it-taxxa għandha tikkostitwixxi taxxa li għandha tithallas mill-kumpannija fis-sena ta' stima li fir-rigward tagħha dik il-persuna ssir intitolata għal dawk il-profitti anke qabel id-distribuzzjoni tagħhom.

Iżda wkoll għall-finijiet ta' dan il-paragrafu l-kelma "trasferiment" għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha taht l-artikolu 5(1)(b):

Iżda wkoll illi l-eżenzjoni maħsuba f'dan il-paragrafu m'għandhiex tapplika għal income miksub minn sehem partecipanti f'korp ta' persuni residenti għall-finijiet ta' taxxa f'ġurisdizzjoni li hija inkluża fil-lista tal-UE ta' ġurisdizzjonijiet mhux kooperattivi għal perjodu minimu ta' tliet (3) xhur matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima sakemm ma jigix ippruvat għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li l-imsemmija korp ta' persuni jsostni funzjonijiet tal-persuni sinifikanti biżżejjed f'dik il-ġurisdizzjoni kif huwa proporzjonat mat-tip u l-firxa tal-attività mwettqa f'dik il-ġurisdizzjoni u l-income miksub minn hemm. Fejn dawn it-tliet (3) xhur huma konsekuttivi u jaqgħu fis-sentejn (2) bażi sussegwenti konsekuttivi, l-eżenzjoni m'għandhiex tapplika fir-rigward ta' kull income bħal dak miksub fi kwalunkwe waħda (1) mis-

sentejn (2);

- (u) (2) kull *income* jew qligħ miksub minn kumpannija registrata f'Malta (hawn iżjed 'il quddiem "il-kumpannija partikolari") li huma attribwibbli għal stabbiliment permanenti (inkluża fergħa) sitwat barra minn Malta jew għat-trasferiment ta' dak l-istabbiliment permanenti, kemm jekk dak l-istabbiliment permanenti jappartjeni esklużivament jew f'parti minnu lill-kumpannija partikolari, inkluż stabbiliment permanenti mhaddem permezz ta' entità jew relazzjoni li ma tkunx kumpannija, li fih il-kumpannija partikolari għandha sehem, meta *t-taxpayer* ma' weriex dak l-*income* jew qligħ bhala parti mill-*income* taxxabli fil-prospett magħmul skont l-artikolu 10 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), u għal dawn il-finijiet profitti jew qligħ għandhom ikunu kkalkolati bħallikieku l-istabbiliment permanenti kien impriza indipendenti li taħdem f'kundizzjonijiet simili u *at arm's length*:

Iżda meta, fil-fehma tal-Kummissarju, issir sensiela ta' operazzjonijiet bil-għan waħdieni jew ewlieni li jitnaqqas l-ammont tat-taxxa li għandu jithallas skont dan l-Att minn persuna bit-tħaddim ta' din id-dispożizzjoni, dik il-persuna tkun taxxabli daqslikieku l-imsemmija dispożizzjoni ma kinitx tapplika, u għall-finijiet ta' din id-dispożizzjoni, sensiela tfisser żewġ operazzjonijiet jew iżjed korrispondenti jew ċirkolari, li jsiru mill-istess persuna, jew direttament jew indirettament, skont il-każ:

Iżda wkoll għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, il-kelma "trasferiment" għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħtija lilha bl-artikolu 5(1)(b):

Iżda wkoll mill-1 ta' Jannar, 2016, fil-każ ta' profitti mqassma riċevuti minn sehem parteċipanti minn kumpannija prinċipali li hija residenti f'Malta jew minn stabbiliment permanenti ta' kumpannija prinċipali li hija residenti fi Stat Membru ieħor tal-UE, liema stabbiliment permanenti huwa sitwat f'Malta u li jibbenefikaw mill-eżenzjoni minn *withholding tax* skont l-Artikolu 5 tad-Direttiva tal-UE 2011/96/UE dwar is-sistema komuni ta' tassazzjoni applikabbli fil-każ tal-kumpanniji prinċipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti, kif emendata, l-eżenzjoni taħt id-dispożizzjonijiet tas-subparagrafu (u)(1) għandha tapplika biss sal-ammont li dawn il-profitti ma jitnaqqasux mill-kumpannija sussidjarja rilevanti ta' dak l-Istat Membru ieħor tal-UE.

Biex jiġi evitat kull dubju, minkejja kull dispożizzjoni oħra kuntrarja f'dan l-Att, il-profitti mqassma riċevuti mill-kumpannija prinċipali msemmija jew mill-istabbiliment permanenti li jistgħu jitnaqqsu mill-

kumpannija sussidjarja rilevanti ta' dak l-Istat Membru iehor tal-UE għandhom jaqgħu taħt id-dispożizzjonijiet ta' intaxxar tas-subartikolu (1) tal-artikolu 4. Dan il-proviso jimplimenta d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva tal-UE 2014/86/UE tat-8 ta' Lulju, 2014 li temenda d-Direttiva tal-UE 2011/96/UE dwar is-sistema komuni ta' tassazzjoni applikabbli fil-każ ta' kumpanniji prinċipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti u t-termini użati hawnhekk għandhom, sakemm il-kuntest ma jitlobx mod iehor, jiġu interpretati skont it-termini tad-Direttiva tal-UE 2011/96/UE dwar is-sistema komuni ta' tassazzjoni applikabbli fil-każ tal-kumpanniji prinċipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti, kif emendata;

(v) *Royalties*, avvanzi u *income* simili miksub minn -

- (i) privattivi rigward invenzjonijiet
- (ii) dritt tal-awtur
- (iii) *trademarks*

kemm jekk waqt sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni jew xort'ohra, soġġetti għat-twettiq ta' dawk it-termini u kondizzjonijiet (inklużi xi limiti fuq l-ammont massimu ta' *income* eżentat) u jikseb dawk id-determinazzjonijiet kif jista' jiġi preskritt:

Iżda meta xi *income* li huwa eżenti mit-taxxa skont dan il-paragrafu jinkiseb minn kumpannija, id-distribuzzjoni tal-profitti partikolari permezz ta' dividend minn dik il-kumpannija għandha tkun ukoll eżenti mit-taxxa f'idejn l-azzjonisti, iżda meta l-persuna li tirċievi dak id-dividend hija kumpannija (hawn iżjed 'il quddiem imsejha "it-tieni kumpannija"), kull dividend imħallas lill-membri tat-tieni kumpannija għandu, sal-limitu li dak id-dividend jithallas mill-profitti li huma eżentati skont dan il-paragrafu, ma jiġix intaxxat taħt dan l-Att, u meta membru tat-tieni kumpannija jkun ukoll kumpannija, id-dispożizzjonijiet ta' dan il-proviso għandhom japplikaw *mutatis mutandis* daqs li kieku ir-referenzi għat-tieni kumpannija kienu riferenzi għal dak il-membru, u l-prinċipju stabbilit f'dan il-proviso għandu jibqa' japplika sakemm il-profitti eżentati msemija f'dan il-paragrafu jiġu distribwiti permezz ta' dividend:

Iżda wkoll meta dawk ir-*royalties*, avvanzi jew *income* simili jinkisbu minn kumpannija, din l-eżenzjoni m'għandhiex tapplika meta l-kumpannija tkun uriet dak l-*income* bħala parti mill-*income* tagħha li għandu jiġi intaxxat fil-prospett magħmul skont l-artikolu 10 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#).

L.S. 123.149

- (w) *l-income* mill-impieg (barra *l-income* iġġenerat mid-detentur ta' kariga ta' direttur) ta' persuna miżżewġa ta' aktar minn erbghin sena u tibda l-impieg wara li tkun assenti minn okkupazzjoni remunerattiva għal mill-anqas ħames snin, u li isem dik il-persuna ma kienx waqt iż-żmien fuq imsemmi fuq ir-registru tal-qgħad (Taqsimiet 1 u 2) kif stabbilit minn JobsPlus, u fejn dan *l-income* ma jaqbiżx l-ammont imsemmi fir-regola 2(a) tar-[Regoli dwar Tnaqqis \(Dhul minn Impieg\)](#) u l-imsemmija persuna hija soġġetta konguntemment taxxabbli mal-konjuġi tagħha jew tiegħu bir-rati speċifikati fl-artikolu 56(1)(a):

Iżda dan il-paragrafu għandu japplika għal perjodu ta' ħames snin konsekuttivi ta' stima li jibdw mis-sena bazi li fiha l-persuna bdiet taħdem;

- (x) l-imghax li jithallas lil individwu f'ismu minn:
- (i) persuna li qed tmexxi negozju ta' banking skont il-liġijiet ta' kull Stat Membru tal-Unjoni Ewropea fir-rigward ta' somma ta' flus depożitata f'kont speċjali tat-tifdil tal-individwu rikonoxxut bħala tali mill-Kummissarju, u
 - (ii) l-imghax li jithallas lil individwu f'ismu minn Gvern ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew minn aġenzija tiegħu, minn korporazzjoni jew awtorità stabbilita bil-liġi, jew fir-rigward ta' hrug għall-pubbliku minn kumpannija, entità jew persuna ġuridika oħra hi kif inhi kostitwita u kemm jekk residenti f'Malta jew xort'oħra, fejn it-titoli rilevanti li jagħtu l-imghax huma akkreditati għall-benefiċċju tal-individwu f'kont speċjali ta' tifdil tal-individwu rikonoxxut bħala tali mill-Kummissarju:

Iżda l-ammont totali tad-depożiti f'dan il-kont u l-valur tat-titoli rilevanti li jagħtu l-imghax għall-benefiċċju ta' individwu f'tali kont ma għandhomx jaqbiż flimkien l-elf euro (€1,000) f'sena waħda jew ammont ieħor kif jista' jkun preskritt mill-Ministru minn żmien għal żmien:

- (y) kull stipendju jew *maintenance grant* imħallsa lil student mill-Gvern jew minn xi istituzzjoni tal-Gvern;
- (z) kull *income* jew qligħ miksub minn *trustee* ta' *trust* ta' diżabilità jew minn fondazzjoni ta' diżabilità fuq trasferiment ta' proprjetà immobbli li tiffirma parti mit-*trust* ta' diżabilità jew fondazzjoni ta' diżabilità, fejn ir-rikavat mit-trasferiment ta' tali proprjetà ser jiġi utilizzat mit-*trustee* jew mill-fondazzjoni esklussivament għall-manteniment tal-benefiċjarju b'diżabilità, u ssir dikjarazzjoni f'dan is-sens mit-*trustee* jew mill-fondazzjoni fil-kuntratt ta' bejgħ:

Iżda meta l-benefiċjarju b'diżabilità jmut qabel ir-rikavat kollu jiġi utilizzat għall-manteniment tiegħu, kull bilanċ li jibqa' u jiġi mqassam mit-*trustee* tat-*trust*

Trusts ta'
Diżabilità u
Fondazzjonijiet ta'
Diżabilità.

ta' diżabbiltà jew il-fondazzjoni ta' diżabbiltà lill-ġenituri tal-benefiċjarju b'diżabbiltà u, jew il-benefiċjarji l-oħra tat-*trust* ta' diżabbiltà jew fondazzjoni jkunu ntaxxati kif ġej:

- (i) jekk anqas minn tmenin fil-mija (80%) tad-dhul ġie użat għall-manteniment tal-benefiċjarju b'diżabbiltà sa meta miet, il-porzjon rimanenti li jiġi mqassam lill-ġenituri u, jew lill-benefiċjarji l-oħra tat-*trust* ta' diżabbiltà jew fondazzjoni jkunu ntaxxati bir-rata ta' 8% tal-valur tat-trasferiment, u t-taxxa għandha tithallas mit-*trustee* jew fondazzjoni qabel isir xi tqassim lill-ġenituri tal-benefiċjarju b'diżabbiltà u, jew il-benefiċjarji l-oħra tat-*trust* jew fondazzjoni ta' diżabbiltà; jew
- (ii) jekk tmenin fil-mija (80%) jew aktar mid-dhul mit-trasferiment ġew użati għall-manteniment tal-benefiċjarju b'diżabbiltà sa meta miet, l-ebda taxxa ma tkun dovuta fuq il-porzjon rimanenti li jiġi mqassam mit-*trustee* jew fondazzjoni lill-ġenituri tal-benefiċjarju b'diżabbiltà u, jew il-benefiċjarji l-oħra tat-*trust* jew fondazzjoni ta' diżabbiltà.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, "*trust* ta' diżabbiltà" u "fondazzjoni ta' diżabbiltà" tfisser kull *trust* jew fondazzjoni ta' diżabbiltà protetta, skont il-każ, li tikkwalifika bħala tali skont l-[Att dwar it-Trusts u t-Trustees](#), kull liġi oħra applikabbli li tirregola l-fondazzjonijiet, jew kull regolamenti magħmula taħt dawk l-Atti u hekk iżda li:

Kap. 331

- (i) it-*trustee* jew l-amministratur ma jkollux is-setgħa li jappunta benefiċjarji godda wara li t-*trust* jew fondazzjoni tiġi kostitwita;
- (ii) it-*trust* tispicċa mal-mewt tal-benefiċjarji b'diżabbiltà; u
- (iii) id-dokument tat-*trust* jew l-att tal-fondazzjoni rilevanti jipprovdi b'mod speċifiku li l-benefiċjarji ta' tali *trust* jew fondazzjoni biss:
 - (a) persuna jew persuni li tinsab/jinsabu fir-Reġistru ta' Persuni b'Diżabbiltà miżmum mill-Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabbiltà mwaqqfa skont l-[Att tal-Opportunitajiet Indaqs \(Persuni b'Diżabbiltà\)](#), u
 - (b) persuni li għalihom saret referenza fl-artikolu 5(2)(e)(i), kemm jekk huma eżistenti jew le fil-perjodu ta' tali *settlement* b'relazzjoni mal-persuna b'diżabbiltà:

Kap. 413.

Iżda ebda haġa f'dan is-subartikolu ma għandha tiftiehem li tagħti xi eżenzjoni milli jiġi ippreżentat prospett dwar xi *income*

bhal dak, jew li teżenta f'idejn minn jirċevihom xi dividendi, imghax, somom fis-sena, emolumenti, pensjonijiet jew qligħ jew profitti oħra mħallsa kollha kemm huma jew f'parti mill-*income* hekk eżentat.

(2) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jeżenta kull persuna jew klassi ta' persuni b'effett retroattiv jew le mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, kollha kemm huma jew x'uħud minnhom, fuq xi raġuni li huwa jidhirlu biżżejjed. Kull eżenzjoni bhal dik tista' ssir sugġetta għal dawk il-kondizzjonijiet jew għall-hlas ta' dik ir-rata jew ta' dawk ir-rati oħra ta' taxxa, sew jekk ikollhom x'jaqsmu ma' *income* sew jekk le, jew kemm għal dawk il-kondizzjonijiet kif ukoll għall-hlas, kif il-Ministru jidhirlu xieraq.

(3) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' b'ordni pubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern, jiddisponi illi l-imghax li għandu jithallas fuq xi self addebitat fuq il-flus li jidhlu fil-Fond Konsolidat ikun eżentat mit-taxxa, sew b'mod ġenerali jew biss dwar l-imghax li għandu jithallas lil persuni mhux residenti f'Malta, u dak l-imghax għandu, mid-data u sa fejn huwa speċifikat fl-ordni, ikun eżentat skont hekk.

(4) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' b'ordni pubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern jiddisponi illi l-imghax li jithallas fuq kull obbligazzjonijiet, *stock* ta' obbligazzjonijiet jew titoli oħra mahruga mill-Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta skont l-Att dwar il-Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, bhala garanzija għal xi self awtorizzat tal-imsemmija Korporazzjoni, jkun eżenti mit-taxxa, sew għal kolloxx jew f'parti u safejn jidhirlu xieraq, u dak l-imghax għandu, mid-data u safejn ikun speċifikat fl-ordni, ikun hekk eżenti.

Kap. 202.

Residenti
temporari.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.

13. It-taxxa ma tithallasx dwar xi *income* li jkun ġej minn barra minn Malta għal xi persuna li tkun f'Malta għal xi skop temporanju biss u mhux b'xi hsieb li tistabbilixxi r-residenza tagħha fiha u li ma tkunx attwalment irrisidiet f'Malta xi darba jew drabi għal perijodu li flimkien iġib b'kolloxx sitt xhur fis-sena li taħbat qabel is-sena ta' stima.

TAQSIMA IV

TNAQQIS

14. (1) Bl-iskop li jkun aċċertat l-*income* kollu ta' persuna, għandhom jitnaqqsu l-flejjes kollha li jkunu ntefqu u l-ispejjeż kollha li jkunu saru minn dik il-persuna matul is-sena li taħbat qabel is-sena ta' stima safejn dak l-infiq u dawk l-ispejjeż ikunu servew kollha u biss fil-produzzjoni tal-*income*, inklużi -

- (a) kostijiet tas-self li jkunu ntefqu minn dik il-persuna meta l-Kummissarju jkun sodisfatt li jkunu servew kollha u biss għall-iskop tas-sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni ta' dik il-persuna, jew fuq kapital li jkun għe impjegat għall-iskop tal-qligħ ta' *income*:

Iżda li t-tnaqqis li jista' jingħata taht dan il-paragrafu għandu jkun soġġett għal dawk il-limitazzjonijiet u jistgħu jiġu miġjuba 'l quddiem, b'dak il-mod li jistgħu jkunu preskritti u skont il-linji gwida mahruġa taht l-artikolu 96(2);

- (b) kera mħallas minn kerrej ta' art jew bini minnu okkupati bl-iskop li jakkwista l-*income*;
- (c) kull somma minfuqa għal tiiswijiet ta' fondi, impjanti jew makkinarju impjegat fl-akkwist tal-*income*, jew għat-tiġdid, tiiswija jew alterazzjoni ta' xi għodda, utensili jew oġġett hekk impjegat;
- (d) krediti ineżiġibbli li jkunu saru f'xi sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni, li jkunu pruvati b'sodisfazzjon tal-Kummissarju li saru mejta matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima għalkemm l-imsemmijin krediti ineżiġibbli jkunu skadew u kellhom jiġthallu qabel il-bidu tal-imsemmija sena:

Iżda s-somom kollha miġburin matul l-imsemmija sena akkont ta' ammonti qabel imħassrin mill-kotba jew mgħoddija bħala krediti ineżiġibbli għandhom, għall-finijiet ta' dan l-Att, jitqiesu bħala ntrojti tas-sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni għal dik is-sena;

- (e) kull somma kontribwita minn prinċipal għal pensjoni, tifiidil, soċjetà jew fond ta' previdenza jew soċjetà jew fond oħrajn li jkunu approvati mill-Kummissarju kif ikun preskritt;

Tnaqqis permess.

Emendat:

XX. 1955.3;

V. 1958.3;

XV. 1958.2;

XXV. 1960.6;

XXV. 1962.2,4;

A.L. 4 tal-1963;

X. 1973.2;

XLII. 1975.4;

XXVI. 1977.6;

XXVIII. 1978.6;

XXI. 1980.4;

IX. 1981.4;

XIII. 1983.4;

XXXVI. 1990.5;

XVIII. 1993.5.

Rinumerat:

XVII. 1994.2.

Emendat:

XX. 1996.7;

IV. 2001.35;

IX. 2001.25;

II. 2002.45;

II. 2003.10;

II. 2007.6;

IV. 2007.10;

IX. 2007.4;

A.L. 409 tal-2007;

I. 2010.16;

IV. 2011.11;

XII. 2014.16;

XV. 2016.16;

XVI. 2017.18;

VII. 2018.18;

VIII. 2020.16;

VII. 2022.21;

XIII. 2024.10;

IX. 2025.12;

III. 2026.16.

- (f) tnaqqis dwar tqagħbir ordinarju ta' xi impjant u makkinarju, u fondi li jkunu xi bini jew struttura industrjali, li jkun ġej mill-użu jew l-impieg ta' dik il-proprjetà fil-produzzjoni tal-*income*; u meta dik il-proprjetà tkun użata b'pattijiet li l-piż tat-tqagħbir ordinarju tagħha jkun fuq il-persuna li tagħmel użu mill-proprjetà fil-produzzjoni tal-*income*, iżda dik il-proprjetà ma tkunx proprjetà tagħha, hija jkollha l-jedd għal kull tnaqqis li hija kien ikollha jedd għalih li kieku dik il-proprjetà kienet tagħha:

Iżda -

- (i) l-ammont li għandu jitnaqqas dwar il-fondi li jkunu bini jew struttura industrjali ma għandux ikun iżjed minn tnejn fil-mija ta' kemm ikunu qamu, minbarra kemm tkun qamet l-art li fuqha jkun inbena l-bini jew l-istruttura;
- (ii) meta t-tnaqqis kollu li jista' jinghata skont dan il-paragrafu u skont il-paragrafu (j) ma jkunx jista' jsir kollu f'xi sena minhabba li ma jkunx hemm profitti jew qligħ taxxabbli għal dik is-sena mill-ġajjn ta' *income* li dwaru jinghataw jew minhabba li l-profitti jew qligħ taxxabbli minn dik l-ġajjn ikun inqas mit-tnaqqis li ma jkunx sar, għandu jżied mat-tnaqqis għat-tqagħbir ordinarju dwar dik l-ġajjn għas-sena ta' wara u jitqies li hu parti minn dak it-tnaqqis, jew jekk ma jkunx hemm tnaqqis bħal dak dwar dik l-ġajjn għal dik is-sena, jitqies li hu t-tnaqqis għal dik is-sena u jibqa' sejjer hekk għas-snin ta' wara;
- (iii) it-tnaqqis kollu magħmul skont dan il-paragrafu u skont il-paragrafu (j), miżjud mat-tqagħbir ordinarju, jekk ikun hemm, jew ma' dik il-parti minnu skont il-każ, li jkun ġara qabel il-bidu fis-seħh ta' dan l-Att, ma għandux jeċċedi kemm ikunu qamu originarjament, jew dik il-parti minnu skont il-każ, ta' dak l-impjant, makkinarju jew fondi, meta jitqies safejn ikunu ġew użati għal kollox u biss fil-produzzjoni tal-*income*, u
 - (a) it-tqagħbir ordinarju li jkun ġara qabel il-bidu fis-seħh ta' dan l-Att għandu jiġi ikkalkolat bir-rati preskritti, u
 - (b) kemm tkun qamet l-art li fuqha l-bini jew struttura tkun ġiet mibnija għandu fil-każijiet kollha jkun eskluż minn kemm ikun qam il-fond originarjament;
- (g) l-ammont ta' telf li xi persuna iġġarrab, waħidha jew bi shab, f'xi sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni matul is-sena li taħbat qabel is-sena ta'

stima illi, li kieku kien profitt, kien ikun taxxabbli skont dan l-Att; u fil-kalkolu ta' dak it-telf għandu jitqies it-tnaqqis kollu li setgħa jingħata skont il-paragrafi l-oħra ta' dan is-subartikolu, barra mill-paragrafi (f) u (j), li kieku kien profitt; u meta l-ammont ta' telf li jiġġarrab u li jiġi ikkalkolat kif intqal qabel ikun hekk li ma jistax kollu kemm hu jitnaqqas mill-qligh kapitali jew mill-*income* minn għejjun oħra għas-sena li taħbat qabel is-sena ta' stima l-ammont għandu, safejn seta' jiġi mnaqqas għal kollox, mill-qligh kapitali jew mill-*income* għall-imsemmija sena, jingiebi 'il quddiem u jitnaqqas minn dak illi kieku kien ikun l-*income* totali għas-snin sussegwenti li jiġu wara xulxin:

Iżda ebda haġa f'dan il-paragrafu ma għandha tiftiehem li tippermetti t-tnaqqis ta' xi telf, li jkun iġġarrab barra minn Malta, illi kieku kien profitt, u kien ġie miġmum barra minn Malta, ma kienx ikun taxxabbli skont dan l-Att:

Iżda wkoll li telf kif intqal qabel m'għandux jitnaqqas kontra *income* li jiġi allokat lill-kont tat-taxxa finali u kull telf li jirriżulta mill-attivitajiet jew minn għejjun li l-profitti miksuba minnhom kienu jkun allokat lill-kont tat-taxxa finali m'għandux jitqies bħala telf li għalih japplika dan il-paragrafu:

Iżda wkoll, salv għad-"dispożizzjonijiet dwar eżenzjoni għal gruppi", minkejja kull haġa li hemm f'xi Att ieħor, ebda persuna ma tkun intitolata għal tnaqqis taht dan il-paragrafu fir-rigward ta' xi telf magħmul minn persuna oħra:

Iżda wkoll:

- (i) fejn amalgamazzjoni jew diviżjoni msemmija fir-[Regoli dwar Deċiżjonijiet \(Taxxa fuq l-Income u Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti ta' Amalgamazzjonijiet u Diviżjonijiet\)](#) qed issir għal raġunijiet *bona fide* għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju; u
- (ii) bħala riżultat ta' tali amalgamazzjoni jew diviżjoni, negozju jew sengħa li qabel kienu jsiru minn kumpannija jew persuna oħra involuta fl-imsemmija amalgamazzjoni jew diviżjoni jew xi parti minnha (hawn iżjed 'il quddiem imsejha "l-Ewwel Kumpannija") wara tibda ssir minn kumpannija jew kumpanniji jew persuna oħra involuta fl-imsemmija amalgamazzjoni jew diviżjoni (hawn iżjed 'il quddiem flimkien imsejha "it-Tieni Kumpannija"); u
- (iii) l-Ewwel Kumpannija hija intitolata għal xi telf jew xi bilanċ ta' xi telf magħmul mill-Ewwel Kumpannija f'xi sena li tiġi qabel is-sena ta' stima jew għal xi tnaqqis dwar tqagħbir bl-użu jew tnaqqis inizjali, jew għal xi bilanċ ta' tali

L.S. 123.140

tnaqqis dovut għal kull sena kif imsemmi;

il-Kummissarju jista' jagħti l-permess biex it-telf u, jew tnaqqis dwar tqagħbir bl-użu jew tnaqqis inizjali, jew kull parti minnu li jista' jidhirlu, fid-dawl tan-negożju jew sengħa jew parti minnha li minn hemm 'il quddiem isir mit-Tieni Kumpannija, jittiehed mit-Tieni Kumpannija u jiġi paċut kontra l-qligh jew profitti skont il-każ sabiex jiġi determinat l-*income* taxxabbli, minflok l-Ewwel Kumpannija. Meta jagħti l-permess tiegħu, il-Kummissarju jista' jimponi kull kundizzjoni li jidhirlu xierqa u raġonevoli, u fejn il-persuna li talbet il-permess taċċetta l-kundizzjonijiet magħmula mill-Kummissarju, dawn il-kundizzjonijiet għandhom jghoddu minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att.

- (h) kull spiża għal tiftix xjentifiku minfuqa minn persuna li tkun imqabba f'sengħa, negożju, professjoni jew vokazzjoni, u li l-Kummissarju jkun sodisfatt li hemm prova li giet minfuqa għall-użu u ġid tas-sengħa, negożju, professjoni jew vokazzjoni:

Iżda kull nefqa bħal dik li tirrappreżenta impieg ta' kapital, kemm-il darba ma tkunx nefqa li dwarha tnaqqis huwa permess skont il-paragrafi (f) u (j), tinfirex indaqs matul is-sena li fiha tkun intefqet u l-hames snin li jahbtu wara:

Iżda wkoll ebda tnaqqis ma jkun permess skont id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu fil-każ ta' spiża bħal dik fuq impjant jew makkinarju jew fondi, li dwarha xi tnaqqis huwa permess skont il-paragrafi (f) u (j).

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu "riċerka xjentifika" għandha tinkludi:

- (i) riċerka bażika li tikkompreni attivitajiet li jsiru għall-avvanz ta' konossenza xjentifika jew teknoloġika;
- (ii) riċerka applikata meta tkun prevista xi applikazzjoni speċifika;
- (iii) xogħol ta' żvilupp li jkun jinvolvi l-użu tar-riżultati ta' riċerka bażika u applikata kif hawn aktar qabel imsemmi għall-fini tal-holqien ta' materja, apparat, prodotti jew proċessi ġodda jew it-titjib ta' dawk eżistenti.

- (ha)* (i) kwalunkwe spiża minfuqa, fil-perċentwali ta' mija u hamsa u sebgħin fil-mija (175%) tal-ammont attwali ta' tali nefqa, fuq attivitajiet ta' riċerka, żvilupp u innovazzjoni minn persuna li tkun imqabba fi kwalunkwe sengħa, negożju, professjoni jew vokazzjoni u li tiġi ppruvata għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li tkun giet minfuqa għall-użu u l-benefiċċju tas-sengħa, negożju, professjoni jew

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2027. Vide Artikolu 13(2) tal-Att [III tal-2026](#).

vokazzjoni:

Iżda kwalunkwe tali nefqa li tirrappreżenta impieg ta' kapital, kemm-il darba ma tkunx nefqa li dwarha tnaqqis huwa permess skont il-paragrafi (f) u (j), għandha tinfirex b'mod ugwali matul is-sena li fiha tkun intnefget u l-hames (5) snin sussegwenti:

Iżda wkoll l-ebda tnaqqis ma għandu jkun permess skont id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu fil-każ ta' spiża bħal dik fuq impjant jew makkinarju jew fondi, li dwarha xi tnaqqis huwa permess skont il-paragrafi (f) u (j);

- (ii) dan il-paragrafu għandu japplika minn dik id-data li tista' tiġi stabbilita mill-Ministru responsabbli għall-finanzi b'avviż fil-Gazzetta;
- (iii) il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' b'regoli, jiddefinixxi l-attivitajiet ta' x'jikkostitwixxi riċerka, żvilupp u innovazzjoni għall-finijiet ta' dan il-paragrafu kif ukoll jippreskrivi tali kondizzjonijiet oħra li jistgħu jkunu applikabbli għal dan il-paragrafu;
- (i) (*Imħassar: XV. 2016.16*).
- (j) dwar impjant u makkinarju l-ewwel użat u impjegat fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima, tnaqqis inizzjali ta' kwint tan-nefqa kapitali fuqu, u dwar fondi li jkunu bini jew struttura industrjali l-ewwel użati u mpjegati fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima, tnaqqis inizzjali ta' minn għaxra wiehded tan-nefqa kapitali fuqu:

Iżda t-tnaqqis magħmul skont dan il-paragrafu jkun ristrett, imnaqqas u miġjub 'il quddiem kif stabbilit fit-tieni u fit-tielet *proviso* tal-paragrafu (f):

Iżda t-tnaqqis mahsub b'dan il-paragrafu dwar l-impjant u l-makkinarju ma għandux jibqa' japplika b'seħħ minn dik is-sena ta' stima li tista' tiġi stabbilita mill-Ministru b'Ordni fil-Gazzetta.

- (k) kull somma jew spejjeż li jiġu ippruvati għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li jkunu thallsu jew li jkunu saru minn jew f'isem kandidat għall-elezzjoni bħala membru tal-Kamra tad-Deputati akkont ta' jew dwar it-tmexxija jew id-direzzjoni ta' dik l-elezzjoni:

Iżda dak it-tnaqqis jingħata biss fil-każ ta' kandidat elett u ma għandux ikun iżjed mill-oghla ammont ta' spiża li tista' ssir minn kandidat wiehded skont l-[Att dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali](#) jew mill-ammont li fil-fatt ikun intefaq minn dak il-kandidat, liema minnhom ikun l-inqas;

- (l) kull nefqa li ssir minn persuna li tkun taħdem f'xi kummerċ, negozju, professjoni jew vokazzjoni għall-fini tal-promozzjoni ta' tali kummerċ, negozju, professjoni jew vokazzjoni, inkluża kull nefqa fuq riċerka dwar is-

suq u l-ksib ta' informazzjoni dwar is-suq, reklamar jew mezzi ohra ta' prokurar ta' kummerċ, ghoti ta' kampjuni, u parteċipazzjoni f'fieri u esibizzjonijiet;

- (m) kull spiża ta' natura kapitali fuq proprjetà intellettuali jew kwalunkwe drittijiet ta' proprjetà intellettuali magħmula minn persuna u li jiġi ppruvat għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li dan id-dritt jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali kienu użati jew impjegati fil-produzzjoni ta' dħul ta' tali persuna:

Iżda kull spiża għandha tiġi mqassma ugwalment fuq numru ta' snin li ma jkunux anqas mill-perjodu minimu ta' tliet snin konsekuttivi, l-ewwel sena tkun is-sena li fiha saret l-ispiza jew is-sena li fiha d-dritt jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali kienu l-ewwel użati jew impjegati fil-produzzjoni ta' dħul ta' tali persuna:

* Iżda wkoll illi, minkejja l-ewwel proviso, kwalunkwe tali spiża tista' tiġi mnaqqa fis-sena li fiha saret l-ispiza jew is-sena li fiha l-proprjetà intellettuali jew id-drittijiet ta' proprjetà intellettuali kienu l-ewwel użati jew impjegati fil-produzzjoni ta' dħul ta' tali persuna, soġġett għal dawk il-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu preskritti:

Iżda wkoll li meta l-proprjetà intellettuali jew drittijiet ta' proprjetà intellettuali kienu trasferiti lill-persuna msemmija ("l-akkwirenti") minn kumpannija ("min għamel it-trasferiment") u kien gie meqjus skont l-artikolu 5(9) illi la kien hemm telf u lanqas qligħ minn dak it-trasferiment, it-tnaqqis totali li jista' jintalab mill-akkwirenti għandu jkun l-inqas mill-kost tal-akkwist u l-valur tas-suq tal-imsemmija proprjetà jew drittijiet kif ikun fiż-żmien ta' dak it-trasferiment, imnaqqas, f'kull każ, bl-ammont, jekk ikun hemm, li min għamel it-trasferiment kien talab bħala tnaqqis skont dan il-paragrafu dwar il-proprjetà jew drittijiet li ġew trasferiti;

- (ma) kwalunkwe spiża ta' natura kapitali magħmula fl-1 ta' Jannar 2025 jew sussegwenti minn persuna li jkollha sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni bħala korrispettiv għall-akkwist ta' permess ta' negozju jew konċessjoni, jew kirja kummerċjali, fejn il-permess ta' negozju jew il-konċessjoni jew il-kirja kummerċjali inkwistjoni tkun użata jew impjegata fil-produzzjoni ta' income li fuq għandha tithallas taxxa skont l-artikolu 4(1)(a):

Iżda:

- (i) f'dan il-paragrafu, u bla ħsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra tiegħu:

"awtorità pubblika" tfisser il-gvern, ministeru tal-gvern, dipartiment jew aġenzija tal-

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2024. Vide Regolamenti 8 (2) (b) fl-Att [XIII tal-2024](#).

gvern, jew kwalunkwe entità oħra li fiha l-gvern għandu, direttament jew indirettament, interess ta' kontroll;

"permess ta' negozju" tfisser permess sabiex jitmexxa jew jiġi operat negozju li jkun mahruġ minn awtorità pubblika skont kwalunkwe liġi applikabbli u għandu jitqies li jkun ġie akkwistat minn persuna jekk u meta tali persuna tiġi reġistrata bħala d-detentriċi tiegħu mal-awtorità pubblika rilevanti;

"konċessjoni" tfisser il-privileġġ sabiex titmexxa attività ta' negozju mogħti minn awtorità pubblika li jkollha drittijiet esklussivi fuq tali attività;

"kirja kummerċjali" tfisser twellija ta' azjenda kummerċjali jew kirja ta' proprjetà immobbli għall-fini li titmexxa fiha sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni u tinkludi sullokazzjoni ta' kirja kummerċjali;

(ii) it-tnaqqis ma għandux jinkludi kwalunkwe somma mħallsa, jew attribwibbli għall-akkwist totali b'titolu definittiv ta' negozju jew avvjament ta' negozju, jew drittijiet skont konċessjoni enfitewtika, jew xi proprjetà intellettuali jew drittijiet li japplika għalihom il-paragrafu (m), jew kwalunkwe attiv ieħor tangibbli jew intangibbli għajr il-permess ta' negozju, il-konċessjoni jew il-kirja kummerċjali inkwistjoni;

(iii) ma għandu jingħata l-ebda tnaqqis fir-rigward tal-akkwist ta' permess, konċessjoni jew kirja għal żmien indefinit jew għal żmien ta' aktar minn ħmistax (15)-il sena;

(iv) it-tnaqqis għandu jingħata biss jekk l-akkwist inkwistjoni, inkluż il-ħlas tal-korrispettiv, jirrizulta permezz ta' dokument bil-miktub;

(v) it-tnaqqis għandu jiġi mifrux f'ammonti ugwali fuq perjodu ta' ħmistax (15)-il sena jew fuq il-perjodu, jekk ikun iqsar, li għalih il-permess jew il-konċessjoni jew il-kirja tkun ġiet akkwistata mill-persuna li qed titlob tali tnaqqis;

(vi) fejn it-tul taż-żmien ta' permess jew konċessjoni jew kirja kummerċjali inkwistjoni jkun jista' jiġi estiż jew imġedded fuq għażla tal-persuna li takkwistahom jew mingħajr il-ħtieġa għal ħlas ta' natura

kapitali bħala korrispettiv ulterjuri, il-perjodi li għalihom jistgħu jiġu hekk estiżi jew imġedda għandhom jitqiesu li jkunu parti mit-tul taż-żmien tagħhom, u d-dispożizzjonijiet tas-subparagrafi (iii) u (v) għandhom japplikaw kif xieraq;

(vii) meta matul is-sena li tiġi minnufih qabel xi sena ta' stima, persuna li tkun akkwistat permess ta' negozju jew konċessjoni jew kirja kummerċjali tittrasferixxi, tassenja jew iċċedi dak il-permess, konċessjoni jew kirja, jew tissulloka l-proprjetà mikrija inkwistjoni, jew ma tkomplix tuża jew timpjega dak il-permess, konċessjoni jew lokazzjoni fil-produzzjoni ta' income li għandha tithallas it-taxxa fuqu skont l-artikolu 4(1)(a), hija ma għandhiex tibqa' intitolata li titlob kwalunkwe tnaqqis ulterjuri skont dan il-paragrafu, minn tali sena ta' stima, fir-rigward ta' tali permess, konċessjoni jew kirja, anke jekk hija tkun għadha ma bbenefikatx mit-tnaqqis shih li xort'ohra kienet tkun tista' tinghata skont dan il-paragrafu;

(viii) meta persuna li tkun talbet tnaqqis taħt dan il-paragrafu tittrasferixxi l-permess, konċessjoni jew kirja inkwistjoni, kwalunkwe tnaqqis li hija tista' tkun intitolata titlob fir-rigward tal-prezz tal-akkwist ("tnaqqis għall-prezz tal-akkwist") skont id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan l-Att sabiex tiġi stabbilita t-taxxa li għandha tithallas fuq tali trasferiment jew fuq il-qliġ jew profitti derivati minnu, għandu jiġi ridott bl-ammont totali li huwa jkun talab bħala tnaqqis skont dan il-paragrafu fir-rigward tal-imsemmi permess, konċessjoni jew kirja, iżda r-riduzzjoni ma għandhiex teċċedi l-prezz tal-akkwist;

(ix) l-ebda tnaqqis ma għandu jinghata skont dan il-paragrafu fir-rigward tal-akkwist ta' permess ta' negozju, konċessjoni jew kirja kummerċjali minghand parti relatata u għal dan il-għan:

- żewġ (2) individwi għandhom jitqiesu bħala partijiet relatati jekk ikunu jiġu minn xulxin fil-grad msemija fl-artikolu 5A(4)(a)(i);

- individwu u kumpanija jew persuna ġuridika oħra għandhom jitqiesu li jkunu partijiet relatati jekk tali individwu jkun, direttament jew indirettament, waħdu jew flimkien ma' parti jew partijiet oħra relatati, detentur ta' iktar minn hamsa u għoxrin fil-mija (25%) tal-ishma jew drittijiet tal-vot jew interess fit-tali kumpanija jew

il-persuna ġuridika l-oħra;

- żewġ (2) persuni ġuridiċi għandhom jitqiesu li jkunu partijiet relatati jekk iktar minn ħamsa u għoxrin fil-mija (25%) tal-ishma jew drittijiet tal-vot jew interess f'kull waħda minn dawk il-persuni ġuridiċi jkunu miżmuma, direttament jew indirettament, mill-istess persuni;

(x) spiża kapitali li tkun saret bħala korrispettiv għall-estensjoni, tiġdid jew modifika tat-termini u l-kondizzjonijiet tal-akkwist ta' permess ta' negozju, konċessjoni jew kirja kummerċjali għandha tingħata skont dan il-paragrafu u bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tiegħu sal-istess miżura u bl-istess mod daqslikeku l-imsemmija estensjoni, tiġdid jew modifika kienet tikkostitwixxi akkwist ġdid;

(xi) il-Ministru jista' b'regoli jimmodifika u jżid il-kondizzjonijiet u limitazzjonijiet għad-dritt għal tnaqqis skont dan il-paragrafu u jista' jimmodifika l-mod kif jista' jintalab it-tnaqqis.

- (n) kull somma li dwarha tingieb prova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li tkun intnefget minn min iħaddem lil ċentru liċenzjat jew reġistrat ta' *childcare* rigward miżati mħallsa għal servizzi ta' *childcare* għat-tfal tal-impjegati tiegħu, sa massimu ta' disa' mija u ħamsa u tletin euro (€935);
 - (o) dawk l-ammonti fir-rigward tal-kapital ta' riskju kif għandhom l-iskop li japprossimaw in-newtralità bejn id-dejn u finazjament ta' ekwità, kif il-Ministru jista' jippreskrivi.
 - (p) tnaqqis li ma jeċċedix tali ammont ta' persentaġġ ta' *income* kwalifikanti kif jista' jiġi preskritt, derivat minn proprjetà intellettuali kwalifikanti (liema terminu għandu jiġi definit hekk kif jista' jiġi preskritt) jista' jiġi mitlub minn kull persuna intitolata għalih, kemm jekk tali dhul jinqala' fil-kors ta' negozju, sengħa, professjoni jew vokazzjoni jew xort'oħra, soġġett li jkunu sodisfatti t-termini u kundizzjonijiet u l-kisba tad-determinazzjonijiet hekk kif jista' jiġi preskritt.
- (2) (a) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jagħmel regoli li jippreskrivu l-metodu tal-kalkular jew stimar tat-tnaqqis permess skont dan l-artikolu, u jista' b'dawk ir-regoli jistabbilixxi wkoll l-ammont tat-tnaqqis.
- (b) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' b'dawk ir-regoli ukoll jippreskrivi dwar kull kreditu u tnaqqis ieħor li ma jkunx dak elenkat fis-subartikolu (1), u

jista' wkoll b'dawk ir-regoli jistabbilixxi l-klassi ta' persuni li dawk il-kreditu jew tnaqqis ta' taxxa jkunu japplikaw għalihom u l-metodu ta' kalkolu jew stima ta' dawk il-kreditu jew tnaqqis ta' taxxa u l-ammonti tagħhom.

(3) Fejn issir nefqa minn persuna qabel ma din tibda topera s-sengħa jew negozju tagħha, u n-nefqa -

- (a) issir mhux aktar minn tmintax-il xahar qabel dak iż-żmien; u
- (b) ma għandux isir tnaqqis dwarha biex jiġi stabbilit l-*income* mis-sengħa jew min-negozju ta' dik il-persuna, iżda li kien jiġi mnaqqas skont is-subartikolu (1) li kieku saret wara dak iż-żmien,

dik in-nefqa kif jiġi preskritt għandha tigi meqjusa bħallikieku saret fil-ġurnata meta s-sengħa jew in-negozju ssir l-ewwel darba minn dik il-persuna.

(4) Meta persuna ddaħħal *income* minn xogħol magħmul fuq jew fir-rigward ta' proprjetà immobbli li tinsab għewwa Malta, li jikkonsisti f'senserija jew servizzi professjonali, xogħol ta' kostruzzjoni, maniġġjar ta' proġetti ta' kostruzzjoni u xogħol ta' nies tas-sengħa, jew mill-ġħoti ta' self jew minn kull forma ta' kreditu għall-iffinanzjar tal-akkwist, żvilupp, kostruzzjoni, modernizzar, rinnovar ta' proprjetà immobbli jew kull dritt fuqha u kull materja oħra li żżid jew ittejjeb il-valur ta' dik il-proprjetà immobbli jew kull dritt fuqha, u dik il-proprjetà tappartjeni lil qarib, għandu jkollu effett dan li ġej:

- (a) l-*income* miksub minn xogħol, self jew kreditu, jew mit-trasferiment ta' dik il-proprjetà immobbli jew xi drittijiet fuq dik il-proprjetà immobbli li magħhom dak ix-xogħol, self, jew kreditu huwa relatat, għall-finijiet ta' dan is-subartikolu għandu jitqies bħala *income* li għandu jiġi intaxxat separatament;
- (b) sabiex jiġi stabbilit l-*income* li għandu jiġi intaxxat mill-imsemmi xogħol, it-total ta' tnaqqis permess taħt dan l-artikolu kontra dak l-*income* m'għandux jeċċedi l-ammont tal-ħlas riċevut jew li għandu jiġi riċevut għall-imsemmi xogħol; u
- (c) sabiex jiġi stabbilit l-*income* li għandu jiġi intaxxat miksub mit-trasferiment ta' dik il-proprjetà immobbli jew xi dritt fuq dik il-proprjetà immobbli, it-total ta' tnaqqis permess taħt dan l-artikolu kontra dak l-*income* m'għandux jeċċedi l-ammont tal-ħlas riċevut jew li għandu jiġi riċevut għal dik l-imsemmija proprjetà immobbli jew xi dritt fuq dik il-proprjetà immobbli, safejn dak l-eċċess ikun jikkonsisti f'dawk l-ammonti mħallsa jew li għandhom jithallsu rigward ix-xogħol, self, jew kreditu msemmi f'dan is-subartikolu.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu l-ammonti kollha mħallsa jew li għandhom jithallsu rigward l-imsemmi xogħol, self, jew

kreditu għandhom, għall-finijiet biex jiġi stabbilit l-*income* li għandu jiġi ntaxxat, jiġu kkunsidrati biss wara li kull tnaqqis ieħor permess ikun ġie kkunsidrat:

Lzda l-paragrafu (c) m'għandux japplika fir-rigward ta' *income* miksub minn self jew kreditu, meta jista' jiġi ppruvat għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li l-ammont imħallas jew li għandu jithallas fir-rigward tas-self jew kreditu msemmi f'dan is-subartikolu jirrifletti l-ammont li kien thallas jew li kellu jithallas kieku l-persuni msemmija f'dan is-subartikolu ma kenux qrafa.

Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu -

- (i) individwu jitqies li huwa qarib ta' persuna oħra jekk dik il-persuna l-oħra tkun korpi ta' persuni li fih l-individwu huwa, direttament jew indirettament, azzjonista, imsieheb jew membru; u
- (ii) żewġ korpi ta' persuni jitqiesu li huma qrafa jekk ikunu direttament jew indirettament kontrollati minn jew ikunu jappartjenu b'mod benefiċjarju għal aktar minn hamsa u għoxrin fil-mija mill-istess persuni.

(5) Minkejja d-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu, meta persuna tagħmel spejjeż għal provvista ta' oġġetti jew servizzi li, fir-rigward tagħhom, min qed jissupplixxi għandu joħroġ fattura tat-taxxa jew dokument ieħor skont l-artikolu 50 jew 51 tal-[Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud](#), l-ebda tnaqqis ma huwa permess taħt dan l-artikolu fir-rigward ta' spejjeż sakemm il-persuna li għandha l-pussess tal-fattura tat-taxxa jew dokument ieħor maħruġa skont l-artikolu 50 jew 51 u tipproduċi tali fattura tat-taxxa jew dokument ieħor jekk mitluba li jsir hekk mill-Kummissarju.

Kap. 406.

14A. Minkejja kull haġa għall-kuntrarju li tinsab f'dan l-Att, jekk individwu jipprova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li fis-sena qabel sena ta' stima jkun għamel hla għall-manteniment kif stabbilit mill-qrati ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Żona Ekonomika Ewropea (minn hawn 'il quddiem "UE/ŻEE") jew mill-qrati ta' pajjiż ieħor kif il-Kummissarju jista' japprova jew kif miftiehem b'att pubbliku ta' separazzjoni personali taħt l-awtorità tal-qrati ta' Stat Membru tal-UE/ŻEE jew tal-qrati ta' pajjiż ieħor kif il-Kummissarju jista' japprova, jew kif ordnat mill-qrati ta' Stat Membru tal-UE/ŻEE f'sentenza jew digriet dwar divorzju jew mill-qrati ta' pajjiż ieħor kif il-Kummissarju jista' japprova lill-parti miżżewġa lilu li ma tkunx baqgħet tgħix miegħu, dak l-individwu għandu jingħata bħala tnaqqis kontra l-*income* tiegħu l-ickenn minn dawn l-ammonti -

- (a) l-ammont attwalment imħallas skont l-ordni tal-Qorti jew att pubbliku;
- (b) l-*income* taxxabbli tal-individwu għas-sena.

Hlasijiet għall-manteniment.
Miżjud:
 XX. 1996.8.
Emendat:
 II. 2002.46;
 I. 2010.17;
 A.L. 218 tal-2012.
Sostitwit:
 XII. 2014.17.

Miżati ta' skejjel.
Miżjud:
 II. 2002.47.
Emendat:
 II. 2005.7;
 IV. 2007.11;
 XXXII. 2007.33;
 A.L. 409 tal-2007;
 IV. 2011.12;
 V. 2012.14.
 VII.2019.19;*
 VII.2022.22;
 IX.2025.13.†

14B. (1) Minkejja kull haġa li tgħid xort'ohra li tinsab f'dan l-Att, jekk individwu jgħib prova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li fis-sena li tiġi minnufih qabel xi sena ta' stima, huwa jkun hallas miżati ta' skejjel li jirrigwardaw it-tfal tiegħu li jkunu jattendu f'xi *kindergarten* privat reġistrat jew f'xi skola indipendenti liċenzjata, kif konfermata mill-Ministeru responsabbli għall-edukazzjoni, huwa għandu jingħata tnaqqis fir-rigward tal-*income* tiegħu li jkun l-inqas minn dawn l-ammonti -

- (a) l-ammont attwalment imħallas kif jiġi ċertifikat mill-kap tal-iskola relattiva jew *kindergarten*;
- (b) sitt elef u hames mitt euro (€6,500) fir-rigward ta' kull tifel jew tifla li jkunu attendew tali skola sekondarja, jew erbat elef u sitt mitt euro (€4,600) fir-rigward ta' kull tifel jew tifla li jkunu attendew tali skola primarja, jew tlett elef u hames mitt euro (€3,500) fir-rigward ta' kull tifel jew tifla li jkunu attendew tali *kindergarten*;

Iżda t-tnaqqis għandu jkun permess biss jekk il-hlas u d-dettalji tal-individwu li jkun qed jagħmel it-talba jiġu kkonfermati bl-informazzjoni provduta, f'dik il-forma u kontenut kif stabbilit mill-Kummissarju, mill-kap tal-iskola jew *kindergarten* relattiva.

(2) Kull individwu li jikkwalifika skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) li jgħib prova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li fis-sena msemmija jkun hallas miżati lill-iskola msemmija li jirrigwardaw it-tifel jew tifla tiegħu bi bżonnijiet speċjali għas-servizzi ta' faċilitatur, għandu jingħata tnaqqis fir-rigward tal-*income* tiegħu għall-miżati hekk imħallsa sa massimu ta' disat elef, tliet mija u ghoxrin euro (9,320), sakemm ikun ingħata parir minn bord imwaqqaf għal dak l-iskop mill-Ministru responsabbli għall-edukazzjoni illi dak il-faċilitatur ikun meħtieġ għal dak it-tifel jew għal dik it-tifla.

(3) Fejn il-ġenituri ta' tifel li jattendi jew ta' tifla li tattendi skola msemmija kif imfisser fis-subartikoli (1) u (2) jgħixu separati u flimkien jikkontribwixxu għall-hlas tal-miżati tal-iskola, it-tnaqqis permess rigward dak it-tifel jew tifla għandu jiġi mqassam bejn il-ġenituri fil-proporzjon tal-ammont tal-kontribuzzjoni tagħhom.

Miżati għal servizzi ta' *childcare*.
Miżjud:
 IV. 2007.12.
Emendat:
 A.L. 409 tal-2007;
 II. 2009.12;
 I. 2010.18;
 V. 2012.15;
 XII. 2014.18.

14Ċ. Minkejja kull haġa li tgħid xort'ohra li tinsab f'dan l-Att, jekk individwu jgħib prova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li fis-sena li tiġi minnufih qabel xi sena ta' stima, huwa jkun hallas, lil ċentru ta' *bona fide*, miżati li jirrigwardaw servizzi ta' *childcare* għat-tfal tiegħu li kien taht it-tnax-il sena, huwa għandu, miżati li jirrigwardaw servizzi ta' *childcare* għat-tfal tiegħu huwa għandu, għal kull wild, jingħata tnaqqis fir-rigward tal-*income* tiegħu li jkun l-inqas minn dawn l-ammonti -

- (a) l-ammont attwalment imħallas kif jiġi ċertifikat minn riċevuti uffiċjali;
- (b) elfejn euro (€2,000):

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2020.

†Applikabbli mis-sena ta' stima 2026.

Iżda l-Ministru jista' b'regoli jippreskrivi l-kondizzjonijiet li taħthom dan it-tnaqqis għandu jkun permess.

14D. Minkejja kull haġa li tghid xort'ohra li tinsab f'dan l-Att, jekk individwu jgħib prova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li fis-sena li tiġi minnufih qabel xi sena ta' stima, huwa jkun hallas miżati għalih innifsu jew f'isem membru tal-familja tiegħu rigward residenza f'dar privata għall-anzjani, jew għal persuni b'diżabbiltà, jew f'ċentru ta' serħan għal persuni b'diżabbiltà, huwa għandu jingħata tnaqqis fir-rigward tal-*income* tiegħu li jkun l-inqas minn dawn l-ammonti -

(a) l-ammont li jkun fil-fatt thallas;

(b)* erbat elef u ħames mitt euro (€4,500):

Iżda, għal kull sena ta' stima, it-tnaqqis kollu mitlub rigward xi resident ma għandux jeċċedi l-ammont kif stipulat f'dan l-artikolu:

Iżda wkoll li t-tnaqqis jingħata biss jekk il-pagament u d-dettalji tal-individwu li jagħmel it-talba jiġu konfermati minn informazzjoni pprovduta, f'dak il-format u kontenut li jiddetermina l-Kummissarju, mill-persuna li tmexxi d-dar jew iċ-ċentru.

14E. Minkejja kull haġa li tghid xort'ohra li tinsab f'dan l-Att, jekk individwu jgħib prova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li fis-sena li tiġi minnufih qabel xi sena ta' stima huwa jkun hallas miżati rigward it-tfal tiegħu li ma jkunux għalqu s-sittax-il sena, li jattendu attivitajiet sportivi organizzati jew minn persuna registrata skont ir-Regolamenti dwar ir-Reġistrazzjoni ta' Persuni Sportivi jew mill-Kunsill Malti għall-Isport, huwa għandu, għal kull tifel jew tifla, jingħata tnaqqis fir-rigward tal-*income* tiegħu li jkun l-inqas minn dawn l-ammonti -

(a) l-ammont li jkun fil-fatt thallas;

(b) tliet mitt euro (€300):

Iżda t-tnaqqis għandu biss jingħata jekk il-pagament u d-dettalji tal-individwu li jkun qed jagħmel it-talba jiġu konfermati minn informazzjoni provduta mill-persuna registrata, permezz tal-Kunsill Malti għall-Isport jew mill-Kunsill Malti għall-Isport kif ikun il-każ, f'dak il-format u l-kontenut li jiddetermina l-Kummissarju:

Iżda wkoll fil-każ ta' attendenza għal attivitajiet sportivi regolari organizzati minn entitajiet barra minn Malta, ir-reġistrazzjoni kif imsemmi qabel ma tkunx meħtieġa u t-talba għal tnaqqis għandha ssir direttament mill-individwu interessat f'dak il-format u l-kontenut li jiddetermina l-Kummissarju.

14F. Jekk individwu jgħib prova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li huwa jkun hallas miżati rigward studji tiegħu f'istituzzjoni rikonoxxuta ta' edukazzjoni terzjarja, kemm jekk lokalment kemm jekk barra minn Malta, għandu jingħata tnaqqis fir-rigward tal-*income* tiegħu rigward dawk il-miżati b'dak il-mod

Miżati dwar residenza f'dar għall-anzjani jew persuni b'diżabbiltà.
Miżjud:
XXXII. 2007.34.
Emendat:
V. 2012.16;
III. 2013.22.

Miżati għal attivitajiet sportivi.
Miżjud:
XXXII. 2007.35.
Sostitwit:
II. 2009.13.
Emendat:
XII. 2014.19;
XII. 2023.19.
L.S. 455.03

Prova ta' hlas ta' miżati.
Miżjud:
I. 2010.19.

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2027. *Vide* Artikolu 13(2) tal-Att [III tal-2026](#).

u soġġett għal dawk il-kondizzjonijiet li jistgħu jkunu ordnati.

Miżati għal
attivitajiet
kulturali.
Miżjud:
V. 2012.17.
XII. 2014.20.
Emendat:
XII.2023.20.

14G. Minkejja kull haġa li tghid xort'ohra li tinsab f'dan l-Att, jekk individwu jgħib prova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li fis-sena li tiġi minnufih qabel xi sena ta' stima, huwa jkun hallas miżati, li jirrigwardaw it-tfal tiegħu li ma jkunux għadhom għalqu is-sittax-il sena, għall-attenzenza għal korsijiet kreattivi jew kulturali organizzati minn istituzzjonijiet jew persuni liċenzjati jew akkreditati mill-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti, hu għandu, għal kull tifel jew tifla, jingħata tnaqqis fir-rigward tal-income tiegħu li jkun l-inqas minn dawn l-ammonti -

- (a) l-ammont attwalment imħallas;
- (b) tliet mitt euro (€300):

Iżda t-tnaqqis għandu jkun permess biss jekk il-hlas u d-dettalji tal-individwu li jkun qed jagħmel it-talba jiġu kkonfermati bl-informazzjoni provduta mill-persuna jew istituzzjoni liċenzjata jew akkreditata permezz tal-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti, f'dik il-forma u kontenut kif stabbilit mill-Kummissarju:

Iżda wkoll fil-każ ta' attenzenza għal korsijiet kreattivi jew kulturali organizzati minn entitajiet barra minn Malta, l-akkreditament kif imsemmi qabel ma jkunx meħtieġ u t-talba għal tnaqqis għandha ssir direttament mill-individwu interessat f'dak il-format u l-kontenut kif stabbilit mill-Kummissarju.

Spejjeż tat-trasport
tal-iskola.
Miżjud:
XIII. 2015.49.

14H.* *Imħassar bl-Att [XIII.2024.11](#).*

Kumpannija fis-
servizzi ta'
investiment.
Miżjud:
XVII. 1994.13.
Emendat:
II. 2003.11;
II. 2004.10.
Kap. 370.

15. (1) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu kumpannija fis-servizzi ta' investment tfisser kumpannija li fl-1 ta' Ottubru, 2003 jkollha liċenza għal servizzi ta' investment maħruġa skont l-artikolu 6 tal-[Att dwar Servizzi ta' Investment](#) jew kumpannija li fl-1 ta' Ottubru, 2003 kienet rikonoxxuta minn awtorità kompetenti rilevanti għall-finijiet tal-artikolu 9A ta' dak l-Att imsemmi, u li l-attivitajiet tagħha jkunu jikkonsistu biss fil-provvediment ta' tregħija, amministrazzjoni, *safekeeping* jew konsulenza ta' investment lil skemi ta' investment kollettiv kif imfisser fl-imsemmi Att.

(2) Sabiex jiġi aċċertat l-income totali ta' kumpannija fis-servizzi ta' investment għal xi sena sas-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima li tibda f'dik id-data li l-Ministru jista', b'avviż fil-Gazzetta jstabbilixxi[†], l-ammonti speċifikati fil-paragrafi minn (a) sa (e) għandhom, fuq l-għażla tal-kumpannija, jingħataw bhala tnaqqis biż-żieda ma', jew minflok, skont il-każ, l-ammonti li jingħataw skont l-artikolu 14(1) u jkunu suġġetti għall-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-artikolu. Għal dan l-għan:

- (a) kera, spejjeż ta' enerġija, manutenzjoni ta' bini, assigurazzjoni ta' bini u spejjeż ohra li għandhom x'jaqsmu ma' okkupazzjoni ta' bini li jkunu saru matul

*Applikabbli mis-sena ta' Stima 2025. *Vide* r-regolament 8 (2) (a) fl-Att [XIII tal-2024](#).
[†] 1 ta' Jannar, 2011 - ara l-Ordni dwar Avviż ta' Data Stabbilita (Att dwar it-Taxxa fuq l-Income) - [L.S. 123.125](#)

iż-żmien li jibda mis-sena li taħbat qabel l-ewwel sena ta' stima li fiha l-kumpannija fis-servizzi ta' investment tkun għall-ewwel darba suġġetta għat-taxxa skont dan l-Att sa u inkluża s-sena li taħbat qabel l-ghaxar sena ta' stima jingħataw bħala addizzjonali ta' mija fil-mija ta' dik l-ispiza;

- (b) tnaqqis ta' mija fil-mija jissostitwixxi t-tnaqqis li hemm provdut għalih skont l-artikolu 14(1)(f) u (j) dwar spiża li tkun saret matul iż-żmien li jibda mis-sena li taħbat qabel l-ewwel sena ta' stima li fiha l-kumpannija fis-servizzi ta' investment tkun għall-ewwel darba suġġetta għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att sa u inkluża s-sena li taħbat qabel il-ħames sena ta' stima u, b'żieda, infieq dwar il-bini tal-uffiċċju jikkwalifika għal dak it-tnaqqis daqsliekieku l-bini kien bini industrijali;
- (c) l-ammonti investiti minn kumpannija fis-servizzi ta' investment akkont tagħha stess fi skema ta' investment kollettiv amministrata minn dik il-kumpannija jingħataw bħala tnaqqis jekk dak l-investment isir matul iż-żmien li jibda mis-sena li taħbat qabel l-ewwel sena ta' stima li fiha il-kumpannija fis-servizzi ta' investment tkun għall-ewwel darba suġġetta għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att sa u inkluża s-sena li taħbat qabel il-ħames sena ta' stima:

Iżda dawk il-fondi investiti ma jridux jitnehhew minn dak l-investment fi skema ta' investment kollettiv sa sentejn minn meta jkun sar dak l-investment:

Iżda wkoll dak it-tnaqqis addizzjonali ma jeffetwax l-ammont li għandu jittiehed bħala l-kost tal-akkwist ta' dak l-investment għall-finijiet ta' kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att, iżda wkoll dak it-tnaqqis ma jingiebx 'il quddiem bħala parti minn telf biex jitpatta mal-passiv tal-kumpannija dwar qligħ kapitali li jinqala' mit-trasferiment tal-investimenti tagħha fl-iskema ta' investment kollettiv;

- (d) rimunerazzjoni mhallsa minn kumpannija fis-servizzi ta' investment lill-impjegati tagħha residenti f'Malta tingħata bħala addizzjonali ta' mija fil-mija ta' dik ir-rimunerazzjoni jekk dak l-infieq isir matul iż-żmien li jibda mis-sena li taħbat qabel l-ewwel sena ta' stima li fiha l-kumpannija tkun għall-ewwel darba suġġetta għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att sa u inkluża s-sena li taħbat qabel l-ghaxar sena ta' stima;
- (e) għandhom jingħataw bħala tnaqqis kull spejjeż oħra u nfieq ieħor li jsir mill-kumpannija fis-servizzi ta' investment għal kollox u esklużivament sabiex tmexxi n-negozju tagħha u li xort'oħra ma kienux jingħataw bħala tnaqqis skont id-dispożizzjonijiet l-artikolu 14(1).

(3) Meta kumpannija fis-servizzi ta' investiment tagħmel infieq qabel ma tibda tmexxi n-negozju tagħha, u l-infieq:

- (a) ikun sar mhux qabel ħames snin minn dak iż-żmien; u
- (b) ma jkunx jista' jitnaqqas sabiex jiġi aċċertat l-*income* totali tal-kumpannija fis-servizzi ta' investiment, iżda kien ikun jista' hekk jitnaqqas skont l-artikolu l4(1) jew skont is-subartikolu (2)(e) li kieku sar wara dak iż-żmien,

dak l-infieq għandu jkun meqjus li sar fil-għurnata li fiha dak in-negozju jkun għall-ewwel darba tmexxa mill-kumpannija fis-servizzi ta' investiment, u s-subartikolu (2)(a) sa (d) għandu japplika għal dak l-infieq.

(4) It-tnaqqis addizzjonali speċifikat fis-subartikolu (2) jirrappreżenta t-tnaqqis massimu li jista' jingħata għall-finijiet ta' dak is-subartikolu; u kumpannija fis-servizzi ta' investiment m'għandhiex għalfejn titlob l-ammont kollu ta' dak it-tnaqqis massimu dwar xi sena ta' stima.

(5) It-tnaqqis addizzjonali kif provdut f'dan l-artikolu ma jittiehidx kont tiegħu sabiex ikun stabbilit l-ammont ta' telf, jekk ikun hemm, li jkun disponibbli għal ċessjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-artikoli minn 16 sa 22 (dispożizzjonijiet dwar eżenzjoni għal gruppi).

Kumpanniji awtorizzati biex jaġixxu ta' *managers* tal-assigurazzjoni.
Miżjud:
XVII.1998.70.
Emendat:
II. 2004.11.
Kap.403.

15A. Id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 15 dwar kumpanniji fis-servizzi ta' investiment għandhom, meta applikabbli, japplikaw *mutatis mutandis* għal kumpanniji li fl-1 ta' Ottubru, 2003 kienu awtorizzati li jaġixxu ta' *managers* tal-assigurazzjoni skont l-artikolu 13 tal-[Att dwar il-Kummerè tal-Assigurazzjoni](#).

Tifsir ta' grupp.
Miżjud:
XVII. 1994.13.

16. Għall-finijiet ta' dan l-artikolu u tal-artikoli minn 17 sa 22, hawnhekk iżjed 'il quddiem kollettivament imsejha (inkluż dan l-artikolu) "id-dispożizzjonijiet dwar eżenzjoni għal gruppi", żewġ kumpanniji residenti f'Malta iżda li l-ebda waħda minnhom ma tkun residenti għal finijiet ta' taxxa f'xi pajjiż ieħor jitqiesu li huma membri ta' grupp ta' kumpanniji jekk waħda tkun sussidjarja tal-oħra b'wiehed u hamsin fil-mija jew it-tnejn ikunu sussidjarji b'wiehed u hamsin fil-mija ta' tielet kumpannija residenti f'Malta.

Għall-finijiet tad-dispożizzjonijiet dwar eżenzjoni għal gruppi, kumpannija titqies li hi sussidjarja ta' kumpannija oħra b'wiehed u hamsin fil-mija, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "kumpannija *parent*":

- (a) jekk u sakemm iktar minn hamsin fil-mija tal-kapital azzjonarju ordinarju tagħha u iktar minn hamsin fil-mija tal-jedd tal-vot ikun il-proprjetà, direttament jew indirettament, tal-kumpannija *parent*; u
- (b) il-kumpannija *parent* ikollha l-jedd li tibbenefika, direttament jew indirettament, minn iktar minn hamsin fil-mija tal-attiv tal-profitti li jkunu disponibbli għal tqassim lill-azzjonisti ordinarji tal-kumpannija

sussidjarja; u

- (c) il-kumpannija *parent* ikollha l-jedd li tibbenefika, direttament jew indirettament, minn iktar minn hamsin fil-mija tal-attiv tal-kumpannija sussidjarja li jkun disponibbli għal tqassim bejn l-azzjonisti ordinarji f'każ ta' xoljiment.

17. (1) Bla hsara għal, u skont, id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u tal-artikoli minn 18 sa 22, telf li jista' jingħata jista', fil-każ imsemmi fis-subartikolu (2), ikun ċedut minn kumpannija, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "il-kumpannija li tagħmel iċ-ċessjoni", u, meta ssir talba minn kumpannija oħra, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "il-kumpannija li tagħmel it-talba", jingħata lill-kumpannija li tagħmel it-talba bħala tnaqqis imsejjah "eżenzjoni għal-gruppi". Talba magħmula bis-saħħa ta' dan is-subartikolu qed tissejjah hawnhekk iżjed 'il quddiem "talba bħala grupp".

Ċessjoni ta' eżenzjoni bejn membri ta' gruppi.
Miżjud:
XVII. 1994.13.

(2) Eżenzjoni għal gruppi tista' tingħata meta l-kumpannija li tagħmel iċ-ċessjoni u l-kumpannija li tagħmel it-talba jkunu t-tnejn membri tal-istess grupp matul is-sena li taħbat qabel is-sena ta' stima li għaliha tintalab l-eżenzjoni.

(3) Għal kull sena ta' stima, jista' jkun hemm żewġ kumpanniji jew iktar li jagħmlu t-talba bħala grupp dwar l-istess kumpannija li tagħmel ċessjoni.

(4) Hlas ta' eżenzjoni għal grupp -

- (a) ma jittehidx kont tiegħu fil-kalkolu ta' profitti jew telf ta' xi wahda mill-kumpanniji għall-finijiet ta' taxxa imposta b'dan l-Att; u
- (b) ma jitqiesx, għal xi wieħed mill-ghanijiet ta' dan l-Att, bħala tqassim.

Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu "hlas ta' eżenzjoni għal gruppi" tfisser hlas li jsir minn kumpannija li tagħmel it-talba lill-kumpannija li tagħmel iċ-ċessjoni skont ftehim bejniethom dwar ammont ċedut bħala eżenzjoni għal gruppi, li jkun hlas li ma jkunx iktar minn dak l-ammont.

18. (1) (a) Jekk f'xi sena li taħbat qabel sena ta' stima l-kumpannija li tagħmel iċ-ċessjoni tkun għamlet telf li jista' jingħata, l-ammont tat-telf jista' jitpatta għall-finijiet tat-taxxa mal-*income* totali tal-kumpannija li tagħmel it-talba għas-sena ta' stima korrispondenti u, meta applikabbli, għal snin ta' stima sussegwenti kemm-il darba fis-sena li fiha l-kumpannija li tagħmel iċ-ċessjoni tkun għamlet telf iż-żewġ kumpanniji jkollhom perijodi ta' kontijiet li jibdwu u jispiċċaw fl-istess dati:

Telf li jista' jkun ċedut bħala eżenzjoni għal gruppi.
Miżjud:
XVII. 1994.13.
Emendat:
II. 2007.7;
A.L. 409 tal-2007;
XIII. 2015.50.

Iżda meta l-kumpannija li tagħmel iċ-ċessjoni tagħmel il-kontijiet u thallas it-taxxa f'munita differenti minn dik tal-kumpannija li tagħmel it-talba kull telf ċedut għandu jitpatta mal-*income* totali tal-kumpannija li tagħmel it-talba kif intqal qabel, wara li dak l-ammont jinqaleb fil-munita li fiha l-kumpannija li tagħmel it-talba tagħmel il-kontijiet tagħha u thallas it-taxxa. Dak il-qlib tal-munita jsir b'referenza għall-medja tar-rata jew tar-rati

ta' kambju bejn dik il-munita jew muniti u l-euro li tiġi fl-aħħar jum tal-perijodu ta' kontijiet li għaliha jirreferi t-telf kif maħruġ mill-Bank Ċentrali ta' Malta.

(b) Kumpannija li tagħmel ċessjoni tista' ċcedi telf li jista' jingħata bħala eżenzjoni għal grupp li jkun iktar mill-*income* totali tal-kumpannija li tagħmel it-talba fis-sena li taħbat qabel sena ta' stima, f'liema każ il-kumpannija li tagħmel it-talba tista' ġġib 'il quddiem u tpatti dak it-telf skont id-dispożizzjonijiet l-artikolu 14(1)(g) daqslikieku kien telf fil-kummerċ tagħha stess.

(ċ) Meta it-telf li jista' jingħata, li kieku kien profitt, kien ikun allokat lill-kont tal-proprjetà immobbli jew lill-kont intaxxat f'Malta tal-kumpannija li tagħmel ċessjoni, il-kumpannija li tagħmel it-talba tista' tnaqqas dak it-telf mill-*income* tagħha li għandu jiġi allokat lill-kont tal-proprjetà immobbli jew lill-kont intaxxat f'Malta, u dak it-telf jista' biss jingiebb 'il quddiem kontra l-*income* totali tal-kumpannija li tagħmel it-talba li jinqala' fi snin sussegwenti u li kieku ikun allokat għal kull wiehed minn dawn il-kontijiet intaxxati.

(d) Meta it-telf li jista' jingħata, li kieku kien profitt, kien ikun allokat lill-kont ta' *income* barrani tal-kumpannija li tagħmel iċ-ċessjoni, il-kumpannija li tagħmel it-talba tista' tnaqqas biss dak it-telf li kien ikun allokat lill-kont tagħha tal-*income* barrani u dak it-telf jista' biss jingiebb 'il-quddiem kontra l-*income* totali tal-kumpannija li tagħmel it-talba li jinqala' fi snin sussegwenti u li kieku kien ikun allokat lill-kont tagħha tal-*income* barrani.

L.S. 123.101

(e) Għall-finijiet tal-paragrafi (ċ) u (d) kull għażla li ssir skont ir-regola 9(a) tar-Regoli dwar il-Kontijiet tat-Taxxa (Taxxa fuq l-*Income*) għandha tiġi injorata.

(2) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1), kumpannija li tkun jew -

- (a) inkorporata ġdida u fiż-żminijiet kollha wara li tkun inkorporata tissodisfa il-kundizzjonijiet biex titqies membru tal-istess grupp ta' kumpanniji bħal kumpannija oħra fis-sena li taħbat qabel is-sena ta' stima u jkollha l-perijodu tal-kontijiet tagħha jagħlqu fl-istess data bħal dik tal-kumpannija l-oħra f'dik is-sena li taħbat qabel is-sena ta' stima; jew
- (b) tkun xoljiet matul il-perijodu tal-kontijiet tagħha u sakemm tkun hekk xoljiet tissodisfa l-kundizzjonijiet biex titqies membru tal-istess grupp bħal kumpannija oħra fis-sena li taħbat qabel is-sena ta' stima u d-data tal-bidu tal-perijodu tal-kontijiet tagħha tkun l-istess bħal tal-kumpannija l-oħra f'dik is-sena li taħbat qabel is-sena ta' stima,

din titqies għall-finijiet tas-subartikolu (1)(a) li jkollha perijodu ta' kontijiet li jibda u jispiċċa fl-istess data bħal dik tal-kumpannija l-oħra u għal dik is-sena tingħata eżenzjoni għal grupp shiha.

19. Jekk, barra minn dan l-artikolu, kumpannija tkun membru ta' grupp ta' kumpanniji u jkun hemm arrangamenti li l-ghan wahdani jew ewlieni taghhom ikun biex titnaqqas ir-responsabbilita' ghal hlas ta' taxxa mill-kumpannija, u bis-sahha tal-imsemmija arrangamenti dik il-kumpannija ma tibqax membru ta' dak il-grupp ta' kumpanniji, f'dak il-każ il-kumpannija titqies li m'hijiex membru ta' dak il-grupp ta' kumpanniji ghal kull sena li tahbat qabel is-sena ta' stima li matulha daww l-arrangamenti jkun jeżistu.

Eżenzjoni ghal grupp - kontra evitar ta' taxxa.
Miżjud:
XVII. 1994.13.

20. (1) Eżenzjoni ma tinghatax iktar minn darba, sew billi tinghata eżenzjoni ghal grupp u billi tinghata xi xort'ohra ta' eżenzjoni (dwar kull sena ta' stima) lill-kumpannija li taghmel iċ-ċessjoni, jew billi tinghata eżenzjoni ghal grupp iktar minn darba, dwar l-istess ammont.

Esklużjoni ta' eżenzjoni doppji.
Miżjud:
XVII. 1994.13.

(2) Skond id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1), żewġ kumpanniji jew iktar li jagħmlu talba, ma jistgħux dwar xi telf wiehed, jiksibu fit-total iktar eżenzjoni milli tkun tista' tinkiseb minn kumpannija waħda li taghmel talba.

21. Talba ghal eżenzjoni ghal grupp:

Talbiet u aġġustamenti.
Miżjud:
XVII. 1994.13.
Emendat:
III. 2013.23.

- (a) m'hemmx għalfejn tkun għall-ammont kollu li jkun hemm,
- (b) għandha tinkludi l-kunsens tal-kumpannija li taghmel iċ-ċessjoni mogħtija f'dik il-forma li tista' tkun meħtieġa mill-Kummissarju, u
- (c) għandha ssir mhux iktar tard minn -
 - (i) id-data tal-prospett tat-taxxa tas-sena ta' stima rilevanti li dwarha tkun saret it-talba, jew
 - (ii) tnax-il xahar wara t-tmiem tal-perjodu tal-kontijiet tal-kumpannija liema data tkun matul is-sena li tahbat minnufih qabel is-sena ta' stima li għaliha ssir it-talba.

22. Għall-fini tad-dispożizzjonijiet dwar eżenzjoni ghal grupp:

Tifsir.
Miżjud:
XVII. 1994.13.

- (a) referenza ghal "telf li jista' jinghata" għandha tiftiehem għat-telf imsemmi fl-artikolu 14(1)(g), sa fejn dan ikun sar fis-sena li tahbat qabel is-sena ta' stima u ma jkunx telf li dwaru ma jkunx inghata eżenzjoni miġjub'il quddiem minn snin ta' qabel; u
- (b) referenzi ghal "*income* totali" għandu jkollha l-istess tifsir kif mogħti lilha fl-artikolu 2 iżda dak l-*income* jkun kalkolat qabel ma jsir xi tnaqqis dwar eżenzjoni ghal grupp.

22A. Il-Ministru għall-finanzi jista' jagħmel regoli li jipprovdu sabiex korpi ta' persuni li jkun taħt sjeđa komuni jkun intitolati li jagħzlu li jikkalkolaw li l-*income* taxxabli jew it-telf taghhom, kif ikun il-każ, jiġi intaxxat fuq bażi kollettiva, u għat-tweġiq konsegwenzjali tad-dispożizzjonijiet u obbligi rilevanti tal-Atti dwar it-Taxxi bħala korp wiehed ta' persuni, minghajr hsara għal daww it-termini u l-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu stabbiliti f'daww

Baži għal persuna waħda taxxabli.
Miżjud:
III. 2013.24.

Taxxa Elettiva.
Miżjud:
IX.2025.14.

ir-regoli.

22B.* Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jagħmel regolamenti sabiex fuq bażi elettiva jimponi u jiġbor taxxa oġġla minn dik stabbilita fir-rigward tal-profitti ta' entitajiet ta' Malta kif imfissra b'tali regolamenti, u jista', b'mod partikolari, permezz ta' dawn ir-regolamenti, jipprovdi għal:

- (a) l-iskop, l-applikabbiltà u l-ammont ta' tali taxxa;
- (b) il-mod li bih it-taxxa dovuta skont dan l-artikolu għandha tiġi kkalkolata, tithallas u tingabar u l-obbligi dwar il-ħlas ta' tali taxxa; u
- (c) tali kondizzjonijiet u konsegwenzi oħra fir-rigward tal-applikazzjoni ta' tali taxxa.

Profitti mill-produzzjoni tal-pitrolju.
Miżjud:
V. 1958.4.
Emendat:
XV. 1958.2;
XXV. 1962.2, 4;
A.L. 4 tal-1963;
A.L. 46 tal-1965;
VIII. 1969.5;
X. 1973.3;
XXVIII. 1978.7;
XXXVI. 1990.6.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XX. 1996.9.
Sostitwit:
IV. 2011.13.
Kap. 156.
Kap. 535.
L.S. 156.01

23. (1) Meta xi persuna mqabba fin-negozju tal-esplorazzjoni ta', u produzzjoni ta', pitrolju (hawn iżjed 'il quddiem imsejha "il-Kuntrattur") tikseb, jew ikollha l-għan li tikseb, qligħ jew profitti permezz ta' Kuntratt ta' *Production Sharing* (hawn iżjed 'il quddiem imsejjah "il-Kuntratt") mogħti lil dik il-persuna mill-Gvern ta' Malta bħala liċenza skont id-dispożizzjonijiet tal-[Att dwar il-Produzzjoni tal-Petroleum](#), l-[Att dwar il-Blata Kontinentali](#) u r-[Regolamenti dwar il-Produzzjoni tal-Petroleum](#), jew xi dispożizzjoni li temenda jew tissostitwixxi l-imsemmija Atti jew Regolamenti, l-*income* taxxabli ta' dik il-persuna minn dak in-negozju għandu jkun stabbilit kif mfisser f'dan l-artikolu.

- (2) (a) Il-qligħ jew profitti miksuba mill-Kuntrattur mill-produzzjoni tal-pitrolju għal kull sena bażi, li tkun is-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima, għandu jinhadem billi jitnaqqsu l-ispejjeż rekuperabbli kif mfissra fil-Kuntratt li ma jkunux għadhom ġew rekuperati għal kollox mill-Kuntrattur, mit-total tal-valur tal-*cost recovery petroleum* u tas-sehem ta' *profit petroleum*, kif imfissra fil-Kuntratt, allokat li lill-Kuntrattur f'dik is-sena, li magħhom għandu jiżdied kull *income* aċċellari jew inċidentali f'dik l-istess sena.
- (b) Meta wara dak it-tnaqqis kif imsemmi fil-paragrafu (a) ikun għad baqa' xi bilanċ ta' spejjeż rekuperabbli mhux assorbiti, l-ammont ta' daww l-ispejjeż mhux assorbiti għandu jingiebi 'il quddiem għas-sena suċċessiva u għandu jiżdied mal-ispejjeż rekuperabbli għal dik is-sena u jsir parti minnhom.
- (c) Il-proċedura msemmija fil-paragrafu (b) għandha tkompli ssir fis-snin sussegwenti sakemm jiġu assorbiti l-ispejjeż rekuperabbli kollha.
- (3) (a) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, b'mod partikolari għall-finijiet tas-subartikolu (2), kull Kuntratt għandu jittqies li jikkostitwixxi għajn ta' *income* separat u distint u kull Kuntrattur li jikseb qligħ jew profitti minn iktar minn Kuntratt wiehied ikun sugġett għat-

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2025.

taxxa bħallikieku kien persuna separata u mhux konnessa fir-rigward ta' kull Kuntratt bħal dak.

- (b) Meta iktar minn żona waħda tal-pitrolju tkun fi produzzjoni f'*area* li tkun koperta mill-istess Kuntratt, il-qliġ jew profitti minn kull żona bħal dik għandhom jiġu stabbiliti bħallikieku kull żona bħal dik tikkostitwixxi għajn ta' *income* separat u distint li jinqala' minn persuna separata, hekk iżda li l-Kuntrattur ikollu d-dritt li jidentifika ż-żoni fl-imsemmija *area* fejn l-ispejjeż ta' operazzjonijiet ta' żvilupp u esplorazzjoni għandhom jitqiesu fl-iffissar tal-qliġ jew profitti relattivi.

(4) Id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 16 sa 22 m'għandhomx japplikaw fil-każ ta' xi kumpannija li f'kwalunkwe sena tkun qed topera taħt liċenza msemmija fis-subartikolu (1).

- (5) (a) Minkejja kull haġa mnizzla fl-Atti dwar it-Taxxi, meta sub-kuntrattur mhux residenti jagħti servizzi lil Kuntrattur f'Malta, dak il-Kuntrattur għandu jżomm taxxa bir-rata provduta fl-artikolu 56(13)(b) mill-ħlasijiet magħmula lis-sub-kuntrattur għas-servizzi mogħtija f'Malta u għandu jhallas lill-Kummissarju kull taxxa hekk miżmuma fi żmien tletin jum minn meta jsir it-tnaqqis.

- (b) Meta Kuntrattur jonqos milli jnaqqas u jhallas it-taxxa skont il-paragrafu (a), id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 73(4) ta' dan l-Att u tal-artikolu 40(1) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) għandhom *mutatis mutandis* japplikaw.

Kap. 372.

- (c) It-taxxa miżmuma skont il-paragrafu (a) għandha titqies bħala *final withholding tax* sakemm is-sub-kuntrattur ma jinnotifikax lill-Kummissarju li din it-taxxa għandha titqies bħala pagament ta' taxxa provviżorja li għandha tiġi kreditata kontra r-responsabbiltà tat-taxxa fuq l-*income* taxxabbli tal-imsemmi sub-kuntrattur għal dik is-sena ta' stima rilevanti kalkulata skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

- (d) In-notifika msemmija fil-paragrafu (c) għandha tkun magħmula mhux iktar tard mid-data tal-prospett ta' taxxa tas-sena ta' stima rilevanti u f'dik il-forma li l-Kummissarju jista' jehtieg.

(6) Hlief għall-qliġ jew profitti miksuba mill-produzzjoni tal-pitrolju msemmija fis-subartikoli (1) u (2), kull *income* jew *income* hekk meqjus, miksub minn Kuntrattur u sugġett għal taxxa skont xi waħda mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għandu jkollu mnaqqas minnu l-pagamenti skont l-imsemmija dispożizzjonijiet u bir-rati applikabbli, iżda ma jingħata l-ebda tnaqqis minnu fir-rigward ta' kull telf jew spejjeż mħallsa marbuta mal-esplorazzjoni għal pitrolju jew il-produzzjoni tiegħu.

Dikjarazzjoni ta' bilanċ, *balancing allowance* u *balancing charge*.
 Miżjud:
 XXV. 1960.7.
 Emendat:
 XLII. 1975.5;
 XXVI. 1977.7;
 XXVIII. 1978.8.
 Rinumerat:
 XVII. 1994.2.
 Emendat:
 XVII. 1994.14.

24. (1) Meta, skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 14(1)(f) u (j), ikun ġie permess xi tnaqqis f'xi sena ta' stima biex jiġi aċċertat l-*income* totali ta' xi persuna u xi wieħed mill-każijiet li ġejjin jiġri fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima fil-każ ta' xi proprjetà li dwarha jkun ġie permess xi tnaqqis kif intqal, jiġifieri, jew il-proprjetà jew xi parti minnha -

- (a) tinbiegħ jew xort'ohra tiġi trasferita b'titolu oneruż, kemm jekk tkun għadha fl-użu kemm jekk le; jew
- (b) tiġi distrutta; jew
- (c) titneħħa mill-użu bħala mqagħbra jew qadima jew xort'ohra inutili jew mhux aktar meħtieġa,

u l-każ fil-kwistjoni jiġri qabel ma l-ġhajn tal-*income* li dwaru jkun ingħata t-tnaqqis ma jibqax jeżisti jew jappartjeni lill-imsemmija persuna, hija għandha, fis-sena ta' stima, tagħti lill-Kummissarju, fl-istess hin li tagħti l-prospett tagħha tal-*income* skont l-artikolu 10 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), dikjarazzjoni (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "dikjarazzjoni ta' bilanċ"), dwar dik il-proprjetà li juri l-partiti li ġejjin, jiġifieri:

- (i) l-ammont ta' nefqa ta' kapital dwar il-ksib tagħha; u
- (ii) id-deprezzament totali li jkun sar minhabba t-tqagħbir ordinarju mid-data tal-akkwist ta' dik il-proprjetà meta jitqies l-ammont totali tat-tnaqqis kollu permess qabel skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 14(1)(f) u (j) u ta' kull tnaqqis jew hlasijiet permessi jew magħmula qabel skont is-subartikolu (2)(a) jew (b); u
- (iii) l-ammont ta' flejjes dwarha għal kull bejgħ, assigurazzjoni, salvataġġ jew kumpens u, meta l-proprjetà tkun ġiet trasferita bi bdil, il-valur tagħha, jew, jekk tneħħiet mill-użu, il-valur tat tneħħija tagħha.

(2) Biex jiġi aċċertat l-*income* totali ta' persuna li tinħtieġ skont is-subartikolu (1) li tagħti dikjarazzjoni ta' bilanċ lill-Kummissarju, ikun permess tnaqqis (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah *balancing allowance*) jew, skont il-każ, għandha ssir zieda (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha *balancing charge*) u dak il-*balancing allowance* jew *balancing charge* għandu jiġi kalkulat b'riferenza għad-dikjarazzjoni jew dikjarazzjonijiet ta' bilanċ mogħtija minn dik il-persuna dwar is-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima, kif ġej:

- (a) l-ammont ta' *balancing allowance* ikun l-ammont li bih l-ammont tal-partita (i) tad-dikjarazzjoni ta' bilanċ ikun iżjed mis-somma tal-ammonti tal-partita (ii) u tal-partita (iii) ta' dik id-dikjarazzjoni; jew
- (b) l-ammont tal-*balancing charge* ikun l-ammont li bih is-somma tal-ammonti tal-partita (ii) u tal-partita (iii) tad-dikjarazzjoni ta' bilanċ tkun iżjed mill-ammont tal-partita (i) ta' dik id-dikjarazzjoni:

Kap. 372.

Iżda:

- (i) il-*balancing charge* ma għandu f'ebda każ ikun iżjed mill-ammont totali ta' kull tnaqqis mogħti qabel skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 14(1)(f) u (j) u magħdud fil-partita (ii) tad-dikjarazzjoni ta' bilanċ;
- (ii) meta l-proprjetà li dwarha jkun dovut *balancing allowance* jew ikun imissu jsir *balancing charge* kienet użata biss f'parti għal-produzzjoni tal-*income*, dik il-parti biss tal-*balancing allowance* li xort'ohra kienet tkun mogħtija, jew tal-*balancing charge* li xort'ohra kien imissu jsir għandha tkun mogħtija jew għandu jsir, skont il-każ, meta jitqies safejn tkun intużat għall-imsemmi għan.

(3) Meta proprjetà, li dwarha jkun gara xi wiehed mill-każijiet imsemmija fis-subartikolu (1), tkun rimpjazzata minn sidha u *balancing charge* għandu jsir minnu minhabba f'dak il-każ jew, li ma kienx għad-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu, kien ikollu jsir minnu minhabba f'hekk, f'dak il-każ, jekk huwa b'avviż bil-miktub lill-Kummissarju jagħzel hekk, id-dispożizzjonijiet li ġejjin ikollhom seħh, jiġifieri:

- (a) jekk l-ammont tal-*balancing charge* li kieku kien isir ikun akbar min-nefqa ta' kapital għall-ksib tal-proprjetà l-ġdida -
 - (i) il-*balancing charge* ikun ammont daqs id-differenza; u
 - (ii) ebda *balancing allowance* skont is-subartikolu (2) u ebda tnaqqis skont l-artikolu 14(1)(f) u (j) ma jkunu permessi dwar dik il-proprjetà ġdida jew nefqa ta' kapital għall-ksib tagħha; u
 - (iii) biex jiġi kunsidrat jekk xi *balancing charge* u, f'każ affermattiv, kemm jinhtieg li jsir dwar in-nefqa ta' kapital għall-ksib ta' dik il-proprjetà ġdida, l-ammont aggregat tat-tnaqqis kollu, permess qabel dwar dik il-proprjetà skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u tal-artikolu 14(1)(f) u (j), għandu jitqies li jkun daqs l-ammont kollu ta' dik in-nefqa;
- (b) jekk in-nefqa ta' kapital għall-ksib tal-proprjetà ġdida tkun daqs, jew akbar mill-ammont tal-*balancing charge* li kieku kien isir -
 - (i) il-*balancing charge* ma għandux isir; u
 - (ii) l-ammont ta' kull tnaqqis dwar in-nefqa msemmija skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 14(1)(f) u (j) għandu jiġi kalkulat bħallikieku in-nefqa ta' kapital għall-ksib ta' dik il-proprjetà ġdida kienet tnaqqset bl-ammont tal-*balancing charge* li kieku kien isir; u
 - (iii) biex jiġi kunsidrat jekk xi *balancing allowance* jew xi *balancing charge* u, f'każ affermattiv,

kemm, għandux isir dwar in-nefqa ta' kapital għall-ksib ta' dik il-proprjetà ġdida, l-ammont totali tat-tnaqqis kollu, permess qabel dwar dik il-proprjetà skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u skont l-artikolu 14(1)(f) u (j), għandu jitqies li kien gie miżjud b'ammont daqs l-ammont tal-*balancing charge* li kieku kien isir:

Iżda meta l-proprjetà l-ġdida tkun f'parti biss użata għall-produzzjoni tal-*income*, dik il-parti biss minn nefqa kapitali li tkun saret biex tinkiseb il-proprjetà għandha tiġi kalkolata għall-finijiet ta' dan is-subartikolu skont kif ikun xieraq meta jitqies safejn dik il-proprjetà tkun użata għal kolli u eskusivament għall-produzzjoni tal-*income*.

(4) Meta xi persuna tkun ikkunsinnat dikjarazzjoni ta' bilanċ, il-Kummissarju jista' -

- (a) jaċċetta d-dikjarazzjoni u jagħmel *balancing allowance* jew *balancing charge* għal hekk; jew
- (b) jirrofta li jaċċetta d-dikjarazzjoni u, skont l-aħjar dehen tiegħu, jistabbilixxi l-ammont tal-*balancing allowance* jew tal-*balancing charge* u jagħmel *balancing allowance* jew *balancing charge* għalhekk.

(5) Meta persuna ma tkunx ikkunsinnat dikjarazzjoni ta' bilanċ u l-Kummissarju jkun tal-fehma illi l-*balancing charge* kien ikollu jsir fuq dik il-persuna dwar kull proprjetà bhal dik, f'dak il-każ il-Kummissarju jista' skont l-aħjar dehen tiegħu, jistabbilixxi l-ammont ta' dak il-*balancing charge* u jistmah skont hekk.

(6) Ebda haġa fis-subartikoli (4) u (5) ma għandha tostakola li d-deċiżjoni tal-Kummissarju fl-eżerċizzju tas setgħa mogħtija lilu b'dawk is-subartikoli tiġi attakkata f'appell skont id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 35 u 37 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#).

Kap. 372.

(7) Għall-fini ta' dan l-artikolu -

- (a) l-espressjoni "proprjetà" tfisser impjant u makkinarju, u fondi li jkunu bini jew struttura ndustrjali li jkunu proprjetà ta', u mpjegati minn, xi persuna fil-produzzjoni tal-*income* tagħha;
- (b) in-nefqa ta' kapital għall-ksib ta' xi proprjetà tkun l-ammont li, fil-fehma tal-Kummissarju, dik il-proprjetà kienet tqum kieku mixtrija fis-suq fiż-żmien tal-ksib tagħha;
- (c) il-prezz dwar kull proprjetà mibjugħa jew l-valur ta' kull proprjetà xort'ohra trasferita b'titolu oneruż ikun l-ammont li, fil-fehma tal-Kummissarju, dik il-proprjetà kienet iġġib kieku mibjugħa jew xort'ohra trasferita b'titolu oneruż fis-suq fiż-żmien li giet mibjugħa jew trasferita;
- (d) il-valur tat-tneħħija ta' proprjetà li titneħħa mill-użu jkun l-ammont li, fil-fehma tal-Kummissarju, dik il-proprjetà kienet iġġib kieku mibjugħa jew xort'ohra trasferita b'titolu oneruż fis-suq fiż-żmien li titneħħa

mill-użu.

(8) Meta f'xi sena ta' stima ma jistax jinghata effett shih ghal xi *balancing allowance* billi ma jkun hemm ebda profitti jew qligh taxxabbli ghal dik is-sena mill-ghajn tal-*income* li dwaru jintalab dak it-tnaqqis jew ghaliex il-profitti jew qligh taxxabbli minn dik il-ghajn ikunu anqas mit-tnaqqis, f'dak il-każ sakemm l-ghajn tal-*income* li dwaru ghandu jsir it-tnaqqis ikompli jeżisti u jibqa' proprjetà tal-persuna li jkollha l-jedd għall-imsemmi tnaqqis, il-bilanċ ta' dak it-tnaqqis ghandu jizdied mat-tnaqqis u jitqies li jagħmel parti mit-tnaqqis, jekk ikun hemm, għas-sena ta' stima li taħbat sew sew wara, u jekk ebda tnaqqis bħal dak ma ghandu jsir ghal dik is-sena, ghandu jitqies li jikkostitwixxi t-tnaqqis ghal dik is-sena, u hekk għas-snin ta' stima ta' wara.

25. Għall-finijiet tal-artikoli 14 sa 24 it-tnejn inklużi, l-ispejjeż li jsiru fil-produzzjoni ta', u t-tnaqqis li jista' jinghata dwar, *income* miksub minn profitti li huma allokat li lil xi kont intaxxat għandhom l-ewwel jitnaqqsu kontra dan l-*income*.

Applikabbiltà tal-artikoli minn 14 sa 24.

Miżjud:

XVII. 1994.15.

Sostitwit:

II. 2007.8.

26. Għall-iskop li jkun aċċertat l-*income* kollu ta' persuna, ebda tnaqqis ma jkun permess dwar -

Tnaqqis li ma jkunx permess.

Emendat:

V. 1958.5;

XXII. 1976.4;

XXIV. 1976.3;

XXVI. 1977.8;

XXVIII. 1978.9.

Rinumerat:

XVII. 1994.2.

Emendat:

XX. 1996.10;

II. 2002.48;

IV. 2011.14;

XVIII. 2021.17.

- (a) spejjeż domestiċi jew privati minbarra dawk speċifikament permessi b'dan l-Att;
- (b) kull infiq u spejjeż safejn ma jkunx saru għal kolloxx u biss għall-produzzjoni tal-*income* u, fil-każ ta' qligh jew profitti taxxabbli skont l-artikolu 4(1)(b), li lanqas ma jkunu saru neċessarjament fil-qadi tad-dmirijiet tal-impieg relattiv jew tal-kariga relattiva;
- (c) kull telf, diminuzzjoni, eżawriment jew irtir ta' kapital, kull somma mpjegata jew bil-ħsieb li tkun impjegata bħala kapital, jew kull nefqa, għal skop ta' kapital, jew bħala impieg ta' kapital hliel kif hu provdut fl-artikoli 14 u 23;
- (d) il-kost ta' miljoramenti;
- (e) kull telf jew nefqa li tkun tista' tingabar taħt xi sigurtà jew kuntratt ta' indennizz;
- (f) kera ta' fondi jew sehem minn fondi mhux imħallas għall-iskop tal-produzzjoni tal-*income*;
- (g) hlasijiet ta' natura volontarja;
- (h) kull imghax, skont jew *premium* imħallas jew li jithallas lil persuna mhux residenti f'Malta fejn -
 - (i) il-persuna mhux residenti f'Malta ddahhal jew tibbenefika mill-imsemmi imghax, skont jew *premium*, direttament jew indirettament, mill-ghoti ta' self jew minn kull forma ta' kreditu għall-iffinanzjar tal-akkwist, l-iżvilupp, il-konstruzzjoni, il-modernizzar, ir-rinnovar ta' proprjetà immobbli sitwata f'Malta jew kull dritt fuqha li jinkludi drittijiet professjonali marbuta

magħha (inkluż drittijiet marbuta mal-akkwist ta' finanzjament) u kull materja oħra li żżid jew ittejjeb il-valur ta' dik il-proprjetà immobbli jew kull dritt fuqha;

- (ii) l-imsemmi mgħax, skont jew *premium* ikun eżentat mit-taxxa taht id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 12(1)(ċ)(i); u
- (iii) min jagħmel il-hlas tal-imgħax, skont jew *premium* ikun persuna qariba tal-persuna mhux residenti f'Malta.

Għall-fini ta' dan il-paragrafu persuna titqies li tkun qarib tal-persuna mhux residenti f'Malta jekk:

- (i) dik il-persuna u l-persuna mhux residenti f'Malta jkunu, direttament jew indirettament, ikkontrollati jew ikollhom bħala sid benefiċjarju sal-limitu ta' iżjed minn 10% mill-istess persuni; jew
 - (ii) dik il-persuna tkun is-sid, direttament jew indirettament, ta' iżjed minn 10% tas-sehem kapital ordinarju jew drittijiet ta' vot tal-persuna mhux residenti f'Malta;
- (i) kull pagament li l-hlas tiegħu jikkostitwixxi reat kriminali jew, f'każ ta' pagament magħmul barra minn Malta, li kien jikkostitwixxi reat kriminali kieku sar f'Malta.

TAQSIMA V

DISPOSIZZJONIJIET SPEĊJALI

Kummerċ tal-assigurazzjoni.
Emendat:
 XXII.1976.4.
Sostitwit:
 XXI.1980.5.
Rinumerat:
 XVII.1994.2.
Sostitwit:
 XVII.1998.70.
Emendat:
 II.2003.12;
 V.2012.18;
 III.2013.25;
 XV.2016.17;
 VII.2018.19.*

27. (1) Meta xi persuna tikseb qligħ jew profitti għal kollox jew f'parti mill-kummerċ tal-assigurazzjoni bħala assigurat, għaldaqshekk, safejn dak il-qligħ jew dawk il-profitti jinkisbu minn dik il-persuna mill-kummerċ tal-assigurazzjoni, l-*income* totali ta' dik il-persuna għandu, mis-sena ta' stima 2000, jiġi aċċertat kif ġej -

- (a) fil-każ ta' persuna li tmexxi kummerċ generali, barra minn persuna li tmexxi kummerċ fit-tul, l-*income* totali għandu jiġi aċċertat billi jittiehdu għas-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima -
 - (i) il-proviżjonijiet tekniċi fil-bidu tas-sena;
 - (ii) ir-riżerva ta' ekwalizzazzjoni fil-bidu tas-sena;
 - (iii) il-*premiums* gross miktuba;
 - (iv) hlas lura riċevut minn rijassigurazzjoni;
 - (v) *income* minn investimenti riċevuti u li għandhom jiġu riċevuti u *income* ta' imgħax

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2019.

- maqlugh;
- (vi) profitti jew qligh mill-bejgh jew disponiment ta' investimenti;
 - (vii) qligh kapitali sugġett għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att;
 - (viii) differenzi realizzati fuq il-kambju;
 - (ix) *income* tekniku ieħor inklużi kummissjonijiet, *allowances* u drittijiet riċevuti u li għandhom jiġu riċevuti;
 - (x) profitti jew qligh li ma jaqghux skont xi wieħed mis-sub-paragrafi ta' qabel,
- u wara li jingħaddu flimkien dawn ta' hawn fuq jitnaqqsu minnhom it-total ta' dawn li ġejjin:
- (xi) il-proviżjonijiet tekniċi fl-aħħar tas-sena;
 - (xii) ir-riżerva ta' ekwalizzazzjoni fl-aħħar tas-sena;
 - (xiii) tnaqqis permess skont it-Taqsima IV ta' dan l-Att, inklużi -
 - (1) *claims* imħallsa;
 - (2) *premiums* tar-rijassigurazzjoni mħallsa;
 - (3) telf mill-bejgh jew disponiment ta' investimenti;
- (b) fil-każ ta' persuna li tmexxi kummerċ fit-tul, jew esklużivament jew b'żieda ma' kummerċ ġenerali, l-*income* totali li jinkiseb mill-kummerċ ġenerali għandu jiġi aċċertat kif provdut fil-paragrafu (a) u l-*income* totali li jinkiseb minn kummerċ fit-tul għandu jiġi aċċertat billi jittiehdu għas-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima -
- (i) l-*income* minn investimenti riċevuti u li għandhom jiġu riċevuti u *income* ta' imgħax maqlugh, barra minn dawk ta' xi fond fit-tul;
 - (ii) qligh kapitali sugġett għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, li ma jkunx qligh li jinkiseb minn xi fond fit-tul;
 - (iii) kummissjonijiet, *allowances* u drittijiet riċevuti u li għandhom jiġu riċevuti li ma jkunux akkreditati lil xi fond fit-tul;
 - (iv) qligh jew profitti mill-bejgh jew disponiment ta' investimenti li ma jkunux relatati ma' xi fond fit-tul;
 - (v) differenzi realizzati fuq il-kambju li ma jkunux relatati ma' xi fond fit-tul;
 - (vi) is-*surplus* f'xi fond fit-tul li jiġi aċċertat billi jittiehdu:
 - (1) il-proviżjonijiet tekniċi fil-bidu tas-sena;
 - (2) il-*premiums* gross miktuba;
 - (3) ħlas lura riċevut minn rijassigurazzjoni;

- (4) *income* minn investimenti riċevuti u li għandhom jiġu riċevuti u *income* minn imghax maqluġh, relatat mal-fond fit-tul;
- (5) profitti jew qligħ mill-bejgħ jew disponiment ta' investimenti, liema qligħ jew profitti għandhom, għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, fil-każijiet kollha jitqiesu li huma qligħ jew profitti li jaqgħu fi hdan it-tifsira ġenerali tal-artikolu 4(1)(a), hekk iżda li meta xi investment kien investment ta' natura kapitali fil-wieħed u tletin (31) ta' Diċembru 2008, il-prezz tal-akkwist ta' dawk investimenti għall-finijiet ta' dan il-paragrafu għandu jkun il-valur fis-suq li japplika għalihom kif kien f'dik id-data;
- (6) qligħ kapitali sugġett għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u li jinkisbu mit-trasferiment ta' attiv bl-eċċezzjoni ta' investimenti msemmija fis-subparagrafu (5) u differenzi realizzati fuq il-kambju relatati mal-fond fit-tul;
- (7) *income* tekniku ieħor inklużi kummissjonijiet, *allowances* u drittijiet riċevuti u li għandhom jiġu riċevuti;

u wara li jingħaddu flimkien dawn ta' hawn fuq jitnaqqas minnhom it-total ta' dawn li ġejjin:

- (8) it-tnaqqis permess skont it-Taqsima IV relatat mal-income tal-fond fit-tul, inklużi -
 - (i) *claims*, *maturities* u *surrenders* imħallsa, inklużi, sabiex jiġi evitat kull dubju, it-taxxa mħallsa mill-persuna assicurata fir-rigward ta' ammonti determinabbli li huma dovuti fir-rigward ta' kuntratti ta' kummerċ fit-tul skont is-subartikolu (2);
 - (ii) *premiums* ta' riassigurazzjoni mħallsa;
 - (iii) drittijiet tekniċi oħra inklużi kummissjonijiet u *allowances* imħallsa jew li għandhom jithallsu;
- (9) telf mill-bejgħ jew disponiment ta' investimenti u attiv ieħor tal-fond fit-tul imsemmi fis-subparagrafi (5) u (6), hekk iżda li meta xi investment kien investment ta' natura kapitali fil-wieħed u tletin (31) ta' Diċembru 2008, il-prezz tal-

akkwist ta' dawk l-investimenti għall-finijiet ta' dan il-paragrafu għandu jkun il-valur fis-suq li japplika għalihom kif kien f'dik id-data; u

(10) il-proviżjonijiet tekniċi fl-aħħar tas-sena;

(vii) qligħ jew profitti li ma jaqgħux skont xi wiehed mill-paragrafi ta' hawn fuq li ma jkunux qligħ jew profitti li jinkisbu minn xi fond fit-tul,

u jitnaqqsu mit-total ta' dawn ta' hawn fuq -

(viii) it-tnaqqis permess skont it-Taqsima IV ta' dan l-Att u li ma jkunux ġew kalkolati meta ġie stabbilit is-*surplus* fil-fond fit-tul; u

(ix) kull *deficit* li jirriżulta mill-komputazzjoni tas-subartikolu (1)(b)(vi):

Izda meta l-persuna ma tkunx residenti f'Malta u l-qligħ jew profitti jinqalghu f'parti minn Malta u f'parti minn barra minn Malta, l-*income* totali li fuqu għandha tithallas it-taxxa għandha -

(a) fil-każ ta' persuna li tkun qed tmexxi kummerċ generali jkun aċċertat kif provdut fis-subartikolu (1)(a)(i) sa (xiii) fuq il-kummerċ li jitmexxa fi jew minn Malta;

(b) fil-każ ta' persuna li tkun qed tmexxi kummerċ fit-tul ikun aċċertat billi jittiehed is-*surplus* fil-fond fit-tul maħdum skont is-subartikolu (1)(b)(vi) tal-kummerċ li jinqala' fi jew minn Malta;

(c) sabiex jiġi stabbilit l-*income* totali kif intqal qabel kull *income* minn investimenti barra minn Malta bhala sustenn tal-kummerċ f'Malta, meta dak l-*income* ma jkunx jista' jiġi aċċertat malajr, għandu jinhadem billi jittiehed proporzjon tal-*income* minn investimenti globali tal-persuna fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima li jkun daqs il-proporzjon li l-imsemmija investimenti kellhom mal-investimenti globali ta' dik il-persuna.

(2) (a) Meta, dwar kuntratt ta' kummerċ fit-tul, ikun dovut ammont determinabbli minn assiguratatur fl-ewwel jew wara l-ewwel ta' Jannar 1999 u d-detentur tal-polza jkun persuna residenti f'Malta, l-assiguratatur għandu jhallas taxxa bir-rata ta' hmistax fil-mija (15%) tal-profitt attribwibbli għal dak il-kuntratt liema profitt għandu jitqies li jkun inqala' matul il-perijodu mill-ewwel ta' Jannar 1999 jew id-data tal-bidu tal-kuntratt, liema tkun l-aħħar data, sad-data li fiha l-ammont ikun dovut.

Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu "ammont determinabbli" tfisser ammont li jithallas minn assiguratatur fil-każ ta' *maturity*, *surrender* jew f'xi ċirkostanza oħra, barra minn *claim* f'każ ta' mewt, jew *claim* li tirreferi għal marda kritika jew diżabbiltà totali permanenti, speċifikata fil-kuntratt, skont il-każ, meta l-ammont totali li għandu jithallas jista' jiġi stabbilit għal kollox jew f'parti

fid-data li fiha jkun dovut sew jekk il-ħlas isir f'somma f'daqqa jew xort'ohra.

- (b) (i) Il-profitt imsemmi fil-paragrafu (a) għandu jiġi kalkolat billi jittiehed it-total tal-ammont determinabbli li għandu jithallas mill-assiguratur u jitnaqqas minnu l-ammont totali ta' *premiums* imħallsa fil-perijodu msemmi fil-paragrafu (a), u f'dawk il-każijiet fejn il-kuntratt beda qabel l-ewwel ta' Jannar 1999, jitnaqqas ukoll l-ammont li jkun daqs il-valutazzjoni tal-kuntratt mill-attwarju f'dik id-data. Il-profitt hekk kalkolat ma għandux ikun milqut b'xi dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att u ebda persuna ma għandha tehel aktar taxxa fuq dawk il-profitti.
- (ii) L-assiguratur għandu, mhux aktar tard mill-wiehed-u-tletin jum ta' Marzu tal-1999 jibghat bil-miktub lill-Kummissarju lista ta' kuntratti tal-assigurazzjoni relatati ma' kummerċ fit-tul, minbarra kuntratti ta' *term insurance*, li jkunu għadhom fis-seħh fl-ewwel jum ta' Jannar tal-1999 li turi, dwar kull wiehed minn dawk il-kuntratti, il-valutazzjoni tal-attwarju f'dik id-data. Il-lista ma għandhiex tispeċifika l-identità tad-detentur ta' polza jew tal-benefiċjarji bis-saħħa tagħha.

Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu, "*term insurance*" tfisser kuntratt tal-assigurazzjoni li jkun jipprova biss għall-ħlas mill-assiguratur ta' somma ta' flus jew ħlas ieħor meta tigri mewt matul żmien li jkun speċifkat fil-kuntratt, u li ma jkunx jista' jiġi mtawwal minn xi parti fil-kuntratt.

- (c) L-assiguratur għandu jagħti kont lill-Kummissarju skont id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu, iżda ma għandux jispeċifika l-identità tad-detenturi tal-polza jew tal-benefiċjarji. Kull ammont ta' taxxa dovut li għandu hekk jithallas ikun dejn dovut mill-assiguratur lill-Kummissarju li għandu jithallas mhux iktar tard mill-erbatax-il jum wara l-aħħar tax-xahar li matulu l-ammont ikun dovut kif intqal qabel u jista' hekk jingabar. Meta l-assiguratur jonqos li jhallas it-taxxa hawn fuq imsemmija, id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 73(4) u tal-artikolu 40(1) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

- (3) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (1) u (2), persuna li ma tkunx residenti li tmexxi kummerċ tal-assigurazzjoni fit-tul li tikseb qligħ jew profitti li jinqalghu f'parti minn Malta u f'parti minn barra minn Malta u li tkun temmet milli toħroġ kuntratti godda tal-assigurazzjoni fit-tul qabel l-ewwel ta' Jannar, 1999 tista' tagħzel li jkollha l-*income* taxxabbli mill-kummerċ tal-assigurazzjoni fit-tul kalkolat billi jittiehed, għas-sena li tiġi

minnufih qabel is-sena ta' stima, l-*income* minn investimenti li għandu x'jaqsam ma' dak il-kummerċ nieqsa kull nefqa amministrattiva inkluża kull kummissjoni li jsiru għar-rigward ta' dak il-kummerċ fil-proporzjon li l-*premiums* riċevuti f'Malta kellhom għall-*premiums* totali riċevuti minn dik il-persuna f'Malta u band'oħra:

Iżda dik l-għażla tkun waħda irrevokabbli u għandha tiġi avżata bil-miktub lill-Kummissarju sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu, 1999:

Iżda wkoll, meta dik il-persuna toħroġ kuntratti godda tal-assigurazzjoni fit-tul fl-1 ta' Jannar, 1999 jew wara dik id-data, l-għażla għandha ttemm milli tibqa' sseħħ għar-rigward tas-sena ta' stima li tiġi wara s-sena li fiha l-ewwel kuntratt ġdid ikun maħruġ u għar-rigward ta' snin ta' stima sussegwenti.

- (4) (a) Għall-finijiet tal-kalkolu tas-*surplus* jew tad-*deficit* li johroġ mill-kalkolu msemmi fis-subartikolu (1)(b)(vi), ma għandhom jitqiesu ebda *income* u tnaqqis li jkollu x'jaqsam ma' kummerċ tal-assigurazzjoni *linked long term* sakemm dawn ikollhom x'jaqsmu mas-sehem *linked* ta' kuntratt tal-assigurazzjoni.
- (b) Kull taxxa li tithallas skont is-subartikolu (2) għandha tiġi kalkolata, fil-każ ta' kuntratt tal-assigurazzjoni *linked long term*, b'referenza għall-profitt attribwibbli għas-sehem *unlinked* ta' kuntratt tal-assigurazzjoni u kull referenza għal "ammont determinabbli" u "*premiums*" għandha tiftiehem bħala referenza għall-ammont dovut u għal *premiums* imħallsa fuq is-sehem *unlinked* ta' kuntratt tal-assigurazzjoni.
- (5) (a) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (b), id-dispożizzjonijiet li hemm fit-Taqsima IV għandhom japplikaw għal persuni msemmi fis-subartikolu (1) iżda meta jkun qed jiġi stabbilit xi tnaqqis ikun permess taħt dan l-artikolu għandu jkun hemm eskluż kull tnaqqis li jkun permess taħt kull Taqsima oħra ta' dan l-Att.

(b) *Imħassar bl-Att VII.2018.19**.

(6) Għall-għanijiet ta' dan l-artikolu u tal-artikolu 41, il-frazi "*sehem linked* ta' kuntratt ta' l-assigurazzjoni" tfisser is-sehem ta' kuntratt tal-assigurazzjoni li jkun *linked long term* li l-benefiċċji tiegħu jkunu stabbiliti b'referenza għall-valur ta', jew id-dhul minn, proprjetà ta' kull deskrizzjoni (kemm jekk tkun speċifikata fil-kuntratt kemm jekk le) jew b'referenza għal kambjamenti fi, jew f'indici ta', il-valur ta' proprjetà ta' kull deskrizzjoni (kemm jekk hekk speċifikati kemm jekk le) u "*sehem unlinked* ta' kuntratt tal-assigurazzjoni" tfisser is-sehem ta' kuntratt tal-assigurazzjoni *linked long term* li l-benefiċċji tiegħu ma jkunux hekk stabbiliti.

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2019.

Kap. 403.
Kap. 487.

(7) Kliem u espressjonijiet użati f'dan l-artikolu u f'taqsimiet oħra ta' dan l-Att li jirreferu għal kummerċ tal-assigurazzjoni, għandu jkollhom, safejn ma humiex imfissrin b'dan l-Att, l-istess tifsir mogħti lilhom bl-[Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni](#), bl-[Att dwar id-Distribuzzjoni fl-Assigurazzjoni](#), u b'kull regoli jew regolamenti magħmula bis-saħħa tagħhom.

(8) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1), il-Ministru jista', b'regoli, jppreskrivi l-mod kif l-*income* totali msemmi fis-subartikolu (1) għandu jiġi determinat, billi jitqiesu:

- (a) id-dispożizzjonijiet ta' kwalunkwe Direttiva tal-Unjoni Ewropea li tirregola l-htigiet ta' solvenza li japplikaw għall-assiguraturi;
- (b) id-dispożizzjonijiet ta' kwalunkwe *International Financial Reporting Standard* (IFRS) kif adottat mill-Unjoni Ewropea, li jirregola l-*accounting* ta' poloz ta' assigurazzjoni;
- (ċ) kull modifika tad-dispożizzjonijiet ta' kwalunkwe direttiva jew *standard* tal-*financial reporting* imsemmija fil-paragrafi (a) u, jew (b) li tista' tkun permessa skont l-*International Financial Reporting Standards* (IFRSs) kif adottati mill-Unjoni Ewropea.

Kif tiġi ttrattata t-taxxa meta ikun hemm amalgamazzjonijiet, diviżjonijiet fil-kumpanniji, eċċ.
Miżjud:
II. 2003.13.
Emendat:
XII.2023.21.

27A. Minkejja d-dispożizzjonijiet li hemm fl-Atti dwar it-Taxxi, il-Ministru jista' jagħmel regoli li jkunu jirregolaw kif għandha tiġi ttratta t-taxxa ta' kumpanniji u tal-membri tagħhom u ta' korpi jew persuni simili oħra għar-rigward ta' amalgamazzjonijiet u diviżjonijiet ta' kumpanniji, trasferiment ta' attiv bejn il-kumpanniji, trasferiment bejn kumpanija u persuna li tkun relatata magħha b'dak il-mod li jista' jiġi preskritt u skambju ta' azzjonijiet li jirrigwardaw kumpanniji u għall-finijiet ta' dan l-artikolu:

- (a) "amalgamazzjoni" tfisser hidma li permezz tagħha:
 - xi kumpannija wahda jew iktar, li max-xoljiment tagħha mingħajr ma jsir stralċ, tittrasferixxi kull attiv u passiv li jkollha lil xi kumpannija oħra li tkun teżisti bi skambju għall-ħruġ lill-azzjonisti tagħha ta' titoli li jkun jirrappreżentaw il-kapital ta' din il-kumpannija l-oħra, jekk dan ikun japplika, hlaas bi flus likwidi li jkun jeċċedi dak il-perċentwali li jista' jiġi preskritt tal-valur nominali, jew, fin-nuqqas ta' valur nominali, tal-valur tal-ikkuntjar *par* ta' dawkw it-titoli,
 - żewġ kumpanniji jew aktar, li meta jsir ix-xoljiment tagħhom mingħajr ma jsir stralċ, jittrasferixxu kull attiv u passiv li jkollhom lil xi kumpannija oħra eżistenti li jkunu jiffurmaw, bi skambju għall-ħruġ lill-azzjonisti tagħhom ta' titoli li jirrappreżentaw il-kapital ta' dik il-kumpannija ġdida, u, jekk dan ikun japplika, hlaas bi flus likwidi li ma jkunx jeċċedi dak il-perċentwali li jista' jiġi preskritt tal-valur nominali, jew fin-nuqqas ta' valur nominali, tal-valur ta' ikkuntjar *par* ta' dawkw it-titoli,

- kumpannija, li meta jsir ix-xoljiment tagħha mingħajr ma jsir ebda stralċ, tittrasferixxi kull attiv u passiv li jkollha lill-kumpannija li jkollha t-titoli kollha li jirrapprezentaw il-kapital tagħha;
- (b) "diviżjoni" tfisser hidma li permezz tagħha kumpannija, meta jsir ix-xoljiment tagħha mingħajr ebda stralċ, tittrasferixxi kull attiv u passiv li jkollha lil xi żewġ kumpanniji jew iktar li jeżistu jew ġodda, bi skambju għall-ħruġ pro rata lill-azzjonisti tagħha ta' titoli li jirrapprezentaw il-kapital tal-kumpanniji li jkunu qed jirċievu l-attiv u l-passiv u, jekk dan ikun japplika, hla bi flus likwidi li ma jkunx jeċċedi dak il-perċenteali li jista' jiġi ordnat mill-valur nominali jew, fin-nuqqas ta' valur nominali, tal-valur ta' ikkontjar *par* ta' dawk it-titoli;
- (c) "trasferiment ta' attiv" tfisser hidma li permezz tagħha kumpannija tittrasferixxi mingħajr ma jsir l-istralċ tagħha fergħat jew fergħa waħda jew aktar tal-attività tagħha lil xi kumpannija oħra bi skambju għat-trasferiment ta' titoli li jirrapprezentaw il-kapital tal-kumpannija li tkun qed tirċievi it-trasferiment;
- (d) "skambju ta' azzjonijiet" tfisser hidma li permezz tagħha kumpannija tikseb *holding* fil-kapital ta' kumpannija oħra hekk illi tikseb maġġoranza tad-drittijiet ta' votazzjoni f'dik il-kumpannija bi skambju għall-ħruġ lill-azzjonisti tal-kumpannija hawn l-aħħar imsemmija, bi skambju għat-titoli tagħhom, ta' titoli li jkunu jirrapprezentaw il-kapital tal-kumpannija preċedenti, u, jekk ikun japplika, hla bi flus likwidi li ma jkunx jeċċedi dak il-perċentwali li jista' jiġi preskritt tal-valur nominali jew, fin-nuqqas tal-valur nominali, tal-valur ta' ikkontjar *par* tat-titoli li jinħarġu bi skambju;
- (e) "kumpannija li tittrasferixxi" għandha tkun tfisser il-kumpannija li tkun qed tittrasferixxi kull attiv u passiv li jkollha jew li tkun qed tittrasferixxi xi fergħa waħda jew iktar fergħat tal-attività tagħha;
- (f) "kumpannija riċeventi" għandha tkun tfisser il-kumpannija li tkun qed tirċievi kull attiv u passiv jew kull fergħa jew fergħa waħda jew iktar tal-attività tal-kumpannija li tittrasferixxi;
- (g) "kumpannija akkwizita" għandha tfisser il-kumpannija fejn jinkiseb *holding* minn kumpannija oħra permezz ta' skambju ta' titoli;
- (h) "kumpannija li tikseb" għandha tfisser il-kumpannija li tikseb *holding* permezz ta' skambju ta' titoli;
- (i) "fergħa ta' attività" għandha tkun tfisser l-attiv u l-passiv kollu ta' diviżjoni ta' kumpannija li minn perspettiva organizzattiva jikkostitwixxu negozju indipendenti, jiġifieri enti li tkun kapaċi tiffunzjona

bil-mezzi tagħha nnifisha.

Tassazzjoni ta' trusts.
Miżjud:
XIII. 2004.52.

27B. (1) Meta mill-inqas wieħed mit-*trustees* ta' *trust* ikun persuna residenti f'Malta, għandha tithallas taxxa fuq kull *income* attribwibbli lil *trust* li jkun dovut jew derivat fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima li tibda f'dik id-data li l-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jstabilixxi b'avviż fil-Gazzetta u għal kull sena sussegwenti.

(2) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu "*income* attribwibbli lil *trust*" tfisser it-total ta' kull *income* rilevanti msemmi fl-artikolu 4 ta' dan l-Att li jkun dovut lil jew derivat minn *trustee* jew *trustees* ta' *trust* minn proprjetà li tkun tqiegħdet f'dak it-*trust* u minn proprjetà li tkun għet akkwistata fl-amministrazzjoni ta' dak it-*trust* magħdud kull *income* mit-thaddim ta' dik il-proprjetà.

Trustees.
Miżjud:
XIII. 2004.52.

27Ċ. It-*trustee* ta' *trust* ikun responsabbli biex jagħmel il-hwejjeg u l-oġġetti kollha li għandhom isiru taħt l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* biex tkun stabbilita, stmata u mħallsa taxxa dwar l-*income* attribwibbli lil *trust*. Meta żewġ persuni jew iżjed jaġixxu fil-kapaċità ta' *trustees* tal-istess *trust*, dawn ikunu solidament responsabbli.

Trusts meqjusa bħala kumpanniji.
Miżjud:
XIII. 2004.52.
Emendat:
IV. 2011.15;
VII. 2022.23
Kap. 331.

27D.(1)(a) Trustee ta' *trust* li jkun ingħata awtorizzazzjoni taħt l-artikolu 43(3) tal-[Att dwar Trusts u Trustees](#) jew li mhuwiex meħtieġ li jikseb din l-awtorizzazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 43(6) ta' dak l-Att, meta dak it-*trustee* ikun persuna residenti f'Malta (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ *trustee* residenti), jista' jagħżel, skont id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu, li jkollu l-*income* attribwibbli lil *trust* meqjus bil-mod provdut fil-paragrafu (ċ). Dik l-għażla, li tkun irrevokabbli, għandha ssir fid-data li fiha jkun stabbilit dak it-*trust* jew fid-data li l-imsemmi *trustee* residenti jiġi maħtur, liema data tiġi l-aħħar, u għandha ssir fuq dik il-formula u taħt daww il-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu preskritti. L-imsemmi *trustee* għandu jissottometti dik il-formula lill-Kummissarju mhux iktar tard minn tletin jum mid-data li fiha jkun stabbilit it-*trust* jew mill-hatra ta' *trustee* residenti, skont liema tkun l-aħħar data.

(b) Għażla kif provdut f'dan is-subartikolu tista' ssir biss meta t-*trust* ikun stabbilit b'dokument bil-miktub li b'mod speċifiku jipprovdi li l-*income* attribwibbli għal dak it-*trust* ikun jinkudi biss *income* fil-forma ta' *royalties*, dividendi, qligħ kapitali, mgħax, kera jew xi *income* iehor minn investimenti. Għall-finijiet tal-paragrafu (ċ), dak l-*income* ma jikkostitwix *income* minn xi sengħa, negozju, professjoni jew vokazzjoni.

- (ċ) Meta tkun saret għala skont id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu, *it-trustee* ta' dak *it-trust* għandu jikkalkula l-*income* taxxabli fir-rigward ta' *income* attribwibbli lil *trust* għas-sena ta' stima rilevanti bħallikieku dak l-*income* kien miksub minn kumpannija ordinarjament residenti u domiciljata f'Malta. It-taxxa fuq tkun bir-rata speċifikata fl-artikolu 56(6) u tithallas bl-istess mod applikabbli għal daww il-kumpanniji. Profitti li jistgħu jitqassmu għandhom ikunu allokat i bl-istess mod applikabbli għal daww il-kumpanniji u t-tqassim ta' daww il-profitti hekk allokat i lil benefiċjarji ta' dak *it-trust* għandhom jitqiesu bħallikieku kienu dividendi mqassma lil azzjonisti ta' dik il-kumpannija. Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu, profitti li jistgħu jitqassmu ta' *trust* t fisser il-profitti totali li jkunu disponibbli għal tqassim lill-benefiċjarji li jirriżultaw mill-*income* attribwibbli għal *trust*. *It-trustee* għandu jżomm ir-records kollha u għandu jippreenta l-prospetti u d-dokumenti kollha lill-Kummissarju kif meħtieġ fil-każ ta' daww il-kumpanniji. Meta l-Atti dwar it-Taxxa fuq l-*Income* jeħtieġu dokumenti li jkunu jħarsu l-[Att dwar il-Kumpanniji](#), *it-trustee* għandu jissottometti dokumenti simili, ċertifikati minn uditur pubbliku ċertifikat, u li jkunu, jew provdut għalihom taħt l-[Att dwar it-Trusts u t-Trustees](#), jew, fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet bħal daww, ikunu jħarsu kemm jista' jkun l-[Att dwar il-Kumpanniji](#).

Kap. 386.

Kap. 331.

(2) *It-trustee* ta' *trust* meta dak *it-trustee* ikun persuna li jkollha fil-pussess tagħha liċenza valida maħruġa skont l-[Att dwar il-Kummerċ Bankarju](#), jew l-[Att dwar l-Istituzzjonijiet Finanzjarji](#), jista' japplika għand il-Kummissarju għal determinazzjoni li proprjetà tkun tqiegħdet f'dak *it-trust* bħala riżultat jew konsegwenza ta' operazzjoni jew sensiela ta' operazzjonijiet, u li l-hajja ta' dak *it-trust* tkun ta' xorta temporanja li ddum biss għal dak iż-żmien li hu meħtieġ biex l-imsemmija operazzjoni jew operazzjonijiet jistgħu jkunu effettivament mitmuma. Dik l-applikazzjoni tista' ssir fuq dik il-formula u taħt daww il-kondizzjonijiet li jistgħu jkunu preskritti. Meta l-Kummissarju, fid-deskrizzjoni tiegħu, jagħmel dik id-determinazzjoni -

Trusts ta' xorta temporanja.
Kap. 371.
Kap. 376.

- (i) ebda tnaqqis jew eżenzjoni maħsuba b'dan l-Att ma jkunu permissi jew mogħtija dwar l-*income* attribwibbli lil *trust*; u
- (ii) l-imsemmi *income* ikun taxxabli bir-rata speċifikata fl-artikolu 56(6); u
- (iii) it-taxxa li għandha tithallas kif provdut f'dan is-subartikolu ma għandhiex titnaqqas jew bħala ħelsien minn taxxa doppja jew xort'oħra, u ebda tpaċija jew kreditu ma jingħata jew ikun permiss dwar dik it-taxxa. It-taxxa riżultanti jkollha tithallas sa dak iż-żmien kif jista' jiġi preskrit; u
- (iv) *it-trustee* ta' dak *it-trust* għandu jiddikjara dak l-*income* u proprjetà li titqiegħed fit-*trust* fuq dik

il-formula kif jista' jiġi preskritt u ebda dikjarazzjoni oħra ta' dak l-*income* ma tkun meħtieġa li ssir mill-benefiċjarji tat-*trust*; u

- (v) ebda taxxa oħra ma għandha tithallas dwar dak l-*income*.

Trusts oħra.

- (3) (a) Meta ma la tkun saret għala skont is-subartikolu (1) u lanqas determinazzjoni skont is-subartikolu (2) għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi (b), (c), (d) u (e).

- (b) Fil-każ li -

- (i) l-*income* kollu attribwibbli lil *trust* jikkonsisti jew f'*income* li jinqala' barra minn Malta jew *income* imsemmi fl-artikolu 12(1)(c); u
- (ii) il-benefiċjarji kollha tat-*trust* ikunu persuni li jew ma jkunux ordinarjament residenti f'Malta jew mhux domiciljati f'Malta, jew ikunu persuni li l-*income* tagħhom ikun totalment eżentat mit-taxxa taħt id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 12;

għandu jitqies li dak l-*income* ma jkunx *income* attribwibbli lil *trust* iżda jkun *income* derivat direttament minn dawk il-benefiċjarji, u meta l-*income* li jinqala' barra minn Malta jkun riċevut f'Malta mit-*trustee* tat-*trust*, jitqies li jkun riċevut f'Malta minn dawk il-benefiċjarji. It-*trustee* għandu jinnotifika lill-benefiċjarju b'dan l-*income* u jinfurmah bid-dmirijiet tiegħu taħt l-Atti dwar it-Taxxi fuq l-*Income*.

- (c) Fil-każ li l-*income* attribwibbli lil *trust* ikun jinkludi biss *income* imsemmi fil-paragrafu (b)(i) jew dividendi li jitqassmu minn profitti allokat li kont ta' *income* barrani jew mill-profitti ta' kumpannija ta' negozju b'kummerċ internazzjonali li jkunu nkisbu minn dik il-kumpannija waqt li kienet kumpannija b'kummerċ internazzjonali, jew kemm dak l-*income* u kemm dawk id-dividendi t-tnejn li huma, u l-benefiċjarji kollha ta' dak it-*trust* ikunu persuni mhux residenti f'Malta, u t-*trustee* ta' dak it-*trust* jipprovdi lill-Kummissarju ċertifikat skont ma hemm imsemmi fl-artikolu 5(3) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), għandu jitqies li dak l-*income* ma jikkostitwix *income* attribwibbli lil *trust* u li dak l-*income* ikun derivat direttament minn dawk il-benefiċjarji:

Iżda l-*income* imsemmi f'dan il-paragrafu għandu jinkludi wkoll dividendi mħallsa mill-profitti allokat li xi wiehed mill-kontijiet intaxxati.

- (d) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi (b) u (c), qligħ kapitali li jinkiseb skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 5 mit-trasferiment ta' proprjetà li titqiegħed fi *trust* fl-amministrazzjoni ta' dak it-*trust* jew fit-tqassim jew riverżjoni ta' dik il-proprjetà għandu jagħmel parti mill-*income* attribwibbli lil *trust*.

Kap. 372.

- (e) L-*income* taxxabbli dwar l-*income* attribwibbli lil *trust* għandu jkun kalkolat bhallikieku t-*trust* kienet persuna li hi ordinarjament residenti u domiciljata f'Malta iżda jeskludi ammonti ta' *income* attribwibbli lil *trust* allokati lil benefiċjarji kif stabbilit skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (4).

(4) Għall-fini tas-subartikolu (3)(e) -

Income
attribwibbli għal
trust allokati lil
benefiċjarji.

- (a) ammonti ta' *income* attribwibbli lil *trust* allokati lil benefiċjarji għandhom ikunu jikkonsistu -

- (i) f'ammonti li fuqhom il-benefiċjarji kellhom dritt vestit fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima; u
- (ii) ammonti li fuqhom ikun ingħata jedd lill-benefiċjarji barra milli bil-mod imsemmi fis-subparagrafu (i), u meta dak il-jedd ikun ingħata sa l-aħħar tas-sena, minnufih qabel is-sena ta' stima; u
- (iii) ammonti li jirrappreentaw *income* attriwibbli lil *trust* għas-sena ta' stima li jkun gew distribwiti lill-benefiċjarji sa l-aħħar tas-sena minnufih qabel is-sena ta' stima, u liema ammonti ma jkunux parti mill-ammonti msemmija fis-subparagrafi (i) u (ii).

- (b) Sabiex l-ammonti msemmija fil-paragrafu (a) jkun jistgħu jiġu esklużi skont is-subartikolu (3)(e), it-*trustee* għandu jiżgura li -

- (i) il-prospett imsemmi fl-artikolu 24A tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), jkun ġie ippreżentat skont id-dispożizzjonijiet tal-istess artikolu; u
- (ii) ikun ta lill-benefiċjarji rilevanti ċertifikat li juri, għas-sena ta' stima relattiva u meta applikabbli, l-ammonti rilevanti msemmija fil-paragrafu (a) fuq dik il-formula u li jagħti dawk id-dettalji kif jista' jkun preskritt; u
- (iii) meta l-ammonti msemmija fil-paragrafu (a)(i) u (ii) ma jkunux tqassmu lill-benefiċjarji sal-31 ta' Marzu li jiġi wara l-aħħar tas-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima rilevanti, ikun sar h̄las ta' taxxa għan-nom tal-benefiċjarji li tkun daqs it-taxxa li tirriżulta li kieku l-imsemmija ammonti kienu intaxxati bir-rata speċifikata fl-artikolu 56(6). Meta dak it-tqassim ma jsirx sa l-imsemmija data, din it-taxxa ssir dejn dovut mit-*trustee* rilevanti lill-Kummissarju u jkollha tithallas sa mhux iktar tard mit-30 ta' Gunju li jiġi wara l-aħħar ta' s-sena imsemmija. It-taxxa hekk imħallsa tkun disponibbli bħala kreditu kontra t-taxxa li jkollha tithallas mill-benefiċjarju, jew bħala h̄las lura skont il-każ, għas-sena ta' stima rilevanti.

Kap. 372.

(5) H̄lief kif provdut fl-artikolu 56(4), it-taxxa għandha

Rata ta' tassassjoni

tithallas fuq *l-income* taxxabbli dwar *l-income* attribwibbli lil *trust* bir-rata speċifikata fl-artikolu 56(6).

Taxxa barranija
titqies li tithallas
mit-*trust*.

(6) (a) Meta taxxa barranija tkun thallset fuq *l-income* attribwibbli għal *trust*, dik it-taxxa għandha titqies li tkun thallset minn *trustee* ta' dak it-*trust*, sew jekk tkun thallset minn *trustee* sew jekk minn benefiċjarju ta' dak it-*trust*.

(b) Talba għal ħelsien minn taxxa doppja dwar it-taxxa msemija fil-paragrafu (a), tista' ssir biss bil-mezz tad-dispożizzjonijiet tal-artikoli minn 79 sa 88 ta' dan l-Att. Kull riferenza f'dawn l-artikoli għal persuna għandha, għall-finijiet ta' dan is-subartikolu, titqies li hi riferenza għal *trustee* ta' *trust* filwaqt li kull riferenza għal *income* jew *income* ta' persuna, għandha titqies bħala riferenza għall-*income* attribwibbli għal *trust*.

Taxxa fuq *l-income*
attribwibbli għal
trust tkun finali.

(7) Kemm-il darba ma jkunx provdut xort'ohra f'dan l-artikolu, ebda persuna ma titwajjal iktar taxxa taht dan l-Att dwar *income* attribwibbli lil *trust* li dwaru tkun hallset taxxa skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (1), (2) u (3).

Tassazzjoni ta'
benefiċjarji.

(8) (a) Ammonti allokat li benefiċjarji msemija fis-subartikolu (4)(a) għandhom ikunu aggregati ma' *income* ieħor tal-imsemmija benefiċjarji għall-finijiet tal-artikolu 4 u t-taxxa għandha hekk tithallas għas-sena ta' stima li tibda f'dik id-data li l-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jstabilixxi b'avviż fil-Gazzetta u għal kull sena ta' stima sussegwenti.

(b) Ammonti allokat li benefiċjarji msemija fis-subartikolu (4)(a) għandhom jitqiesu bħala *income* derivat mill-benefiċjarju fiż-żmien li jkun vestit fih, jew li l-benefiċjarju jingħata l-jedd għalih, jew meta jkun imqassam, skont il-każ.

(c) *Income* mqassam lill-benefiċjarji għandu jzomm il-karattru tiegħu dwar xorta u pajjiż ta' oriġini. Talba għal ħelsien minn taxxa doppja dwar dak *l-income* tista' ssir skont id-dispożizzjonijiet msemija fl-artikolu 74 minkejja li taxxa barranija setgħet thallset mit-*trustee* jew mill-benefiċjarju nnifsu:

Iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu għandhom japplikaw *mutatis mutandis* fejn hadd mit-*trustees* ta' *trust* ma jkun persuna residenti f'Malta u l-benefiċjarju ta' dik it-*trust* jinkludu persuni li huma -

- (i) residenti ordinarji u domiciljati f'Malta; jew
- (ii) residenti ordinarji jew domiciljati f'Malta u *l-income* rilevanti jkun riċevut f'Malta.

Tifsir.

(9) (a) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, il-frazzjonijiet "benefiċjarju", "*settlor*", "*trust*" u "*trustee*" għandu jkollhom l-istess tifsir kif mogħti lilhom bl-artikolu 2 tal-[Att dwar it-Trusts u t-Trustees](#).

Kap. 331.

- (b) Kliem u frażijiet użati f'dan l-artikolu u f'partijiet ohra tal-Atti dwar it-Taxxa fuq l-*Income* li jirreferu għal *income* attribwibbli għal *trust*, għandu jkollhom safejn dawn ma jkunux mogħtija tifsir bl-Atti dwar it-Taxxa fuq l-*Income*, l-istess tifsir mogħti lilhom bl-[Att dwar it-Trusts u t-Trustees](#) u kull regoli u regolamenti magħmula bis-saħħa tiegħu. Kap. 331.
- (10) (a) Meta fil-fehma tal-Kummissarju, operazzjonijiet li jinvolvu *trust* isiru bl-għan waħdieni jew ewlieni li jitnaqqas l-ammont tat-taxxa li jkollu jithallas minn persuna, il-Kummissarju għandu jinjora dak it-*trust* u l-*income* ta' dik il-persuna jkun stabbilit daqslikieku jkun miksub mingħajr l-involviment ta' dak it-*trust*. Biex ma tkunx evitata taxxa.
- (b) L-artikolu 57 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) għandu japplika *mutatis mutandis* fiċ-ċirkostanzi li jirrelataw għal *trustees*. Riferenza f'dak l-artikolu għal - Kap. 372.
- (i) "detentur ta' *warrant*" għandha tiftiehem bħala riferenza għal kull persuna li taġixxi bħala *trustee* kif provdut taħt l-[Att dwar it-Trusts u t-Trustees](#); Kap. 331.
- (ii) "Bord" għandha tiftiehem bħala riferenza għall-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta;
- (iii) "artikolu 14(1)(a)(i) tal-[Att dwar il-Professjoni tal-Accountancy](#)" għandha tiftiehem bħala riferenza għall-artikolu 51 tal-[Att dwar it-Trusts u t-Trustees](#); Kap. 331.
- (iv) "dokumenti" għandha tiftiehem bħala riferenza għal kull dokument meħtieġ li jkun prodott minn *trustee* dwar *trust* taħt il-liġi ta' Malta;
- (v) "l ta' Jannar 1998" għandha tiftiehem bħala riferenza għad-data li fiha jiġi fis-seħħ l-[Att dwar Trusts u Trustees](#). Kap. 331.
- 27E.** Il-Ministru jista' jagħmel regolamenti dwar kif għandha tiġi ttrattata t-taxxa ta' fondazzjoni, inkluża l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att rigward *trusts*, *settlers* u beneficijarji għal fondazzjonijiet, il-fundaturi tagħhom u l-benefiċjarji ta' dawk il-fondazzjonijiet, kif ukoll għal kull persuna li tkun donatur ta' proprjetà lil fondazzjonijiet, u b'mod ġenerali għall-aħjar applikazzjoni ta' dan l-Att għal fondazzjonijiet. Regolamenti dwar kif għandha tiġi ttrattata t-taxxa ta' fondazzjoni. *Miżjud: XIII. 2007.15.*
- 27F.** Il-Ministru jista' jagħmel regolamenti dwar kif għandha tiġi ttrattata t-taxxa meta persuna ġuridika tiġi konvertita f'forma legali ohra jew fi *trust* kif imsemmi fl-artikolu 21 tat-Tieni Skeda tal-[Kodiċi Civili](#). Regolamenti dwar kif għandha tiġi ttrattata t-taxxa meta persuna ġuridika tiġi konvertita f'forma legali ohra. *Miżjud: XIII. 2007.15. Kap. 16.*

Trasferimenti ta' proprjetà minn kumpanniji elenkati.
Miżjud:
XIII. 2015.51.
Emendat:
XV. 2016.18.

27G. (1) Minkejja dak kollu li huwa kuntrarju għal dak li jinsab fl-Atti dwar it-Taxxa jew f'regoli jew regolamenti magħmulin taħthom, id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom japplikaw għal kull persuna li għażlet, taht l-artikolu 5A(3)(j), permezz ta' dikjarazzjoni li saret skont l-imsemmi artikolu, li teskludi t-trasferiment tal-proprjetà immobbli mill-iskop tal-artikolu 5A.

(2) Dhul li jiġi derivat matul is-sena ta' qabel is-sena ta' stima mit-trasferiment tal-proprjetà immobbli formanti parti minn proġett, li fir-rigward ta' dak it-trasferiment saret għażla taht l-artikolu 5A(3)(j), għandu jiġi meqjus li jikkostitwixxi dhul taxxabbli separat li għandu jiġi ntaxxat separatament bir-rata ta' hamsa u tletin ċenteżmi (€0.35) fuq kull euro. Għall-fini ta' dan l-artikolu meta persuna hija sid ta' aktar minn proġett wiehed, kull proġett għandu jitqies bħala sors ta' dhul separat u distint.

Kap. 372.

(3) Il-ħlas tat-taxxa proviżorja kif imsemmija fl-artikolu 43(1)(b) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) għandu jkun ekwivalenti għal 8% tal-korrispettiv marbut mat-trasferiment tal-proprjetà formanti parti mill-proġett:

Iżda fil-każ meta l-imsemmija proprjetà giet akkwistata minn min qed jittrasferixxi qabel l-1 ta' Jannar, 2004, l-imsemmi ħlas ta' taxxa proviżorja għandu jkun ekwivalenti għal 10% tal-imsemmi korrispettiv.

Kap. 372.

(4) It-taxxa proviżorja mħallsa kif imsemmi fis-subartikolu (3), waqt jew fir-rigward tas-sena ta' qabel kull sena ta' stima, għandha ssir tpaċija dwarha għall-finijiet ta' gbir kontra t-taxxa li tirriżulta minn dhul taxxabbli msemmi fis-subartikolu (2), u fir-rigward tal-imsemmija sena ta' stima, u meta jibqa' l-eċċess wara t-tpaċija msemmija, tali eċċess għandha ssir tpaċija dwaru għall-fini ta' gbir kontra t-taxxa riżultanti minn sorsi oħra ta' dhul, kif ikun permess mid-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi, fir-rigward tal-imsemmija sena ta' stima, u jekk hemm l-eċċess wara li l-imsemmija tpaċijiet isiru, tali eċċess għandu jiġi rifuż skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 48 tal-Att dwar it-Taxxa dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa:

Iżda l-ammont ta' taxxa proviżorja mħallsa waqt jew fir-rigward ta' sena preċedenti kull sena ta' stima kif determinat mill-formula li ġejja (minn hawn 'il quddiem imsejha "taxxa proviżorja mhux utilizzata"), m'għandhiex tkun disponibbli għal tpaċija kontra t-taxxa fuq sorsi oħra ta' dhul kif imsemmi aktar 'il fuq u mhijiex ser tkun disponibbli għal rifużjoni għall-finijiet tal-Atti dwar it-Taxxi:

Taxxa proviżorja mhux utilizzata = (0.625 x A) - B

Meta -

- (i) "A" hija t-taxxa proviżorja mħallsa kollha kif imsemmi fis-subartikolu (3), waqt jew fir-rigward tas-sena ta' qabel kull sena ta' stima; u
- (ii) "B" hija taxxa dovuta fuq id-dhul taxxabbli msemmija fis-subartikolu (2), u fir-rigward tal-istess sena ta' stima:

Iżda wkoll meta l-ammont li jkun determinat skont l-imsemmija formula huwa wiehed negattiv, tali ammont għandu jkun żero.

(5) Taxxa proviżorja mhux uttilizzata għal xi sena ta' stima għandha titmexxa 'l quddiem għas-snin ta' stima sussegwenti, u ssir tpaċija għall-fini ta' għbir biss kontra t-taxxa dovuta fuq dħul taxxabbli msemmi fis-subartikolu (2) għas-snin ta' stima sussegwenti:

Iżda l-ammont massimu li jkun disponibbli għat-tpaċija kif imsemmi aktar 'il fuq f'xi sena ta' stima m'għandux jaqbeż l-ammont determinat mill-formula li ġejja:

$$Y = C - D$$

Meta -

- (i) "Y" tirrappreżenta l-ammont li għandu jiġi determinat;
- (ii) "C" hija taxxa dovuta fuq id-dħul taxxabbli msemmi fis-subartikolu (2) fir-rigward tas-sena ta' stima sussegwenti partikolari; u
- (iii) "D" hija t-taxxa totali proviżorja kif imsemmija fis-subartikolu (3), waqt jew fir-rigward ta' sena qabel l-istess sena ta' stima:

Iżda meta l-ammont determinat skont l-imsemmija formula huwa ammont negattiv, tali ammont għandu jittiehed bħala żero.

(6) L-ammont ta' telf, maħdum kif previst fis-subartikolu (7), li jsir minn persuna waqt is-sena ta' qabel is-sena ta' stima mit-trasferiment tal-proprjetà immobbli formanti parti minn proġett imsemmi fis-subartikolu (2), li, li kieku kien profitt, kien ikun intaxxat taht dan l-Att, m'għandhiex issir tpaċija dwaru kontra qligħ kapitali jew dħul minn sorsi oħra, inkluz id-dħul derivat mit-trasferiment tal-proprjetà immobbli formanti parti minn proġetti oħra, għas-sena ta' qabel is-sena ta' stima jew xi snin ta' stima, u m'għandux jiġi trattat bħala telf permess għall-fini tad-dispożizzjonijiet tal-eżenzjoni tal-gruppi, iżda għandu jiġi miġjub 'il quddiem u ssir tpaċija dwaru biss kontra dak li kieku kien dħul taxxabbli kif imsemmi fis-subartikolu (2) għas-snin sussegwenti wara xulxin.

(7) Meta jinhadem it-telf imsemmi fis-subartikolu (6), għandu jitqies it-tnaqis kollu li sar fil-produzzjoni tad-dħul b'mod totali u esklussiv kif imsemmi fis-subartikolu (2), li kieku kien permess taht il-paragrafi tas-subartikolu (1) tal-artikolu 14, hlief il-paragrafi (f), (g) u (j), kieku kien profitt.

(8) L-ebda telf kif previst taht l-artikolu 14(1)(g), sabiex jiġi aċċertat id-dħul taxxabbli kif imsemmi fis-subartikolu (2), skont is-subartikolu (6), kemm jekk irriżulta qabel l-għażla mis-sors li għalih japplika dan l-artikolu, kif ukoll minn sorsi oħra jew mitlub taht id-dispożizzjonijiet tal-eżenzjoni tal-gruppi, għandhom jiġu permessi bħala tnaqqis mid-dħul imsemmi.

(9) L-ebda persuna li tirċievi *dividend* distribwit mill-profitti ntaxxati taht is-subartikolu (2) m'għandha tkun eligibbli għal rifużjoni jew tpaċija tat-taxxa mħallsa mill-kumpannija li qed tqassam l-imsemmi *dividend*. Għall-fini ta' dan is-subartikolu meta persuna li rċeviet l-imsemmi *dividend* hija kumpannija oħra, tali *dividend* għandu jitqies li hu profitt taht is-subartikolu (2).

(10) Kull kumpannija registrata f'Malta għandha talloka l-profitti distribwibbli derivati minn trasferimenti li għalihom japplika dan l-artikolu, u li fuqhom taxxa hija dovuta skont dan l-artikolu, fil-kont tat-taxxa finali. L-imsemmija profitti distribwibbli għandhom jiġu determinati b'dak il-mod kif jista' jiġi preskritt.

Sidien ta'
bastimenti mhux
residenti.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XX. 1996.11.

28. (1) Bla ħsara tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 12(1)(k) meta persuna mhux residenti f'Malta jkollha n-negozju ta' sid il-bastimenti jew noleggatur u xi bastiment li jappartjeni lilu jew noleggat minnu jidhol f'port ta' Malta, il-profitti kollha tiegħu li jkollu mill-garr tal-passiġġieri, valiġġa, bhejjem ħajjin jew merkanzija mbarkata f'Malta għandhom jitqiesu li jipprovjenu minn Malta:

Iżda dan l-artikolu ma jkunx iġġod għal merkanzija li tingieb f'Malta biss għal trasbord.

(2) Meta għal xi perijodu ta' kontjar dik il-persuna tipproduċi ċ-ċertifikat imsemmi fis-subartikolu (3), il-profitti li jkun hemm f'Malta min-negozju tagħha merkantili għal dak il-perijodu, qabel ma jitnaqqsu xi *allowances* għad-deprezzament, ikunu somma li għandha l-istess proporzjon għas-somom riċevibbli dwar il-garr ta' passiġġieri, valiġġa, bhejjem ħajjin, u merkanzija mbarkata f'Malta daqs il-proporzjon għall-istess perijodu kif jidher f'dak iċ-ċertifikat tal-profitti totali għas-somma totali riċevibbli minnu dwar il-garr ta' passiġġieri, valiġġa, bhejjem ħajjin u merkanzija.

(3) Iċ-ċertifikat għandu jinhareġ minn jew f'isem awtorità tat-taxxa tal-*income* li dwarha l-Kummissarju jkun sodisfatt illi tgħodd u tintaxxa l-profitti kollha tal-persuna mhux residenti li jkollu min-negozju merkantili, fuq bażi materjalment mhux differenti minn dik preskritta b'dan l-Att, u għandu jiċċertifika għal kull perijodu ta' kontjar dwar dak in-negozju -

- (a) il-proporzjon tal-profitti jew, meta ma jkunx hemm profitti, tat-telf, kif magħdudin għall-iskop tat-taxxa tal-*income* minn dik l-awtorità, mingħajr ma ssir ebda *allowance* permezz ta' deprezzament, għas-somom totali riċevibbli dwar il-garr ta' passiġġieri, valiġġa, bhejjem ħajjin jew merkanzija; u
- (b) il-proporzjon tal-*allowance* għal deprezzament kif magħduda minn dik l-awtorità għall-imsemmijin somom totali riċevibbli dwar il-garr ta' passiġġieri, valiġġa, bhejjem ħajjin u merkanzija.

(4) Meta fiż-żmien tal-istima d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2) ma jistgħux, għal xi raġuni, jkun applikati b'mod sodisfaċenti, il-profitti li jsiru f'Malta jistgħu jingħaddu fuq perċentaġġ xieraq tas-somma kollha riċevibbli minhabba l-garr ta' passiġġieri, valiġġa, bhejjem u merkanzija mbarkata f'Malta:

Iżda meta xi persuna tkun ġiet intaxxata għal xi sena ta' stima b'riferenza għal dak il-perċentaġġ, hija jkollha l-jedd li titlob f'kull żmien fi żmien sitt snin wara li tagħlaq dik is-sena ta' stima illi r-responsabbiltà tagħha għat-taxxa għal dik is-sena terġa' tiġi ikkalkulata fuq il-baži maħsub għaliha fis-subartikolu (2).

(5) Meta l-Kummissarju jiddeċidi illi l-miġja, f'port ta' Malta,

ta' bastiment li jkun jappartjeni lil xi sid ta' bastiment jew noleggatur partikolari mhux residenti hija każwali u illi miġjiet oħra ta' dak il-bastiment jew bastimenti oħrajn tal-istess sid huma improbabbli, id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma jkunux iġhodu għall-profitti ta' dak il-bastiment u ebda taxxa ma għandha tithallas fuqhom.

29. (1) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att dwar persuni mhux residenti f'Malta li jkollhom in-negozju ta' sid il-bastiment jew noleggatur, magħduda d-dispożizzjonijiet dwar l-aġenti tagħhom, għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal kull persuna mhux residenti f'Malta li jkollha negozju tat-trasmissjoni ta' messaġġi bit-telegrafija bil-fili jew mingħajr fili, u għal kull aġent ta' dik il-persuna.

Impriża ta' trasport bl-ajru, tat-telegrafija bil-fili u mingħajr fili.
Sostitwit:
XLIX. 1974.4.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
I. 2010.20.

(2) Meta persuna jkollha, tikri jew topera xi wieħed jew iktar inġenji tal-ajru jew magni tal-inġenji tal-ajru (irrispettivament mill-pajjiż tar-reġistrazzjoni tal-imsemmi inġenju tal-ajru jew magna tal-inġenju tal-ajru) li jiġu użati jew imhaddma fit-trasport internazzjonali ta' passiġġieri jew oġġetti, kull *income* ta' dik il-persuna li jkun miksub jew inkella li jinqala' mill-proprjetà ta', kirja, jew operazzjoni ta' dak l-inġenju tal-ajru jew magna tal-inġenju tal-ajru, għandu għall-finijiet tal-Att dwar it-Taxxi, jitqies li nqala' minn barra minn Malta minkejja li l-inġenju tal-ajru jaasal, jew jopera minn xi ajruport f'Malta.

30. (1) Minkejja kull haġa kuntrarja li tinsab f'dan l-Att, id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom japplikaw fil-każ ta' kull waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) djoċesi, magħdud, dwar kull *income* li hu dovut lilu jew vestit fih minhabba l-kariga tiegħu, l-isqof tad-djoċesi;
- (b) parroċċa;
- (c) knisja li ma taqax taħt il-ġurisdizzjoni ta' parroċċa u li ma għandhiex titqies li taqa' skont il-paragrafu (d);
- (d) kommunità ekklesjastika kif imfissra fis-subartikolu (9);
- (e) provinċja jew taqsima simili ta' xi ordni reliġjuż;

u kull haġa msemmija qabel qed tissejjaħ "entità" f'dan l-artikolu:

Iżda l-Kummissarju jista' f'dawk iċ-ċirkostanzi u taħt dawk il-kondizzjonijiet li huwa jidhirlu xierqa, iqis bħala entità waħda, kull tnejn jew aktar mill-entitajiet imsemmija qabel.

Income ekklesjastiku u *income* li għandu x'jaqsam miegħu.
Miżjud:
XLII. 1975.6.
Emendat:
XXII. 1976.4;
XXVI. 1977.9;
XXVIII. 1978.10;
XXI. 1980.6;
IX. 1981.5;
XL. 1981.2;
XIII. 1983.4;
XIV. 1984.4;
VIII. 1987.4;
XXXVI. 1990.4.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XX. 1996.12;
IX. 1999.14;
XIII. 2004.53;
A.L. 409 tal-2007;
VII. 2022.24.

(2) Għandu jitqies bħala taxxabli f'idejn kull entità li għaliha japplika dan l-artikolu l-*income* dovut lil jew derivat minn dik l-entità kif ukoll l-*income* dovut lil jew derivat minn kull istituzzjoni, fondazzjoni, thollija jew organizzazzjoni jew korp ta' persuni oħra bħal dawn li tkun assoċjata, marbuta jew tagħmel magħha.

(3) Id-dhul gross totali fuq il-kont tad-dhul ta' kull entità li għaliha japplika dan l-artikolu, aċċertat skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2), għandu jitqies li huwa dhul minn senġha jew negozju u l-entità tkun taxxabli skont hekk:

Iżda d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 14(1)(g) ma għandhomx japplikaw dwar kull entità bħal dik.

(4) Fil-każ ta' komunità ekklesjastika, għandu jiżded mad-dhul gross totali fuq il-kont tad-dhul kull *income* riċevut minn kull membru individwali tagħha li għalih kellu l-jedd fid-dritt tiegħu matul is-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima:

Iżda kull parti minn dak l-*income* li jkun iżjed minn elfejn, tliet mija u tletin euro (2,330) għandu jiġi eskluż.

(5) Entità tkun sugġetta għat-taxxa dwar l-*income* tagħha għas-sena li taħbat minnufih qabel xi sena ta' stima fuq l-ikbar minn dawn iż-żewġ ammonti li ġejjin:

- (a) l-*income* minn kull għejjun aċċertat skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (2), (3) u (4);
- (b) dik il-parti tal-*income* tagħha sugġetta għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 4(1)(c), (d) u (e) li magħha jingħadd, fil-każ ta' komunità ekklesjastika, l-*income* li membru individwali tagħha jirċievi b'jedd fid-dritt tiegħu; sabiex jiġi aċċertat l-ammont totali tal-*income* kif intqal qabel -
 - (i) id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2) għandhom jiġu meqjusa;
 - (ii) ma jingħata ebda tnaqqis dwar spejjeż jew hlasijiet oħra jekk mhux għal ċens tal-art u piżijiet oħra fuq il-proprjetà immobiljari;
 - (iii) tiġi eskluża dik il-parti tal-*income* li membru individwali ta' komunità ekklesjastika jirċievi b'jedd fid-dritt tiegħu li tkun iżjed minn elfejn, tliet mija u tletin euro (2,330).

(5A) Kommunità ekklesjastika tkun intitolata għal tnaqqis ieħor kontra l-*income* tagħha kif stabbilit fis-subartikolu (5) li jkun ekwivalenti għal elfejn, tliet mija u tletin euro (2,330) dwar kull individwu li kien membru tagħha matul is-sena, minnufih qabel is-sena ta' stima:

Iżda ebda tnaqqis bħal dan ma jingħata skont dan is-subartikolu dwar xi membru individwali li jirċievi rimunerazzjoni jew *income* ieħor mill-komunità ekklesjastika li tagħha jkun membru individwali.

(6) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (4), (5) u (5A) ma jolqtux ir-responsabbiltà għat-taxxa ta' xi membru individwali ta' komunità ekklesjastika fuq kull *income* li hu jirċievi b'jedd fid-dritt tiegħu.

(7) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu -

- (a) parroċċa li tkun f'idejn komunità ekklesjastika titqies li hi entità separata mill-imsemmija komunità;
- (b) meta jkun hemm iktar minn komunità ekklesjastika waħda tal-istess ordni reliġjuż, kull waħda minn dawk il-komunitajiet titqies bħala entità separata għall-finijiet ta' dan l-artikolu jekk tkun hekk meqjusa bl-istatut tal-ordni;

- (ċ) il-provinċja jew taqsima simili ta' ordni reliġjuż għandha titqies li hi entità separata minn kull waħda mill-komunitajiet li jaqgħu taħt dak l-ordni;
- (d) meta entità li għaliha japplika dan l-artikolu tkun tħaddem għal kont tagħha impriża kummerċjali jew ta' negozju, kif ukoll skola, stamperija, sptar jew *cinema*, l-entità u l-impriża għandhom iħallsu t-taxxa separatament u l-entità biss tiġi trattata skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, u l-impriża titqies u tiġi trattata bħala korp ta' persuni separat għall-finijiet kollha ta' dan l-Att;

Iżda -

- (i) ebda profitti jew *income* ieħor li jkun ġej mill-imsemmija mpriża favur l-entità ma għandhom jiġu magħduda mad-dhul gross tal-entità għall-ghan ta' xi waħda mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att;
- (ii) ma jkun permess ebda tnaqqis meta jinħadem l-*income* totali tal-impriża dwar xi hlasijiet li jsiru lill-entità akkont ta' xi spejjeż jew drittijiet ikunu li jkunu;
- (e) id-dhul gross totali fuq il-kont ta' dhul fil-każijiet kollha għandhom jinkludu *income* suġġett għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 4.

(8) Meta xi *income* dovut lil, jew li jkun b'xi mod vestit fi, il-kap ta' djoċesi minhabba l-kariga tiegħu u ma jkunx fil-fatt qligħ jew profitti personali ta' dak il-kap, dak l-*income* flimkien mal-*income* dovut lil, jew vestit fi, id-djoċesi, għandu, għall-finijiet ta' dan l-artikolu, jitqies li jkun *income* ta' entità separata waħda taħt l-amministrazzjoni u l-kontroll tal-kap tad-djoċesi; u l-*income* dovut lill-Arċisqof ta' Malta u lill-Isqof ta' Għawdex, minhabba il-kariga tagħhom għandu, minkejja kull dispożizzjoni oħra tal-liġi, jitqies li hu sitt elef, hames mija u hamsin euro (6,550) u tliet elef u hames mitt euro (3,500) fis-sena rispettivament, jew dik is-somma akbar li l-Ministru responsabbli għall-finanzi, minn tagħrif mogħti jew b'mod ieħor miksub, jiddetermina li jkun l-*income* riċevut minnhom minhabba l-kariga tagħhom, u l-imsemmi *income* għandu jiżdied għall-finijiet tal-likwidazzjoni mal-*income* personali tagħhom:

Iżda l-Kummissarju għandu jagħti lil kull persuna jew entità oħra dak il-helsien mit-taxxa li, fil-fehma tiegħu, ma jhallix l-ammonti msemmija ta' sitt elef, hames mija u hamsin euro (6,550) u tliet elef u hames mitt euro (3,500) (jew xi somom akbar determinati kif intqal qabel) milli jiġu ntaxxati sew f'idejn l-imsemmija isqfijiet kemm f'idejn persuna jew entità oħra fl-istess sena ta' stima.

- (9) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu u tal-artikolu 56(4) -

"komunità ekklesjastika" tfisser numru ta' individwi li jgħixu flimkien f'komunità skont ir-regoli ta' ordni reliġjuż rikonoxxut bħala hekk mill-Kummissarju;

"membru individwali", dwar komunità ekklesjastika, tisser kull individwu, lajk jew reliġjuż, li kien jagħmel parti minn dik il-komunità fil-wieħed u tletin ta' Diċembru matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima.

Income minn xi dividendi jinkludi t-taxxa fuqhom.
Emendat:
XXII. 1976.4;
XXVI. 1977.10.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.

31. *L-income* ta' persuna li jkun hemm minn dividend imhallas minn kumpannija suġġetta għat-taxxa skont dan l-Att għandu, meta dik it-taxxa tkun għet imnaqqsa minnu, ikun l-ammont gross qabel ma jsir dak it-tnaqqis; meta ma jkunx sar dak it-tnaqqis, *l-income* li jkun hemm ikun l-ammont tad-dividend miżjud b'ammont akkont ta' dawk it-taxxi li jikkorrispondu sal-punt li għalih il-profitti, li minnhom l-imsemmi dividend ikun għe mhallas, ikunu ġew milquta b'dawk it-taxxi.

Tassazzjoni ta' *income* minn kirjiet riċevuti mill-Awtorità tad-Djar.
Miżjud:
IV. 2007.13.

31A. (1) Minkejja kull dispożizzjoni oħra tal-Atti dwar it-Taxxi jew ta' xi regolamenti mahruġa taht dawk l-Atti, dan l-artikolu għandu japplika meta persuna tikri proprjetà immobbli lill-Awtorità tad-Djar għal perjodu ta' mhux inqas minn għaxar snin.

(2) It-taxxa li għandha tithallas fiċ-ċirkostanzi msemmija fis-subartikolu (1) tkun bir-rata ta' 5% tal-*income* gross tal-kera riċevut. Din it-taxxa tkun finali u ma tkunx, bl-ebda mod, disponibbli bħala kreditu kontra t-taxxa li jkollha tithallas minn dik il-persuna jew tithallas lura bħala rifiżjoni lil dik il-persuna.

(3) L-Awtorità tad-Djar għandha tnaqqas it-taxxa msemmija fis-subartikolu (2) meta tagħmel hlasiġiet għall-kera li għandhom x'jaqsmu ma' dan l-artikolu, u għandha tagħti rendikont lill-Kummissarju dwar kull ammont hekk imnaqqas waqt li tispeċifika l-ammonti u l-partikolaritajiet tal-persuna li rċeviet il-kera.

(4) L-Awtorità tad-Djar għandha tibgħat it-taxxa imnaqqsa skont is-subartikolu (3), flimkien mar-rendikont imsemmi f'dak is-subartikolu, lill-Kummissarju sa l-erbatax-il gurnata wara t-tmiem tax-xahar li fih kien thallas il-kera.

Income minn kirjiet fuq kera sussidjat mill-Awtorità tad-Djar.
Miżjud:
V. 2012.19.

31B. (1) Minkejja kull dispożizzjoni oħra tal-Atti dwar it-Taxxi jew ta' xi regolamenti magħmula taht dawk l-Atti, dan l-artikolu għandu japplika meta persuna li tkun il-proprjetarju ta' proprjetà immobbli tikri dik il-proprjetà lil persuna li tirċievi sussidju fuq il-kera taht xi skema amministrata mill-Awtorità tad-Djar u l-proprjetarju msemmi hu registrat mal-Awtorità tad-Djar għal dan il-għan u josserva kull kondizzjoni imposta mill-Awtorità tad-Djar.

(2) It-taxxa li għandha tithallas fiċ-ċirkostanzi msemmija fis-subartikolu (1) tkun bir-rata ta' 10% tal-*income* gross tal-kera riċevut. Din it-taxxa tkun finali u ma tkunx, bl-ebda mod, disponibbli bħala kreditu kontra t-taxxa li jkollha tithallas minn dik il-persuna jew tithallas lura bħala rifiżjoni lil dik il-persuna.

(3) L-Awtorità tad-Djar għandha tnaqqas it-taxxa mis-sussidju fuq il-kera msemmi fis-subartikolu (1) u għandha tagħti rendikont lill-Kummissarju dwar kull ammont hekk imnaqqas waqt li tispeċifika l-ammonti u l-partikolaritajiet tal-persuna li rċeviet il-kera.

(4) L-Awtorità tad-Djar għandha tibgħat it-taxxa miġbura skont is-subartikolu (3), flimkien mar-rendikont imsemmi f'dak is-subartikolu, lill-Kummissarju sa l-erbatax-il ġurnata wara t-tmiem tax-xahar li fih kien thallas is-sussidju fuq il-kera.

31Ċ. (1) Minkejja kull dispożizzjoni oħra tal-Atti dwar it-Taxxi, dan l-artikolu għandu japplika għal kull persuna li tkun il-proprjetarju ta' proprjetà immobbli li tkun giet restawrata skont xi skema maħruġa għal dan il-ghan mill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar li tipprovdi għar-restawr ta' proprjetà skedat tal-grad 1 jew tal-grad 2 jew proprjetà li tinsab f'żona ta' konservazzjoni urbana, bil-kondizzjoni li l-persuna msemmija tosserva kull kondizzjoni imposta mill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar fir-rigward ta' skema bħal dik u tossottometti dawk il-formuli u dokumentazzjoni li l-Kummissarji jista' jehtieg.

Income minn kirjiet ta' proprjetà restawrata.
Miżjud:
V. 2012.19.

(2) Meta l-persuna msemmija fis-subartikolu (1) tikri proprjetà immobbli fiċ-ċirkostanzi msemmija fl-imsemmi subartikolu, it-taxxa li għandha tithallas għandha tkun bir-rata ta' 10% tal-*income* gross tal-kera riċevut meta l-kera jkun għal għan residenzjali, u bir-rata ta' 15% tal-*income* gross tal-kera riċevut meta l-kera jkun għal għan kummerċjali. Din it-taxxa tkun finali u ma tkunx, bl-ebda mod, disponibbli bħala kreditu kontra t-taxxa li jkollha tithallas minn dik il-persuna jew tithallas lura bħala rifużjoni lil dik il-persuna. It-taxxa fuq imsemmija għandha tintbagħat lill-Kummissarju, flimkien mal-formuli u d-dokumentazzjoni msemmija fis-subartikolu (1) sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju tas-sena li tiġi wara s-sena li għaliha jirreferi l-*income*.

(3) L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar għandha tibgħat lill-Kummissarju rendikont annwali tad-dettalji tal-persuni kollha li jkunu għamlu użu minn skema bħal dik u dak ir-rendikont għandu jingħata b'dak il-mod li l-Kummissarju jista' jehtieg.

31D. (1) Minkejja kull dispożizzjoni oħra fl-Atti dwar it-Taxxa jew kwalunkwe regolament magħmul taħthom, id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom japplikaw meta, matul is-sena relevanti, xi persuna tikri fond.

Tassazzjoni ta' income minn kirjiet ġej minn kiri ta' fond.
Miżjud:
XII. 2014.21.
Emendat:
XXXVII. 2014.3;
XXI. 2015.29;
XV. 2016.19;
XVI. 2017.19;
VII. 2018.20;
VIII. 2020.17.

(2) L-*income* taxxabbli fiċ-ċirkustanzi msemmija fis-subartikolu (1) għandu, fl-għażla tal-persuna msemmija fl-imsemmi subartikolu, ikun bir-rata ta' hmistax-il ċenteżmu (0.15) fuq kull euro tal-qliġh totali mill-kirja. Din it-taxxa għandha tkun waħda finali u minkejja kwalunkwe dispożizzjoni oħra tal-Atti dwar it-Taxxi, m'għandha tingħata l-ebda tpaċija jew refużjoni lil kwalunkwe persuna fir-rigward tat-taxxa mħallsa:

Iżda li t-taxxa fuq kera derivata minn kirja residenzjali privata twila għandha tkun imnaqqa f'dawk iċ-ċirkostanzi u b'dawk l-ammonti li jistgħu jiġu preskritti.

(3) Fejn l-għażla msemmija fis-subartikolu (2) tkun giet eżerċitata, dan l-*income* għandu jitqies li jikkostitwixxi *income* taxxabbli separatament għall-finijiet tal-Atti dwar it-Taxxi u m'għandux jiffirma parti mill-*income* taxxabbli tal-persuna li teżerċita l-imsemmija għażla u fejn din il-persuna hija individwu m'għandhiex tkun meħtieġa tiddikjara dan l-*income*, fi kwalunkwe prospett magħmul skont l-Atti dwar it-

Taxxi.

(4) Fejn persuna, f'sena relevanti, taqla' *income* mill-kiri ta' aktar minn fond wiehed u l-għażla msemija fis-subartikolu (2) għet eżerċitata għal dik is-sena, l-imsemmi subartikolu għandu japplika għall-*income* kollu mill-kiri rċevut f'dik is-sena mill-fondi kollha mikrija mill-persuna.

(5) Irrispettivament jekk l-għażla msemija fis-subartikolu (2) għetx eżerċitata jew le, fejn tkun saret inkjesta u l-Kummissarju jikkonkludi li xi *income* mill-kiri li suppost kellu jiġi dikjarat ma għiex hekk dikjarat, dan l-*income* għandu jkun intaxxat bir-rata ta' hamsa u tletin ċenteżmu (0.35) fuq kull euro tal-*income* totali mill-kiri rċevut u din it-taxxa għandha tkun addizzjonali taxxabbli taħt l-Atti dwar it-Taxxi. Din it-taxxa għandha tkun finali, u minkejja kull dispożizzjoni oħra tal-Atti dwar it-Taxxi, m'għandha tingħata l-ebda tpaċija jew rifużjoni lil kwalunkwe persuna fir-rigward tat-taxxa hekk taxxabbli.

(6) Kwalunkwe kumpannija residenti f'Malta għandha talloka l-profiti li jistgħu jitqassmu li jirriżultaw minn *income* li għalih japplika dan l-artikolu, u li fuqu għandha titħallas taxxa pagabbli skont dan l-artikolu, fuq il-kont tat-taxxa finali.

(6A) Meta individwu jkun naqas li jiddikjara *income* li ġej mill-kiri ta' fond mikri bħala fond residenzjali jew bħala garaxx matul il-perjodu relevanti f'xi prospett tat-taxxa u dak l-individwu jagħżel li jiddikjara dak l-*income* mill-kiri fuq il-formula relevanti li hemm referenza għaliha fl-artikolu 42(4)(c) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), li hi meħtieġa li tiġi sottomessa sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2015, u jhallas it-taxxa msemija fis-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu, għandu jitqies għall-finijiet tal-Atti dwar it-Taxxi li dak l-*income* mill-kiri kien ġie rċevut matul is-sena bażi 2014. L-individwu li jagħmel din l-għażla għandu jhallas lill-Kummissarju t-taxxa b'dak il-mod kif jista' jiġi preskritt skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 42 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#):

Iżda meta individwu jeżerċita l-għażla msemija u jiddikjara *income* mill-kiri għal aktar minn sena, l-ammont totali taxxabbli msemmi fis-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu ma għandux jeċċedi ammont determinat kif ġej:

$$Y = (a / b) \times 2$$

Fejn -

- (a) "Y" jirrappreżenta l-ammont li għandu jiġi determinat;
- (b) "a" huwa l-*income* totali mill-kiri li ġie dikjarat fl-imsemmi formula relevanti;
- (c) "b" huwa n-numru ta' snin li jkun hemm fil-perjodu relevanti li dwarhom qed jiġi dikjarat l-*income* mill-kiri;

Iżda wkoll fejn wara s'tharriġ ikun hemm evidenza li individwu li jeżerċita l-għażla msemija f'dan is-subartikolu esagera l-ammont ta' *income* mill-kiri dikjarat fuq il-formula relevanti sabiex jikseb vantaġġ fir-rigward tat-taxxa, il-proviso ta' qabel dan m'għandux japplika u l-ammont totali ta' *income* mill-

kiri dikjarat fl-imsemmija formula jkun taxxabbli bir-rata ta' 15%.

Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu "perjodu relevanti" tfisser il-perjodu ta' tmien snin qabel is-sena bażi 2013.

(7) Il-persuna li teżerċita l-għażla msemmija fis-subartikolu (2) għandha tħallas lill-Kummissarju t-taxxa msemmija fis-subartikolu msemmija bil-mod li jista' jiġi preskritt skont id-dispożizzjonijiet ta' artikolu 42 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#).

Kap. 372.

(8) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu:

(a) "fond" tfisser -

(i) fond, li ma jkunx fond kummerċjali kif imfisser fl-artikolu 1525 tal-[Kodiċi Ċivili](#), li jikkonsisti jew f'dar ta' abitazzjoni jew parti minnha li għandha tiġi okkupata jew hi okkupata bħala dar jew residenza mill-inkwilin jew ta' garaxx; jew

Kap. 16.

(ii) "fond kummerċjali" jew "klabb" liema termini t-tnejn għandhom it-tifsira tagħhom assenjata lilhom rispettivament fl-artikolu 1525 tal-[Kodiċi Ċivili](#), meta l-proprjetà ma tkunx mikrija lil jew minn korp ta' persuni, u għal fini ta' dan is-subparagrafu -

(A) korp ta' persuni huwa relatat ma' individwu meta jkun proprjetà ta' jew kontrollat, direttament jew indirettament, b'hamsa u għoxrin fil-mija minn dak l-individwu; u

(B) żewġ korpi ta' persuni huma relatati meta huma proprjetà ta' jew kontrollati, direttament jew indirettament, b'aktar minn hamsa u għoxrin fil-mija mill-istess persuni.

(b) "sena rilevanti" tfisser is-sena kalendarja li fiha jiġi riċevut l-*income* gross;

(c) "kirjiet" għandha tinkludi ċnus, kemm fondijiet urbani kif ukoll rurali.

31E. (1) Minkejja kull dispożizzjoni oħra fl-Atti tat-Taxxa hliet għall-artikolu 31B, dan l-artikolu għandu japplika, b'tali manjiera kif preskritt, meta kull persuna li hija s-sid ta' proprjetà immobbli tikri tali proprjetà lil persuna oħra għal mill-anqas seba' snin taht l-iskema amministrata mill-Awtorità tad-Djar, u l-imsemmi sid huwa registrat mal-Awtorità tad-Djar għal dan l-għan u jhares kwalunkwe kundizzjoni imposta mill-Awtorità tad-Djar.

Skemi tal-Awtorità
tad-Djar.
Mizjud:
XVI. 2017.19.

(2) It-taxxa imposta fiċ-ċirkostanzi msemmija fis-subartikolu (1) għandha tkun bir-rata ta' 5% tad-dhul tal-kera gross li tiġi riċevuta. Tali taxxa għandha tkun finali u mhux disponibbli bħala kreditu kontra r-responsabilità għal hlas ta' taxxa tal-imsemmija persuna jew kif tkun b'xi mod rifuża lilu.

Tassazzjoni ta' royalties fuq xogħlijiet letterarji kwalifikanti.

Miżjud:

XVIII.2021.18.

Emendat:

XII.2023.22.

Kap. 415.

31F. (1) Minkejja kull dispożizzjoni oħra fl-Atti dwar it-Taxxi, id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom japplikaw għal royalties derivati fl-1 ta' Jannar 2021 jew wara minn individwu fil-kapaċità tiegħu ta' awtur ta' xogħol letterarju kwalifikanti bis-saħħa tat-titolu tiegħu għad-drittijiet tal-awtur fuq dak ix-xogħol mogħti bl-[Att dwar id-Drittijiet tal-Awtur](#).

(2) It-taxxa fuq ir-royalties li japplika għalihom dan l-artikolu għandha tithallas, fl-għażla tal-individwu li jidderiva dawk ir-royalties:

- (a) meta r-royalties kienu derivati qabel l-1 ta' Jannar 2023, bir-rata ta' hmistax-il ċenteżmu (€0.15) fuq kull euro tal-ammont gross tar-royalties; u
- (b) meta r-royalties kienu derivati fl-1 ta' Jannar 2023 jew wara, bir-rata ta' sebgha punt ħamsa fil-mija (7.5%) tal-ammont gross tar-royalties,

u dik it-taxxa għandha tkun waħda finali u m'għandha tingħata l-ebda tpaċija jew rifiżjoni lil kwalunkwe persuna fir-rigward tat-taxxa hekk imħallsa.

(3) L-għażla msemmija fis-subartikolu (2) għandha tiġi eżerċitata permezz tas-sottomissjoni ta' avviż lill-Kummissarju u l-ħlas tat-taxxa kalkolata skont dak is-subartikolu mhux aktar tard mit-30 ta' April tas-sena ta' stima rilevanti, jew data oħra bħal dik kif jista' jiġi preskritt, fuq dik il-formola u b'dak il-mod li l-Kummissarju jista' japprova.

(4) Individwu li, f'xi sena, jidderiva royalties li japplika għalihom dan l-artikolu jista' jeżerċita l-għażla msemmija fis-subartikolu (2) dwar l-ammont sħiħ biss ta' dawk ir-royalties u għażla li tirreferi biss għal parti minn dawk ir-royalties m'għandhiex tkun valida.

(5) Meta individwu jeżerċita l-għażla msemmija fis-subartikolu (2), ir-royalties li tirreferi għalihom dik l-għażla għandhom jitqiesu li jikkostitwixxu income taxxabbli separatament u m'għandhomx jiffurmaw parti mill-income totali ta' dak l-individwu u l-imsemmi individwu m'għandux ikun meħtieġ jiddikjara dawk ir-royalties fi kwalunkwe prospett magħmul skont l-Atti dwar it-Taxxi ħlief kif dispost f'dan l-artikolu.

(6) F'dan l-artikolu:

- (a) il-kliem "awtur" u "ISBN" għandhom it-tifsiriet mogħtija lilhom fl-[Ordni għat-Twaqqif tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb](#); u
- (b) "xogħol letterarju kwalifikanti" tfisser pubblikazzjoni li ġġib ISBN u li tkun rumanz, rakkont, xogħol poetiku, ktieb ta' test, trattat, storja, bijografija, enċiklopedija jew dizżjunarju li tkun eligibbli għad-drittijiet tal-awtur fit-termini tal-[Att dwar id-Drittijiet](#)

L.S. 327.580.

Kap. 415.

tal-Awtur.

32. Minkejja kull haġa kuntrarja f'dan l-Att, l-artikoli 32A sa 42, it-tnejn inklużi, u li flimkien ma' dan l-artikolu qed jissejhu "dispożizzjonijiet dwar *income* minn investment", għandhom japplikaw meta r-rabta tal-kliem hekk teħtieġ.

Tassazzjoni bi tnaqqis dwar ċertu *income* minn investment.

Miżjud:
XVII. 1994.16.

Emendat:
II. 2003.14.

32A. Min jagħmel hlas għandu jirreġistra bħala tali mal-Kummissarju b'dak il-mod li jista' jiġi preskritt.

Min jagħmel hlas għandu jirreġistra.
Miżjud:
II. 2003.15.

33. (1) Min jagħmel hlas għandu jnaqqas minn kull hlas ta' riċevitur ta' *income* minn investment, isir kif isir il-hlas, rata ta' ħmistax-il ċenteżmu (0.15) fuq kull euro ta' dak il-hlas:

Min jagħmel hlas obbligatorju jnaqqas it-taxxa minn *income* minn investment.

Miżjud:
XVII. 1994.16.

Emendat:
II. 2005.8;
II. 2007.10;
IV. 2007.14;
A.L. 409 tal-2007;
I. 2010.21;
IV. 2011.16;
VII.2018.21.*
VIII.2021.3;
VII.2022.25.

Iżda meta r-riċevitur jikseb, jew jitqies li kiseb skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 43(6)(a) jew (b), *income* ta' investment imsemmi fl-artikolu 41(a)(viii), it-taxxa għandha tiġi mnaqqsa bir-rata speċifikata fl-artikolu 56(6) jew b'dik ir-rata oħra li tista' tiġi preskritta u jistgħu jiġu preskritti wkoll regoli dwar kif id-dispożizzjonijiet dwar *income* ta' investment għandhom jiġu applikati f'ċirkostanzi partikolari.

(2) Kull min hekk jagħmel hlas għandu jagħti kont lill-Kummissarju tal-ammonti kollha hekk imnaqqsa, u, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (3), kull ammont imnaqqas ikun dejn dovut minn dik il-persuna li tagħmel il-hlas lill-Kummissarju li jithallas mhux iktar tard mill-erbatax-il jum wara t-tmiem tax-xahar li matulu jkun sar il-hlas u għandu hekk jingabar.

(2A) Min jagħmel il-hlas għandu jagħti rendikont lill-Kummissarju tal-hlasijiet kollha ta' *income* minn investment li jkun saru matul xi sena. Ir-rendikont għandu jingħata lill-Kummissarju sal-31 ta' Jannar li jiġi wara s-sena li fiha thallas l-*income* minn investment. Dak ir-rendikont għandu jinkludi ddetalji tal-isem, l-indirizz u n-numru tar-reġistrazzjoni tat-taxxa tar-riċevitur kif ukoll l-ammont ta' *income* ta' investment imhallas, u t-taxxa miżmuma, minn min jagħmel il-hlas lir-riċevitur matul dik is-sena:

Miżjud:
VII.2018.21.†

Iżda wkoll min jagħmel il-hlas ma jkunx meħtieġ jagħti rendikont lill-Kummissarju wara li jgħaddu disa' snin wara t-tmiem tas-sena li fiha l-*income* mill-investment ikollu jithallas.

(3) Min jagħmel il-hlas għandu mal-hlas ta' *income* minn investment jagħti lir-riċevitur ċertifikat fil-forma aċċettabbli mill-Kummissarju li juri l-ammont gross imhallas minn min jagħmel il-hlas, u t-taxxa mnaqqsa.

(4) Meta min jagħmel il-hlas ta' *income* fuq investment lil persuna mhux residenti Malta (u allura mhux riċevitur kif imfisser fl-artikolu 41(c)), min jagħmel il-hlas ikun obbligatorju li jikseb ċertifikat li l-persuna ma tkunx residenti mingħand il-persuna li tirċievi l-hlas f'dik il-forma li tkun meħtieġa mill-Kummissarju.

(5) Għall-finijiet tad-dispożizzjonijiet dwar *income* ta'

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2019.

†Applikabbli mis-sena ta' stima 2019.

investment, it-taxxa għandha titnaqqas fuq l-ammont tal-*income* ta' investment qabel ma tiġi mnaqqsa xi taxxa barranija, intaxxata direttament jew minn ras il-ġhajn.

(6) Meta t-taxxa li għandha titnaqqas skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma tintbagħatx lill-Kummissarju fiż-żmien stipulat fis-subartikolu (2), jew ma jingħatax rendikont lill-Kummissarju hekk kif mehtieg skont dan l-artikolu, min jagħmel il-ħlas ikun ħati ta' reat u jehel, meta jinstab ħati, multa ta' mhux aktar minn tlieta u għoxrin elf euro (€23,000).

Meta r-riċevitur jagħżel li jithallas gross, min jagħmel il-ħlas ma jnaqqasx taxxa.

Miżjud:

XVII. 1994.16.

Emendat:

II. 2003.16;

I. 2010.22;

VII.2018.22;

VIII.2021.4.

34. (1) Min jagħmel il-ħlas m'għandux inaqqas taxxa skont l-artikolu 33 meta r-riċevitur jagħżel skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 35, li jithallas *income* minn investment mingħajr ma jsir dak it-tnaqqis.

(2) Min jagħmel il-ħlas għandu jagħti rendikont lill-Kummissarju tal-ħlasijiet kollha ta' *income* minn investment li jkun saru matul xi sena li dwarha tkun saret l-għażla. Ir-rendikont għandu jingħata lill-Kummissarju sal-31 ta' Jannar li jiġi wara s-sena li fiha saret l-għażla, jew fi żmien tletin jum minn dik it-talba, skont liema tkun l-aħħar data. Dak ir-rendikont għandu jinkludi d-dettalji tal-isem, l-indirizz u n-numru tar-registrazzjoni tat-taxxa tar-riċevitur kif ukoll l-ammont ta' *income* ta' investment imħallas gross minn min jagħmel il-ħlas lir-riċevitur matul dik is-sena:

Iżda min jagħmel il-ħlas ma jkunx mehtieg jagħti rendikont lill-Kummissarju wara li jgħaddu disa snin wara t-tmiem tas-sena li fiha l-*income* mill-investment ikollu jithallas.

(3) Meta ma jingħatax rendikont lill-Kummissarju bil-mod mitlub taht dan l-artikolu, min jagħmel il-ħlas ikun ħati ta' reat u jehel, meta jinstab ħati, multa ta' mhux aktar minn tlieta u għoxrin elf euro (€23,000).

Għażla tar-riċevitur li jithallas mingħajr tnaqqis ta' taxxa.

Miżjud:

XVII. 1994.16.

Emendat:

II. 2003.17;

II. 2007.11.

35. (1) Hlief għall-*income* minn investment msemmi fl-artikolu 41(a)(viii)(2), (3) u (4) riċevitur jista' jagħżel li jithallas *income* minn investment mingħajr ma jsir tnaqqis ta' taxxa u dik l-għażla għandha ssir bil-miktub u tintbagħat lil min jagħmel il-ħlas.

(2) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (3), l-għażla tibda sseħħ fi żmien erbatax-il jum minn meta min jagħmel il-ħlas ikun irċieva l-avviż. Dik l-għażla tista' tkun revokata jekk ikun irid ir-riċevitur b'avviż bil-miktub u dik ir-revoka tibda sseħħ fi żmien erbatax-il jum minn meta min jagħmel il-ħlas ikun irċieva l-avviż.

(3) Għażla li ssir mal-ftuħ ta' kont il-bank li fuqu jithallas *income* minn investment, jew max-xiri ta' *bonds*, stokk ta' self, *debentures*, jew xi strument ieħor li dwaru jithallas *income* ta' investment, ma' xi operazzjoni li tkun toriġina għal qligħ kapitali fil-kuntest tat-tifsira tal-artikolu 41(a)(v), tibda sseħħ immedjatament.

36. Meta tkun saret għażla skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 35, riċevitur għandu, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 12 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), jiddikjara l-*income* minn investiment li dwaru tkun saret l-għażla fuq il-prospett tat-taxxa tiegħu għas-sena ta' stima rilevanti u meta ssir l-imsemmija dikjarazzjoni kull taxxa dovuta tkun stabbilita daqslikieku d-dispożizzjonijiet dwar *income* minn investiment ma sarux.

Obbligu tar-riċevitur li jiddikjara meta jagħmel l-għażla.
Miżjud:
XVII. 1994.16.
Emendat:
IX. 1999.14.
Kap. 372.

37. Fejn xi taxxa tkun giet miżmuma taħt l-artikolu 33(1), din it-taxxa m'għandhiex tkun disponibbli bħala kreditu kontra r-responsabbiltà għall-ħlas tat-taxxa tar-riċevitur jew għar-rifużjoni, skont il-każ, għas-sena ta' stima rilevanti.

Taxxa miżmuma taħt l-artikolu 33(1).
Miżjud:
XVII. 1994.16.
Sostitwit:
II. 2002.49;
V. 2012.20;
XII. 2014.22.

38. Hlief dwar sena ta' stima li dwarha tkun saret għażla li għaliha japplika l-artikolu 35, ikun preżunt, safejn jolqot ir-responsabbiltà għat-taxxa ta' riċevitur, li jkun saru t-tnaqqis u l-ħlas li kellhom isiru skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 33.

Preżunzjoni ta' tnaqqis.
Miżjud:
XVII. 1994.16.

39. Meta tapplika l-preżunzjoni msemmija fl-artikolu 38:

- (a) riċevitur li jkun individwu ma jkunx obligat li jikxef l-eżistenza tal-*income* minn investiment f'xi prospett magħmul skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att; u
- (b) l-ebda persuna ma għandha tiġi ntaxxata għal aktar taxxa fir-rigward ta' *income* fuq investiment taħt dan l-Att.

Fejn tapplika l-preżunzjoni ma jkunx hemm hteġa ta' dikjarazzjoni.
Miżjud:
XVII. 1994.16.
Emendat:
II. 2002.50;
V. 2012.21;
XII. 2014.23.

40. (1) Meta min iħallas jonqos milli jnaqqas u jħallas xi taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-*income* fuq l-investment, id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 73(4) ta' dan l-Att u tal-artikolu 40(1) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) għandhom ikunu japplikaw *mutatis mutandis*.

Sa fejn tasal ir-responsabbiltà ta' min iħallas.
Miżjud:
XVII. 1994.16.
Sostitwit:
II. 2003.18.
Emendat:
II. 2005.9;
II. 2007.12.
Kap. 372.

(2) Id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 39 ta' dan l-Att u d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 17 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) ma għandhomx ikunu japplikaw, u min iħallas ma jkun obligat b'ebda dmir ta' segretezza professjonali dwar talba għal informazzjoni mill-Kummissarju meta l-*income* fuq l-investment imsemmi fl-artikoli 41(a)(iv), 41(a)(vii) u 41(a)(viii)(1) jinkiseb mingħand persuna li ma tkunx persuna fiżika u li ma tkunx residenti f'Malta jithallas lil min jirċevih iżda:

- (a) l-attiv li minnu l-*income* fuq l-investment jinkiseb ma jkunx attiv kwalifikanti kif imfisser fid-dispożizzjonijiet tal-artikolu 9B; u
- (b) min jirċevih ma jkunx iddikjara, skont id-dispożizzjonijiet tal-ligijiet rilevanti kif imfissra fid-dispożizzjonijiet tal-artikolu 9B, *income* u trasferimenti msemmija fl-artikolu 9B(2)(a) sa (ċ) għar-rigward tal-attiv li minnu jinkiseb l-*income* fuq l-investment.

(3) Kull persuna (hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan is-subartikolu msejha "l-ewwel persuna") li tkun f'posizzjoni li

tirċievi jew li titqies li tkun irċeviet l-*income* imsemmi fl-artikolu 41(a)(viii)(2), (3) u (4):

- (a) għandha tinforma bil-miktub lill-persuna li tagħmel il-ħlas ta' dak l-*income* jekk l-ewwel persuna kellha tirċievi jew titqies li rċeviet dak l-*income*, li f'dak il-każ l-ewwel persuna tkun ir-riċevitur ta' dak l-*income*; u
- (b) meta l-ewwel persuna tkun irċeviet jew tkun tqieset li rċeviet dak l-*income*, hija għandha, ħlief meta min jagħmel il-ħlas ikun ħallas it-taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-*income* minn investment, iħallas dik it-taxxa hu stess fi żmien sebat ijiem mid-data meta min jagħmel il-ħlas kellu jħallas it-taxxa; u
- (c) mingħajr ħsara għal xi dispożizzjonijiet oħra tal-Atti dwar it-Taxxi, kull persuna li ma tkunx għamlet il-ħlas imsemmi fil-paragrafu (b) meta kellha tagħmlu, tkun, b'żieda mal-ħlas tat-taxxa dovuta, suġġetta għat-taxxa addizzjonali ta' sebgha fil-mija (7%) tal-ammont ta' dik it-taxxa għal kull xahar jew parti minnu li t-taxxa tibqa' ma tithallasx, liema żmien jibda għaddej mix-xahar li fih it-taxxa kellha tithallas, u kull ħlas li jsir mill-imsemmija persuna dwar it-taxxa li għandha tithallas skont dan is-subartikolu għandu l-ewwel jiġi applikat kontra kull taxxa addizzjonali dovuta fuq dak il-ħlas.

(4) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (3) ma japplikawx meta l-persuna imsemmija f'dak is-subartikolu tipprova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li ma kenitx taf u ma setgħetx ragonevolment tkun taf li kienet riċevitur u għal dan il-għan ikun preżunt li dik il-persuna kienet taf bid-dispożizzjonijiet u l-implikazzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi.

(5) Meta min jagħmel il-ħlas ma jkunx naqqas jew ħallas it-taxxa mill-*income* imsemmi fl-artikolu 41(a)(viii)(2), (3) u (4), id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 38 u 39 m'għandhomx japplikaw.

41. Għall-finijiet tad-dispożizzjonijiet dwar l-*income* minn investment, il-frazzjiet li ġejjin għandu jkollhom it-tifsir mogħti lilhom hawn taħt:

- (a) "*income* minn investment" tfisser biss il-kategorija tal-*income* li ġejjin:
 - (i) imghax li jithallas minn persuna li tmexxi kummerċ bankarju skont l-[Att dwar il-Kummerċ Bankarju](#), dwar somma ta' flus, li tkun depożitata magħha f'liema munita tkun li tkun u f'liema kont ikun li jkun (ħlief imghax li jithallas dwar xi kont għall-portatur);
 - (ii) imghax, skonti u *premiums* li jithallsu mill-Gvern ta' Malta jew minn xi aġenzija tiegħu;
 - (iii) imghax, skonti u *premiums* li jithallsu minn korporazzjoni jew awtorità stabbilita b'liġi;
 - (iv) imghax, skonti jew *premiums* li jithallsu dwar:

Tifsir tad-dispożizzjonijiet dwar *income* minn investment.

Miżjud:
XVII. 1994.16.

Emendat:

XVII. 1998.70;

XI. 2000.5;

IX. 2001.26;

II. 2003.19;

II. 2004.12;

II. 2005.10;

II. 2007.13;

I. 2010.23;

IV. 2011.17;

XII. 2014.24;

VII. 2022.26.

Kap. 371.

- (1) ħruġ għall-pubbliku minn kumpannija, enti jew persuna ġuridika oħra tkun kif tkun kostitwita u sew jekk residenti f'Malta sew xort'oħra; u
- (2) ħruġ magħmul b'mod privat minn kumpannija, enti jew persuna ġuridika oħra tkun kif tkun kostitwita u li tkun residenti f'Malta u li jkun imħallas lil skema ta' investment kollettiv;
- (v) (1) qliegħ kapitali li jinqala' mit-trasferiment ta' azzjonijiet jew unitajiet fi skema ta' investment kollettiv meta l-iskema ta' investment kollettiv tifdi, tillikwida jew tikkancella dawk l-azzjonijiet jew unitajiet, liema qliegħ kapitali għandu jiġi kalkolat b'referenza għall-prezz li bih l-azzjonijiet jew l-unitajiet kienu nħargu jew ingħataw mill-iskema ta' investment kollettiv jew għal valur stabbilit b'dak il-mod u fuq il-bażi ta' dawk il-kriterji li jistgħu jiġu preskritti:

Iżda din il-partita ma għandhiex tapplika għal:

- (i) qliegħ kapitali li jinqala' mit-trasferiment ta' azzjonijiet jew unitajiet miżmuma f'fond preskritt ta' skema ta' investment kollettiv; u
- (ii) qliegħ kapitali li jinqala' mit-trasferiment ta' azzjonijiet u unitajiet miżmuma f'fond ta' skema ta' investment kollettiv li mhix residenti f'Malta jekk dak il-fond mhux fond preskritt u t-trasferiment ma jsirx permezz tas-servizzi ta' *financial intermediary* awtorizzat;
- (2) qliegħ kapitali li jinqala' minn *surrender* jew *maturity* ta' unitajiet u strumenti oħra bħalhom relatati ma' kummerċ tal-assigurazzjoni *linked long term* meta l-benefiċċji huma mill-inqas hamsa u tmenin fil-mija stabbiliti b'referenza għall-valur ta' unitajiet jew azzjonijiet fi, jew *income* minn, skemi ta' investment kollettiv:

Iżda fil-kalkolazzjoni ta' dak il-qliegħ kapitali -

- (i) ma għandux jingħata kont ta' dik il-parti mill-benefiċċji msemija li tkun stabbilita b'referenza għall-valur ta' unitajiet jew azzjonijiet fi skema ta' investment kollettiv li kienu miżmuma f'fond preskritt għal perijodu kontinwu li jtul għall-hajja kollha tal-kuntratt ta'

assigurazzjoni *linked* għal żmien twil rilevanti jew tliet snin mid-data tal-maturità jew ċessjoni relattiva skont liema perijodu jkun l-inqas;

- (ii) l-ispiza għall-akkwist għandha tiġi kkalkolata b'referenza għat-total kollu ta' *premiums* imħallsa għar-rigward tas-sehem *linked* tal-kuntratt tal-assigurazzjoni jew għal valur stabbilit b'dak il-mod u fuq il-bażi ta' dawk il-kriterji li jistgħu jiġu preskritti;
- (3) qliegħ kapitali li jinqala' minn fidi, likwidazzjoni jew kanċellament ta' azzjonijiet mhux imsemmija fl-inċiżi (1) u (2) ta' dan is-subparagrafu u li ma jkunux ishma f'kumpannija;
- (vi) profitti mqassma minn skema ta' investiment kollettiv li mhix residenti f'Malta li jithallsu permezz tas-servizzi ta' *financial intermediary* awtorizzat minn profitti li jkunu ġew allokat f'dik l-iskema għal investiment kollettiv għal fond li mhux fond preskritti;
- (vii) imgħax li jithallas minn persuna li tmexxi kummerċ bankarju skont il-liġi barra minn Malta, dwar somma ta' flus, li tkun depożitata magħha f'liema munita tkun li tkun u f'liema kont ikun li jkun u l-pagament ta' *income* minn investiment isir permezz ta' *financial intermediary* awtorizzat skont kif provdut fl-artikolu 41A(c)(i), (ii) jew (iii);
- (viii) (1) profitti imqassmin minn kumpannija li mhix residenti f'Malta (u li mhix skema ta' investiment kollettiv) u fejn dawn il-profitti jithallsu permezz tas-servizzi ta' intermedjarju finanzjarju awtorizzat lil xi individwu li jkun residenti f'Malta sakemm dawk il-profitti mqassmin ikunu jikkonstitwixxu *income* f'idejn individwu bħal dak li jkun miksub minn ishma f'dik il-kumpannija, hekk li kull sehem ikun assi kwalifikattiv kif imfisser fid-dispożizzjonijiet tal-artikolu 9B;
- (2) l-ammont tad-dividend nett li jithallas minn kumpannija reġistrata f'Malta li dwaru l-azzjonist riċeventi ikun reġistrat għall-finijiet tal-artikolu 48(4) jew l-artikolu 48(4A) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#);
- (3) l-ammont li thallas skont l-artikolu 48(4) jew l-artikolu 48(4A) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#);

Kap. 372.

Kap. 372.

- (4) id-dividend imsemmi fl-artikolu 43(6)(a);
- (5) l-*income* msemmi fl-artikolu 43(6)(b);
- (b) "min jagħmel ħlas" tfisser il-persuna li tkun responsabbli, jew jekk mhux il-każ, il-persuna li tagħmel ħlas ta' *income* minn investiment u għall-*income* minn investiment imsemmi fil-paragrafu (a)(viii)(4) għandha tfisser il-kumpanija li qalgħet il-profitti li ġew meqjusa mqassma skont l-artikolu 43(6)(a) u għall-*income* minn investiment imsemmi fil-paragrafu (a)(viii)(5) għandha tfisser il-Kummissarju;
- (c) "riċevitur" tfisser:
- (i) persuna li hija residenti f'Malta waqt is-sena li fiha *income* ta' investiment ikun pagabbli lilu jew ikun pagabbli lil persuna taht is-subparagrafi (ii) jew (iii) (hlief persuna li waqt dik is-sena wettqet negozju bankarju taht l-[Att dwar il-Kummerċ Bankarju](#), jew persuna li wettqet negozju ta' assigurazzjoni jew xi kumpanija oħra (hawn iżjed 'il quddiem imsejha "kumpanija proprjeta' ta' u kkontrollata") li hija proprjeta' ta' u kkontrollata, direttament jew indirettament, minn dawkl il-persuni, esklużi kumpanija proprjeta' ta' u kkontrollata li ma twettaqx negozju bankarju jew ta' assigurazzjoni li hija elenkata f'borża rikonoxxuta mill-Kummissarju għall-fini ta' din id-dispożizzjoni u rigward liema l-Kummissarju, fid-diskrezzjoni tiegħu, kien ħareġ deċiżjoni li dik il-kumpanija taqa' taht il-limiti ta' din it-tifsira, jew kumpanija li hija reġistrata taht l-artikolu 24 tal-[Att dwar l-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta](#); jew
 - (ii) riċevitur, gwardjan, tutur, kuratur, sekwestratur ġudizzjarju jew kumitat li jaġixxi f'isem persuna msemmija fis-subparagrafu (i); jew
 - (iii) fiduċjarju jew fondazzjoni li skont jew bis-saħħa tagħha xi flus jew proprjeta' hi x'inh i tkun għal dak iż-żmien tithallas jew tkun applikata lil jew għall-benefiċċju ta' persuna msemmija fis-subparagrafu (i), jew
 - (iv) individwu mill-UE/ŻEE (u l-konjuġi tiegħu jew tagħha meta jkun applikabbli) fiċ-ċirkostanzi li jissemew fl-ewwel u fit-tieni proviso għall-artikolu 56(1)(c):

Kap. 371.

Kap. 330.

Iżda fir-rigward tal-*income* minn investiment imsemmi fil-paragrafu (a)(viii)(2) u (3) riċevitur għandu jkun individwu li jkun residenti f'Malta u għall-*income* minn investiment imsemmi fil-paragrafu (a)(viii)(4) u (5) riċevitur għandu jkun l-individwu msemmi fl-artikolu 43(6)(a) u (b), kif ikun il-każ, u fiċ-ċirkostanzi msemmija fl-artikolu 43(6)(e) dak l-individwu għandu jkun ordinarjament residenti u domiciljat f'Malta.

Income
ta' investiment ta'
skema ta'
investiment
kollettiv.
Miżjud:
IX. 2001.27.
Emendat:
II. 2003.20;
A.L. 409 tal-2007.

41A. Għall-għanijiet tad-dispożizzjonijiet dwar *income* minn investiment u minkejja kull haġa għall-kuntrarju fi tinsab fihom:

- (a) fejn xi *income* imsemmi fl-artikolu 41(a) jithallas lil skema ta' investiment kollettiv għandu jitqies bħala *income* minn investiment sakemm biss -
 - (i) ikun imiss li jsir rendikont dwaru minn dik l-iskema għal investiment kollettiv bħala profitti ta' fond preskritt; u
 - (ii) ma jithallasx minn skema ta' investiment kollettiv oħra;
- (b) "fond preskritt" tfisser skema ta' investiment kollettiv jew, f'każ ta' skema ta' investiment kollettiv li tkun maqsuma f'*sub-funds*, *sub-fund* ta' dik l-iskema, li tissodisfa dawk il-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu preskritti għall-għan ta' din it-tifsira;
- (c) "min jagħmel hłas" tinkludi *financial intermediary* awtorizzat u l-obbligi kollha ta' min jagħmel hłas għandhom japplikaw għal dak l-intermedjarju għar-rigward tal-ħlasijiet kollha ta' *income* minn investiment li jsiru permezz tas-servizzi tiegħu. Pagament ta' *income* minn investiment isir permezz ta' *financial intermediary* awtorizzat meta pagament bħal dan:
 - (i) isir lill-*intermediary* li f'ismu jkun reġistrat l-investiment għall-benefiċċju ta' riċevitur;
 - (ii) isir direttament lir-riċevitur li jitlob li *financial intermediary* awtorizzat jiġbor ammont ta' taxxa li tkun daqs ħmistax fil-mija tal-*income* imsemmi biex jithallas lill-Kummissarju;
 - (iii) isir permezz ta' arrangament approvat mill-Kummissarju li jagħmilha possibbli li tingabar it-taxxa fuq id-dhul imsemmi permezz ta' *financial intermediary* awtorizzat;
- (d) "*financial intermediary* awtorizzat" tfisser persuna li jkollha liċenza għal servizzi ta' investiment mahruġa taħt l-[Att dwar is-Servizzi ta' Investiment](#) li huwa reġistrat mal-Kummissarju u li jissodisfa dawk il-kondizzjonijiet l-oħra li jistgħu jiġu preskritti;
- (e) "riċevitur" tinkludi skema ta' investiment kollettiv residenti f'Malta;
- (f) min jagħmel hłas għandu jnaqqas taxxa minn kull hłas ta' *income* minn investiment imsemmi fil-paragafu (a) ta' dan l-artikolu b'rata ta' ħmistax-il ċenteżmu (0.15) fuq kull euro ta' dak il-ħłas jew b'rata jew rati oħra, ta' mhux iktar mir-rata msemmija u mhux inqas minn għaxar ċenteżmi (0.10) fuq kull euro ta' dak il-ħłas, kif jista' jiġi preskritt;
- (g) skema ta' investiment kollettiv ma għandhiex jedd li tagħzel li tithallas *income* minn investiment mingħajr ma jsir tnaqqis ta' taxxa;

- (h) fl-ebda każ ma għandha ssir rifiżżjoni lil skema ta' investiment kollettiv għar-rigward ta' taxxa mnaqqsa skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu minn *income* minn investiment imħallas lil dik l-iskema ta' investiment kollettiv.

41B. Il-Ministru jista' b'regolamenti jistabbilixxi kif id-dispożizzjonijiet dwar l-*income* minn investiment għandhom japplikaw għal titoli ta' tip jew kategorija partikolari, jagħmel dawk il-modifiki għat-thaddim tagħhom kif jidhirlu li jkun meħtieġ għar-tigward ta' titoli ta' tip jew kategorija partikolari, u jippreskrivi kull haġa li tista' tiġi preskritta skont kull waħda minn dawk id-dispożizzjonijiet.

Setgħat tal-Ministru.
Miżjud:
IX. 2001.27.

42. Meta, fil-fehma tal-Kummissarju, isiru sensiela ta' operazzjonijiet bil-għan waħdieni jew ewlieni li jitnaqqas l-ammont tat-taxxa li għandu jithallas minn persuna bit-thaddim tad-dispożizzjonijiet dwar *income* minn investiment, dik il-persuna tkun taxxabli daqslikieku l-imsemmija dispożizzjonijiet ma kienux japplikaw, u kull taxxa miżmuma dwar *income* riċevut taht waħda jew iżjed mill-imsemmija operazzjonijiet tista' tittiehed bħala kreditu kontra r-responsabbiltà għat-taxxa tal-persuna li tirċievi dak l-*income*, jew tingħata bħala ħlas lura, skont il-każ, għas-sena ta' stima rilevanti.

Disposizzjonijiet kontra l-evitar ta' taxxa.
Miżjud:
XVII. 1994.16.

Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, "sensiela ta' operazzjonijiet" tfisser żewġ operazzjonijiet jew iżjed korrispondenti jew ċirkolari, li jsiru mill-istess persuna, jew direttament jew indirettament, skont il-każ.

43. (1) Meta l-Kummissarju jkun tal-fehma li xi kumpannija (barra minn kumpannija inkorporata jew reġistrata barra minn Malta u mhux residenti hemmhekk) ma tkunx qassmet bħala dividendi l-profitti tagħha jew xi parti mill-profitti tagħha, u li l-effett li ma jkunx sar dak it-tqassim ikun li tiġi evitata jew imnaqqsa taxxa li xort'ohra kienet tithallas mill-azzjonisti, hu jista' jordna b'avviż bil-miktub li dawk il-profitti jew parti minnhom li ma jkunux ġew imqassma, jitqiesu għall-finijiet ta' dan l-Att, li ġew imqassma bħala dividend mill-kumpannija f'dak l-ammont, u f'dik id-data jew f'dawk id-dati, kif jidhirlu xieraq, u li l-azzjonisti jiġu ntaxxati fuqhom skont hekk:

Xi profitti mhux imqassmin jitqiesu li ġew imqassmin.
Emendat:
VI. 1953.2;
XXVIII. 1978.11;
VIII. 1987.5.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
II. 2007.14;
I. 2010.24;
IV. 2011.18;
XVI. 2017.20.
VII. 2019.20;*
VII. 2022.27.

Iżda -

- (a) ebda ordni ma jinħareġ kif intqal qabel jekk il-kumpannija tipprova li l-għan ewlieni jew li wiehed mill-għanijiet ewlenija għaliex ma kienx hemm tqassim kien -
- (i) biex jiġi provdut għall-iżvilupp jew għall-espansjoni tas-sengħa jew tan-negozju tagħha minn ghejjun interni, sew waħedhom jew flimkien ma' ghejjun ohra; jew
- (ii) biex jithallas lura xi self, *overdraft* jew kapital ieħor li jissellef minn ghejjun esterni (li ma

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2020.

jkunux direttament jew indirettament marbutin mal-azzjonisti tal-kumpannija) u wżati fl-espansjoni tas-sengħa jew negozju tal-kumpannija;

(b) ebda ordni maħruġ skont dan is-subartikolu ma għandu jkollu effett -

- (i) meta jkun magħmul dwar xi profitti taxxabbli f'idejn il-kumpannija dwar xi sena ta' stima qabel dik li tibda fl-1 ta' Jannar, 1976, jekk tkun saret likwidazzjoni għal dik is-sena jew, meta ma tkun saret ebda likwidazzjoni kif intqal qabel, jekk l-ordni jsir wara l-31 ta' Diċembru, 1979;
- (ii) meta jkun magħmul dwar xi profitti hekk taxxabbli f'idejn il-kumpannija dwar xi sena ta' stima qabel dik li tibda fl-1 ta' Jannar, 1984, jekk dan isir wara l-31 ta' Diċembru, 1986; u
- (iii) meta jkun magħmul dwar xi profitti hekk taxxabbli għal xi sena oħra ta' stima, jekk isir wara li jgħaddu tmien snin minn meta tispicċa s-sena ta' stima li fiha l-profitti li għalihom jirreferi l-ordni kienu sugġetti għat-taxxa;

(c) meta, skont id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu xi dividend ikun mehtieg li jiġi meqjus bħala riċevut minn xi azzjonist ta' kumpannija (f'dan il-*proviso* msemija "l-ewwel kumpannija") u l-azzjonist f'dan il-każ ikun ukoll kumpannija (f'dan il-*proviso* msemija "it-tieni kumpannija") dak id-dividend ma jkunx sugġett għat-taxxa bħala *income* tat-tieni kumpannija, iżda għandu jitqies bħala mqassam mit-tieni kumpannija, bħala dividend fid-data stabbilita mill-Kummissarju kif intqal qabel, u l-azzjonisti tat-tieni kumpannija jiġu ntaxxati fuqu skont hekk; u meta xi azzjonist tat-tieni kumpannija jkun ukoll kumpannija, f'dak il-każ dwar is-somma li għandha titqies bħala mqassma lil dak l-azzjonist, id-dispożizzjonijiet ta' qabel ta' dan il-*proviso* għandhom japplikaw *mutatis mutandis* daqslikieku riferenzi fihom għall-ewwel kumpannija kienu riferenzi fihom għat-tieni kumpannija u daqslikieku riferenzi fihom għat-tieni kumpannija kienu riferenzi fihom għal dak l-azzjonist, u jibqa' sejjer hekk sakemm bl-applikazzjoni tal-prinċipji ta' dan il-*proviso*, ma jibqa' ebda parti tal-profitti mhux imqassma li għaliha l-ordnijiet tal-Kummissarju jirreferu bħala parti li għandha tiġi meqjusa li giet imqassma lil kumpannija.

(2) Meta dwar xi persuna jkun gie stabbilit l-ammont tat-taxxa, jew meta l-persuna ikollha l-istima tagħha riveduta, skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) u dik il-persuna tonqos milli thallas, fid-data li jmiss, it-taxxa, jew sehem mit-taxxa, attribwibbli għas-sehem tagħha ta' xi profitti mhux imqassmin li jitqiesu bħala mqassmin, dik it-taxxa, jew is-sehem minnha, minnufih issir dejn

dovut lill-Gvern mill-kumpannija li minhabba n-nuqqas tagħha li tqassam il-profitti l-ordnijiet tal-Kummissarju skont is-subartikolu (1) kienu ġew mogħtija, u tkun tista' tingabar bħala dejn.

(3) Meta xi profitti mhux imqassmin taxxabbli bis-saħħa tas-subartikolu (1) jiġu mbagħad imqassmin, ma għandhomx jitqiesu bħala *income* taxxabbli f'idejn ir-riċeventi tagħhom.

(4) Meta xi porzjon mhux imqassma tal-profitti taxxabbli bis-saħħa tas-subartikolu (1) tkun tqieset, b'avviż mogħti skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, li ġiet imqassma bħala dividend lill-azzjonisti ta' dik il-kumpannija, il-kumpannija għandha, fi żmien wiehied u ghoxrin jum mid-data tan-notifika tal-imsemmi avviż tagħti lil kull azzjonista ċertifikat li jsemmi l-ammont tad-dividend li jkun tqies li ġie mqassam lil dak l-azzjonista u l-ammont tat-taxxa illi l-kumpannija kien ikollha l-jedd li tnaqqas minn dak id-dividend skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 59 kieku dak id-dividend kien ġie mħallas.

(5) Ebda haġa f'dan l-artikolu ma żżomm illi id-deċiżjoni tal-Kummissarju, fl-eżerċizzju tas-setgħa mogħtija lil sub-artikolu (1), jsir appell minnha skont id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 35 u 37 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#).

Kap. 372.

(6) (a) Meta individwu residenti f'Malta jkun registrat għall-finijiet tal-artikolu 48(4) jew l-artikolu 48(4A) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), jew ikollu l-jedd li jibbenefika, direttament jew indirettament, mill-profitti ta' persuna jew entità li hija hekk registrata, dak l-individwu għandu jitqies li jkun irċieva dividend jew dividendi li jikkorrispondu għall-ammont tal-profitti (jiġifieri, il-profitti netti mit-taxxa mħallsa jew li għandha tithallas mill-kumpannija li dwarhom l-individwu jew il-persuna msemmija jew entità msemmija huma hekk registrati) li huwa jkollu l-jedd li benefiċjarjament jirċievi direttament jew indirettament minn dik il-kumpannija, fl-ewwel jum tal-perjodu ta' kontjar minnufih wara dak li fih daww il-profitti kien inqalghu mill-imsemmija kumpannija jew fid-data meta daww il-profitti kienu mqassma skont liema minnhom jiġi qabel:

Kap. 372.

Iżda dan il-paragrafu m'għandux japplika meta l-imsemmija profitti kienu mqassma lil dak l-individwu residenti f'Malta registrat għall-finijiet tal-artikolu 48(4) jew l-artikolu 48(4A) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) bħala dividendi fil-perjodu ta' kontjar li fih daww il-profitti kienu nqalghu mill-imsemmija kumpannija:

Kap. 372.

Iżda wkoll meta individwu residenti f'Malta registrat għall-finijiet tal-artikolu 48(4) jew l-artikolu 48(4A) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) jkun meqjus li rċieva dividend jew dividendi fl-ewwel jum tal-perjodu ta' kontjar minnufih wara dak meta daww il-profitti kienu nqalghu mill-imsemmija kumpannija dak id-dividend jew dividendi għandhom għall-finijiet tal-artikolu 41(a)(viii)(2) jitqiesu li thallsu f'dak il-jum.

Kap. 372.

- (b) Individwu residenti f'Malta li għandu l-jedd li jibbenefika, direttament jew indirettament, mill-profitti ta' persuna jew entità li rċeviet l-*income* msemmi fl-artikolu 41(a)(viii)(3), għandu jitqies li rċieva, fl-istess hin li dik l-imsemmija persuna jew entità tkun irċeviet dak l-*income*, dik il-parti tal-*income* li tikkorrispondi għal jedd li jirċievi, direttament jew indirettament, dak l-*income* permezz ta' dividend jew b'mod ieħor permezz ta' jew mingħand kull persuna jew entità bi kwalunkwe mod:

Iżda fil-każ tal-*income* msemmi fl-artikolu 41(a)(viii)(2) dik il-persuna m'għandhiex titqies li rċiviet dak l-*income* jekk u sakemm il-profitti li jistgħu jitqassmu u li jirriżultaw f'dak l-*income* ikun tqies li huwa l-*income* imsemmi fl-artikolu 41(a)(viii)(4) imħallas lil riċevitur kif imfisser fid-dispożizzjonijiet dwar l-*income* minn investment.

- (ċ) (*Imħassar bl-Att VII.2022.27*)

- (d) (i) Minkejja kull dispożizzjoni oħra fl-Atti dwar it-Taxxi, meta individwu jikseb il-jedd li jibbenefika, direttament jew indirettament, mill-profitti ta' persuna jew entità jew kull jedd bħal dan jiżdied b'xi mod u dik il-persuna jew entità tkun irċeviet iżda ma tkunx għadha qassmet, jew ikollu l-jedd li jirċievi (fiż-żmien li dak l-individwu kiseb dak il-jedd jew li kellu l-jedd tiegħu hekk miżjud), direttament jew indirettament, l-*income* msemmi fl-artikolu 41(a)(viii)(2) u (3), dak l-individwu għandu jitqies li jkun irċieva dividend taxxabbli skont dan l-Att fiż-żmien li kiseb dak il-jedd jew li kellu l-jedd hekk miżjud li jikkorrispondi, direttament jew indirettament, għall-jedd tiegħu jew għall-jedd miżjud tiegħu li jirċievi dak l-*income* permezz ta' dividend jew mezzi oħra permezz ta' jew mingħand xi persuna jew entità b'kull mod u dak l-individwu għandu l-obbligu li jiddikjara l-imsemmi dividend fil-prospett tal-*income* tiegħu:

Iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu m'għandhomx japplikaw meta l-Kummissarju jkun sodisfatt li l-ġrajjet imsemmija f'dan il-paragrafu ma kenux riżultat ta' xi arrangament jew skema li l-għan waħdieni jew ewlieni tagħhom kien l-evitar jew il-posponiment tal-hlas ta' taxxa.

- (ii) Minkejja kull dispożizzjoni oħra fl-Atti dwar it-Taxxi, meta individwu mhux residenti f'Malta jibdel ir-residenza tiegħu u jsir residenti u domiciljat f'Malta u fiż-żmien ta' dik il-bidla jikseb jew ikollu l-jedd li jibbenefika, direttament jew indirettament, mill-profitti ta' persuna jew entità u dik il-persuna jew entità

tkun irċeviet, direttament jew indirettament, iżda ma tkunx għadha qassmet, l-*income* imsemmi fl-artikolu 41(a)(viii)(2) u (3), dak l-individwu għandu jitqies li jkun irċieva dividend taxxabbli taht dan l-Att fiż-żmien li jsir residenti u domiciljat f'Malta kif jikkorrispondi, direttament jew indirettament, għall-jedd tiegħu li jirċievi dak l-*income* permezz ta' dividend jew mezzi oħra permezz ta' jew mingħand kull persuna jew entità b'kull mod u dak l-individwu għandu l-obbligu li jiddikjara l-imsemmi dividend fil-prospett tal-*income* tiegħu:

Iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu m'għandhomx japplikaw meta l-imsemmi individwu ma kien fl-ebda żmien residenti f'Malta tul il-perjodu kollu ta' hames snin minnufih qabel id-data li fiha dak l-individwu jibdel ir-residenza tiegħu u jsir ordinarjament residenti u domiciljat f'Malta.

- (iii) Minkejja kull dispożizzjoni oħra fl-Atti dwar it-Taxxi, meta individwu mhux residenti f'Malta, sew jekk registrat jew le għall-finijiet tal-artikolu 48(4) jew l-artikolu 48(4A) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), jirċievi, direttament jew indirettament, l-*income* imsemmi fl-artikolu 41(a)(viii)(2) u (3), u dak l-individwu kien f'xi żmien fil-perjodu ta' hames snin minnufih qabel id-data li fiha rċieva, direttament jew indirettament, l-imsemmi *income*, residenti u domiciljat f'Malta, dak l-*income* għandu jkun taxxabbli taht dan l-Att u l-imsemmi individwu għandu l-obbligu li jiddikjara l-imsemmi *income* fil-prospett tal-*income* tiegħu.
- (iv) Għall-finijiet tal-paragrafi (i) sa (iii) hawn fuq ir-riferenza għal "riċevitur" fl-artikolu 42(a)(viii)(2) għandha tfisser kull persuna jew entità.
- (e) Meta l-azzjonist dirett tal-kumpannija, persuna jew entità msemmija fil-paragrafi (a) u (b) ma jkunx individwu u ma jkunx residenti f'Malta, id-dispożizzjonijiet tal-imsemmija paragrafi għandhom japplikaw biss meta l-individwu msemmi jkun ordinarjament residenti u domiciljat f'Malta.
- (f) Meta l-imsemmi jedd benefiċjarju, dirett jew indirett, huwa jedd għall-profitti ta' kumpannija pubblika jew entità oħra, u meta wiehed jew aktar individwi, li huma ordinarjament residenti u domiciljati f'Malta, m'għandhomx il-proprietà jew il-kontroll ta' parti sostanzjali tal-kumpannija jew entità, jew m'humie x benefiċjalment intitolati għal parti sostanzjali tal-profitti jew *income* ta' din il-kumpannija jew entità, u l-ishma jew titoli oħra bħal dawn marbuta mal-imsemmija kumpannija jew entità -
 - (i) huma elenkati f'borża rikonoxxuta mill-

Kap. 372.

Kummissarju għall-finijiet ta' din id-dispożizzjoni u l-Kummissarju jkun sodisfatt li dawn l-ishma jew titoli oħra bħal dawn huma miżmuma minn hafna persuni u negozjati ta' spiss; jew

- (ii) li għalkemm mhumiex elenkati f'borża rikonoxxuta u li ma jkunux negozjati ta' spiss, huma miżmuma minn hafna persuni,

il-Kummissarju jista', fid-diskrezzjoni assoluta tiegħu, jiddetermina li d-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu ma japplikawx.

- (g) Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu, il-kelma "entità" tfisser persuna minbarra individwu u għandha tinkludi kull *trust* jew korp ta' persuni.

Disposizzjonijiet speċjali dwar xi profitti meqjusin li ġew imqassmin.
Miżjud:
 XXXVI. 1990.8.
Rinumerat:
 XVII. 1994.2.
Emendat:
 A.L. 409 tal-2007.

44. (1) Kumpannija (barra minn kumpannija inkorporata jew registrata barra minn Malta u mhux residenti hemmhekk) tista' titlob lill-Kummissarju bil-miktub biex kull profitti li l-Kummissarju jkun ordna biex jitqiesu li ġew imqassmin skont l-artikolu 43 jitqiesu li ġew imqassmin kif ġej:

- (a) għoxrin fil-mija tal-imsemmija profitti f'dik id-data jew f'dawk id-dati li l-Kummissarju jkun ordna;
- (b) tmenin fil-mija tal-imsemmija profitti fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima 1991:

Iżda meta likwidazzjoni magħmula fuq azzjonist bħala konsegwenza tal-imsemmija profitti meqjusin bħala mqassmin tkun saret finali u konkluziva, il-likwidazzjoni ma terġax tinfetaħ permezz tad-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu:

Iżda wkoll applikazzjoni magħmula minn kumpannija għall-finijiet ta' dan is-subartikolu ma tkunx valida jekk issir wara t-30 ta' Ġunju, 1991.

(2) Fil-każ ta' meta kumpannija tiġi notifikata mill-Kummissarju b'ordni li profitti jkun qiesu li ġew imqassmin skont l-artikolu 43 dwar xi sena minnufih qabel xi waħda mis-snin ta' stima 1984 sa 1989 u wara t-23 ta' Novembru, 1990, il-kumpannija tista' titlob lill-Kummissarju bil-miktub biex il-profitti mhux imqassmin għas-snin imsemmija jitqiesu mill-Kummissarju li ġew imqassmin kif ġej:

- (a) għoxrin fil-mija tal-imsemmija profitti f'dik id-data jew f'dawk id-dati li l-Kummissarju jordna;
- (b) tmenin fil-mija tal-imsemmija profitti fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima 1991:

Iżda applikazzjoni magħmula minn kumpannija għall-finijiet ta' dan is-subartikolu ma tkunx valida jekk issir wara li jkun għaddew tletin għurnata mid-data tan-notifika tal-ordni biex il-profitti jitqiesu li ġew imqassmin jew it-30 ta' Ġunju 1991, liema tiġi l-aktar tard.

(3) Minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att, meta applikazzjoni ssir skont dan l-artikolu, il-profitti meqjusin mill-Kummissarju bħala li ġew imqassmin jiġu ntaxxati fuq il-

kumpannija bir-rata addizzjonali ta' taxxa li ġejja:

- (a) 0.25ċ fuq kull euro ta' profitti meqjusin li ġew imqassmin għal xi sena li taħbat qabel is-sena ta' stima 1990;
- (b) 0.025ċ fuq kull euro ta' profitti meqjusin li ġew imqassmin għas-sena ta' stima 1991.
- (4) (a) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, meta l-profitti meqjusin li ġew imqassmin jiġu sussegwentement imqassmin lill-azzjonisti mill-kumpannija, id-dividend ikun l-ammont gross kif imfisser fl-artikolu 31 minghajr ma tittiehed in konsiderazzjoni t-taxxa li tiġi ntaxxata addizzjonalment fuq il-kumpannija skont is-subartikolu (3).
- (b) It-taxxa pagabbli mill-kumpannija skont is-subartikolu (3) ma għandhiex tittiehed għal tpattija skont l-artikolu 60 meta l-profitti meqjusin li ġew imqassmin jiġu sussegwentement imqassmin lill-azzjonisti.

45. Kull tqassim magħmul minn kumpannija wara l-1 ta' Jannar, 1990 dwar il-profitti tagħha għal xi sena li taħbat qabel is-sena ta' stima 1989 jiġi kkunsidrat li ma jkunx ġie mqassam meta jkun qed jiġi stabbilit l-ammont ta' profitti mhux imqassmin għall-finijiet tal-artikolu 43.

Disposizzjonijiet speċjali oħra dwar profitti meqjusin li ġew imqassmin.
Miżjud:
 XXXVI. 1990.8.
Rinumerat:
 XVII. 1994.2.

45A. Minkejja dak kollu li jinsab f'dan l-Att, meta:

- (i) skont id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar il-Kumpanniji, kumpannija tiġi konvertita f'soċjetà kummerċjali *en nom collectif* jew soċjetà kummerċjali *en commandite* li ma tkunx għamlet għażla biex tiġi meqjusa bħala kumpannija skont l-artikolu 27(6) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), jew
- (ii) soċjetà jew EEIG, li għaliha saret riferenza fis-subparagrafu (iii) tal-paragrafu (a) jew fis-subparagrafu (ii) tal-paragrafu (b) tat-tifsira "kumpannija" fis-subartikolu (1) tal-artikolu 2, tagħzel li ma tibqax tiġi trattata bħala kumpannija skont l-artikolu 27(6) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#),

Konverzjoni ta' soċjetà kummerċjali.
Miżjud:
 IX. 1999.14.
Sostitwit:
 XIX. 2010.58.
Emendat:
 XIII. 2015.52.
 Kap. 386.
 Kap. 372.

Kap. 372.

għandu japplika dan li ġej:

- (a) għandu jitqies għall-finijiet kollha tal-Atti dwar it-Taxxi, li kull bilanċ ta' profitti li jitqassmu allokat għal xi kont ta' taxxa, li jkun hemm eżistenti fil-jum meta l-kumpannija tkun temmet milli tibqa' kumpannija, ikun ġie mqassam bħala dividend f'dak il-jum u li d-dispożizzjonijiet tal-artikoli 61 sa 67 għandhom ikunu japplikaw skont hekk għal dawk il-profitti;
- (b) bla ħsara għall-paragrafu (c), għandu jitqies għall-finijiet tal-Atti dwar it-Taxxi, li ma jkun sar ebda

trasferiment jew akkwist ta' attiv u li għall-fini li jiġi stabbilit l-*income* li għandu jithallas jew il-qligħ fuq trasferiment tal-imsemmi attiv mis-soċjetà, in-nefqa u d-data ta' akkwist li għandu jittiehed kont tagħhom għandhom ikunu dik in-nefqa u data hekk kif dawn japplikaw għall-kumpannija li tkun ġiet konvertita;

- (c) meta l-attiv tal-kumpannija ("il-kumpannija li thallas") ikun jinkludi ishma f'kumpannija jew proprjetà immobbli li jkun jinsabu f'Malta li jkun għew akkwistati minn kumpannija oħra ("it-trasferent") taht trasferiment li jkun ikkwalifika għal ħelsien mit-taxxa taht id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 5(9) jew 5A(4)(f), għandu jitqies għall-finijiet tal-artikoli 5(9A) u 5A(12A) li l-kumpannija li thallas itemm milli tkun membru tal-grupp oriġinali u d-dispożizzjonijiet tal-imsemmija artikoli għandhom ikunu japplikaw skont hekk;
- (d) meta l-kumpannija trasferenti msemmija fil-paragrafu ta' qabel dan tiġi konvertita f'soċjetà, bil-għan li jiġi stabbilit jekk il-kumpannija li thallas imsemmija fl-artikoli 5(9A) u 5A(12A) għandhiex itemm milli tkun membru tal-grupp oriġinali, għandu jitqies li l-konverżjoni ma tkunx seħħet u dak li jiġi stabbilit għandu jkun b'riferenza għall-istess individwi msemmija fl-artikolu 5(9)(iii) li jkun ittiehed kont tagħhom biex jiġi stabbilit jekk il-kumpannija li thallas u l-kumpannija trasferenti jkunux issodisfaw id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 5(9)(i) u (iii) fid-data tal-akkwist imsemmija fil-paragrafu (c) hawn qabel;
- (e) meta l-kumpannija jkollha disponibbli għat-tpaċija telf kapitali msemmi taht l-artikolu 5(10), dak it-telf għandu jingiebi 'il quddiem u ssir it-tpaċija tiegħu biss ma' qligħ kapitali li jinkiseb mis-soċjetà bil-mod indikat f'dak l-artikolu bħal ma kien ikun japplika li kieku l-konverżjoni ma tkunx saret; u
- (f) meta l-kumpannija jkollha disponibbli għat-tpaċija t-telf imsemmi taht l-artikolu 14(1)(g), dak it-telf għandu jingiebi 'il quddiem u ssir it-tpaċija tiegħu biss mal-*income* li jinkiseb mis-soċjetà bil-mod indikat f'dak l-artikolu bħal ma kien ikun japplika li kieku l-konverżjoni ma tkunx saret.

Konverżjoni ta'
soċjetà
f'kumpannija.
Miżjud:
IV. 2011.19.
Emendat:
XIII. 2015.53.
Kap. 386.
Kap. 372.

45B. Minkejja kull haġ'ohra f'dan l-Att, meta, skont id-dispożizzjonijiet tal-[Att dwar il-Kumpanniji](#), soċjetà kummerċjali f'isem kollettiv jew soċjetà kummerċjali in akkomandita tiġi konvertita f'kumpannija jew tagħzel li tiġi trattata bħala kumpannija wara li tagħmel l-għażla skont l-artikolu 27(6) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), din għandha titqies għall-finijiet kollha tal-Atti dwar it-Taxxi illi ma jkun seħħ l-ebda trasferiment jew akkwist ta' attiv u għall-fini biex jiġi stabbilit l-*income* taxxabbli jew il-qligħ taxxabbli fuq trasferiment tal-imsemmi attiv mill-kumpannija, in-nefqa u d-data tal-akkwist li għandhom jittiehdu f'konsiderazzjoni għandhom ikunu dik in-

nefqa u data hekk kif dawn japplikaw għas-soċjetà kummerċjali li tkun giet konvertita.

46. (1) Jekk xi ammonti jiġu avanzati jew xi attivi mqassmin minn kumpannija lil xi azzjonisti tagħha permezz ta' akkont jew self, jew xi h̄las isir mill-kumpannija f'isem jew għall-ġid individwali ta', xi azzjonisti minn tagħha, daqshekk, jekk ikun hemm, minn daww l-akkontijiet, self jew h̄las, illi, fil-fehma tal-Kummissarju, jirrappreżenta tqassim ta' *income* għandu, għall-finijiet kollha ta' dan l-Att, jitqies li hu dividend imħallas mill-kumpannija lil daww l-azzjonisti mill-profitti li hija ddaħhal.

Self lill-azzjonisti.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.

(2) Meta l-ammont ta' xi akkont, self jew h̄las jitqies, skont l-aħħar subartikolu qabel dan, li hu dividend imħallas minn kumpannija lill-azzjonisti tagħha, u f'xi sena wara dik li fiha dividend hekk jitqies li hu mħallas, il-kumpannija tikkumpensa xi dividend imqassam minnha f'dik is-sena ta' wara, b'saldu tal-ammont kollu kemm hu jew f'sehem dak l-akkont, self jew h̄las, dak id-dividend għandu, sa l-ammont li bih jiġi hekk kumpensat, jitqies li mhux dividend għall-finijiet ta' dan l-Att.

47. Tqassim lil azzjonisti ta' kumpannija jew lil soċji f'soċjetà minn likwidatur fil-kors tal-likwidazzjoni tal-kumpannija jew tas-soċjetà, sal-punt li fih huwa jirrappreżenta *income* derivat mill-kumpannija jew minn soċjetà (sew jekk qabel kemm matul il-likwidazzjoni) u xi tqassim mill-kontijiet mhux intaxxati għandu, għall-finijiet ta' dan l-Att, jitqies li huwa dividend imħallas lill-azzjonisti mill-kumpannija mill-profitti derivati minnha, jew profitti mqassma lis-soċji, skont il-każ.

Xi tqassim lil azzjonisti jew lil soċji li jitqiesu li huma dividendi jew profitti.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
I. 2010.25.

48. (1) Meta xi merkanzija tan-negozju tinbiegħ flimkien ma' attivi oħra ta' negozju, is-sehem mill-h̄las attribwibbli għall-merkanzija tan-negozju għandu, għall-finijiet ta' dan l-Att, ikun deċiż mill-Kummissarju u s-sehem mill-h̄las hekk deċiż għandu jitqies li huwa l-prezz imħallas għall-merkanzija tan-negozju mix-xerrej.

Disposizzjonijiet speċjali għall-għadd tal-*income* derivat mill-bejgħ jew disponiment iehor tal-merkanzija tan-negozju.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XVII. 1994.18.

(2) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu kull merkanzija tan-negozju li tkun giet disposta xort'oħra milli f'bejgħ titqies li tkun giet mibjugħa, u kull merkanzija tan-negozju hekk disposta u kull merkanzija li tkun imbiegħet bi h̄las li ma jkunx flus għandha titqies li tkun ġiebet il-prezz tas-suq tal-ġurnata li fiha tkun giet hekk disposta jew mibjugħa, imma, meta ma jkunx hemm prezz tas-suq, il-merkanzija tan-negozju għandha titqies li irrendiet il-prezz illi l-Kummissarju jiddeċidi.

(3) Ebda haġa li tinsab f'dan l-artikolu ma għandha titqies li ittiefes il-jedd ta' persuna intaxxata li tappella kontra stima ta' taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 35 u 37 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#).

Kap. 372.

Disposizzjonijiet speċjali dwar ċertu *income* miksub minn arċinjani fid-dar fuq bażi *part-time*.

Miżjud:
XXII. 1995.4.
Emendat:
A.L. 409 tal-2007.

48A. (1) Meta persuna li tkun reġistrata għall-finijiet tat-Taxxa dwar il-Valur Mizjud tqabba l lil xi hadd sabiex dan jagħmel xi hdim ta' maljar bl-idejn, bizzilla, xogħol tal-ganċ u rakkmu ġewwa d-dar b'rimunerazzoni għal xi sena li tiġi qabel sena ta' stima li ma tkunx ta' aktar minn hames mitt euro (500) it-taxxa dovuta dwar l-*income* imhallas lil dak l-artiġjan fid-dar u t-tnaqqis li jista' jsir dwar dan mill-persuna li tkun qegħda tħaddem għandhom ikunu regolati skont dawk ir-regoli li jistgħu isiru skont dan l-artikolu:

Iżda x-xogħol magħmul minn dawk l-artiġjani fid-dar għandu f'kull każ ikun magħmul bl-idejn u mhux bil-makna.

(2) Il-Ministru jista' jagħmel ordni li biha jestendi d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) għar-rimunerazzjoni ta' dawk il-haddiema li jistgħu jiġu hekk preskritti fl-ordni skont dawk il-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu stabbiliti f'dak l-ordni.

Disposizzjonijiet speċjali dwar *income* derivat skont l-artikolu 4(1)(a) tal-Att.
Miżjud:
II. 2002.51.

48B. Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jagħmel regolamenti li jippreskrivu l-mod kif l-*income* taxxabbli, li jaqa' taht l-artikolu 4(1)(a), ta' dawk il-persuni kif jista' jiġi preskritt għandu jiġi kalkolat jew stmat taht dawk il-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu stabbiliti fir-regolamenti msemmija.

Koppja miżżewġa.
Emendat:
XLIX. 1974.5.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Sostitwit:
XX. 1996.13.
Emendat:
IX. 1999.14;
VIII.2020.18.

49. (1) L-*income* ta' koppja miżżewġa, meta ż-żewġ konjuġi jkunu jghixu flimkien, għandu jkun ikkuntjat f'isem il-konjuġi responsabbli hekk magħżul jew magħżula mill-konjuġi nfushom għall-finijiet tal-Atti dwar it-Taxxi u kull prospett u kull dikjarazzjoni li tirrigwarda sena ta' stima li għaliha l-*income* ikun hekk taxxabbli, għandhom jiġu ffirmati miż-żewġ konjuġi:

Iżda jekk il-prospett jew id-dikjarazzjoni jkunu ffirmati mill-konjuġi responsabbli biss, jew mill-konjuġi l-iehor f'isem il-konjuġi responsabbli, dawn għandhom fil-każijiet kollha jkunu presunti *juris et de jure* li jkunu saru bil-kunsens taż-żewġ konjuġi:

Iżda wkoll, jekk iż-żewġ konjuġi jonqsu milli jaħtru l-konjuġi responsabbli, il-Kummissarju għandu fid-diskrezzjoni tiegħu jiddeċiedi liema mill-konjuġi għandu jkun il-konjuġi responsabbli.

(2) Fejn koppja miżżewġa tkun meħtieġa li tissottometti prospett komuni skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1), iż-żewġ konjuġi jkunu responsabbli *in solidum* għall-qadi ta' kull obligazzjoni taht id-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi, u f'nuqqas ta' dan il-Kummissarju jkollu d-dritt, fid-diskrezzjoni tiegħu, li jiehu azzjoni għat-twettiq tal-qadi ta' dawk l-obbligazzjonijiet kontra l-wiehed jew l-iehor miż-żewġ konjuġi jew kontra ż-żewġ konjuġi:

Iżda f'ebda każ ma tista' tittiehed xi azzjoni kriminali kontra konjuġi għal xi att jew nuqqas li għalih huwa jew hija jista' ma jkunx jew tista' ma tkunx direttament responsabbli.

(3) Meta koppja miżżewġa tagħzel li wiehed mill-konjuġi għandu jkun jew għandha tkun il-konjuġi responsabbli, dik l-għażla għandha tibqa' effettiva għal perijodu minimu ta' hames snin konsekuttivi kemm-il darba l-Kummissarju, fid-diskrezzjoni esklużiva tiegħu u għal raġuni xierqa, ma jawtorizzax bidla wara

petizzjoni ffirmata minn wieħed mill-konjuġi u sottomessa lill-Kummissarju mhux aktar tard minn sitt xhur qabel l-ewwel jum tas-sena ta' stima li dwarha tintalab dik il-bidla.

49A.* (1) Fil-każ ta' koppja miżżewġa, meta ż-żewġ konjuġi jkunu jgħixu flimkien, kull wieħed mill-konjuġi jista' jagħmel għażla għall-finijiet ta' dan l-artikolu (hawn iżjed 'il quddiem imsejja "għażla għal prospett separat") meta:

Prospett separat.
Miżjud:
VIII.2020.19.

(a) matul is-sena li fiha ssir l-għażla, kull wieħed mill-konjuġi jirċievi *income* li jkun soġġett għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 4(1)(a) jew (b) sakemm dan ma jirreferix għal xi drittijiet li jinkisbu mill-kariga ta' direttur, jew tal-artikolu 4(1)(d), sakemm dan jirreferi għal pensjoni li wieħed jirċievi mill-impieg ta' qabel; jew

(b) skont att pubbliku magħmul mill-konjuġi, il-proprjetà li jakkwistaw matul iż-żwieġ tagħhom hija regolata bis-sistema ta' beni separati jew bis-sistema ta' komunjoni ta' residwu taht amministrazzjoni separata kif provdut fl-artikolu 1237(2) tal-[Kodiċi Ċivili](#) jew skont xi liġi barranija li tista' tkun applikabbli għall-proprjetà tal-konjuġi li tipprovdi għal xi sistema simili, u dik is-sistema tkun għadha tapplika għalihom fiż-żmien li fiha ssir l-għażla.

Kap. 16.

(2) Għażla għal prospett separat għandha ssir fuq dik il-formola u b'dak il-mod kif jista' jordna l-Kummissarju.

(3) Sakemm il-Kummissarju ma japprovax mod ieħor, għażla għal prospett separat għandu jkollha effett dwar is-sena ta' stima li tibda fl-1 ta' Jannar tas-sena li tiġi minnufih wara s-sena li fiha ssir l-għażla u għandha tibqa' jkollha effett dwar kull sena ta' stima li tiġi wara sakemm u sa meta ma tkunx ġiet revokata:

Iżda għażla mibgħuta lill-Kummissarju qabel l-1 ta' Jannar 2020 għandu jkollha effett mis-sena ta' stima 2021.

(4) Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 49, u bla ħsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu, għal kull sena ta' stima li dwarha jkollha effett għażla għal prospett separat:

(a) *l-income* ta' kull konjuġi għandu jkun ikkuntjat f'isem il-konjuġi rispettiv separatament mill-*income* tal-konjuġi l-ieħor, u kull konjuġi għandu jkun responsabbli li jħares id-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi dwar is-sottomissjoni ta' prospetti tal-*income* tiegħu jew tagħha u l-aċċertament ta' dak *l-income*;

(b) *l-income* ta' konjuġi għandu jkun magħmul mill-*income* kollu miksub minn dak il-konjuġi bla ma jingħata każ ta' kull dritt li jista' jkollu l-konjuġi l-ieħor dwar dak *l-income*

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2021.

bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet ta' xi liġi li tirregola d-drittijiet tal-konjuġi fuq il-proprjetà u l-*income* tagħhom;

(c) fl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att dwar it-tnaqqis li jista' jingħata kontra l-*income* ta' konjuġi, spejjeż għandhom jitqiesu li jkun ntefqu mill-konjuġi li f'ismu tkun inħarġet l-irċevuta relattiva, u fejn tkun inħarġet irċevuta f'isem il-konjuġi flimkien, l-ispiża relattiva għandha titqies li tkun intefqet mill-konjuġi f'ishma indaqs; u

(d) kull ammonti ta' telf li ma jkunx ġie assorbit, *allowance* ta' natura kapitali li ma jkunx ġie assorbit jew krediti ta' taxxa li ma jkunx ġew assorbiti miġjuba 'l quddiem minn xi sena ta' stima li tiġi qabel dik li minnha tiġi effettiva għażla għal prospett separat għandu jsir rendikont dwarhom ikkuntjati fil-komputazzjoni tal-*income* tal-konjuġi li jkun intaxxat f'ismu l-*income* miksub mill-għajn li jkun ta lok għat-telf, l-*allowances* tal-kapital jew il-krediti ta' taxxa inkwestjoni:

Iżda li kull telf kapitali li ma jkunx ġie assorbit li kien imġarrab fi trasferiment magħmul minn konjuġi għandu jkun disponibbli bħala tnaqqis minn kwalunkwe qligħ kapitali li jista' jinkiseb minn dak il-konjuġi, u jekk it-trasferiment ikun sar mill-konjuġi flimkien, it-telf kapitali li ma jkunx ġie assorbit għandu jkun disponibbli għaž-żewġ konjuġi fil-proporzjon tas-sehemijiet indiviżi trasferiti minnhom rispettivament.

(5) (a) meta, f'xi sena li tiġi minnufih qabel sena ta' stima li dwarha tkun effettiva għażla għal prospett separat:

(i) xi konjuġi jikseb *income* minn kirjiet li japplika għalih l-artikolu 31D, dak il-konjuġi għandu jitqies li jkun għamel l-għażla għat-taxxa finali kif provdut fis-subartikolu (2) tal-artikolu 31D u għandu konsegwentement ikun soġġett għall-hlas tat-taxxa finali skont is-subartikolu (7) tal-artikolu 31D; jew

(ii) xi konjuġi jikseb *income* minn investiment kif imfisser fl-artikolu 41(a) mingħajr tnaqqis ta' taxxa, dak il-konjuġi għandu jkun meħtieġ li jirrapporta dak l-*income* fil-prospett tat-taxxa tiegħu għas-sena ta' stima msemmija u li jhallas taxxa fuq dak l-*income* bir-rata jew rati determinati skont l-artikolu 33, liema taxxa għandha tiġi hallas b'dak il-mod u mhux iktar tard minn dak iż-żmien kif jista' jiġi preskritt;

(b)* id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 31D u d-

*Emenda applikabbli mis-sena ta' stima 2027. *Vide* Artikolu 13(2) tal-Att [III tal-2026](#).

dispożizzjonijiet dwar l-*income* minn investment għandhom japplikaw bla ma jitleqq il-paragrafu (a) jekk l-*income* taxxabli tal-konjuġi għal dik is-sena ta' stima, bla ma jittiehed kont tal-*income* inkwistjoni minn kirjiet jew minn investment, ma jkunx inqas mill-ammont li fuq t-taxxa għandha tithallas bir-rata ta' żero fil-mija (0%) skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 56(1)(b) li jkunu applikabbli għall-*income* taxxabli tal-imsemmi konjuġi.

(6) Koppja miżżewġa li jgħixu flimkien jistgħu jirrevokaw għażla għal prospett separat permezz ta' avviż bil-miktub lill-Kummissarju taht dawn il-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-avviż tar-revoka għandu jsir fuq dik il-formola u b'dak il-mod li jista' japprova l-Kummissarju u għandu jkun iffirmat miż-żewġ konjuġi; u

(b) sakemm il-Kummissarju ma japprovax mod ieħor, l-għażla għal prospett separat għandha tieqaf milli jkollha effett mis-sena ta' stima li tibda fl-1 ta' Jannar tas-sena li tiġi minnufih wara dik li fiha jkun ingħata l-avviż tar-revoka lill-Kummissarju, u ma għandux jerga' jkun disponibbli għall-konjuġi dwar dik is-sena jew xi waħda mill-erba' (4) snin ta' stima li jiġu wara.

50. (1) Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 49, meta f'xi sena minnufih qabel is-sena ta' stima l-konjuġi li ma jkunx jew ma tkunx il-konjuġi responsabbli jikseb jew tikseb *income* sugġett għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 4(1)(a) jew tal-paragrafu (b) tal-imsemmi subartikolu sakemm dan ma jirreferix għal xi drittijiet li jinkisbu mill-kariga ta' direttur jew tal-paragrafu (d) tal-imsemmi subartikolu safejn dan jirreferi għal pensjoni li wiehed jirċievi mill-impieg ta' qabel, il-konjuġi responsabbli jista' jagħzel jew tagħzel bil-miktub li t-taxxa fuq l-*income* taxxabli dwar *income* bħal dak derivat mill-konjuġi l-ieħor tiġi kkalkolata separatament. F'każ bħal dan l-*income* tal-konjuġi ma jiġix magħdud flimkien mal-*income* totali tal-konjuġi responsabbli għal dik is-sena ta' stima:

Iżda meta ssir dik l-għażla, għaldaqshekk, minkejja kull haġ'ohra li tinsab f'dan l-Att, kull *income* tal-konjuġi, minbarra l-*income* imsemmi f'dan is-subartikolu u sugġett għat-taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 4(1)(a), (b) u (d), għandu jiġi magħdud flimkien mal-*income* totali tal-konjuġi li jkollu l-ogħla *income* sugġett għat-taxxa skont daww id-dispożizzjonijiet jew meta dak l-*income* totali tal-konjuġi jkun indaqs, dan għandu jiġi magħdud flimkien mal-*income* totali tal-konjuġi responsabbli, u, t-taxxa dovuta għandha tiġi kalkolata skont hekk.

(2) It-taxxa kkalkolata separatament għal kull sena ta' stima dwar l-*income* imsemmi fis-subartikolu (1) tiġi addebitata f'isem il-konjuġi responsabbli.

(3) L-ebda għażla msemmija fis-subartikolu (1) ma tista' ssir

Kalkolu ta' taxxa separat fuq ċertu *income* derivat minn koppja miżżewġa.
Miżjud:
XXXVI.1990.9
Rinumerat:
XVII.1994.2.
Emendat:
XVII.1994.19.
Sostitwit:
XX.1996.13.
Emendat:
V.1998.8;
XI.2000.6;
II.2002.52;
VIII.2020.20.

dwar *income* li hu sugġett għat-taxxa skont xi waħda mid-dispożizzjonijiet tal-artikolu 4(1)(b) jew (d) meta dak l-*income* jkun jikkonsisti biss minn *income* li hu meqjus li jikkostitwixxi benefiċċju li jiġi minn impieg jew negozju skont ir-regolamenti msemmija fl-artikolu 4(1)(b)(ii).

(4)* Il-konjuġi responsabbli ma jistax jagħmel ghażla taht dan l-artikolu għal xi sena ta' stima li dwarha tkun effettiva ghażla magħmula minn kwalunkwe mill-konjuġi għal prospett separat għall-finijiet tal-artikolu 49A.

Meta għandha tithallas it-taxxa fuq arretrati ta' pensjoni.
Miżjud:
II. 2003.21.

50A. Minkejja kull haġa kuntrarja li hemm f'dan l-Att, meta matul is-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima 2004 jew matul snin ta' stima sussegwenti persuna tircievi *income* li fuqu tithallas it-taxxa taht id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 4(1)(d), sakemm dan ikun jirreferi għal *income* miġbur matul xi sena ta' stima aktar kmieni, dak l-*income* għandha tithallas fuqu t-taxxa fis-sena li jkun jirreferi għaliha:

Iżda kull tali *income* li jirrifiri għal xi sena ta' stima qabel is-sena ta' stima 1999 għandha tithallas it-taxxa fuqu fis-sena ta' stima 1999.

Evitar ta' taxxa.
Sostitwit:
XXVIII. 1978.12.
Emendat:
XXXVI. 1990.10.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XX. 1996.14;
I. 2010.26;
XXXIII. 2015.106.

51. (1) Meta xi skema li tnaqqas l-ammont ta' taxxa li għandu jithallas minn xi persuna tkun artifiċjali jew fittizja jew li fil-fatt ma ngħatalhiex effett, il-Kummissarju għandu jinjora l-iskema u l-persuni konċernati jiġu intaxxati skont hekk.

(2) (a) Meta xi persuna, bħala riżultat dirett jew indirett ta' xi skema li l-uniku għan tagħha jew l-għan ewlieni tagħha jkun li jinkiseb xi vantaġġ li għandu effett li jevita, inaqqas jew jipproponi l-ħlas tat-taxxa li għandha tithallas, jew li jinkiseb xi ħlas lura jew tpattija ta' taxxa, tkun kisbet jew tkun f'qagħda li tikseb dak il-vantaġġ, il-Kummissarju għandu, b'ordni bil-miktub, jistabbilixxi t-taxxa li għandha tithallas jew il-jedd għal ħlas lura jew għal tpattija ta' taxxa tal-imsemmija persuna, jew ta' xi persuna oħra, għas-sena ta' stima hekk stabbilita, b'dak il-mod u għal dak l-ammont li jkun meħtieġ, fiċ-ċirkostanzi tal-każ, biex tiġi annullata jew modifikata l-imsemmija skema u l-vantaġġ li johroġ minnha. Persuna li ma taqbilx ma' ordni notifikata lilha kif intqal qabel għandu jkollha l-istess drittijiet li toġġezzjona għal dik l-ordni u li tappella minn deċiżjoni tal-Kummissarju li jirrifjuta dik l-oġġezzjojn daqs li kieku dik l-ordni kienet stima maħruġa taht l-[Att dwar l-Amministrazzjoni ta' Taxxa](#) u d-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dak l-Att rigward l-oġġezzjonijiet u l-appelli għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

(b) Il-benefiċċji tad-Direttiva tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea 2011/96/EU dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-każ tal-kumpanniji prinċipali

Kap. 372.

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2021

u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (riformulazzjoni) ma għandhomx jingħataw lil kwalunkwe arrangament jew serje ta' kwalunkwe arrangamenti, li ġew imwaqqfa għal għan primarju jew għal għanijiet primarji sabiex jottjenu vantaġġ ta' taxxa illi jimmina l-oġġett jew fini tal-imsemmija Direttiva tal-Kunsill UE 2011/96/UE, mhumix ġenwini għall-fatti rilevanti u ċirkostanzi kollha.

Għal fini ta' dan il-paragrafu -

- (i) arrangament jista' jinkludi aktar minn pass jew parti waħda;
- (ii) mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe passi jew partijiet rimanenti ta' kwalunkwe arrangament, arrangament jew serje ta' arrangamenti għandhom jitqiesu bħala mhux ġenwini b'tali mod li ma ġewx imwaqqfa għal raġunijiet kummerċjali validi sabiex jirriflettu realtà ekonomika; u
- (iii) meta pass jew parti waħda f'arrangament jew serje ta' arrangamenti huwa, minnu stess u mingħajr ebda kunsiderazzjoni għall-bqija tal-arrangament jew serje ta' arrangamenti, mhux ġenwini, id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu għandhom japplikaw biss għal tali pass jew parti li mhux ġenwina, mingħajr preġudizzju għall-bqija tal-arrangament jew serje ta' arrangamenti li huma ġenwini.

Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu –

- (i) jimplimentaw id-Direttiva tal-Kunsill tal-UE 2015/121 tas-27 ta' Jannar 2015 li temenda d-Direttiva 2011/96/UE dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-każ tal-kumpanniji prinċipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti; u
- (ii) m'għandhomx jipprekludu l-applikazzjoni ta' kwalunkwe dispożizzjoni oħra fl-Atti dwar it-Taxxi jew kwalunkwe regola maħruġa taħthom li tikkonċerna l-prevenzjoni tal-evażjoni tat-taxxa, frodi tat-taxxa jew abbuż.

(3) Meta, bħala riżultat dirett jew indirett ta' xi dispożizzjoni magħmula fil-hajja tad-disponent, xi *income* għandu jithallas lil wild jew għall-ġid tiegħu fis-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima, l-*income* għandu, jekk fil-bidu ta' dik is-sena l-wild ma jkunx miżżewweġ jew ikun għadu ma għalaqx l-età ta' tmintax-il sena, jitqies għall-finijiet ta' dan l-Att bħala l-*income* tad-disponent għal dik is-sena u mhux bħala l-*income* tal-imsemmi wild.

(4) Meta, bħala riżultat dirett jew indirett ta' xi skema jew ta' xi tibdil fix-*shareholding* ta' kumpannija, ikun ġie riċevut jew akkumulat mill-kumpannija *income* fis-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima f'dak il-każ, kemm-il darba ma jiġix ippruvat li l-imsemmija skema ma tkunx saret, jew li l-imsemmi tibdil ma jkunx

sar, biss jew prinċipalment għall-ghan li jinkiseb il-benefiċċju ta' xi telf, jew il-bilanċ ta' xi telf li jkun iġġarrab mill-kumpannija f'xi sena qabel is-sena ta' stima, jew ta' xi tqagħbir ordinarju jew tnaqqis inizjali, jew tal-bilanċ ta' xi tnaqqis bħal dak li jkun dovut dwar xi sena kif intqal qabel, sabiex jiġi evitat li tithallas taxxa mill-kumpannija jew minn xi persuna oħra -

- (a) id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 5(10)(b) u 14(1)(g) ma għandhomx japplikaw dwar xi telf li jiġġarrab mill-kumpannija matul is-sena li fiha dik l-iskema tkun saret jew dak it-tibdil ikun sar, jew dwar xi telf jew bilanċ ta' telf li xort'oħra kien ikun miġġub 'il quddiem f'dik is-sena jew minn dik is-sena għal snin ta' wara;
- (b) id-dispożizzjonijiet tat-tieni *proviso* għall-artikolu 14(1)(f) ma għandhomx japplikaw hekk li jingħata xi tnaqqis li l-kumpannija xort'oħra jista' jkollha jedd għalih matul is-sena li fiha dik l-iskema kienet saret jew dak it-tibdil ikun sar, dwar it-tnaqqis maħsub skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1)(f) u (j) ta' dak l-artikolu, jew dwar dak it-tnaqqis jew il-bilanċ ta' dak it-tnaqqis li xort'oħra jista' jiġi miġġub 'il quddiem minn dik is-sena għas-snin ta' wara;
- (c) id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 24 għandhom jiġu applikati bħallikieku d-dispożizzjonijiet tal-paragrafi ta' qabel ta' dan is-subartikolu ma jkunux ingħataw effett.

(5) F'dan l-artikolu:

"skema" tinkludi kull dispożizzjoni, ftehim, arrangament, *trust*, għoti, patt, trasferiment ta' attiv, żjieda fil-kapital azzjonarju ta' kumpannija u trasferiment ta' proprjetà, ikunu li jkunu irrISPETTIVAMENT mid-data li fiha dik l-iskema tkun saret, ittiehed sehem fiha jew inbdi;

"wild" tinkludi:

- (a) bin jew bint ir-raġel jew il-mara, jew tifel jew tifla adottati, jew tifel jew tifla illeġittimi tal-individwu jew tar-raġel jew ta' mart l-individwu;
- (b) tifel jew tifla ltiema minn jew abbandunati mill-missier jew l-omm u jgħixu mal-individwu jew mar-raġel jew mara tal-individwu.

Transfer Pricing.
Miżjud:
XVIII.2021.19.

51A. Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jagħmel regoli għar-rigward ta' transfer pricing b'mod ġenerali, u jista' in partikolari b'dawk ir-regoli, jipprovdi dwar kif jiġi kalkolat il-prezz arm's length ta' transazzjoni jew sensila ta' transazzjonijiet, kull aġġustament relatat kif ukoll advance pricing agreements.

Deċiżjonijiet bil-quddiem dwar taxxa.
Miżjud:
XVII.1994.20.
Emendat:
II.2007.15.

52. (1) Il-Kummissarju għandu, fuq l-applikazzjoni ta' kumpannija li tkun parti f'xi operazzjoni, javża d-deċiżjoni tiegħu li l-artikolu 51 ma japplikax għal dik l-operazzjoni kemm-il darba l-Kummissarju jkun sodisfatt li l-operazzjoni tkun ser ssir għal raġunijiet kummerċjali *bona fide*.

(2) Il-Kummissarju għandu, fuq l-applikazzjoni ta' xi persuna, javża d-deċiżjoni tiegħu li d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (f) tat-tifsira ta' "sehem parteċipanti" kif imfisser fl-artikolu 2 dwar sehem parteċipanti jkun japplika għal sehem azzjonarju partikolari jew għal sehem azzjonarju li jkun se jiġi akkwistat mill-applikant.

(3) Il-Kummissarju għandu, fuq l-applikazzjoni ta' xi persuna li tkun kumpannija, javża d-deċiżjoni tiegħu dwar kif xi operazzjoni li tolgot xi att finanzjarju jew sigurtajiet oħra tkun se tiġi trattata dwar taxxa.

(4) Il-Kummissarju għandu, fuq l-applikazzjoni ta' xi persuna, javża d-deċiżjoni tiegħu dwar kif xi operazzjoni li tinvolvi kummerċ internazzjonali tkun se tiġi trattata dwar taxxa, iżda jkun il-Kummissarju fid-diskrezzjoni tiegħu li jiddeċiedi x'inhu kummerċ internazzjonali għall-finijiet ta' dan is-subartikolu.

(5) Il-Kummissarju għandu, fuq l-applikazzjoni ta' xi persuna, javża d-deċiżjoni tiegħu dwar jekk kumpannija tikkwalifikax bħala kumpannija b'kummerċ internazzjonali:

Iżda l-ebda deċiżjoni ta' dan it-tip ma għandha tiġi notifikata dwar kumpannija li kienet registrata f'Malta fi jew wara l-1 ta' Jannar, 2007 iżda li ma kenitx residenti f'Malta qabel din id-data:

Iżda wkoll kumpanniji registrati f'Malta bejn it-18 ta' April 2006 u l-31 ta' Diċembru 2006 għandu jkollhom biss il-jedd li japplikaw għal deċiżjoni taht id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu sa mhux iktar tard mit-30 ta' Ġunju, 2007.

(5A) Il-Kummissarju għandu, wara l-applikazzjoni minn xi persuna, jinnotifika d-deċiżjoni tiegħu li kumpannija ma tkunx prekluzja milli tkun kumpannija hekk kif msemmija fl-artikolu 48(4A)(b) ta' [Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) bħala konsegwenza tal-paragrafu (ii) tiegħu:

Kap. 372.

Iżda meta l-Kummissarju jkun innotifika d-deċiżjoni tiegħu hekk kif għadu kif intqal, dik id-deċiżjoni għandha tibqa' torbot u tibqa' valida biss jekk dik il-kumpannija flimkien mad-denunzja tal-prospett tat-taxxa fuq l-*income* tagħha, tagħti wkoll id-dokumenti li ġejjin:

(a) dikjarazzjoni, ffirmata mid-diretturi kollha tal-kumpannija jew mis-segretarju tal-kumpannija meta din id-dikjarazzjoni tkun approvata mill-bord tad-diretturi tal-kumpannija, u li tikkonferma li matul il-perjodu ta' kontjar rilevanti l-attivitajiet tal-kumpannija kienu jikkonsistu biss f'attivitajiet msemmija fl-applikazzjoni tal-kumpannija li għaliha inghatat id-deċiżjoni. Fejn id-dikjarazzjoni tkun iffirmata mis-segretarju tal-kumpannija, din għandha tgħid ukoll:

(i) jekk id-diretturi kollha tal-kumpannija kienux preżenti għall-laqqgħa li fiha kienet approvata id-dikjarazzjoni u, jekk id-diretturi ma kienux kollha preżenti, jekk il-laqqgħa kienitx msejja kif inhu mitlub mill-memorandum u l-istatut ta'

- assoċjazzjoni tal-kumpannija;
- (ii) jekk id-dikjarazzjoni kienitx waħda approvata unanimament mid-diretturi kollha preżenti waqt il-laqgħa u, jekk ma kienitx approvata unanimament, in-numru ta' voti kontra u n-numru ta' voti favur il-mozzjoni; u
- (b) dikjarazzjoni, ffirmata mill-awditur tal-kumpannija għall-perjodu ta' kontjar inkwistjoni, li tikkonferma li, safejn jaf u mill-aħjar li jaf, id-dikjarazzjoni msemminja fil-paragrafu (a) hija korretta.
- (6) L-avviż ta' deċiżjoni speċifikat f'dan l-artikolu jista' jingħata qabel ma ssir xi operazzjoni li dwarha ssir applikazzjoni għal deċiżjoni.
- (7) (a) L-applikazzjonijiet kollha skont dan l-artikolu għandhom isiru bil-miktub u għandu jkollhom it-tagħrif materjali kollu dwar l-operazzjonijiet li jkunu se jsiru.
- (b) Meta l-Kummissarju jkun jehtieg aktar tagħrif sabiex ikun jista' jiddeċiedi fuq applikazzjoni skont dan l-artikolu, il-Kummissarju għandu, fi żmien tletin jum minn meta jirċievi l-applikazzjoni, jew minn meta jirċievi iktar tagħrif li jkun talab qabel skont dan il-paragrafu, b'avviż bil-miktub, jehtieg lill-applikant li jagħti dak it-tagħrif l-iehor, u jekk dak l-avviż ma jitharisx fi żmien tletin jum, jew f'dak iż-żmien itwal li l-Kummissarju jista' jagħti, il-Kummissarju m'għandux ikompli jipproċedi b'dik l-applikazzjoni.
- (c) Il-Kummissarju għandu javża d-deċiżjoni tiegħu lill-applikant fi żmien tletin jum li jirċievi l-applikazzjoni jew, jekk jagħti avviż skont il-paragrafu (b), fi żmien tletin jum wara li jkun thares l-avviż.
- (d) Jekk xi tagħrif mogħti skont dan l-artikolu ma jkunx juri b'mod komplet u preċiż il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet kollha materjali għad-deċiżjoni tal-Kummissarju, kull deċiżjoni li tingħata b'riżultat tkun bla effett.
- (8) (a) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (7)(d), deċiżjoni tal-Kummissarju torbot lill-Kummissarju u tibqa' torbtu għal perijodu ta' sentejn minn meta jkun hemm xi tibdil rilevanti fid-dispożizzjonijiet tal-liġi wara dik id-deċiżjoni, jew għal perijodu ta' hames snin minn meta tingħata dik id-deċiżjoni, skont liema jkun l-iqsar żmien.
- (b) Deċiżjoni tal-Kummissarju tista', jekk l-applikant hekk jagħżel, tiġġedded għal perijodu iehor ta' hames snin. Applikazzjoni għal tiġdid għandha tingħata bil-miktub lill-Kummissarju, fejn tghid jekk kienx hemm jew le xi tibdil materjali fil-fatti u kunsiderazzjoni li kienu jinsabu fl-applikazzjoni oriġinali u x-xorta ta' dak it-tibdil. Dak it-tiġdid m'għandux bla raġuni jinżamm mill-Kummissarju.

- (ċ) Minkejja id-diposizzjonijiet tal-paragrafi preċedenti ta' dan is-subartikolu ebda deċiżjoni skont is-subartikolu (5), inkluż kull tiġdid ta'dik id-deċiżjoni ma għandu jkollhom effett fi jew wara l-1 ta' Jannar 2011.

52A. Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jagħmel regoli sabiex ikunu jistgħu jithaddmu dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi għar-rigward ta' arrangamenti ta' *finance leasing* b'mod generali u jista' in partikolari b'dawk ir-regoli jipprovdi dwar kif tnaqqis li jsiru fil-produzzjoni tal-*income* għandhom jingħataw fir-rigward il-*lessor* u l-*lessee*, kif ukoll jipprovdi kif u sakemm, jekk ikun hemm, telf in rigward arrangamenti ta' *finance leasing* jistgħu jitpaċew ma' qligħ li jsir minn xi għajn ohra ta' *income*.

Regoli dwar
finance leasing.
Miżjud:
XI. 2000.7.

52B. (1) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' b'regolamenti taħt dan l-artikolu jagħmel dispożizzjonijiet biex jimplimentaw u jagħtu seħħ lil xi Direttiva tal-Unjoni Ewropea (hawn iżjed 'il quddiem imsejja f'dan l-artikolu bħala "Direttiva tal-U.E.") dwar kull haġa li tolqot it-thaddim tal-Atti dwar it-Taxxi, jew sabiex ikun jista' jsir it-thaddim aħjar ta' xi regolament tal-Unjoni Ewropea (hawn iżjed 'il quddiem imsejja f'dan l-artikolu bħala "Regolament tal-U.E.") u jista' b'dawk ir-regolamenti jipprovdi dwar kull haġa li tista' tkun meħtieġa li jiġi provdut dwarha b'dik id-Direttiva tal-U.E. jew b'dak ir-Regolament tal-U.E.

Direttivi u
Regolamenti tal-
U.E.
Miżjud:
II. 2004.13.

(2) Regolamenti li jsiru taħt dan l-artikolu għandhom jagħmlu referenza għad-Direttiva tal-U.E. jew Regolament tal-U.E. rilevanti u jkollhom effett b'konformità magħhom minkejja kull haġa kuntrarja li hemm fl-Atti dwar it-Taxxi jew kull liġi ohra li għandha x'taqsam ma' din il-haġa.

TAQSIMA VI

TNAQQIS PERSUNALI

Individwu
residenti.

Emendat:

VI. 1953.3;

V. 1964.2;

VIII. 1969.6;

XXXV. 1972.6;

X. 1973.4;

XLIX. 1974.6;

XLII. 1975.7;

XXII. 1976.4;

XXIV. 1976.4;

XXVI. 1977.11;

XXVIII. 1978.13;

XXI. 1980.7;

IX. 1981.6;

XL. 1981.3;

IX. 1983.7;

XIV. 1984.5;

VIII. 1987.6;

XXXI. 1988.5;

XLX. 1989.5.

Sostitwit:

XXXVI. 1990.11.

Emendat:

XVIII. 1993.6.

Rinumerat:

XVII. 1994.2.

Emendat:

XVII. 1994.21.

Dipendenti.

53. *Imħassar bl-Att [XX.1996.15](#).*

*Allowances lil
persuni mhux
residenti.*

Emendat:

XV. 1958.2;

XXV. 1960.8;

XXV. 1962.2, 4;

A.L. 4 tal-1963;

A.L. 46 tal-1965.

Rinumerat:

XVII. 1994.2.

54. *Imħassar bl-Att [XX.1996.15](#).*

Talbiet taht din it-
Taqsima.

Emendat:

VIII. 1969.7.

Sostitwit:

XXVI. 1977.12.

Emendat:

XXXVI. 1990.12.

Rinumerat:

XVII. 1994.2.

Emendat:

XVII. 1994.22.

55. *Imħassar bl-Att [XX.1996.15](#).*

TAQSIMA VII

RATA TAT-TAXXA

56. (1) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu it-taxxa fuq l-*income* taxxabbli ta' kull persuna tkun stabbilita kif ġej:

(a)** fil-każ ta' koppja miżżewġa residenti f'Malta fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima u li għaliha japplika l-artikolu 49, hlief meta tkun saret għażla għal prospett separat għall-finijiet tal-artikolu 49A jew meta l-konjuġi responsabbli jkun għażel komputazzjoni separata għall-finijiet tal-artikolu 50:

(i) meta d-dispożizzjonijiet tas-subparagrafi (ii) u (iii) ma japplikawx, it-taxxa għandha tiġi determinata kif ġej:

(a) fejn l-*income* taxxabbli ma jeċċedix €15,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-*income* taxxabbli jiġi multiplikat b'0%;

(b) fejn l-*income* taxxabbli jeċċedi €15,000 iżda huwa inqas minn €23,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-*income* taxxabbli jiġi multiplikat bi 15% u mbagħad jitnaqqsu €2,250 mir-riżultat;

(ċ) fejn l-*income* taxxabbli jeċċedi €23,000 iżda huwa inqas minn €60,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-*income* taxxabbli jiġi multiplikat b'25% u mbagħad jitnaqqsu €4,550 mir-riżultat;

(d) fejn l-*income* taxxabbli jeċċedi €60,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-*income* taxxabbli jiġi multiplikat b'35% u mbagħad jitnaqqsu €10,550 mir-riżultat;

(ii) bla hsara għas-subparagrafu (iii) fejn, fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima:

(A) il-koppja miżżewġa tkun mantniet taħt il-kustodja tagħha wild li ma kellux iżjed minn tmintax (18)-il sena jew mhux iktar minn tlieta u għoxrin (23) sena jekk kien qiegħed jirċievi edukazzjoni fuq bażi full-time fi kwalunkwe università, kulleġġ, jew stabbiliment edukattiv ieħor; u

Rati normali ta' taxxa fuq individwi u ċerti korpi ta' persuni.

Emendat:

V. 1958.6;
XVI. 1959.2;
XXIV. 1961.3;
XXV. 1962.5;
XIV. 1963.3;
V. 1964.3;
VIII. 1969.8;
XXVIII. 1972.2;
X. 1973.5;
XLII. 1975.8;
XXII. 1976.4;
XXIV. 1976.5;
XXVI. 1977.13;
XXVIII. 1978.14;
IX. 1981.7;
XL. 1981.4;
XIII. 1983.4;
XIV. 1984.6;
VIII. 1987.7;
XXXI. 1988.6;
XIX. 1989.6;
Sostitwit:
XXXVI. 1990.13.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XVII. 1994.23;
XXII. 1995.5;
XX. 1996.16;
V. 1998.8;
IX. 1999.14;
XI. 2000.8;
IV. 2001.35;
II. 2002.53;
II. 2003.22;
III. 2004.160
XIII. 2004.54;
II. 2005.11;
II. 2006.9;
II. 2007.26;
IV. 2007.15;
XXXII. 2007.36;
A.L. 409 tal-2007;
II. 2009.14;
I. 2010.27;
IV. 2011.20;
XVI. 2011.57;
V. 2012.22;
A.L. 218 tal-2012;
III. 2013.26;
XII. 2014.25;
XIII. 2015.54;
XV. 2016.20;
XVI. 2017.21;
VII. 2018.23;*
VII. 2019.21;†
VIII. 2020.21‡
VII. 2022.28;
XIII. 2024.12.
IX. 2025.15. §
III. 2026.19.

L.S. 217.05.

(B) tal-inqas wiehed (1) mill-konjuġi kien ċittadin ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jew kellu status ta' resident li joqgħod għal żmien twil skont ir-[Regolamenti dwar Status ta' Residenti li joqgħdu għal Żmien Twil \(Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi\)](#); u

(Ċ) fil-każ fejn l-ebda mill-konjuġi ma kien ċittadin ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE), l-imsemmi wild kien twieled Malta u kien residenti Malta,

it-taxxa għandha tiġi determinata kif ġej:

(a) fejn l-income taxxabbli ma jeċċedi €17,500, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'0%;

(b) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €17,500 iżda huwa inqas minn €26,500, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat bi 15% u mbagħad jitnaqqsu €2,625 mir-riżultat;

(c) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €26,500 iżda huwa inqas minn €60,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'25% u mbagħad jitnaqqsu €5,275 mir-riżultat;

(d) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €60,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'35% u mbagħad jitnaqqsu €11,275 mir-riżultat;

(iii) fejn fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima:

(A) il-koppja miżżewġa mantniet taħt il-kustodja tagħha ta' mill-inqas żewġ (2) ulied li kull wiehed minnhom ma kellux aktar minn tmintax (18)-il sena, jew mhux iktar minn tlieta u għoxrin (23) sena jekk kien qiegħed jirċievi edukazzjoni fuq bażi full-time fi kwalunkwe università, kulleġġ, jew stabbiliment edukattiv ieħor; u

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2019.

†Applikabbli mis-sena ta' stima 2020.

‡Applikabbli mis-sena ta' stima 2021.

§Applikabbli mis-sena ta' stima 2026.

**Applikabbli mis-sena ta' stima 2027. Vide Artikolu 13(2) tal-Att [III tal-2026](#).

(B) tal-inqas wiehed (1) mill-konjuġi kien ċittadin ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Zona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jew kellu status ta' resident li joqgħod għal żmien twil skont ir-[Regolamenti dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil \(Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi\)](#); u

L.S. 217.05.

(Ċ) fil-każ fejn l-ebda mill-konjuġi ma kien ċittadin ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Zona Ekonomika Ewropea (ŻEE), l-ulied li jkunu hekk mantnuti kienu twieldu Malta u kienu residenti Malta,

it-taxxa għandha tiġi determinata kif ġej:

(a) fejn l-income taxxabbli ma jeċċedi €22,500, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'0%;

(b) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €22,500 iżda huwa inqas minn €32,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat bi 15% u mbagħad jitnaqqsu €3,375 mir-riżultat;

(c) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €32,000 iżda huwa inqas minn €60,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'25% u mbagħad jitnaqqsu €6,575 mir-riżultat;

(d) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €60,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'35% u mbagħad jitnaqqsu €12,575 mir-riżultat:

Iżda individwu li hu ċittadin ta' stat membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Zona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jista' jikkwalifika għar-rati speċifikati fis-subparagrafi (i), (ii) jew (iii) anke meta l-konjuġi tiegħu ma jkunx residenti f'Malta jekk il-kondizzjonijiet l-oħra msemmija fis-subparagrafu rilevanti huma sodisfatti u l-Kummissarju jkun sodisfatt li minn tal-inqas disgħin fil-mija (90%) tal-income globali tal-koppja jorigina minn Malta;

(b)* fil-każ ta' kwalunkwe individwu ieħor residenti f'Malta fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima, inkluż kull wiehed mill-konjuġi fejn tkun saret għażla għal prospett separat għall-finijiet tal-artikolu 49A jew fejn il-konjuġi responsabbli jkun għażel komputazzjoni separata

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2027. Vide Artikolu 13(2) tal-Att [III tal-2026](#).

għall-finijiet tal-artikolu 50:

(i) fejn id-dispożizzjonijiet tas-subparagrafi l-oħra ma jkunux japplikaw, it-taxxa għandha tiġi determinata kif ġej:

(a) fejn l-income taxxabbli ma jeċċedix €12,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'0%;

(b) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €12,000 iżda huwa inqas minn €16,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat bi 15% u mbagħad jitnaqqsu €1,800 mir-riżultat;

(c) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €16,000 iżda huwa inqas minn €60,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'25% u mbagħad jitnaqqsu €3,400 mir-riżultat;

(d) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €60,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'35% u mbagħad jitnaqqsu €9,400 mir-riżultat;

(ii) fejn fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima l-imsemmi individwu kien ġenitur u mantna taħt il-kustodja tiegħu wild, jew hallas il-manteniment fir-rigward tal-wild tiegħu kif provdut fl-artikolu 12(1)(t), u tali wild ma kellux iktar minn tmintax (18)-il sena, jew mhux iktar minn tlieta u għoxrin (23) sena jekk kien qiegħed jirċievi edukazzjoni fuq bażi full-time fi kwalunkwe università, kulleġġ, jew stabbiliment edukattiv iehor għaldaqstant, kemm-il darba ma jkunux japplikaw għal dak il-ġenitur id-dispożizzjonijiet tas-subparagrafi (iii), (iv) jew (v), it-taxxa għandha tiġi determinata kif ġej:

(a) fejn l-income taxxabbli ma jeċċedix €13,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'0%;

(b) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €13,000 iżda huwa inqas minn €17,500, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat bi 15% u mbagħad jitnaqqsu €1,950 mir-riżultat;

(c) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €17,500 iżda huwa inqas minn €60,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'25% u mbagħad jitnaqqsu €3,700 mir-riżultat;

(d) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €60,000, it-

taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'35% u mbagħad jitnaqqsu €9,700 mir-riżultat;

(iii) fejn fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima l-imsemmi individwu ma kienx miżżewweġ jew kien armel, jew kien konjuġi separat *de jure* jew *de facto*, jew kien divorzjat, u l-imsemmi individwu:

(A) mantna b'mod shiħ taħt il-kustodja unika tiegħu wild li ma kellux iktar minn tmintax (18)-il sena jew mhux iktar minn tlieta u għoxrin (23) sena jekk kien qiegħed jirċievi edukazzjoni full-time fi kwalunkwe università, kullegġ jew stabbiliment edukattiv ieħor, jew kien qiegħed f'apprendistat bil-għan li jikkwalifika f'xi sengħa jew professjoni, jew kien inabilitat b'mard li ma jhallihx jieħu hsieb tiegħu nnifsu, u li, fi kwalunkwe każ, ma kienx qiegħed jirċievi income, b'jedd tiegħu nnifsu, li jeċċedi tlett elef u erba' mitt euro (€3,400); u

(B) fejn tithallas l-allowance tat-tfal fir-rigward ta' dak il-wild skont l-[Att dwar is-Sigurtà Soċjali](#), kien rikonoxxut mid-Direttur Ġenerali (Sigurtà Soċjali) bħala l-benefiċjarju uniku tal-allowance tat-tfal li tithallas fir-rigward tal-imsemmi wild; u

Kap. 318.

(Ċ) ma kienx qiegħed jirċievi xi għajjnuna finanzjarja fir-rigward tal-manteniment tal-imsemmi wild mill-ġenitur l-ieħor tal-imsemmi wild; u

(D) ma kienx qiegħed jgħix jew joqghod fl-istess dar mal-ġenitur l-ieħor tal-imsemmi wild,

it-taxxa għandha tiġi determinata, kemm-il darba l-individwu ma jikkwalifikax għal rati iktar vantaġġużi skont is-subparagrafu (iv) jew (v), skont il-paragrafu (a)(i);

(iv) bla hsara għas-subparagrafu (v) fejn, fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima:

(A) l-imsemmi individwu:

(a) mantna taħt il-kustodja tiegħu wild li jkun il-wild tiegħu jew il-wild tal-konjuġi tiegħu jew il-wild tal-koabitant ta' dak l-individwu kif iċċertifikat permezz ta' ċertifikat ta' koabitazzjoni maħruġ skont l-[Att dwar il-Koabitazzjoni](#); jew

Kap. 614.

(b) hallas manteniment kif provdut fl-artikolu 12(1)(t) fir-rigward tal-wild tiegħu; u

L.S. 217.05.

(B) l-imsemmi individwu jew il-konjuġi tiegħu kien ċittadin ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jew kellu status ta' resident li joqghod għal żmien twil skont ir-[Regolamenti dwar Status ta' Residenti li joqoghdu għal Żmien Twil \(Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi\)](#); u

(Ċ) l-imsemmi wild ma kellux iktar minn tmintax (18)-il sena jew mhux iktar minn tlieta u għoxrin (23) sena jekk kien qiegħed jirċievi edukazzjoni fuq bażi full-time fi kwalunkwe università, kullegġ jew stabbiliment edukattiv ieħor; u

(D) fil-każ fejn la l-imsemmi individwu u lanqas il-konjuġi tiegħu ma kien ċittadin ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE), l-imsemmi wild kien twieled Malta u kien resident Malta,

it-taxxa għandha tiġi determinata kif ġej:

(a) fejn l-income taxxabbli ma jeċċedix €14,500, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'0%;

(b) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €14,500 iżda huwa inqas minn €21,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat bi 15% u mbagħad jitnaqqsu €2,175 mir-riżultat;

(ċ) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €21,000 iżda huwa inqas minn €60,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'25% u mbagħad jitnaqqsu €4,275 mir-riżultat;

(d) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €60,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'35% u mbagħad jitnaqqsu €10,270 mir-riżultat;

(v) fejn fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima:

(A) l-imsemmi individwu:

(a) manna taħt il-kustodja tiegħu ta' mill-inqas żewġt (2) ulied li kull wieħed minnhom hu l-wild tiegħu jew il-wild tal-konjuġi tiegħu jew il-wild tal-koabitant ta' dak l-individwu kif iċċertifikat permezz ta' ċertifikat

ta' koabitazzjoni maħruġ skont l-[Att dwar il-Koabitazzjoni](#); jew

(b) hallas manteniment kif provdut fl-artikolu 12(1)(t) fir-rigward ta' mill-inqas żewġ (2) ulied li kienu l-ulied tiegħu; jew

(c) issodisfa l-kondizzjoni fil-klawsola A(a) fir-rigward ta' wild wiehed u ssodisfa l-kondizzjoni fil-klawsola A(b) fir-rigward ta' wild iehor; u

(B) l-imsemmi individwu jew il-konjuġi tiegħu kien ċittadin ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jew kellu status ta' resident li joqgħod għal żmien twil skont ir-[Regolamenti dwar Status ta' Residenti li joqgħdu għal Żmien Twil \(Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi\)](#); u

L.S. 217.05.

(Ċ) kull wiehed mill-imsemmija żewġ (2) ulied ma kellhomx iktar minn tmintax (18)-il sena jew mhux iktar minn tlieta u għoxrin (23) sena jekk kien qiegħed jirċievi edukazzjoni fuq bażi full-time fi kwalunkwe università, kulleġġ, jew stabbiliment edukattiv iehor; u

(D) fil-każ fejn la l-imsemmi individwu u lanqas il-konjuġi tiegħu ma kien ċittadin ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE), l-imsemmija żewġ (2) ulied kienu twieldu Malta u kienu residenti Malta,

it-taxxa għandha tiġi determinata kif ġej:

(a) fejn l-income taxxabbli ma jeċċedi €18,500, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'0%;

(b) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €18,500 iżda huwa inqas minn €25,500, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat bi 15% u mbagħad jitnaqqsu €2,775 mir-riżultat;

(c) fejn l-income taxxabbli jeċċedi €25,500 iżda huwa inqas minn €60,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'25% u mbagħad jitnaqqsu €5,325 mir-riżultat;

(d) fejn l-income taxxabbli jeċċedi

€60,000, it-taxxa għandha tiġi kkalkulata billi l-income taxxabbli jiġi multiplikat b'35% u mbagħad jitnaqqsu €11,325 mir-riżultat.

- (c) fil-każ ta' kull individwu li ma jkunx residenti f'Malta matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima -

Għal kull euro fuq l-ewwel €700 0c

Għal kull euro fuq l-€2,400 ta' wara 20c

Għal kull euro fuq l-€4,700 ta' wara 30c

Għal kull euro mill-bqija 35c:

Iżda -

- (i) fil-każ ta' individwu li jkun ċittadin ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Żona Ekonomika Ewropea (hawn iżjed 'il quddiem "individwu mill-UE/ŻEE"), meta l-Kummissarju jkun sodisfatt li għall-anqas 90% tal-income globali tal-imsemmi individwu jinkiseb minn Malta, għandhom japplikaw ir-rati speċifikati fil-paragrafu (b) ta' dan is-subartikolu;

- (ii) bħala alternattiva, l-individwu mill-UE/ŻEE jista' jikkwalifika għar-rati speċifikati fil-paragrafu (a) ta' dan is-subartikolu wkoll jekk il-konjuġi tiegħu jew tagħha ma jkunx residenti f'Malta jekk il-kondizzjonijiet l-oħra msemmija fil-paragrafu (a) ikunu osservati u l-Kummissarju jkun sodisfatt li għall-anqas 90% tal-income globali tal-koppja jinkiseb minn Malta;

- (iii) meta jkunu applikabbli r-rati speċifikati fil-paragrafi (a) jew (b), id-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi li huma applikabbli fir-rigward ta' eżenzjonijiet, tnaqqis, krediti u rifużjonijiet għandhom ikunu l-istess bħal daww applikabbli għal persuni residenti f'Malta;

- (iv) fil-każ ta' individwu mill-UE/ŻEE li ma jikkwalifikax biex jiġi trattat skont is-subparagrafi (i) sa (iii) ta' dan il-proviso, it-taxxa li tirriżulta wara li jiġu applikati r-rati taht dan il-paragrafu m'għandhiex tkun oġhla mill-ammont li jirriżulta wara li l-income taxxabbli skont ir-rati taht dan il-paragrafu jiġi diviż bl-income globali ta' dak l-individwu u r-riżultat jiġi multiplikat bl-ammont ta' taxxa li tirriżulta li kieku l-income globali ta' dak l-individwu kellu jiġi intaxxat skont ir-rati msemmija fil-paragrafu (a) jew (b), kif ikun applikabbli.

- (d) fil-każ ta' kull persuna oħra -

Għal kull euro fuq l-ewwel €2,400 15c

Għal kull euro fuq l-€2,400 ta' wara 20c

Għal kull euro fuq it-€3,500 ta' wara 30c

Għal kull euro mill-bqija 35ċ.

(2) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1), it-taxxa fuq l-*income* taxxabbli tal-individwi msemmija fl-imsemmi subartikolu tkun intaxxata bir-rati speċjali li ġejjin:

- (a) Fil-każ ta' individwu mwieded barra minn Malta li kien residenti f'Malta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima u li jipprova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li rċieva f'Malta fi żmien wiehed jew iżjed matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima ammont ta' *income* ta' mhux anqas minn elf, tmien mija u sebgħin euro (1,870) li jiġi minn barra minn Malta u taxxabbli skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att -

- (i) li jkun individwu miżżewweġ li għalih japplika l-artikolu 49 -

Għal kull euro fuq l-ewwel €5,900 0ċ

Għal kull euro mill-bqija 15ċ

- (ii) li jkun individwu ieħor bħal dak -

Għal kull euro fuq l-ewwel €4,200 0ċ

Għal kull euro mill-bqija 15ċ

Iżda, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu li jahbat sewwa sew wara dan, ir-rati mniżżlin fis-sub-paragrafi (i) u (ii) ma jkunux japplikaw jekk l-individwu kien domiciljat f'Malta jew ordinarjament residenti f'Malta qabel l-ewwel ġurnata ta' Jannar, 1958.

- (b) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' fid-diskrezzjoni tiegħu jawtorizza l-applikazzjoni tal-paragrafu (a) għal kull individwu mwieded barra minn Malta, għalkemm kien domiciljat u/ordinarjament residenti f'Malta qabel l-ewwel ġurnata ta' Jannar, 1958, jekk il-Ministru jkun sodisfatt li l-imsemmi individwu kien assenti minn Malta fil-perijodu bejn dik id-data u l-wiehed u tletin ta' Diċembru, 1963, salvi viżiti okkażjonali.

- (c) Fil-każ ta' individwu mwieded f'Malta li kien residenti f'Malta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima u li jipprova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li kien attwalment irrisjeda barra minn Malta għal perijodu totali ta' mhux anqas minn għoxrin sena wara l-ewwel ġurnata ta' Jannar, 1938 u li rċieva f'Malta fi żmien wiehed jew iżjed matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima ammont ta' *income* ta' mhux anqas minn elf u mitejn euro (1,200) li jiġi minn barra minn Malta u taxxabbli skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, ir-rati mniżżlin skont il-paragrafu (a)(i) jew (ii), skont il-każ, għandhom japplikaw:

Iżda -

- (i) ebda rati bħal dawn ma jkunux japplikaw kemm-il darba l-Kummissarju ma jkunx sodisfatt li l-individwu kien ordinarjament residenti u

domiċiljat f'Malta fis-sena minnufih qabel is-sena ta' stima;

- (ii) fl-ikkalkolar tal-imsemmi perijodu totali ta' għoxrin sena għandhom ikunu esklużi s-snin kalendarji kollha li matulhom l-individwu kien ordinarjament residenti f'Malta, u l-perijodi kollha qabel data li tkun qabel bi tletin sena l-ewwel għurnata tas-sena ta' stima li fiha l-individwu jissodisfa għall-ewwel darba l-kondizzjonijiet l-oħra kollha stipulati f'dan is-subartikolu.

- (d) Fil-paragrafi (a), (b) u (c) -

"individwu mwieled barra minn Malta" tfisser individwu mhux imwieled f'Malta li l-ġenituri tiegħu ma kenux domiċiljati f'Malta jew ma kenux ordinarjament residenti f'Malta fid-data tat-twelid tiegħu jew f'xi żmien matul l-għaxar snin qabel din id-data;

"riċevut f'Malta" tfisser l-eċċess tal-ammont ta' *income* li jiġi minn barra minn Malta u riċevut f'Malta fuq kull somma trasferita barra minn Malta.

- (e) Ir-rati msemmijin fil-paragrafi (a), (b) u (c) japplikaw biss għal kull individwu li kien intitolat għal tnaqqis personali ieħor ta' elf, mija u sittin euro (1,160) f'xi sena ta' stima sas-sena ta' stima 1972, u, fil-każ tal-mewt tiegħu, japplikaw għall-konjuġi li jibqa' ħaj.
- (f) Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 49, il-konjuġi responsabbli għandu, għall-finijiet ta' dan l-artikolu, ikun il-konjuġi li f'ismu jkun inhareġ il-permess għal residenza.

(3) Ebda haġa fis-subartikolu (2) ma għandha b'xi mod titqies li tħassar id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (13).

(4) It-taxxa għandha tiġi ntaxxata bir-rata ta' 20% fuq kull euro tal-*income* taxxabbli ta' -

- (a) kull entità li għaliha japplika l-artikolu 30; u
- (b) kull fondazzjoni, thollija, *trust*, istituzzjoni, jew organizzazzjoni oħra jew korp ta' persuni ieħor li l-*income* tiegħu għandu speċifikament jiġi applikat għal kollox biex jipprovdi *income* għall-membri tal-kleru:

Iżda meta l-Kummissarju jkun sodisfatt li xi parti minn dak l-*income* ġie fil-fatt applikat għal membri tal-kleru residenti f'Malta jew għal komunitajiet ekklesjastiċi hekk residenti, dik il-parti tal-*income* għandha tkun eżenti mit-taxxa f'idejn il-fondazzjoni, thollija, *trust*, istituzzjoni, jew organizzazzjoni oħra jew korp ta' persuni ieħor kif intqal qabel, ukoll meta l-artikolu 30(2) ikun japplika għal dik il-fondazzjoni, thollija, *trust*, istituzzjoni, jew organizzazzjoni oħra jew korp ta' persuni ieħor.

(5) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (4), ebda taxxa ntaxxata skont id-dispożizzjonijiet ta' dak is-subartikolu ma

għandha titqies li hi parti minn xi taxxa li tista' tittiehed bi tpattija għall-fini ta' għbir skont l-artikolu 60.

(6) It-taxxa għandha tiġi ntaxxata bir-rata ta' 35ċ fuq kull euro tal-*income* taxxabbli ta' kull -

- (a) kumpannija;
- (b) enti morali imwaqqaf b'liġi; u
- (c) impriża li skont l-artikolu 30(7)(d) għandha tiġi meqjusa bħala korp ta' persuni separat.

(7) *Imħassar bl-Att II.2002.53.*

(8) Minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-artikolu, persuna li tkun qed tirċievi dividend imqassam minn kumpannija b'kummerċ internazzjonali minn profitti miksubin mill-kumpannija filwaqt li din kienet kumpannija b'kummerċ internazzjonali, tiġi ntaxxata taxxa dwar dak id-dividend bir-rata ta' sebgħa u ghoxrin u nofs fil-mija (27.5%) ta' dak l-ammont daqslikieku dak id-dividend jikkostitwixxi *income* taxxabbli separat, meta dik il-persuna jew:

- (a) ma tkunx residenti f'Malta u li, fejn applikabbli, ma tkunx proprjetà ta', u kontrollata minn, direttament jew indirettament, lanqas ma taġixxi f'isem, individwu jew individwi li ordinarjament jirrisjedu u domiciljati f'Malta; jew
- (b) tkun kumpannija residenti f'Malta u tkun kollha kemm hi proprjetà ta' persuna jew persuni li ma jkunux residenti f'Malta, kemm-il darba dik il-persuna jew dawk il-persuni ma jkunux proprjetà ta' u kontrollati minn, direttament jew indirettament, lanqas ma taġixxi f'isem, individwu jew individwi li ordinarjament jirrisjedu u domiciljati f'Malta:

Iżda b'effett mill-1 ta' Jannar 2011 u sal-31 ta' Diċembru 2014, fir-rigward ta' dividendi mħallsa minn kumpannija li kienet kumpannija b'kummerċ internazzjonali fil-31 ta' Diċembru 2010:

- (i) id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu għandhom ikomplu japplikaw wara l-31 ta' Diċembru 2010 fir-rigward tat-tqassim ta' profitti miksuba minn dik il-kumpannija meta kienet kumpannija b'kummerċ internazzjonali; u
- (ii) il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi (a) u (b) hawn fuq m'għandhomx japplikaw fir-rigward ta' dawk id-dividendi mħallsa lil xi attivist riċevitur li jkun registrat għall-fini tal-artikolu 48(4) jew l-artikolu 48(4A) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#).

Kap. 372.

(9) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (12), it-taxxa li għandha tiġi ntaxxata skont id-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu m'għandha f'ebda każ tkun iżjed mir-rata ta' -

L-oghla rata ta' taxxa f'ċerti każijiet.

- (a) 10ċ fuq kull euro tal-*income* taxxabbli ta' kull *trade union*; u
- (b) 30ċ fuq kull euro tal-*income* taxxabbli ta' kull każin

jew istituzzjoni oħra simili li ma tkun proprjetà ta' hadd jekk il-Kummissarju jkun sodisfatt li ebda parti mill-*income* ma jkun jista' jitqassam lil, jew xort'oħra jkun disponibbli għall-benefiċċju personali ta' xi sid jew membru bħala tali;

- (c) tletin ċenteżmu (0.30) fuq kull euro tal-*income* taxxabbli fir-rigward ta' trasferiment ta' proprjetà fiċ-ċirkostanzi msemmija fl-artikolu 31Ċ(1), iżda hekk li dak l-*income* jitqies li jikkostitwixxi l-aħħar parti tal-*income* totali tal-persuna għas-sena.

(10) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (1) u (2) -

- (a) fil-każ ta' individwu li jkun ingħata permess ta' residenza taħt l-artikolu 7 tal-[Att dwar l-Immigrazzjoni](#) qabel l-ewwel jum ta' Mejju, 2004 jew li jissodisfa l-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu preskritti mill-Ministru, it-taxxa fuq l-*income* li jsir hlaq fuq, li ma jkunx *income* imsemmi fil-paragrafu (b), għandha tithallas -

- (i) fil-każ ta' individwu li jkun ingħata dak il-permess ta' residenza fi jew wara l-erbatax-il jum ta' Novembru, 1972, imma qabel l-ewwel jum ta' Jannar, 1988, bir-rati stipulati fis-subparagrafu (i) jew (ii), skont il-każ, tas-subartikolu (2):

Iżda l-inqas taxxa li tithallas minn dak l-individwu dwar xi sena ta' stima tkun ta' elfejn, tliet mija u ħamsa u għoxrin euro (2,325);

- (ii) fil-każ ta' individwu li jkun ingħata dak il-permess ta' residenza fi jew wara l-ewwel jum ta' Jannar, 1988 imma qabel l-ewwel jum ta' Mejju, 2004 jew li jissodisfa l-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu preskritti mill-Ministru, bi 15-il ċenteżmu għal kull euro:

Iżda l-inqas ammont ta' *income* li fuq għandha tithallas it-taxxa dwar xi sena ta' stima għandu jitqies li jkun sebgħa u għoxrin elf, disa' mija u ħamsin euro (27,950) u t-taxxa li tirriżulta fuq dak l-ammont, wara li jitqies kull hellsien minn taxxa doppja li dak l-individwu jista' jkollu jedd għalih, ma għandux ikun inqas mit-taxxa li kieku kienet tirriżulta billi tiġi applikata dik ir-rata fuq dak l-*income* li jitqies bħala l-inqas li għandha tithallas fuq;

- (b) *income* li jinkiseb minn Malta u li t-taxxa tkun tithallas fuq taħt l-artikoli 4 jew 5, għandu jitqies li jkun jikkostitwixxi *income* li tithallas taxxa fuq li għandu jiġi intaxxat separatament bir-rati stipulati fis-subartikolu (1)(a) jew (b) u tali dhul għandu jitqies li jikkostitwixxi l-aħħar parti tad-dhul totali tal-individwu għal dik is-sena relattiva;

Rati ta' taxxa speċjali tal-inqas ammont ta' taxxa li jista' jithallas. Kap. 217.

- (ċ) meta *income* jitqies li jkun miksub direttament taht id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 27D(3)(b) minn individwu li jkun inghata permess ta' residenza taht l-artikolu 7 tal-[Att dwar l-Immigrazzjoni](#), dak l-*income* għandu jitwahaħhal taxxa bir-rata ta' 15-il ċenteżmu fuq kull euro daqslikieku dak l-*income* jikkostitwixxi *income* taxabbli separat. Kap. 217.

(11) (a)(i) It-taxxa fuq l-*income* taxxabli minbarra l-*income* imsemmi fis-sub-paragrafu (ii), ta' kull individwu mwieled f'Malta li, wara li jkun emigra jkun irritorna bħala residenti f'Malta wara l-ewwel ta' Jannar, 1988, għandha tiġi ntaxxata bir-rati mniżżlin fis-subartikolu (1), jew, jekk hekk jagħżel, u sakemm dik l-għażla ma tiġix rinunzjata minnu, bir-rati mniżżlin fis-subartikolu (2)(i) jew (ii). L-għażla msemmija ma tistax terġa' tintuża għaladarba tkun ġiet rinunzjata:

Iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu għandhom japplikaw biss meta individwu bħal dak jipprova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju illi jew:

- (a) kien attwalment jirrisjedi barra minn Malta għal perijodu totali ta' għoxrin sena li jaqgħu f'perijodu ta' ħamsa u għoxrin sena li jiġu qabel l-ewwel jum tas-sena ta' stima li fiha l-individwu jirritorna bħala residenti f'Malta wara l-ewwel jum ta' Jannar, 1988, u li jkun irċieva f'Malta fi żmien wiehed jew iżjed matul is-sena li tiġi minnufih qabel is-sena ta' stima ammont ta' *income* ta' mhux anqas minn erbatax-il elf euro (14,000) li jiġi minn barra mill-gżira u taxxabli skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att b'dan illi fil-każ ta' persuna miżżewġa l-ammont ta' *income* imsemmi ta' erbatax-il elf euro (14,000) għandu jiżdied b'elfejn u erba' mitt euro (2,400) dwar kull qarib dipendenti inkluż konjuġi; jew
- (b) ma jkunx ta' nazzjonalità Maltija u ma jkunx jissodisfa l-perijodu ta' residenza barra minn Malta msemmi fil-paragrafu (a) ta' dan il-*proviso*, u illi jkun jissodisfa kondizzjonijiet simili għal dawk stabbiliti mill-Ministru responsabbli għall-immigrazzjoni skont l-artikolu 7 tal-[Att dwar l-Immigrazzjoni](#), għall-ħruġ ta' permess għal residenza kif eżistenti fiż-żmien tarritorn ta' dak l-individwu f'Malta: Kap. 217.

Iżda wkoll l-inqas taxxa li għandha tithallas minn kull individwu bħal dak għal kull sena ta' stima li fiha l-individwu jagħżel li jhallas bir-rati mniżżlin fis-subartikolu (2)(a)(i) jew (ii) għandha, wara li jiġi kkunsidrat xi ħelsien minn taxxa doppja li dak l-individwu jista' jkun intitolat għalih, tkun ta' elfejn, tliet mija u ħamsa u għoxrin euro (2,325).

(ii) Fil-każ ta' *income* derivat minn Malta u taxxabli skont l-artikoli 4 jew 5, dak l-*income* jitqies li jikkostitwixxi *income* taxxabli li għandu jiġi ntaxxat separatament bir-rati mniżżlin fis-subartikolu (1)(a) jew (b) u tali dħul għandu jitqies li jikkostitwixxi l-aħħar parti tad-dħul totali tal-individwu għal dik is-sena relattiva.

(b) Fil-każ tal-mewt ta' xi individwu li għalih japplika l-paragrafu (a) u li jkun intaxxat bir-rati mnizzlin fis-subartikolu (2)(a)(i), l-konjuġi li jibqa' ħaj ikun intitolat li jagħżel li jiġi intaxxat bl-istess mod u taħt l-istess kondizzjonijiet bħall-individwu li miet u intaxxat bir-rati mnizzlin fis-subartikolu (2)(a)(ii), u sakemm dik l-għażla ma tiġix rinunzjata, il-konjuġi li jibqa' ħaj jiġi ikkunsidrat li ssodisfa hu stess il-perijodu ta' assenza minn Malta li jikkwalifika hemm stipulat.

(12) Kull min -

- (a) jagħmel xi nuqqas meta jippreżenta prospett dwar xi sena ta' stima li tiġi qabel is-sena ta' stima 1999 jiġi ntaxxat għal dik is-sena ta' stima b'taxxa ta' tliet darbiet l-ammont tat-taxxa li għaliha huwa suġġett għal dik is-sena skont is-subartikoli l-oħra ta' dan l-artikolu jew b'dak l-ammont iżgħar ta' taxxa li jista' jiġi stabbilit mill-Kummissarju iżda li f'ebda każ ma jkun inqas minn tlieta u għoxrin euro (23) jew nofs wieħed fil-mija tal-imsemmi ammont ta' taxxa li għaliha huwa suġġett, skont liema minnhom tkun l-akbar; jew
- (b) jommetti mill-prospett tiegħu għal xi sena ta' stima li tiġi qabel is-sena ta' stima 1999 xi ammont li jkun imissu ġie inkluz fil-prospett, ikun suġġett għal ammont ta' taxxa li jkun daqs darbtejn id-differenza bejn it-taxxa kif ikkalkulata dwar l-*income* imniżżel minnu u t-taxxa li sewwa sew għandha tkun intaxxata kif iffissata wara li jidhlu l-ammonti ommessi;

u jkollu jhallas dak l-ammont ta' taxxa minbarra t-taxxa li sew sew għandha tkun intaxxata dwar l-*income* tiegħu veru; jew

- (c) jagħmel xi nuqqas meta jippreżenta prospett għar-rigward tas-sena ta' stima 1999 jew xi sena ta' stima sussegwenti jew jommetti mill-prospett tiegħu għas-sena ta' stima 1999 jew xi sena ta' stima sussegwenti xi ammont li jkun imissu ġie inkluz jew jonqos milli jagħti l-formola meħtieġa skont kwalunkwe dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxa, fil-prospett, ikun għal dik is-sena ta' stima suġġett għal taxxa addizzjonali b'ammont jew ammonti speċifikati fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-Att, u jkollu jhallas dak l-ammont ta' taxxa minbarra t-taxxa li sew sew għandha tkun intaxxata fuq l-*income* totali għal dik is-sena.
- (d) Meta persuna tkun ħadet azzjoni taħt Proċedura għall-Ftehim Reċiproku skont ftehim imsemmi fl-artikolu 76 inkluzja l-Konvenzjoni 90/436/KEE tat-23 ta' Lulju 1990 fuq l-eliminazzjoni tal-ħlas għal taxxa doppja f'konnessjoni mat-tiswija ta' profitti ta' intrapriżi assoċjati, kull taxxa addizzjonali li għandha tiġi ntaxxata skont il-paragrafu (c) m'għandhiex tapplika għall-perjodu bejn id-data meta l-imsemmija azzjoni taħt il-Proċedura għall-Ftehim Reċiproku jibda u d-data meta l-kwistjoni tiġi konkluża taħt l-imsemmija proċedura:

Iżda jekk il-Kummissarju jkun sodisfatt illi n-nuqqas tal-konsenja tal-prospett jew xi ommissjoni bhal din kif hemm imsemmi fil-paragrafi (a) u (b) ma kienux dovuti għal xi frodi, qerq, tidwir jew negligenza kbira jew bir-rieda, huwa jaħfer kollha kemm hi t-taxxa tripla jew addizzjonali speċifikata fil-paragrafi msemmija u, f'kull każ ieħor, jista' jaħfer xi sehem minn jew kollha hemm hi t-taxxa tripla jew addizzjonali kif huwa jidhirlu xieraq:

Iżda wkoll fil-każ ta' korpi ta' persuni il-Kummissarju ma għandhux inaqas xi taxxa li għandha tiġi ntaxxata skont il-paragrafu (a) għal inqas minn żewġ euro (2) jew għal inqas minn għaxra fil-mija tat-taxxa totali li għandha tiġi ntaxxata skont is-subartikoli l-oħra ta' dan l-artikolu għas-sena ta' stima relattiva, skont liema jkun l-ikbar:

Il-Kummissarju jkun bagħat lil xi persuna avvizz imsemmi fl-artikolu 12(3) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), dik il-persuna jkollha thallas, għal kull avvizz bhal dak, taxxa addizzjonali skont kif ikun speċifikat f'dak l-avvizz għas-sena ta' stima li dwarha jkun sar in-nuqqas iżda li f'ebda każ ma għandha tkun iżjed minn tlieta u għoxrin euro (23). Il-Kummissarju jista' biss jaħfer din it-taxxa addizzjonali meta huwa jkun sodisfatt li minhabba assenza minn Malta, mard jew raġuni xierqa oħra dik il-persuna ma setgħetx tagħti prospett skont id-dispożizzjoni tal-artikolu 10 jew 11 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#):

Kap. 372.

Iżda wkoll:

- (i) is-setgħat mogħtija lill-Kummissarju b'dan is-subartikolu jkunu minbarra kull jedd mogħti lilu sabiex jibda provvedimenti dwar reat skont it-Taqsima IX tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#);
- (ii) persuna li meta tkun qed tistabbilixxi l-income totali tiegħu u kemm għandu jhallas taxxa fuqu, skont ma juri fil-prospett tiegħu, tnaqqas jew tpaċi xi ammont, liema tnaqqis jew tpaċija ma jkunx permess taħt id-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi, jew juri bħala nefqa jew telf xi ammont li huwa ma jkunx fil-fatt nefaqq jew tilef, jew jipprovdi jew iżomm informazzjoni li r-riżultat tagħha ikun tnaqqis tal-ammont ta' taxxa li tithallas minnu jew żieda fl-ammont ta' taxxa li tithallas lura lilu, titqies għall-finijiet ta' dan is-subartikolu bħala li tkun għamlet ommissjoni mill-prospett tagħha;
- (iii) kull taxxa ntaxxata skont id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu m'għandhiex titqies li hi parti minn xi taxxa mħallsa jew li għandha tithallas għall-finijiet tas-subartikoli ta' qabel ta' dan l-artikolu, jew tal-artikoli 59, 76 u 89, jew tal-artikoli 51 u 52 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#);
- (iv) meta n-nuqqas jew ommissjoni jkunu saru dwar prospett meħtieġ bid-dispożizzjonijiet tal-Atti

Kap. 372.

Kap. 372.

dwar it-Taxxa li għandu jingħata minn persuna oħra f'isem kumpannija, dik il-kumpannija tkun suġġetta għat-taxxa addizzjonali li għandha tiġi ntaxxata skont id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu.

(13) (a) It-taxxa fuq l-*income* taxxabbli ta' kull persuna magħrufa bħala Kuntrattur skont l-artikolu 23, għandha tkun imħallsa bir-rata ta' 35 ċenteżmu (€0.35) fuq kull euro tal-*income* taxxabbli safejn dak l-*income* ikun ser jiġi kalkolat skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (1) u (2). *Income* ieħor miksub minn Kuntrattur għandu jiġi intaxxat bir-rata jew rati xierqa.

(b) Ir-rata li biha t-taxxa għandha tinżamm minn Kuntrattur fuq pagamenti magħmula lil sub-kuntrattur skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 23(5) għandha tkun ta' 10 ċenteżmi (€0.10) fuq kull euro tal-pagamenti magħmula kif imsemmi qabel.

(14) (*Imħassar bl-Att IV. 2011.20.*).

(15) (*Imħassar bl-Att IV. 2011.20.*).

(16) (*Imħassar bl-Att IV. 2011.20.*).

(17) Meta, matul is-sena li tiġi minnufih qabel xi sena ta' stima, xi individwu jikseb *income* suġġett għat-taxxa skont l-artikolu 4(1)(b), li jkunu emolumenti li jithallsu taht kuntratt ta' impieg li jkun jeħtieġ li jsir xogħol jew dmirijiet prinċipalment barra minn Malta, iżda minbarra kull servizz abbord bastiment, inġenju tal-ajru jew vettura tat-triq li jkunu proprjetà ta', noleggati jew mikrija minn kumpannija Maltija u kull servizz għall-Gvern ta' Malta, u li jiġu riċevuti dwar xogħol jew dmirijiet li jsiru barra minn Malta, jew dwar xi perijodu f'Malta in konnessjoni ma' dak ix-xogħol jew ma dawk id-dmirijiet, jew waqt *leave* matul il-qadi ta' dak ix-xogħol jew dmirijiet, minkejja kull haġa kuntrarja li tinsab f'dan l-Att, u sakemm dak l-individwu ma jagħżilx li dak l-*income* jiġi intaxxat skont ir-rati stabbiliti fis-subartikolu (1)(a) jew (1)(b), dak l-*income* għandu jitqies li jikkostitwixxi l-ewwel parti tal-*income* totali ta' dak l-individwu għal dik is-sena u għandu jiġi intaxxat 15-il ċenteżmu (0.15) għal kull euro:

*Iżda:

(a) dan is-subartikolu ma għandux japplika għal emolumenti li jithallsu taht kuntratt ta' impieg għal perijodu ta' inqas minn tnax (12)-il xahar jew li jdum inqas minn tnax (12)-il xahar;

(b) dan is-subartikolu ma għandux japplika għal sena ta' stima jekk, matul is-sena li tiġi minnufih qabel dik is-sena ta' stima, l-individwu kien preżenti f'Malta għal perijodu li jeċċedi, jew għal perjodi li fit-total jeċċedu, tletin (30) jum, bla ma jittiehed kont ta' xi perijodu li matulu dak l-individwu kien preżenti f'Malta fuq

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2023.

vacation leave jew sick leave u bla ma jittiehed kont ta' xi perjodu li jiġi qabel il-bidu jew wara t-terminazzjoni tal-kuntratt.

(18) It-taxxa fuq l-*income* imsemmi fl-artikolu 4(6) għandha tkun bir-rata ta' għaxar ċenteżmi (0.10) fuq kull euro ta' dak l-*income*, u minkejja kull haġa kuntrarja li tinsab f'dan l-Att, ma jingħata ebda tnaqqis jew rifużjoni lil xi persuna dwar it-taxxa hekk intaxxata.

(18A) Minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-artikolu, meta persuna mhux residenti tikseb xi *income* minn attivitajiet ta' spetaklu li jsiru f'Malta għal żmien mhux iktar minn hmistax-il gurnata fis-sena li tiġi qabel xi sena ta' stima, it-taxxa għandha tithallas bir-rata ta' għaxar ċenteżmi (0.10) fuq kull euro mill-hlas gross li jiġi riċevut għar-rigward ta' dawk l-attivitajiet, u ma jingħata ebda tnaqqis jew rifużjoni lil xi persuna dwar it-taxxa hekk intaxxata:

Iżda meta dawk l-attivitajiet isiru f'Malta għal żmien li jeċċedi l-hmistax-il gurnata, il-persuna mhux residenti għandha tiddikjara l-*income* tagħha minn attivitajiet ta' spetaklu fi prospett li jsir skont l-Att dwar it-Taxxi u jkollha thallas fuq dak l-*income* bir-rati stabbiliti fis-subartikolu (1)(ċ), u f'każ bħal dak kull taxxa mħallsa fuq dak l-*income* skont dan l-artikolu għandu jkun disponibbli bħala kreditu għal xi passiv fit-taxxa li dik il-persuna jista' jkollha u meta xi taxxa hekk imħallsa tkun iktar minn dak il-passiv din għandu jsir rifużjoni tagħha.

(19) Minkejja d-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu, iżda bla ħsara tad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (12), il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jordna b'avviż ippubblikat fil-Gazzetta, li għal prattiċità u ekonomija:

- (a) fil-każ ta' likwidazzjonijiet żgħar għal taxxa li ma tkunx iżjed mill-ammont speċifikat fl-imsemmi avviż, ma ssirx il-likwidazzjoni; u
- (b) biex jiffissa l-*income* taxxabbli ta' kull persuna u l-ammont ta' taxxa li għandha tithallas u anke biex ipaċi xi ammonti ta' taxxa diġà imħallsa, il-Kummissarju jista' jżid jew inaqas kull ammont għad-dritt lejn l-eqreb euro.

- (20) (a) Meta xi membru ta' kumpannija residenti f'Malta jkun residenti f'xi Stat jew territorju li miegħu Malta tkun għamlet arrangament taht id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għall-ghoti ta' ħelsien minn tassazzjoni doppja, u taht dak l-arrangament xi dividend, jew parti minnu, mqassam minn dik il-kumpannija jkun sugġett għat-taxxa fuq l-*income* f'Malta b'rata inqas minn dik li għandha tithallas fuq l-*income* li minnu jitqassam id-dividend, dik il-kumpannija jkollha l-jedd li tehtieg li l-qligh jew profitti, jew parti minnhom, miksuba minnha min-negozju jew kummerċ għas-sena ta' stima 2001 u għal snin ta' stima sussegwenti u li jitqassmu bħala dividend sugġetti għal taxxa b'rata inqas kif hawn qabel imsemmi għandhom, minkejja li d-

dividend, jew parti minnu, ma jkunx gie mqassam, jiġu intaxxati bir-rata mnaqqa msemija u mhux bir-rata li sewsew għandha tithallas taht dan l-Att fuq il-qligh jew il-profitti tal-kumpanija:

Izda d-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu għandhom japplikaw biss għar-rigward ta' kumpaniji li ma jbigħu bl-imnut u persuna għandha titqies li ma tkunx tbiegħ bl-imnut jekk il-bejgħ tagħha ta' oġġetti jew servizzi jsir lil:

- (i) persuna li tmexxi kummerċ, negozju, professjoni jew vokazzjoni u li l-oġġetti jew servizzi hekk mibjugħin lil dik il-persuna jew jerġgħu jinbiegħu minn dik il-persuna jew inkella jintużaw minn dik il-persuna għall-fini tal-kummerċ, negozju, professjoni jew vokazzjoni tagħha; jew
- (ii) persuna, li ma tkunx individwu li tuża daww l-oġġetti għall-fini ta' xi intrapriża li titmexxa minn dik il-persuna:

Izda wkoll meta kumpanija tkun għażlet li tiġi intaxxata b'rata mnaqqa ta' taxxa fuq *l-income* kif previst f'dan il-paragrafu, ebda persuna li tkun qiegħda tirċievi xi dividend imħallas minn dik il-kumpanija minn profitti li jkunu suġġetti għat-taxxa b'dik ir-rata ta' taxxa mnaqqa, ma għandu jkollha jedd titlob hlaas lura taht id-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi għar-rigward ta' dak id-dividend, hliel għal hlaas lura skont l-artikolu 48(4A) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#):

Kap. 372.

Izda wkoll meta kumpanija tkun għażlet li tiġi intaxxata b'rata mnaqqa ta' taxxa fuq *l-income* kif previst f'dan il-paragrafu u dik il-kumpanija tqassam qligh jew profitti miksuba minnha mill-kummerċ jew negozju tagħha li kienu suġġetti għal rata ta' taxxa li sewsew għandha tithallas taht dan l-Att lill-membri residenti fl-imsemmi Stat jew territorju, dak il-membri ma jkollux il-jedd li jitlob hlaas lura taht id-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi fir-rigward ta' xi dividend imħallas minn dik il-kumpanija mill-imsemmija qligh jew profitti:

Izda wkoll meta kumpanija tkun għażlet li tiġi intaxxata b'rata mnaqqa ta' taxxa fuq *l-income* kif previst f'dan il-paragrafu u dik il-kumpanija tqassam qligh jew profitti miksuba minnha mill-kummerċ jew negozju tagħha li kienu suġġetti għal dik ir-rata ta' taxxa mnaqqa lil xi persuna li ma tkunx intitolata għal rata ta' taxxa mnaqqa taht xi arrangament kif msemmi hawn qabel, dak il-qligh jew profitti għandhom jiġu intaxxati b'rata li tkun id-differenza bejn ir-rata msemija fl-artikolu 56(6) u r-rata li tkun attwalment applika, u dik it-taxxa għandha tkun taxxa li tithallas mill-kumpanija fis-sena ta' stima li fiha jitqassmu

dawk il-profitti.

- (b) Meta d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (a) ikunu ġew applikati u sussegwentement ikun hemm bidla fil-parteeċipazzjoni azzjonarja tal-kumpannija hekk li l-azzjonisti l-ġodda ma jkollhomx jedd għal rata ta' taxxa mnaqqa taht xi arrangament bhal dak imsemmi qabel jew jekk ikollhom dak il-jedd, ir-rata applikabbli f'dak l-arrangament tkun iktar mir-rata applikabbli għall-azzjonist li qed jispiċċa, għaldaqstant kull profitt li kien sugġett għal dik ir-rata ta' taxxa mnaqqa kif msemmi hawn qabel u li ma jkunx ġie mqassam fi tmiem l-aħħar tas-sena finanzjarja tal-kumpannija li tiġi qabel id-data tal-bidla fil-parteeċipazzjoni azzjonarja nieqes kull tqassim ta' profitti li jsir lill-azzjonist li qed jispiċċa fis-sena finanzjarja kurrenti għandhom jiġu intaxxati b'rata li tkun id-differenza bejn ir-rata ta' taxxa li tkun tapplika kieku l-azzjonist il-ġdid ikun żamm l-ishma meta kienu inkisbu dawk il-profitti, u r-rata attwalment applikata, u dik it-taxxa għandha tkun taxxa li tithallas mill-kumpannija fis-sena ta' stima li fiha jitqassmu dawk il-profitti:

Iżda meta membru ta' kumpannija jkun ukoll kumpannija inkorporata taht il-liġi ta' Malta, id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom ikunu japplikaw sal-istess limitu bhallikieku l-membri ta' dik il-kumpannija l-aħħar imsemmija kienu s-sidien diretti tal-ishma fil-kumpannija.

- (ċ) Id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu għandhom japplikaw meta membru ta' kumpannija residenti f'Malta ikun residenti f'xi Stat jew territorju li miegħu Malta tkun għamlet arrangament taht id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għall-ġhoti ta' helsien minn tassazzjoni doppja, u taht dak l-arrangament l-imsemmija kumpannija ikollha l-jedd li tehtieg li l-qligħ jew profitti, jew parti minnhom, miksuba minnha u li għandhom jitqassmu bhala dividend, ikunu sugġetti għal rata ta' taxxa mnaqqa kif imsemmi qabel, minkejja li d-dividend, jew parti minnu, ma jkunx ġie mqassam.

(21) Meta, matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima 2011, jew kull sena ta' stima sussegwenti, individwu jikseb *income* sugġett għat-taxxa taht l-artikolu 4(1)(b), li jkunu emolumenti li jithallsu taht kuntratt kwalifikat ta' impjeg, u li jiġu riċevuti dwar xogħol jew dmirijiet li jsiru f'Malta, jew dwar xi perjodu barra minn Malta f'konnessjoni ma' dak ix-xogħol jew ma' dawk id-dmirijiet, jew waqt *leave* matul il-qadi ta' dak ix-xogħol jew dmirijiet, minkejja kull haġa kuntrarja li tinsab f'dan l-Att, dak l-individwu jista' jagħżel li dak l-*income* jiġi intaxxat bir-rata ta' 15-il ċenteżmu (€0.15) għal kull euro:

Iżda:

- (a) meta l-imsemmija għażla tkun saret, l-*income* li huwa intaxxat bl-imsemmija rata għandu jitqies li

jikkostitwixxi l-ewwel parti tal-*income* totali ta' dak l-individwu għas-sena ta' stima inkwistjoni u t-taxxa fuq il-bqija tal-*income* għandha tiġi kkalkulata bir-rata jew rati li jkunu applikabbli għal dak il-bqija tal-*income* li kieku l-għażla ma saritx;

- (b) meta l-imsemmija għażla ssir, l-ammont minimu ta' *income* li għandu jkun intaxxat bl-imsemmija rata rigward is-sena ta' stima inkwistjoni għandu jitqies li jkun dak l-ammont kif jista' jkun preskritt u t-taxxa fuqu m'għandhiex tkun inqas mit-taxxa li tirriżulta mill-applikazzjoni tal-imsemmija rata fuq l-ammont minimu meqjus;
- (c) l-applikabbiltà ta' dan is-subartikolu għandha tkun sugġetta għal dawk il-kondizzjonijiet u restrizzjonijiet kif jista' jiġi preskritt, inklużi:
 - (i) il-kondizzjonijiet li taħthom il-kuntratt ta' impjieg għandu jitqies bħala kuntratt kwalifikat ta' impjieg għall-finijiet ta' dan is-subartikolu;
 - (ii) il-perjodu massimu jew in-numru ta' snin li dwarhom l-imsemmija għażla tista' ssir;
 - (iii) il-proċedura li għandha tintuża biex issir l-imsemmija għażla;
 - (iv) dawk il-kondizzjonijiet u restrizzjonijiet oħra li l-Ministru jista' jqis xierqa.

(22) *Imħassar bl-Att XVI. 2017. 21.*

(23) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (1) u (2) f'każ ta' individwu li, wara l-1 ta' Jannar 2011, ikun ingħata status speċjali ta' tassazzjoni taht dawk it-termini u l-kondizzjonijiet kif jista' jippreskrivi l-Ministru, l-*income* taxxabli, hliel l-*income* imsemmi fis-subartikolu (10)(b) għandu jiġi intaxxat bir-rata ta' hmistax-il ċenteżmu (0.15) jew b'dik ir-rata jew rati li tista' tiġi preskritta mill-Ministru u l-Ministru jista' japprova rati differenti jew rati li jiddependu fuq l-istatus ta' taxxa speċjali applikabbli għal individwi partikolari:

Iżda l-Ministru għandu jippreskrivi l-inqas taxxa li għandha tithallas minn dak l-individwu fir-rigward ta' kull sena ta' stima.

(24) F'każ ta' individwu jew individwi li, wara l-1 ta' Jannar tal-2011, ikun ingħata jew ikunu ingħataw status speċjali temporanju ta' tassazzjoni taht dawk it-termini u l-kondizzjonijiet kif jista' jippreskrivi l-Ministru, l-*income* taxxabli msemmi fis-subartikolu (10)(b) għandu jiġi ntaxxat bir-rata ta' hmistax-il ċenteżmu (0.15) fuq kull euro tiegħu:

Iżda l-Ministru għandu jippreskrivi l-inqas taxxa li għandha tithallas minn dak l-individwu jew individwi fir-rigward ta' kull sena ta' stima.

(25) Individwu li hu stabbilit f'qasam ta' eċċellenza u jiġi lura Malta bħala persuna b'residenza ordinarja f'Malta jista' jagħżel li jkolli l-*income* tiegħu minn impjieg li jitwettagħ f'Malta intaxxat bir-rata ta' 15-il ċenteżmu fuq kull euro, basta li jkun ilu persuna b'residenza ordinarja f'Malta għal mill-inqas ghoxrin sena iżda ma

kienx persuna hekk b'residenza ordinarja f'Malta għall-ghaxar snin konsekuttivi qabel ma gie lura Malta, u minghajr hsara għal daww il-pattijiet u kondizzjonijiet li jistgħu jiġu preskritti, inkluż l-inqas ammont ta' *income* li jista' jiġi intaxxat u n-numru ta' snin li matulhom jista' jintgħamel użu minn dan il-benefiċċju.

(26)* Individwu li jaqla' *income* li hu emolumenti minn attività sportiva *full-time* jew *part-time*, bħala plejer jew atleta reġistrat jew kowċ liċenzjat għandu, sakemm ma jagħżilx li l-*income* ikun taxxabbli skont ir-rati stabbiliti fis-subartikoli (1)(a) jew (1)(b), ikun intaxxat fuq l-*income* kollu bir-rata ta' sebgħa punt hames ċenteżmi (€0.075) fuq kull euro tal-ammont gross tal-emolumenti li jkun hekk qala'. It-taxxa li għandha tithallas skont dan is-subartikolu għandha tkun waħda finali u m'għandha tingħata l-ebda tpaċija jew rifiżjoni lil kwalunkwe persuna fir-rigward tat-taxxa hekk imħallsa:

Iżda l-Ministru jista', permezz ta' regoli, jagħmel dan is-subartikolu applikabbli wkoll għal individwi oħrajn involuti f'attività sportiva f'impjieg *full-time* jew *part-time*, inklużi uffiċjali tal-logħba u amministraturi tal-isports, sugġett għal daww il-limitazzjonijiet u kondizzjonijiet li jistgħu jiġu preskritti.

Għal fini ta' dan is-subartikolu:

"attività sportiva" tfisser sport rikonoxxut mill-Kunsill u prattikat kompletament jew prinċipalment ġewwa Malta;

"kowċ liċenzjat"[†] tfisser persuna reġistrata bħala kowċ ma' klabb jew tim reġistrat ma', jew rikonoxxut mill-Kunsill u affiljat mal-entità nazzjonali li tirregola dak l-isport u l-entità regolatorja hija reġistrata u rikonoxxuta mill-Kunsill għal dak l-isport, u liema liċenzja bħala kowċ ta' dak l-isport partikolari hija rikonoxxuta mill-imsemmija entità nazzjonali li tirregola dak l-isport;

"Kunsill" tfisser SportMalta kif stabbilit mill-[Att dwar l-Isports](#);

Kap.455.

"plejer jew atleta reġistrat"[‡] tfisser plejer jew atleta li huwa membru ma' klabb jew tim reġistrat ma', jew rikonoxxut mill-Kunsill u affiljat mal-entità nazzjonali li tirregola dak l-isport u l-entità regolatorja hija reġistrata u rikonoxxuta mill-Kunsill għal dak l-isport.

§(26A)** (a) Individwu li jaqla' *income* minn attività artistika *full-time* jew *part-time* għandu, sakemm ma jagħżilx li l-imsemmi *income* jkun taxxabbli skont ir-rati stabbiliti fis-subartikolu (1)(a) jew (1)(b), ikun intaxxat fuq dak l-*income* kollu bir-rata ta' sebgħa punt hamsa ċenteżmi (€0.075) fuq kull euro tal-ammont nett tal-*income* li jkun hekk derivat wara t-tnaqqis li jista' jingħata skont l-artikolu 14 dwar spejjeż li jkunu ntefqu fil-produzzjoni ta' dak l-*income*. It-taxxa li għandha tithallas skont dan is-subartikolu għandha tkun waħda finali u m'għandha tingħata l-ebda tpaċija jew rifiżjoni lil kwalunkwe persuna fir-rigward tat-taxxa hekk imħallsa.

*Applikabbli mis-sena ta' Stima 2025. *Vide* Regolamenti 8 (2) (a) fl-Att [XIII tal-2024](#).

†Emenda applikabbli mis-sena ta' stima 2027. *Vide* Artikolu 13(2) tal-Att [III tal-2026](#).

‡Emenda applikabbli mis-sena ta' stima 2027. *Vide* Artikolu 13(2) tal-Att [III tal-2026](#).

§Applikabbli mis-sena ta' stima 2023.

**Applikabbli mis-sena ta' stima 2026.

Kap. 542.

(b) Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu, income għandu jitties li jkun income miksub minn attività artistika jekk ikun gie hekk ċertifikat mill-Kunsill Malti għall-Arti stabbilit bl-[Att dwar il-Kunsill Malti għall-Arti](#) f'dikjarazzjoni prodotta lill-Kummissarju fuq dik il-formola u b'dak il-mod u f'dak iż-żmien li l-Kummissarju jista' japprova.

(c) Dan is-subartikolu għandu jkun suġġett għal dawk il-limitazzjonijiet u kondizzjonijiet li l-Ministru jista' jippreskrivi permezz ta' regoli.

Miżjud:
VII.2018.23.*
Emendat:
VII.2019.21†

(27) Kull individwu li matul is-sena preċedenti s-sena ta' stima:

- (i) huwa residenti ordinarjament ġewwa Malta imma mhuwiex domiciljat (hawn iżjed 'il quddiem imsejjah "individwu mhux domiciljat") u li għalih il-*provisos* (i) u (ii) tal-artikolu 4(1) japplikaw, u li mhuwiex taxxabli skont kwalunkwe skema taht l-Att effettivament qed jistabbilixxi taxxa minima pagabbli; u

- (ii) jaqla' dħul (jinkludi, f'każ ta' koppja miżżewġa li d-dħul tagħha huwa taxxabli skont artikolu 49 tal-Att, id-dħul li jaqilgħu ż-żewġ miżżewġin) li jammonta għal mhux anqas minn ħamsa u tletin elf euro (€35,000) jew l-ekwivalenti tagħhom f'munita oħra, jew tali ammont ieħor kif preskritt, li jinqala' minn barra minn Malta u msemmi fil-*proviso* (i) tas-subartikolu (1) tal-artikolu 4 tal-Att, iżda li mhuwiex riċevut jew mhuwiex riċevut kollu kemm hu f'Malta,

għandu, għal kull sena ta' stima, ikun suġġett għat-taxxa fuq id-dħul tiegħu li tammonta għal mhux anqas minn ħamest elef euro (€5,000) kull sena (minn hawn 'il quddiem "it-taxxa minima"), u jekk id-dħul (eskluż *income* minn trasferimenti ta' proprjetà immobbli li huma taxxabli skont l-artikolu 5A) taxxabli f'idejn tali individwu għal kwalunkwe sena ta' stima li jirriżulta f'responsabilità ta' taxxa (qabel ma jittiehdu kont ta' xi ħelsien mogħtija taht artikoli 76 sa 89 ta' dan l-Att) li jammonta għal anqas mit-taxxa minima, huwa għandu jiġi meqjus li rċieva dħul addizzjonali ġewwa Malta li nqala' barra minn Malta kif għandu jirriżulta mit-taxxa totali li għandu jhallas fuq id-dħul totali tiegħu, kull fejn inqala', li jammonta għat-taxxa minima:

Izda li meta tinhadem it-taxxa minima, kont għandu jingħata tat-taxxa mħallsa taht dan l-Att, kemm jekk *withholding* jew mod ieħor, fir-rigward tad-dħul tiegħu kollu (eskluż taxxa imposta skont artikolu 5A ta' dan l-Att), kemm jekk jinqala' Malta jew barra minn Malta:

Izda wkoll li meta l-individwu mhux domiciljat jista' jipprova għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju illi hu

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2019.

†Applikabbli mis-sena ta' stima 2020.

sugġett għat-taxxa mingħajr ma ttehed kont tad-dispożizzjonijiet tal-*provisos* (i) u (ii) tas-subartikolu (1) tal-artikolu 4 tal-Att, it-taxxa totali pagabbli minnu tkun tammonta għall-anqas mit-taxxa minima, l-ammont ta' taxxa li għandu jithallas għandu jiġi għalhekk limitat sal-anqas ammont.

57. (1) Ammont li huwa daqs l-anqas ta':

Skema għal min jirtira personali, *Emendat: VII.2019.22.**

- (a) il-hmistax fil-mija (15%), jew xi ammont ieħor kif jista' jiġi preskritt mill-Ministru minn żmien għal żmien, tal-aggregat ta' kull kontribuzzjoni li ssir jew premiums imħallsa minn persuna matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima fir-rigward ta' shubija fi kwalunkwe skema għal min jirtira personali kif imfissra fl-[Att li Jirregola Fondi Speċjali](#) jew kwalunkwe Att li jissostitwixxi l-imsemmi Att, jew polza ta' assigurazzjoni ma' kumpannija awtorizzata sabiex tmexxi negozju *long term* taħt l-[Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni](#); u

Kap. 450.

Kap. 403.

- (b) mija u hamsin euro (€150) jew ammont ieħor b'dak il-mod kif jista' jiġi preskritt mill-Ministru minn żmien għal żmien,

għandu jiġi permess bħala kreditu kontra t-taxxa fuq id-dhul taxxabbli f'Malta lil kwalunkwe persuna li hi membru ta', u tagħmel kontribuzzjonijiet lil, waħda jew aktar skemi personali għal min jirtira jew thallas premium fir-rigward ta' polza ta' assigurazzjoni f'dik is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima, u l-ammont ta' taxxa fuq id-dhul hekk taxxabbli għandu jiġi mnaqqas minn dak l-ammont ta' kreditu:

Izda l-kreditu jkun biss permess fir-rigward ta' skemi li jikkwalifikaw jew poloz ta' assigurazzjoni kif jistgħu jiġu preskritti mill-Kummissarju u jekk id-dettalji ta' tali persuna u ammonti kontribwiti minnha fl-iskema/i personali għal irtirar jew premiums imħallsa minnha fir-rigward ta' polza ta' assigurazzjoni fis-sena rilevanti huma konfermati minn ċertifikat mahruġ minn detentur tal-liċenzja f'dik il-forma u kontenut kif stabbilit mill-Kummissarju.

(2) F'każ ta' koppja miżżewġa li hija residenti f'Malta, u irrispettivament jekk il-konjuġi responsabbli għażilx jew le komputazzjoni separata skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 50, kull wiehied mill-koppja miżżewġa jista' jitlob il-kreditu msemmi f'dan l-artikolu.

(3) Il-kreditu msemmi f'dan l-artikolu għandu jingħata biss fir-rigward ta' taxxa fuq id-dhul taxxabbli matul is-sena li fiha saret il-kontribuzzjoni minn persuna fl-iskema jew skemi personali għal min jirtira jew il-premiums imħallsa minnha fir-rigward tal-polza tal-assigurazzjoni, u tali kreditu ma jkunx jista' jingiebb 'il quddiem għas-snin sussegwenti jekk ma jiġix hekk utilizzat.

(4) Id-dhul li fir-rigward tiegħu jingħata kreditu taħt dan l-artikolu għandu jitqies li jikkostitwixxi l-ewwel parti tat-total tad-

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2020.

dħul ta' tali persuna għas-sena ta' stima relattiva.

(5) L-ebda talba għal rifużjoni ta' taxxa m'għandha ssir minn persuna għal ammont li huwa daqs il-kreditu permess taht dan l-artikolu meta dik ir-rifużjoni kienet tkun xort'ohra dovuta b'konsegwenza li l-persuna tkun ibbenefikat minn kreditu skont dan l-artikolu.

Kap. 450.

Kap. 403.

(6) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, detentur ta' liċenza tfisser kull persuna, kemm jekk naturali jew xort'ohra, illi għandha liċenza taht l-[Att li Jirregola Fondi Speċjali](#) jew kwalunkwe Att li jissostitwixxi l-imsemmi Att, jew li tmexxi negozju long term taht l-[Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni](#), u hi rikonoxxuta mill-Kummissarju għall-finijiet li jinħargu ċertifikati skont dan l-artikolu.

Miżjuda:
XXXVI. 1990.14.

TAQSIMA VIII

REBATE TA' TAXXA

Rebate ta' taxxa.
Miżjud:
XXXVI. 1990.14.
Emendat:
XVIII. 1993.7.
inumerat:
XVII. 1994.2.

57. *Imħassar bl-Att [XX.1996.17.](#)*

Iktar rebate.
Miżjud:
VIII. 1991.3.
Emendat:
XVIII. 1993.8.
Sostitwit:
I. 1994.2.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XXII.1995.6.

58. *Imħassar bl-Att [XX.1996.17.](#)*

TAQSIMA IX

PERSUNI TAXXABBLI

Tnaqqis ta' taxxa.
Emendat:
XLI. 1961.2;
VIII. 1969.9;
XXVIII. 1972.3;
XXIV. 1976.6;
XXVI. 1977.14;
XXXVI. 1990.15.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XVII. 1994.24;
V. 1998.8;
IX. 1999.14;
II. 2007.16;
A.L. 409 tal-2007;
I. 2010.28;
IV. 2011.21;
XIII. 2015.55;
VII.2018.24.

59. (1) (a) Kull kumpannija reġistrata f'Malta, li ma tkunx kumpannija msemmija fil-paragrafu (b), tkun intitolata li tnaqqas mill-ammont ta' kull dividend minbarra dividend imħallas minn profitti li jistgħu jitqassmu allokati lill-kont mhux intaxxat, imħallas lil xi azzjonista, taxxa bir-rata mħallsa jew li għandha tithallas mill-kumpannija, bla ma jittiehed kont tal-helsien tat-taxxa doppja, fuq l-*income* li minnu dak id-dividend jithallas:

Izda meta t-taxxa ma tithallasx jew ma għandhiex tithallas mill-kumpannija fuq l-*income* kollu li minnu d-dividend jithallas, it-tnaqqis ikun ristrett għal dik il-porzjon mid-dividend li jithallas mill-*income* li fuqu t-taxxa tithallas jew għandha tithallas mill-kumpannija.

- (b) (i) Kull skema ta' investiment kollettiv tkun intitolata li tnaqqas mill-ammont ta' kull dividend, minbarra dividend imħallas minn profitti li jistgħu jitqassmu allokatu lill-kont mhux intaxxat, imħallas lil xi azzjonista, taxxa bir-rata mħallsa, b'dik li għandha tithallas jew b'dik imġarrba mill-iskema ta' investiment kollettiv, skont liema rata tkun l-ogħla, bla ma jittiehed kont tal-helsien tat-taxxa doppja, fuq *l-income* li minnu dak id-dividend jithallas:

Iżda meta t-taxxa ma tithallasx, ma għandhiex tithallas jew ma tkunx imġarrba mill-iskema ta' investiment kollettiv fuq *l-income* kollu li minnu d-dividend jithallas, it-tnaqqis ikun ristrett għal dik il-porzjon mid-dividend li jithallas mill-*income* li fuqu t-taxxa tithallas, għandha tithallas jew tkun imġarrba mill-iskema ta' investiment kollettiv.

- (ii) Id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 31 għandhom ikunu japplikaw għall-*income* ta' persuna li jitnissel minn dividend imsemmi fis-sub-paragrafu (i).

(2) Meta dwar xi sena ta' stima r-rata ta' taxxa li għandha tithallas skont l-artikolu 56 fuq *l-income* taxxabbli ta' kumpannija tiżdied u xi kumpannija kostitwita skont il-liġi fis-sehħ f'Malta jew residenti f'Malta tkun, qabel id-data tal-bidu tal-liġi li timponi r-rata miżjuda ta' taxxa, naqqset minn dividend imħallas lill-azzjonista (hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan is-subartikolu msemmi bħala "id-dividend originali") taxxa b'rata iżgħar minn dik imħallsa jew li għandha tithallas mill-kumpannija għal dik is-sena dwar *l-income* li minnu dak id-dividend jithallas, il-kumpannija jkollha l-jedd -

- (a) fl-okkażjoni tal-ħlas ta' wara ta' dividend mill-kumpannija (hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan is-subartikolu msejjah bħala "id-dividend ta' wara"), sabiex ikun sodisfatt minn dak id-dividend l-ammont ta' dak it-tnaqqis nieqes minbarra li jkun sodisfatt kull tnaqqis ieħor illi l-kumpannija hija ntitolata li tagħmel minn dak id-dividend, irrispettivament jekk il-persuna li tkun intitolata għad-dividend ta' wara hix jew mhix il-persuna li kienet intitolata għad-dividend originali; jew
- (b) bil-permess miktub tal-Kummissarju, li tiġbor mingħand il-persuna, li lilha d-dividend originali kien thallas, l-ammont ta' dak it-tnaqqis nieqes (li jkun speċifikat f'dak il-permess miktub) daqslikieku dak l-ammont kien dejn dovut lill-kumpannija; u fil-proċedimenti għall-ġbir ta' dak l-ammont, dak il-permess miktub ikun xieħda ta' dak id-dejn, u prova tal-firma tal-Kummissarju fuq dak il-permess miktub ma tkunx meħtieġa kemm-il darba l-qorti għal xi raġuni speċjali ma tordnax xort'ohra.

(3) Meta dwar xi sena ta' stima xi kumpannija kostitiwita skont il-ligi fis-sehħ f'Malta jew residenti f'Malta, li ma tkunx kumpannija minn dawk imsemmija fis-subartikolu (1)(b), tkun naqqset minn dividend imhallas lil azzjonista (hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan is-subartikolu imsejjah bħala "id-dividend originali") taxxa b'rata oghla minn dik imhallas jew li għandha tithallas mill-kumpannija għal dik is-sena dwar l-*income* li minnu dak id-dividend jithallas, f'dak il-każ, kemm-il darba l-kumpannija ma tkunx hallset l-ammont ta' dak it-tnaqqis żejjed skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (4), il-kumpannija għandha, fl-okkażjoni tal-ħlas ta' wara ta' dividend mill-kumpannija (hawn iżjed 'il quddiem f'dan is-subartikolu msejjah bħala "id-dividend ta' wara") thallas dak l-ammont billi tnaqqas mill-ammont tat-taxxa mnaqqsa mill-kumpannija minn dak id-dividend irrespettivament jekk il-persuna li tkun intitolata għad-dividend ta' wara tkunx jew ma tkunx il-persuna li kienet intitolata għad-dividend originali.

(4) Meta xi kumpannija bħal dik tkun, meta hallset dividend lil azzjonista, għamlet tnaqqis żejjed bħal dak imsemmi fis-subartikolu (3), il-kumpannija għandha, fi żmien erbatax-il jum mid-data tal-prospett ta' taxxa rilevanti għall-*income* li minnu dak id-dividend kien thallas, tagħti rendikont lill-Kummissarju tal-ammont ta' dak it-tnaqqis żejjed u l-Kummissarju jkun jista' f'kull żmien wara li jkun wasallu dak il-kont, kif intqal hawn qabel imma qabel ma' dak it-tnaqqis żejjed ikun thallas skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (3), b'avviż bil-miktub notifikat lill-kumpannija jordna lill-kumpannija sabiex thallas dak l-ammont lilu u dak l-ammont għandu minnufih isir dejn dovut lill-Gvern, li għandu jithallas fi żmien xahar mid-data tan-notifika ta' dak l-avviż, u għandu jingabar bħala hekk.

(5) (a) Kull kumpannija għandha mal-ħlas ta' dividend, sew jekk taxxa titnaqqas minnu jew le, tagħti lil kull azzjonista ċertifikat tad-dividend:

Iżda ċ-ċertifikat tad-dividend għar-rigward ta' dividend li jithallas minn profitti maqluġhin fil-perjodu ta' kontjar li fih id-dividend ikun thallas ma għandux jiġi ppreżentat fiż-żmien tal-ħlas ta' dividend iżda għandu jiġi hekk ippreżentat mill-aktar fis wara t-tmiem tal-perjodu ta' kontjar li fih id-dividend ikun thallas u f'kull każ bħal dan għandu jiġi ppreżentat mhux iktar tard mid-data tal-prospett ta' taxxa tas-sena ta' stima relattiva għal dak il-perjodu ta' kontjar.

(b) Iċ-ċertifikat tad-dividend ikun f'dik il-forma li l-Kummissarju jeħtieġ u għandu jkun fih, għar-rigward tad-dividend imqassam lil dak l-azzjonista partikolari, it-tagħrif li ġej:

- (i) l-ammont gross tal-profitti mqassma, dwar kull kont intaxxat, qabel ma titnaqqas xi taxxa li għandha tkun intaxxata lill-kumpannija dwar dawk il-profitti mqassma;
- (ii) it-taxxa totali li għandha tiġi ntaxxata lill-kumpannija dwar il-profitti mqassma fejn jintwerew separatament:

- (1) it-taxxa ta' Malta li għandha tithallas wara li jingħata l-helsien kollu minn taxxa doppja u l-kreditu ta' taxxa kollha mnaqqa; u
 - (2) it-taxxa barranija li dwarha jkun ingħata helsien minn taxxa doppja skont id-dispożizzjonijiet tal-helsien ta' taxxa doppja, tal-helsien dwar it-taxxa tal-*Commonwealth* u tal-helsien unilaterali; u
 - (3) l-ammont li jkun ikkumpensat mit-taxxa ta' Malta wara talba għal helsien minn taxxa doppja skont id-dispożizzjonijiet ta' kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda;
 - (4) l-ammont u d-deskrizzjoni ta' kreditu ta' taxxa mnaqqa minn taxxa li għandha tithallas fuq il-kumpannija;
- (iii) l-ammont tal-profitti mqassma minn kull kont intaxxat, wara li titnaqqas it-taxxa msemija skont is-sub-paragrafu (ii) ta' dan il-paragrafu;
 - (iv) it-taxxa li għandha tithallas mat-tqassim skont l-artikoli 62, 67 u 67A li għandha tintwera separatament mit-taxxa msemija fis-sub-paragrafu (ii);
 - (v) l-ammont nett ta' dividend imħallas lill-azzjonista;
 - (vi) meta t-taxxa mħallsa jew li għandha tithallas mill-kumpannija fuq il-profitti jkunu hekk qed jitqassmu tkun effettwata mill-helsien ta' taxxa doppja, ir-rata, hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan l-Att imsejha "ir-rata nett ta' Malta", tat-taxxa mħallsa jew li għandha tithallas mill-kumpannija wara li jittiehed kont tal-helsien mit-taxxa doppja;
 - (vii) meta l-profitti li jkunu qed jitqassmu ikunu ġew eżentati mit-taxxa u t-tqassim ta' dawk il-profitti mill-kumpannija jkunu eżentati mit-taxxa f'idejn l-azzjonista, nota li tikkwota l-ligi rilevanti li tagħti dak il-helsien;
 - (viii) meta l-profitti li jkunu qed jitqassmu minn kumpannija (l-ewwel kumpannija) jinkludu dividend riċevut minn kumpannija oħra (it-tieni kumpannija), li dwarhom l-ewwel kumpannija jkollha jedd tagħmel talba għal hlas lura skont l-artikolu 48(4) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), dwar it-taxxa mħallsa fuqhom mit-tieni kumpannija, dikjarazzjoni li tgħid li l-ewwel kumpannija jkollha jedd tagħmel talba dwar dawk il-profitti mqassma;
 - (ix) analiżi tal-profitti li minnhom id-dividend ikun tħallas li tiddistingwi bejn:

Kap. 372.

- (1) profitti taxxabbli fis-sena ta' stima 2007 u s-snin ta' stima ta' qabel; u
- (2) profitti taxxabbli fis-sena ta' stima 2008 u fis-snin ta' stima sussegwenti li juru b'mod separat l-ammonti ta' profitt attribwibbli għal kull wahda minn daww is-snin ta' stima.
- (x) kull tagħrif ieħor li jkun meħtieġ mill-Kummissarju.
- (6) *Imħassar bl-Att VII.2018.24.*
- (7) *Imħassar bl-Att VII.2018.24.*
- (8) Kull rendikont meħtieġ li jsir jew kull ċertifikat meħtieġ li jingħata skont dan l-artikolu għandu jsir jew jingħata, skont il-każ, mill-*manager* jew funzjonarju prinċipali ieħor tal-kumpannija.
- (9) Għall-ghanijiet ta' dan l-artikolu u tal-artikolu 60 -
 "azzjonista" tinkludi kull persuna li jkollha pussess ta' *units* fi skema ta' investment kollettiv;
 "dividend" tinkludi kull tqassim li jsir minn skema ta' investment kollettiv;
 "helsien tat-taxxa doppja" tfisser kull kreditu jew helsien ieħor għal taxxa barranija li jingħataw bis-saħħa ta' kull helsien stipulat fl-artikolu 74;
 "kumpannija" tinkludi skema ta' investment kollettiv; u
 "taxxa li għandha tkun intaxxata lill-kumpannija" tinkludi taxxa mgarrba minn skema ta' investment kollettiv, sew bi tnaqqis sew xort'ohra.

Tpattija tat-taxxa f'xi każijiet.
Emendat:
XLII. 1975.9;
XXIV. 1976.7;
XXVIII. 1978.15;
XIV. 1984.7.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XVII. 1994.25;
II. 2003.23.

60. Kull taxxa illi l-kumpannija tkun naqqset jew li jkollha l-jedd tnaqqas skont l-artikolu 59 minn dividend imħallas lil azzjonista, minn imghax fuq obbligazzjonijiet li għandu jithallas lil detentur ta' obbligazzjoni jew minn imghax fuq xi self ieħor li għandu jithallas lil kreditur, u kull taxxa applikabbli għas-sehem li għalih xi persuna tkun intitulata mill-*income* ta' korp ta' persuni intaxxat skont dan l-Att, għandha, meta dak id-dividend jew imghax jew sehem ikun imdahhal fl-*income* taxxabbli ta' dak l-azzjonista jew persuna, tiġi mpattija sabiex tingabar għat-taxxa li għandha tithallas fuq dak l-*income* taxxabbli:

Iżda, b'dak kollu li jinsab f'dan l-artikolu, jew fl-aħhar artikolu qabel dan, iżda suġġett għall-*proviso* li ġej, meta kumpannija tkun naqqset taxxa, l-ammont tat-taxxa mnaqqsa minn kumpannija minn xi dividend imħallas mill-kumpannija lil xi azzjonista għandu jitpatta mat-taxxa dovuta mir-riċevent ta' dak id-dividend, irrispettivament jekk fil-hlas tad-dividend il-kumpannija għamletx tnaqqis nieqes jew tnaqqis żejjed jew xi tiswija ta' tnaqqis nieqes jew tnaqqis żejjed ta' taxxa li jkun sar qabel, hliet meta kumpannija tkun għabt l-ammont ta' xi tnaqqis nieqes skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 59(2)(b) li f'dak il-każ tpattija għandha tkun permessa tal-ammont tat-taxxa effettivament imnaqqas mill-kumpannija u tal-ammont tat-taxxa miġbur mill-

kumpannija skont dawk id-dispożizzjonijiet:

Iżda wkoll ma għandha ssir ebda tpattija kif intqal qabel kemm-il darba ċ-ċertifikat imsemmi fl-artikolu 59(5) jew (7) ma jiġix prodott lill-Kummissarju u kemm-il darba t-taxxa ma tkunx fil-fatt tħallset:

Iżda wkoll f'ebda każ ma għandha ssir xi tpattija dwar:

- (a) xi taxxa li kumpannija tkun naqqset, jew li għandha jedd li tnaqqas minn xi dividend imħallas lil xi persuna li, bis-saħħa ta' xi eżenzjoni mogħtija b'xi liġi jew taħtha, ma għandhiex tiġi ntaxxata fuqu; u
- (b) xi taxxa li tiġi ntaxxata lil xi korp ta' persuni skont l-artikolu 56(4), jew skont l-artikolu 27(3) u (4) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#).

Kap. 372.

61. Għall-finijiet tal-artikoli minn 62 sa 69:

- (a) "riċevitur" tfisser:
 - (i) persuna, minbarra kumpannija, residenti f'Malta fis-sena li fiha hi jew persuna oħra f'isimha tkun irċeviet dividend; jew
 - (ii) persuna mhux residenti (magħduda kumpannija mhux residenti) li tkun proprjetà ta', u kontrollata minn, direttament jew indirettament, jew li taġixxi f'isem, individwu li ordinarjament jirresjedi u domiciljat f'Malta; jew
 - (iii) *trustee* ta' *trust* meta l-benefiċjarji ta' dak it-*trust* ikunu persuni msemmija fis-subparagrafi (i) u (ii); jew
 - (iv) individwu mill-UE/ŻEE (u l-konjuġi tiegħu jew tagħha meta jkun applikabbli) fiċ-ċirkostanzi li jissemmew fl-ewwel u fit-tieni proviso għall-artikolu 56(1)(ċ);
- (b) "dividend mhux intaxxat" tfisser dividend imħallas minn kumpannija residenti f'Malta sal-limitu li jithallas minn profitti li jistgħu jitqassmu allokat i għall-kont tagħha mhux intaxxat.

Tifsir.
Miżjud:
XVII. 1994.26.
Emendat:
XIII. 2004.55;
II. 2007.27;
XII. 2014.26.

62. (1) Kull kumpannija għandha, mal-ħlas ta' dividend mhux intaxxat lil riċevitur, tnaqqas minnu taxxa bir-rata ta' ħmistax fil-mija.

Taxxa fuq dividend minn kont mhux intaxxat.
Miżjud:
XVII. 1994.26.

(2) Kull ammont imnaqqas skont is-subartikolu (1) ikun dejn dovut minn dik il-kumpannija lill-Kummissarju li għandu jithallas mhux iktar tard mill-erbatax-il jum li jahbat wara l-aħħar tax-xahar li fih id-dividend ikun tħallas u għandu hekk jingabar:

Iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma japplikawx dwar ħlasijiet ta' dividendi mhux intaxxati lil persuni li huma eżentati mit-taxxa.

63. Ikun preżunt, safejn għandha x'taqsam ir-responsabbiltà għat-taxxa tar-riċevitur ta' dividend, li t-tnaqqis u l-ħlas li jkollhom isiru skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 62 ikunu saru.

Preżunzjoni ta' tnaqqis.
Miżjud:
XVII. 1994.26.

Meta tapplika l-preżunzjoni.
Miżjud:
XVII. 1994.26.

64. Meta tapplika l-preżunzjoni msemmija fl-artikolu 63:

- (a) riċevitur ta' dividend ma jkunx obligat li jiddikjara d-dividend f'xi prospett magħmul skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att; u
- (b) bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 65, ebda persuna ma tkun intaxxata aktar taxxa skont dan l-Att dwar dak id-dividend.

Għażla tar-riċevituri li jiddikjaraw.
Miżjud:
XVII. 1994.26.

65. Riċevitur ta' dividend mhux intaxxat jista' jiddikjara dak id-dividend fil-prospett tat-taxxa tiegħu u meta tkun saret dikjarazzjoni kif intqal qabel kull taxxa (jew hlas iehor) dovuta għandha tkun stabbilita daqslikieku l-artikolu 64 ma kienx japplika, u kull taxxa miżmuma skont l-artikolu 62 tkun kreditata kontra r-responsabbiltà tat-taxxa tar-riċevitur u, fejn applikabbli, tkun tista' tittiehed bħala hlas lura li jista' jkun dovut dwar dik it-taxxa għas-sena ta' stima rilevanti.

Dividend mhux intaxxat imħallas lil min mhux riċevitur.
Miżjud:
XVII. 1994.26.

66. Meta dividend mhux intaxxat jithallas lil persuna, li ma tkunx riċevitur kif imfisser skont l-artikolu 61, dak id-dividend ma jkunx suġġett għat-taxxa skont dan l-Att f'idejn dik il-persuna u meta dik il-persuna ma tkunx residenti f'Malta dik il-persuna ma tkunx obligata li tiddikjara l-eżistenza tad-dividend f'xi prospett magħmul skont id-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi.

Hlas ta' dividend minn kont intaxxat jew minn kont ta' *income* barrani.
Miżjud:
XVII. 1994.26.
Emendat:
II. 2007.17.

67. (1) Meta kumpannija tħallas dividend lil persuna residenti f'Malta minn profitti allokat li lill-kont ta' proprjetà immobbli, lill-kont intaxxat f'Malta jew lill-kont ta' *income* barrani u liema profitti jkun għew intaxxati b'rata li hi inqas mir-rata ta' taxxa li għandha tiġi ntaxxata fiż-żmien tat-tqassim, skont l-artikolu 56(6), minhabba biss il-fatt li kienet tapplika rata ta' taxxa differenti fiż-żmien li fihom il-profitti li jkun qed jitqassmu kienu suġġetti għat-taxxa, il-kumpannija għandha tnaqqas taxxa bir-rata li tkun daqs id-differenza bejn ir-rata kurrenti u dik attwalment intaxxata kif intqal qabel fuq l-ammont ta' dividend qabel ma titnaqqas xi taxxa li tkun hallset fuq il-profitti li hekk ikunu qed jitqassmu:

Iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu ma japplikawx dwar dawk il-ħlasijiet ta' dividendi lil persuni li huma eżentati mit-taxxa.

(2) Kull ammont imnaqqas skont is-subartikolu (1) ikun dejn dovut minn dik il-kumpannija lill-Kummissarju li għandu jithallas mhux iktar tard mill-erbatax-il jum li jaħbat wara l-aħħar tax-xahar li matulu tħallas dak id-dividend u għandu hekk jingabar.

(3) Id-dispożizzjonijiet tal-artikoli mit-63 sal-65 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* kif japplikaw għal tqassim mill-kont mhux intaxxat u riferenzi f'dawk l-artikoli għall-artikolu 62 għandhom jitqiesu bħala riferenzi għas-subartikolu (1).

(4) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu persuna residenti f'Malta għandha tinkludi persuna mhux residenti (magħduda kumpannija mhux residenti) li tkun proprjetà ta', u kontrollata minn, direttament jew indirettament, jew li tagixxi fl-isem ta', individwu li ordinarjament jirrisjedi u domiciljat f'Malta.

67A. (1) Minkejja d-dispożizzjonijiet li hemm fit-tifsira ta' "kont ta' *income* barrani" fl-artikolu 2, iżda minghajr preġudizzju għal xi obbligu li jkunu allokati profitti lill-kont tat-taxxa finali u l-kont ta' proprjetà immobbli, fil-każ ta' skema ta' investiment kollettiv:

- (a) l-ebda profitt ma għandu jiġi allokati lill-kont ta' *income* barrani; u
- (b) profitti li jirriżultaw minn dividendi mqassma mill-kont ta' *income* barrani ta' kumpannija oħra għandhom jiġu allokati lill-kont intaxxat f'Malta.

(2) Meta skema ta' investiment kollettiv, li ma tkunx kostitwita bħala kumpannija, tqassam profitti lil persuni residenti f'Malta, għandha titnaqqas taxxa daqslikieku, għall-finijiet ta' dan l-artikolu, dik l-iskema ta' investiment kollettiv kienet kostitwita bħala kumpannija. F'dan ir-rigward it-taxxa għandha titnaqqas minn kull tqassim ta' profitti li, kieku dik l-iskema ta' investiment kollettiv tkun kostitwita bħala kumpannija, kienu jkunu allokati lill-kont mhux intaxxat:

Iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu ma għandhomx japplikaw għal dawk il-hlasijiet li jsiru lil persuni li jkunu eżentati mit-taxxa.

(3) Kull ammont imnaqqas taht is-subartikolu (2) ikun dejn dovut minn dik l-iskema ta' investiment kollettiv lill-Kummissarju li jkollu jithallas mhux iktar tard mill-erbatax-il jum li jiġi wara l-aħħar tax-xahar li matulu jkun sar it-tqassim u għandu hekk jiġabar.

(4) L-artikoli 63 sa 65 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* fiċ-ċirkostanzi murija fis-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu bħalma japplikaw għal tqassim mill-kont mhux intaxxat. Riferenzi f'dawk l-artikoli għall-artikolu 62 għandhom jiftiehem bħala riferenzi għas-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu, u riferenzi għal dividend jew dividend mhux intaxxat għandhom, meta r-rabta tal-kliem tkun hekk tehtieg, jiftiehem bħala riferenzi għal profitti mqassma minn skema ta' investiment kollettiv.

(5) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu "persuna residenti f'Malta" għandha tinkludi persuna mhix residenti (inkluża kumpannija mhix residenti) li hija ta' proprjetà u kontrollata minn, direttament jew indirettament, jew li tagixxi f'isem individwu li huwa ordinarjament residenti u domiciljat f'Malta.

(6) Fond ta' ekwalizzazzjoni jifforma parti mill-profitti li jistgħu jitqassmu ta' skema ta' investiment kollettiv.

(7) Għall-finijiet ta' dan l-Att, fil-każ ta' skema ta' investiment kollettiv:

"fond ta' ekwalizzazzjoni" tfisser allokazzjoni ta' *income*, sew annwali sew *interim*, magħmula dwar unitajiet maħluqa jew maħruġa jew mibjugħa matul perjodu ta' kontjar, sew annwali sew *interim*, li tirrappreżenta l-aħjar estimu tal-kumpannija li timmanigga rilevanti jew tal-iskema, tal-ammont ta' *income* inkluż fil-prezz b'riferenza għal liema l-prezz tal-hruġ jew tal-bejgħ ta' dawk l-unitajiet kienu ġew determinati;

Profitti mqassma minn skema ta' investiment kollettiv.
Miżjud:
XVII. 1994.26.
Sostitwit:
II. 2004.14.
Emendat:
II. 2005.12;
II. 2007.18.

"dividend" tinkludi ammonti mqassma minn fond ta' ekwalizzazzjoni.

Ebda obbligu ta' dikjarazzjoni.
Miżjud:
XVII. 1994.26.
Emendat:
II. 2007.19;
IX. 2007.5;
IV. 2011.22.

68. (1) (a) Kull persuna li ma tkunx residenti f'Malta jew kull individwu li jkun residenti f'Malta u li jirċievi dividend li jkun imhallas minn profitti allokat li lil xi wiehed mill-kontijiet intaxxati barra mill-kont tat-taxxa finali ma jkunx obligat li jiddikjara l-eżistenza ta' dak id-dividend f'xi prospett magħmul skont id-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi.

(b) L-ebda persuna ma għandha tkun intaxxata iktar taxxa skont dan l-Att dwar l-*income* msemmi fil-paragrafu (a).

(c) Kull dividend imhallas minn profitti allokat li lill-kont tat-taxxa finali ma għandux jkun intaxxat iżjed u ma għandux jiffirma parti mid-dhul taxxabli ta' xi persuna u l-ebda persuna ma tista' titlob kreditu jew rifużjoni dwar xi taxxa diretta jew indiretta li tkun thallset fuq dawn il-profitti u għall-finijiet ta' dan il-paragrafu *dividend* li jkun riċevut minn kumpannija mhux registrata f'Malta għandu sakemm tali *dividend*, direttament jew indirettament, jinkludi *dividend* imhallas minn kumpannija registrata f'Malta minn profitti allokat li lill-kont tat-taxxa finali għandu, sa dak il-mod, jiġi kunsidrat li huwa imhallas minn profitti allokat li fil-kont tat-taxxa finali direttament lil persuna li tirċievi d-*dividend* mill-kumpannija li mhijiex registrata f'Malta.

(2) (a) Kull persuna, li ma tkunx kumpannija residenti f'Malta, ma tkunx obligata li tiddikjara f'xi prospett magħmul skont id-dispożizzjonijiet tal-Atti dwar it-Taxxi dwar il-profitti mqassmin minn skema ta' investiment kollettiv li ma tkunx kostitwita bħala kumpannija, meta dawk il-profitti kienu jkun allokat li lill-kont ta' *income* barrani jew lill-kont intaxxat f'Malta li kieku dik l-iskema ta' investiment kollettiv kienet kostitwita bħala kumpannija.

(b) L-ebda persuna ma għandha tkun intaxxata iktar taxxa skont dan l-Att dwar il-profitti msemmija fil-paragrafu (a).

(3) *Dividend* imhallas minn kumpannija għandu jiġi mhallas mill-profitti allokat li fil-kont tal-proprjetà immobbli qabel ma profitti jiġu allokat li fil-kont intaxxat f'Malta huma mqassma.

(4) Dividend imhallas minn kumpannija li kienet kumpannija residenti f'Malta qabel l-1 ta' Jannar 2007 mill-profitti allokat li lill-kont intaxxat f'Malta għandu jitqies li thallas mill-profitti maqlughin fil-perjodi ta' kontjar li jibdew mill-1 ta' Jannar 2011, u biss meta dawk il-profitti jkun tqassmu kollha l-profitti maqlughin fil-perjodi ta' kontjar sussegwenti għandhom jitqiesu li tqassmu għall-finijiet tal-Atti dwar it-Taxxi; u għal dan l-għan kull dividend imhallas fi jew wara l-1 ta' Jannar 2007 li fil-fatt ma' jinvolvi il-hlas ta' dividend fi flus kontanti għandu jiġi injorat u meqjus bħallikieku qatt ma sar.

Kap. 372.

(5) Meta persuna tkun registrata skont l-artikolu 48(4A) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) għall-finijiet li titlob hlas lura ta' taxxa li għandha tithallas fuq kumpannija u dik il-kumpannija jkollha xi profitti allokat li lill-kont intaxxat f'Malta jew lill-kont ta' *income* barrani tagħha liema profitti huma kollha jew parti minnhom attwalment mqassma jew jitqiesu li tqassmu taht xi dispożizzjoni tal-

Atti dwar it-Taxxi, dik il-persuna hekk registrata għandha titqies li rċeviet, sew bħala tqassim attwali jew tqassim meqjus kif imsemmi qabel, dik il-parti tal-profitti minn kull wiehied minn daww il-kontijiet f'ammont li jikkorrispondi għas-sehem perċentwali tagħha biex tipparteċipa fit-tqassim tal-profitti tal-imsemmija kumpannija. Kull dispożizzjoni fil-memorandum u l-istatut tal-assoċjazzjoni tal-kumpannija jew f'kull ftehim li jipprovdi li azzjonist, li jkun registrat, ikollu l-jedd li jithallas dividendi biss jew prinċipalment mill-kont intaxxat f'Malta jew il-kont ta' *income* barrani għandhom ikunu injorati għall-finijiet tal-Atti dwar it-Taxxi:

Iżda meta l-profitti jkunu ġew intaxxati b'rata skont l-artikolu 15 tal-[Att dwar il-Promozzjoni tan-Negożju](#) jew l-artikolu 56(20) ta' dan l-Att, id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu m'għandhomx japplikaw għal dawn il-profitti u sakemm l-ishma (li jinkludu ishma li jissostitwixxu l-ishma originali li jirriżultaw minn kull skambju ta' ishma jew rijorganizzazzjoni) li jkunu taw dritt għal dawn il-profitti li jiġu ntaxxati skont l-artikoli msemmija hawn qabel ma jkunux għadhom jeżistu, daww il-profitti għandhom jitqassmu biss lill-persuna li għaliha l-artikoli msemmija hawn qabel kienu japplikaw jew lil xi persuna oħra li akkwistat l-ishma mingħand din il-persuna.

Kap. 325.

69. Meta xi persuna tonqos li tnaqqas u tħallas it-taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 62, 67 u 67A, id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 73(4) u d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 40(1) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

Limitu tar-responsabbiltà.
Miżjud:
XVII. 1994.26.
Kap. 372.

70. (1) *Receiver*, amministratur, gwardjan, tutur, kuratur, sekwestratarju ġudizjarju jew kumitat, li jkollu f'idejh id-direzzjoni, kontroll jew tmexxija ta' xi proprjetà jew azjenda f'isem xi persuna jkun sugġett għat-taxxa dwar *income* derivat minn dik il-proprjetà jew azjenda bl-istess manjara u bl-istess ammont bħal ma dik il-persuna kienet tkun sugġetta li kieku kienet daħhlet dak l-*income*, u dak ir-*receiver*, amministratur, gwardjan, tutur, kuratur, sekwestratarju ġudizjarju jew kumitat ikun responsabbli għall-egħmil tal-materji u hwejjeġ kollha li għandhom isiru skont dan l-Att għall-finijiet tad-determinazzjoni dwar, stima u hlas tat-taxxa:

Intaxxar tal-fiduċjarji, eċċ.
Emendat:
XLII. 1975.10.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
IX. 1999.14;
XIII. 2004.56.

Iżda ebda haġa f'dan l-artikolu ma ttiefes ir-responsabbiltà ta' xi persuna rappreżentata minn dak ir-*receiver*, amministratur, gwardjan, tutur, kuratur, sekwestratarju ġudizjarju jew kumitat li tiġi hija stess intaxxata f'isimha stess.

(2) Kull persuna li lilha tiġi fdata t-tmexxija jew l-amministrazzjoni ta' xi proprjetà msemmija fl-artikolu 30, jew ta' xi fondazzjoni, thollija, istituzzjoni, jew xi organizzazzjoni jew korp ta' persuni, imsemmija fl-artikolu 56(4)(b), jew li tirċievi *income* għan-nom tagħhom, għandha, għall-finijiet tas-subartikolu (1), titqies li hija amministratur dwar dik il-proprjetà jew *income*.

Persuni mejta.
Emendat:
 XXV. 1960.10.
Sostitwit:
 XLIX. 1974.7.
Rinumerat:
 XVII. 1994.2.

71. Meta xi individwu jmut matul is-sena li taħbat qabel is-sena ta' stima u kieku ma mietx dak l-individwu kien ikun sugġett għat taxxa għas-sena ta' stima, jew meta xi individwu jmut matul is-sena ta' stima jew fi żmien hames snin wara l-egħluq ta' dik is-sena u ebda stima ta' taxxa ma tkun saret għalih jew tkun saret stima ta' taxxa b'ammont aktar baxx minn dak li kellu jiġi stmat għal dik is-sena ta' stima, l-werrieta jew ir-rappreżentant legali ta' dak l-individwu jkunu sugġetti għall-ħlas tat-taxxa u jkollhom iħallsu dik it-taxxa li għaliha dak l-individwu kien ikun sugġett u jkunu responsabbli solidament għal-egħmil ta' dawk l-atti, affarijiet u hwejjeg kollha bħal ma dak l-individwu, li kieku baqa' ħaj, kien ikun sugġett li jagħmel skont dan l-Att. Fil-każ ta' individwu li jmut matul is-sena li taħbat qabel is-sena ta' stima, jekk l-assi tiegħu jitqassmu qabel il-bidu tas-sena ta' stima, il-werrieta jew dak ir-rappreżentant legali għandhom iħallsu t-taxxa bir-rata jew rati fis-seħh fid-data tal-mewt tiegħu.

Fiduċjarji li
 jaġixxu flimkien.
Rinumerat:
 XVII. 1994.2.

72. (*Mħassar bl-Att XIII. 2004.57*).

Income li jiġihallas
 lil persuni mhux
 residenti.
Emendat:
 XXIV. 1961.4;
 XXVIII. 1972.4;
 XXIV. 1976.8.
Sostitwit:
 XXVI. 1977.15.
Emendat:
 XVIII. 1993.9.
Rinumerat:
 XVII. 1994.2.
Emendat:
 XVII. 1994.27;
 IX. 1999.14;
 XI. 2000.9;
 A.L. 409 tal-2007.
 Kap. 372.

73. (1) Meta xi persuna thallas lil persuna mhux residenti f'Malta, jew lil persuna residenti f'Malta f'isem persuna mhux residenti f'Malta, xi *income* taxxabbli skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, hija għandha meta thallas dak l-*income*, kemm-il darba ma tkunx hija nnifisha sugġetta li thallas fuqu taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 5 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), tnaqqas minn dak l-*income* taxxa:

- (a) bir-rata ta' 25 ċenteżmu (0.25) fuq kull euro meta l-ħlas isir lil jew f'isem xi persuna mhux residenti li ma tkunx kumpannija jew lil persuna li għaliha jkun japplika l-artikolu 56(18A);
- (b) bir-rata taxxabbli taht l-artikolu 56(6) meta l-ħlas isir lil jew f'isem kumpannija mhux residenti f'Malta; u
- (c) bir-rata taxxabbli taht l-artikolu 56(18A):

Iżda l-Kummissarju jista', b'avviż bil-miktub mogħti lil kull persuna li hi meħtieġa li tagħmel tnaqqis ta' taxxa skont il-paragrafi (a) u (b), jawtorizza lil dik il-persuna li tnaqqas taxxa b'rata inqas minn dik hawnhekk qabel imsemmija, jew li thallas dak l-*income* mingħajr ebda tnaqqis ta' taxxa:

Iżda wkoll id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu ma japplikawx għal *income* li minnu tkun tnaqqset it-taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 59 jew skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 23 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#).

Kap. 372.

(2) Kull ammont ta' taxxa mnaqqas mill-*income* skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) jkun dejn dovut lill-Gvern mill-persuna li tagħmel it-tnaqqis kif intqal qabel, li jkollu jiġihallas fi żmien tletin jum minn meta jsir it-tnaqqis, u dak l-ammont għandu jsir rendikont dwaru u jintbagħat lill-Kummissarju matul l-imsemmi żmien.

(3) Tnaqqis ta' taxxa magħmul skont is-subartikolu (1)(a) u (b) għandu, meta jithallas lill-Kummissarju kif provdut fis-subartikolu (2), jiġi kumpensat għall-finijiet ta' ġbir mat-taxxa stabbilita fuq il-persuna mhux residenti f'Malta dwar l-*income* relattiv. Kull eċċess jithallas lura skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 48 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#).

Kap. 372.

(4) Jekk xi persuna ma tnaqqasx it-taxxa skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu jew, wara li tnaqqas dik it-taxxa tonqos li thallasha lill-Kummissarju fiż-żmien imsemmi fis-subartikolu (2) -

- (a) dik il-persuna tkun taxxabbli b'dik it-taxxa li kellha titnaqqas jew tithallas kif intqal qabel u, b'żieda, bid-doppju tal-ammont ta' dik it-taxxa;
- (b) it-taxxa u t-taxxa addizzjonali jingabru mingħand l-imsemmija persuna bl-istess mod bħal taxxa oħra ntaxxata fuqha skont dan l-Att;
- (c) avviż mogħti mill-Kummissarju lil xi persuna u li juri t-taxxa li kellha titnaqqas jew tithallas minnha kif intqal qabel u kull taxxa addizzjonali li tkun wehlet għax tkun naqset li tnaqqas jew thallas it-taxxa jkun, sakemm ma jiġix ippruvat kuntrarju, prova biżżejjed li l-ammont muri fl-imsemmi avviż ikun l-ammont li għandu jithallas lill-Kummissarju mill-imsemmija persuna;
- (d) il-Kummissarju jista' fid-diskrezzjoni tiegħu jaħfer għal kollox jew f'parti kull taxxa addizzjonali li tkun taxxabbli skont id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu;
- (e) taxxa addizzjonali stabbilita skont dan is-subartikolu tkun ir-responsabbiltà tal-persuna li jkollha tnaqqas jew thallas it-taxxa u ma tkunx tista' tingabar lura minn dik il-persuna, sew għal kollox jew f'parti, mingħand il-persuna li tirċievi l-*income*;
- (f) taxxa addizzjonali stabbilita skont id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu m'għandhiex titqies li hi parti ta' xi taxxa mħallsa jew li għandha tithallas għall-finijiet tal-artikoli 59, 76 u 89 u tal-artikoli 42, 51 u 52 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#).

Kap. 372.

TAQSIMA X

HELSIEN MINN TAXXA DOPPJA

74. Għandu jkun hemm erba' tipi ta' ħelsien minn taxxa doppja, jiġifieri:

- (a) ħelsien minn taxxa doppja, kif provdut fl-artikoli minn 76 sa 78, it-tnejn inklużi, ta' dan l-Att;
- (b) ħelsien unilaterali, kif provdut fl-artikoli minn 79 sa 88, it-tnejn inklużi, ta' dan l-Att;

Erba' tipi ta' ħelsien minn taxxa doppja.
Mizjud: XVII. 1994.28.

- (c) ħelsien dwar it-taxxa tal-*Commonwealth* fuq l-*income*, kif provdut fl-artikolu 89; u
- (d) kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda, kif provdut fl-artikoli minn 92 sa 95, it-tnejn inkluzi, ta' dan l-Att.

Kif jaħdmu it-tipi ta' ħelsien.
Miżjud:
XVII. 1994.28.
Emendat:
II. 2002.54.

75. Dwar kull talba għal ħelsien minn taxxa doppja:

- (a) id-dispożizzjonijiet li jolqtu l-ħelsien unilaterali għandhom ikunu applikati fil-kalkolu tat-taxxa li għandha thallas persuna meta ħelsien minn taxxa doppja u ħelsien dwar it-taxxa tal-*Commonwealth* fuq l-*income* ma jkunux jistgħu jittiehdu mill-persuna li tagħmel it-talba; u
- (b) id-dispożizzjonijiet dwar kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda għandhom ikunu applikati fil-kalkoli tat-taxxa li għandha thallas persuna biss f'dawk il-każijiet meta ħelsien minn taxxa doppja, ħelsien dwar it-taxxa tal-*Commonwealth* fuq l-*income* u ħelsien unilaterali, kif regolati bl-artikoli minn 79 sa 88, ma jkunux jistgħu jittiehdu mill-persuna li tagħmel it-talba.

Arranġamenti dwar taxxa doppja.
Miżjud:
XLI. 1961.3.
Emendat:
A.L. 4 tal-1963;
VIII. 1969.10;
XXVI. 1977.33;
XXXVI. 1990.18.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XVII. 1994.29;
II. 2002.55;
II. 2004.15;
IV. 2011.23.

76. (1) Jekk il-Ministru responsabbli għall-finanzi b'ordni jiddikjara illi l-arranġamenti speċifikati fl-ordni jkun saru mal-Gvern ta' xi territorju barra minn Malta sabiex -

- (a) jagħtu ħelsien mit-taxxa doppja dwar it-taxxa fuq l-*income* u kull taxxa ta' għamla bħal din imposta bil-ligijiet ta' dak it-territorju;
- (b) jipprevjenu l-evażjoni fiskali;
- (c) jagħtu għajjnuna fil-għbir ta' taxxa;

u illi jkun xieraq li dawk l-arranġamenti jkollhom seħħ, l-arranġamenti għandu jkollhom seħħ dwar it-taxxa fuq l-*income* minkejja kull haġa f'din il-ligi jew f'xi ligi oħra.

(2) Fl-egħmil ta' ordni skont dan l-artikolu dwar arranġamenti li jirreferixxu għal xi territorju li jagħmel parti mill-*Commonwealth* l-artikolu 89 għandu jtemm milli jkollu seħħ relattivament għal dak it-territorju hlief safejn l-arranġamenti jaħsbu xort'oħra.

(3) Ordni magħmul skont dan l-artikolu jista' jigi mhassar b'ordni ieħor.

(4) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jagħmel regoli għat-tmexxija tad-dispożizzjonijiet ta' kull arranġament li jkollu seħħ skont dan l-artikolu. B'mod partikolari, fir-rigward ta' arranġamenti biex jipprevjenu l-evażjoni fiskali, jista' jagħmel regoli fir-rigward -

- (a) tad-disponibbiltà ta' informazzjoni applikabbli;
- (b) tal-aċċess għal informazzjoni applikabbli;
- (c) tal-mekkaniżmu ta' skambju ta' informazzjoni; u
- (d) tad-drittijiet u salvagwardji xierqa; u dispożizzjonijiet ta' infurzar (inkluz pienen applikabbli).

77. (1) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandu jkollhom sehh meta, skont l-arrangamenti li jkollhom sehh bis-saħħa tal-artikolu 76, it-taxxa li għandha tithallas dwar xi *income* fit-territorju li mal-Gvern tiegħu jkunu saru l-arrangamenti għandha tiġi mħollija bħala kreditu kontra t-taxxa li għandha tithallas dwar l-*income* f'Malta; u f'dan l-artikolu l-frazi "taxxa strangiera" tfisser kull taxxa li għandha tithallas f'dak it-territorju li skont dawk l-arrangamenti għandha tkun hekk imħollija u l-frazi "taxxa fuq l-*income*" tfisser taxxa ntaxxata fuq l-*income* taxxabbli bir-rati mnizzlin fit-Taqsima VII ta' dan l-Att.

(2) L-ammont tat-taxxa fuq l-*income* taxxabbli dwar l-*income* għandu jiġi mnaqqas bl-ammont tal-kreditu:

Iżda ma għandux jingħata kreditu kontra t-taxxa fuq l-*income* għal xi sena ta' stima jekk il-persuna intitolata għall-*income* ma tkunx residenti f'Malta fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima.

(3) Il-kreditu m'għandux ikun iżjed mill-ammont li kien ikun jirriżulta bil-kalkolar tal-ammont tal-*income* skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u wara bl-addebitar tiegħu lit-taxxa fuq l-*income* b'rata aċċertata billi tiġi diviża t-taxxa fuq l-*income* taxxabbli (qabel l-ghoti ta' kreditu skont kull arrangamenti li jkollhom sehh bis-saħħa tal-artikolu 76) fuq l-*income* totali tal-persuna intitolata għall-*income* bl-ammont tal-*income* tiegħu totali.

(4) Mingħajr hsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu ta' qabel, il-kreditu totali li għandu jingħata lil persuna għal xi sena ta' stima għal taxxa strangiera skont l-arrangamenti kollha li jkollhom sehh bis-saħħa tal-artikolu 76 ma għandux ikun iżjed mit-taxxa fuq l-*income* totali li għandha tithallas minnha għal dik is-sena ta' stima, wara li titnaqqas kull taxxa li għandha tithallas minnha skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 40, 69 u 73.

(5) Fil-kalkolu tal-ammont tal-*income* -

- (a) ebda tnaqqis ma jkun permess dwar taxxa strangiera (sew dwar l-istess *income* jew dwar xi *income* ieħor);
- (b) meta t-taxxa fuq l-*income* taxxabbli tiddependi mill-ammont riċevut f'Malta l-ammont imsemmi għandu jiżdied bl-ammont xieraq tat-taxxa strangiera dwar l-*income*;
- (c) meta l-*income* jinkludi dividend u skont l-arrangamenti taxxa strangiera mhux taxxabbli direttament jew bi tnaqqis dwar id-dividend għandu jittiehed kont tagħha biex jitqies jekk xi, u jekk hekk liema, kreditu għandux jingħata kontra t-taxxa fuq l-*income* dwar id-dividend, l-ammont tal-*income* għandu jiżdied bl-ammont tat-taxxa strangiera mhux hekk taxxabbli li għandu jittiehed kont tagħha fil-kalkolar tal-ammont tal-kreditu.

(6) Il-paragrafi (a) u (b) tas-subartikolu ta' qabel (iżda mhux il-kumplement tiegħu) għandhom japplikaw għall-kalkolu ta' *income* totali sabiex tiġi stabbilita r-rata msemmija fis-subartikolu (3), u għandhom japplikaw għal hekk dwar l-*income* kollu li għalih

Kreditu ta' taxxa.
Miżjud:
XLI. 1961.4.
Emendat:
V. 1964.5;
XXVIII. 1972.6;
XLII. 1975.13;
XXVIII. 1978.28;
XXXVI. 1990.19.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XVII. 1994.30;
XX. 1996.18;
IX. 1999.14.

għandu jinghata kreditu għat-taxxa stranjiera skont arrangamenti li jkunu dak iż-żmien fis-sehħ skont l-artikolu 76.

(7) Meta -

(a) l-arrangamenti jipprovdu, dwar dividendi ta' xi klassijiet, iżda mhux dwar dividendi ta' klassijiet oħra, illi taxxa stranjiera mhux taxxabbli direttament jew bi tnaqqis dwar dividendi għandu jittiehed kont tagħha biex jitqies jekk xi, u jekk hekk liema, kreditu għandux jinghata kontra t-taxxa fuq l-*income* dwar id-dividendi, u

(b) jithallas dividend li ma jkunx ta' klassi li dwarha l-arrangamenti hekk jipprovdu,

f'dak il-każ, jekk id-dividend jithallas lil kumpannija li tikkontrolla, direttament jew indirettament, mhux anqas minn nofs is-setgħa ta' vot fil-kumpannija li thallas id-dividend, għandu jinghata kreditu bħallikieku d-dividend kien dividend ta' klassi li dwarha l-arrangamenti hekk jipprovdu.

(8) Ma għandux jinghata kreditu skont l-arrangamenti kontra t-taxxa fuq l-*income* taxxabbli dwar l-*income* ta' xi persuna għal xi sena ta' stima jekk tagħżel li ma jinghatax kreditu fil-każ tal-*income* tagħha għal dik is-sena.

(9) Kull talba għal għoti bħala kreditu għandha ssir mhux iżjed tard minn sentejn wara tmiem is-sena ta' stima li għaliha tirreferi t-talba, u fil-każ ta' xi kwistjoni dwar l-ammont li jkun jista' jinghata, it-talba tkun tista' tiġi opposta u jkun jista' jsir appell dwarha bl-istess mod bħala stima.

(10) Meta l-ammont ta' xi kreditu mogħti skont l-arrangamenti jsir eċċessiv jew insuffiċjenti minhabba xi aġġustament tal-ammont ta' xi taxxa li għandha tithallas sew f'Malta sew band'oħra, ebda haġa f'dan l-Att li tillimita ż-żmien għall-għemil ta' prospettti, stimi jew talbiet għal eżenzjoni ma għandha tapplika għal xi prospettti, stimi jew talbiet għal eżenzjoni ma għandha tapplika għal xi prospett, stima jew talba li johloq l-aġġustament, li jkun prospett jew tkun stima jew talba magħmula mhux aktar tard minn sentejn miż-żmien meta dawn l-istimi, aġġustamenti u deċiżjonijiet oħra kollha jkunu saru, sew f'Malta sew band'oħra, li jkunu sostanzjali biex jiġi stabbilit jekk xi, u jekk hekk liema, kreditu għandux jinghata.

Dividendi u krediti ta' taxxa.
Miżjud:
XLĪ. 1961. 5.
Emendat:
XXI. 1980.13.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
XVII. 1994.31.
Kap. 372.

78. (1) Meta t-taxxa mħallsa jew li għandha tithallas minn kumpannija tkun milquta minn helsien ta' taxxa doppja l-ammont li għandu jitnaqqas skont l-artikolu 60 jew li għandu jithallas lura skont l-artikolu 48 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), dwar it-taxxa li għandha titnaqqas minn xi dividend li jithallas mill-kumpannija għandu jiġi mnaqqas kif ġej:

- (a) jekk ebda taxxa ma tkun taxxabbli fuq ir-riċevent dwar id-dividend, it-tnaqqis għandu jkun ammont daqs taxxa fuq id-dividend gross bir-rata ta' helsien ta' taxxa doppja applikabbli għalih;
- (b) jekk ir-rata ta' taxxa li tkun taxxabbli fuq ir-riċevent

dwar id-dividend tkun anqas mir-rata ta' helsien ta' taxxa doppja applikabbli għad-dividend, it-tnaqqis għandu jkun ammont daqs taxxa fuq id-dividend gross fid-differenza bejn dawk iż-żewġ rati.

(2) Għall-fini ta' dan l-artikolu -

- (a) jekk l-*income* tal-persuna li tiġi intaxxata jinkludi dividend wiehed bħal ma hu msemmi fis-subartikolu ta' qabel, dak id-dividend għandu jitqies li jkun l-għola parti tal-*income* totali tagħha;
- (b) jekk l-*income* tagħha jinkludi iżjed minn dividend wiehed bħal dak, dividend għandu jitqies li jkun parti oghla tal-*income* totali tagħha minn dividend ieħor jekk ir-rata netta ta' Malta applikabbli għad-dividend imsemmi l-ewwel tkun aktar baxxa minn dik applikabbli għad-dividend imsemmi l-aħħar;
- (c) meta taxxa tkun taxxabbli b'rati differenti dwar partijiet differenti ta' xi dividend bħal dak, jew meta taxxa tkun taxxabbli dwar xi parti ta' xi dividend bħal dak u ma tkunx taxxabbli dwar xi parti oħra tiegħu, kull parti għandha titqies li tkun dividend separat;
- (d) il-frazi "helsien tat-taxxa doppja" għandha l-istess tifsir bħal dak tal-artikolu 59 u l-frazi "ir-rata ta' helsien tat-taxxa doppja" tfisser ir-rata li tirrappreżenta l-eċċess tar-rata tat-taxxa li għandha titnaqqas mid-dividend fuq ir-rata netta ta' Malta applikabbli għalih.

79. F'dan l-Att il-frazi "helsien unilaterali" tfisser il-helsien li jingħata skont id-dispożizzjonijiet tal-artikoli mit-80 sat-88, u f'dawk l-artikoli l-frazi "taxxa fuq l-*income*" għandha l-istess tifsir kif mogħti lilha fl-artikolu 77(1).

Helsien unilaterali.
Miżjud:
XVII. 1994.32.

80. Helsien unilaterali jista' jinkiseb dwar talba għal helsien minn taxxa doppja meta t-taxxa skont dan l-Att tkun kalkolata b'riferenza għal *income* li:

Meta jingħata
helsien unilaterali.
Miżjud:
XVII. 1994.32.
Emendat:
I. 2010.29.

- (a) jinqala' barra minn Malta; u
- (b) ikun suġġett għal xi taxxa ta' xorta simili bħal dik imposta skont l-Atti dwar it-Taxxi skont il-liġijiet ta' territorju barra minn Malta, inkluż, f'każ ta' talba għall-helsien, li għalih l-artikolu 82(a) u (b) japplika, mit-taxxa imposta taht l-Atti dwar it-Taxxi.

Għall-finijiet tal-paragrafu (b) taxxa ma tkunx eskluża milli tkun ta' xorta simili minhabba biss li tiffallaskont il-liġi ta' provinċja, stat jew parti oħra ta' pajjiż, jew li tingabar minn jew f'isem muniċipalitá jew korp lokali ieħor.

81. L-ammont ta' taxxa msemmi fl-artikolu 80(b) jingħata bħala kreditu kontra t-taxxa fuq l-*income* intaxxata f'Malta dwar l-*income* skont l-artikolu 80, u l-ammont ta' taxxa fuq l-*income* li hekk jiġi ntaxxat għandu jitnaqqas bl-ammont ta' dak il-kreditu:

Helsien bil-mezz
ta' kreditu.
Miżjud:
XVII. 1994.32.
Emendat:
II. 2007.28;
I. 2010.30.

Izda dejjem li l-kreditu ma jingħatax kontra taxxa fuq l-

income għal xi sena ta' stima hliet meta l-persuna li jkollha jedd għall-*income* tkun residenti f'Malta jew tkun kumpannija registrata f'Malta fis-sena li taħbat minnufih qabel is-sena ta' stima.

Kreditu għal taxxa sottoposta.
Miżjud:
XVII. 1994.32.
Sostitwit:
IX. 2001.28;
II. 2002.56.
Emendat:
II. 2007.20.

82. Id-dispożizzjoni dwar helsien unilaterali, meta l-*income* taht l-artikolu 80 ikun jinkludi dividend imqassam minn kumpannija mhux residenti f'Malta, hawnhekk iżjed 'il quddiem f'dan l-artikolu imsejjha "il-kumpannija ta' barra", għandu jkollha effett b'mod li taxxa li ma tkunx intaxxata direttament jew bi tnaqqis dwar id-dividend għandha titqies bħala li taqa' taht id-dispożizzjoni tal-artikolu 80(b) u għandu jittiehed kont tagħha fil-kalkolu tal-kreditu kontra t-taxxa fuq l-*income* dwar dak id-dividend.

Għall-finijiet ta' dan l-artikolu -

- (a) "taxxa li ma tkunx intaxxata direttament jew bi tnaqqis dwar id-dividend" għandha tinkludi taxxa li tithallas dwar dividend li jitqassam minn kumpannija li jkollha x'taqsam mal-kumpannija ta' barra kif speċifikat fil-paragrafu (b), hawnhekk iżjed 'il quddiem imsemmija f'dan l-artikolu bħala "kumpannija relatata" fejn dak id-dividend ikun jifforma parti minn katina ta' dividendi suċċessivi mqassma minn kumpannija relatata wahda lil kumpannija oħra u li f'tarf il-katina jispiċċaw bid-dividend li tirċievi l-persuna li qed tagħmel it-talba, jew fuq il-profitti li minnhom kien tqassam dak id-dividend;
- (b) kumpannija tkun relatata mal-kumpannija ta' barra jekk il-kumpannija ta' barra tkun tikkontrolla, direttament jew indirettament, mhux inqas minn 10% tas-setgħa ta' vot tal-kumpannija relatata.

Limitu fuq il-kreditu.
Miżjud:
XVII. 1994.32.

83. Kreditu mogħti skont l-artikolu 81 m'għandux jeċċedi l-ammont li jkun prodott billi l-*income* ta' persuna jkun kalkolat skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u mbagħad intaxxat għat-taxxa fuq l-*income* b'rata stabbilita billi t-taxxa fuq l-*income* taxxabbli (qabel ma jingħata kreditu skont l-artikolu 81) fuq l-*income* totali tal-persuna li jkollha jedd għalih, tkun diviża bl-*income* totali tagħha.

Ammont ta' kreditu totali.
Miżjud:
XVII. 1994.32.

84. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 87, il-kreditu totali li jingħata skont l-artikolu 81 lil persuna għal xi sena ta' stima ma għandux ikun iżjed mit-taxxa fuq l-*income* totali li jkollha tithallas minnha għal dik is-sena ta' stima, nieqsa kull taxxa li għandha tithallas minnha għal dik is-sena ta' stima skont id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 40, 69 u 73.

Kalkolu tal-*income*.
Miżjud:
XVII. 1994.32.

85. Fil-kalkolu tal-ammont tal-*income* għall-finijiet ta' helsien unilaterali:

- (a) ma jingħata ebda tnaqqis dwar taxxa mħallsa u msemmiya fl-artikolu 80(b), sew jekk dwar l-istess *income* kemm jekk dwar *income* ieħor;
- (b) meta l-*income* taxxabbli jiddependi mill-ammont riċevut f'Malta l-imsemmi ammont għandu jiżdied bl-ammont xieraq tat-taxxa mħallsa u msemmi fl-artikolu

80(b) dwar l-*income*;

- (c) meta l-*income* jinkludi dividend u, biex jiġi stabbilit l-ammont ta' kreditu li għandu jingħata skont l-artikolu 81, jingħata kreditu għal taxxa li ma tkunx intaxxata direttament jew bi tnaqqis skont l-artikolu 82, l-ammont tal-*income* għandu jiżdied bl-ammont ta' dak il-kreditu.

86. Id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 85(a) u (b) għandhom japplikaw għall-kalkolu tal-*income* totali sabiex tiġi stabbilita r-rata ta' taxxa msemmija fl-artikolu 83.

Applikabbiltà tal-artikolu 85.
Miżjud:
XVII. 1994.32.

87. Id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 77(8), (9) u (10) u tal-artikolu 78 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* dwar ħelsien unilaterali kif japplikaw dwar ħelsien minn taxxa doppja.

Dividendi u krediti ta' taxxa, eċċ.
Miżjud:
XVII. 1994.32.

88. Ma jingħata ebda ħelsien unilaterali lil persuna kemm-il darba dik il-persuna ma tkunx ippruvat għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li l-*income* skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 80(a) ikun hallas it-taxxa skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 80(b) u tkun ippruvat l-ammont ta' dik it-taxxa.

Ma jingħata ebda ħelsien mingħajr prova.
Miżjud:
XVII. 1994.32.

89. (1) Jekk xi persuna residenti f'Malta li tkun hallset, bi tnaqqis jew xort'ohra, jew tkun sugġetta li thallas, taxxa skont dan l-Att għal xi sena ta' stima jew xi sehem mill-*income* tagħha, tipprova b'sodisfazzjon tal-Kummissarju li hija hallset, bi tnaqqis jew xort'ohra, jew hija sugġetta li thallas, taxxa tal-*Commonwealth* fuq l-*income* għal dik is-sena dwar l-istess sehem tal-*income* tagħha, hija jkollha l-jedd għal għajjnuna mit-taxxa f'Malta mħallsa jew li għandha tithallas minnha fuq dak is-sehem tal-*income* tagħha b'rata fuqu li tkun deċiża kif ġej:

Għajjnuna dwar it-taxxa tal-*Commonwealth* fuq l-*income*.
Emendat:
XXV. 1960.15;
V. 1964.6;
VIII. 1969.11;
XXVIII. 1972.7;
XXII. 1976.4;
XXVIII. 1978.29;
XXXVI. 1990.20.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Emendat:
IX. 1999.14;
IV. 2011.24.

- (a) jekk ir-rata tal-*Commonwealth* fuq it-taxxa ma teċċedix nofs ir-rata tat-taxxa xierqa għall-każ tagħha skont dan l-Att f'Malta, ir-rata li biha għajjnuna għandha tingħata għandha tkun ir-rata tat-taxxa tal-*Commonwealth*;
- (b) f'kull każ ieħor ir-rata li biha għajjnuna għandha tingħata tkun nofs ir-rata tat-taxxa xierqa għall-każ tagħha skont dan l-Att.

(2) Jekk xi persuna mhux residenti f'Malta li tkun hallset, bi tnaqqis jew xort'ohra, jew li tkun sugġetta li thallas, taxxa skont dan l-Att għal xi sena ta' stima fuq xi sehem mill-*income* tagħha tipprova, b'sodisfazzjon tal-Kummissarju, illi hija hallset, bi tnaqqis jew xort'ohra, jew li hija sugġetta li thallas, taxxa tal-*Commonwealth* fuq l-*income* għal dik is-sena ta' stima dwar l-istess sehem tal-*income* tagħha, hija jkollha l-jedd għal għajjnuna mit-taxxa mħallsa jew li għandha tithallas minnha skont dan l-Att fuq dak is-sehem tal-*income* tagħha b'rata fuqu li tkun deċiża kif ġej:

- (a) jekk ir-rata tat-taxxa tal-*Commonwealth* xierqa għall-każ tagħha ma teċċedix ir-rata tat-taxxa xierqa għall-każ tagħha skont dan l-Att, ir-rata li biha għajjnuna għandha tingħata tkun nofs ir-rata tat-taxxa tal-*Commonwealth*;

- (b) jekk ir-rata tat-taxxa tal-*Commonwealth* xierqa għall-każ tagħha teċċedi r-rata tat-taxxa xierqa għall-każ tagħha skont dan l-Att, ir-rata li biha għajnuna għandha tinghata għandha tkun daqs l-ammont li bih ir-rata tat-taxxa għall-każ tagħha skont dan l-Att teċċedi nofs ir-rata tat-taxxa tal-*Commonwealth*.

(3) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, "taxxa tal-*Commonwealth* fuq l-*income*" tfisser kull taxxa fuq l-*income* jew taxxa ta' xorta bħal din stabbilita skont xi liġi fis-seħh f'xi pajjiż tal-*Commonwealth*, barra minn Malta jew ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, jekk il-legislatura ta' dak il-pajjiż tkun provdjet helsien dwar taxxa fuq *income* kemm f'dak il-pajjiż u f'Malta b'mod li fil-fehma tal-Kummissarju tkun tixbah għajnuna mogħtija b'dan l-artikolu.

(4) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, il-frazi "rata tat-taxxa" meta applikata għat-taxxa mħallsa jew li għandha tithallas skont dan l-Att tfisser ir-rata stabbilita billi jiġi maqsum l-ammont tat-taxxa mħallsa jew li għandha tithallas għas-sena (qabel it-tnaqqis ta' kull għajnuna mogħtija skont dan l-artikolu) bl-ammont tal-*income* li dwar t-taxxa mħallsa jew li għandha tithallas skont dan l-Att giet intaxxata għal dik is-sena, hlief li meta l-*income* li jkun il-bażi ta' talba għal għajnuna skont dan l-artikolu jingħadd b'referenza għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att fuq ammont li ma jkunx l-ammont aċċertat tal-profitti attwali, ir-rata tat-taxxa għandha tkun stabbilita mill-Kummissarju.

(5) Meta persuna tkun għal xi sena ta' stima residenti sew f'Malta kemm f'parti, post jew territorju li fihom taxxa tal-*Commonwealth* fuq l-*income* għandha tithallas, hija għandha, għall-finijiet ta' dan l-artikolu, titqies li hija residenti fejn matul dik is-sena hija tirrisjedi għall-itwal perijodu.

(6) Kull talba għal eżenzjoni skont dan l-artikolu għandha ssir mhux iżjed tard minn sentejn wara tmiem is-sena ta' stima li għaliha tkun tirreferi t-talba.

(7) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma japplikawx fil-każ ta' qligħ jew profitti msemija fl-artikolu 23.

90. (1) Jekk jiġi ippruvat għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li xi persuna tkun ħallset imposta f'xi sena dwar xi kont għall-portatur skont l-[Att dwar Imposta fuq Kontijiet għall-Portatur](#), it-taxxa li għandha tithallas skont dan l-Att fuq l-imgħax li jinqala' jew jinkiseb minn dan il-kont għal dik is-sena għandha titnaqqas bl-ammont tal-imsemmija imposta.

(2) Għall-finijiet tat-tnaqqis mogħti bis-subartikolu (1), l-imgħax fuq kont għall-portatur għandu jitqies bħala l-ogħla parti tal-*income* totali għas-sena ta' stima li fiha dan l-imgħax ikun sar sugġett għat-taxxa.

Helsien minn
Imposta fuq
Kontijiet għall-
Portatur.
Imħasar:
XXV. 1960.16.
Miżjud:
XXXV. 1972.14.
Emendat:
XXI. 1980.14;
IX. 1999.14.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Kap. 219.

90A. (1) B'seħħ mill-1 ta' Jannar, 1996, meta individwu jkun qiegħed jirċievi tagħlim *full-time* f'università, kulleġġ jew istituzzjoni edukattiva oħra simili jew kien qiegħed f'apprendistat bil-ġħan li jikkwalifika f'xi senġha jew xogħol, jew meta individwu jkollu xi *income* li jappartjeni lilu li jaqa' skont l-artikolu 4(1)(b) jew (d), u jkollu matul is-sena minnufih qabel is-sena ta' stima *income* ieħor minn dak ix-xogħol *part-time* skont ma jista' jiġi preskritt, huwa għandu bla ħsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu jhallas it-taxxa bir-rata ta' 15-il ċenteżmu (0.15) fuq kull euro minn dak l-*income* l-ieħor, u ma jkunx meħtieġ jiddikjara xi *income* ieħor bħal dak f'xi prospett li huwa jagħmel għall-iskopijiet tal-Atti dwar it-Taxxi:

Taxxa fuq xogħol *part-time*.
Miżjud:
I. 1994.3.
Sostitwit:
XX. 1996.19.
Emendat:
V. 1998.8;
XI. 2000.10;
II. 2002.57;
II. 2005.13;
A.L. 409 tal-2007;
V. 2012.23;
VII. 2018.25;
VIII. 2020.22;*
VII. 2022.29.

Iżda meta l-*income* l-ieħor miksub minn xogħol *part-time* ikun *income* kif deskritt fl-artikolu 4(1)(a) u (b), id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom ikunu japplikaw għar-rigward ta' dak l-*income* l-ieħor biss sa dak il-limitu li jista' jiġi preskritt.

(2) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1), individwu jista' jiddikjara l-*income* tiegħu kollu minn xogħol *part-time* flimkien mal-bqija tal-*income* tiegħu fil-prospett tiegħu li jsir skont l-Atti dwar it-Taxxi, u huwa jiġi mitlub iħallas taxxa fuq l-*income* tiegħu kollu skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (a) jew (b) (skont il-każ) tal-artikolu 56(1), u f'kull każ bħal dak it-taxxa mħallsa fuq dak l-*income* l-ieħor skont dan l-artikolu għandha tintuża bħala kreditu kontra kemm ikollu jhallas taxxa dak l-individwu u meta xi taxxa hekk imħallsa tkun iktar minn kemm ikollu jhallas, din għandha tithallas lura.

(3) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) individwu, li l-*income* totali tiegħu proġettat għal xi sena kalendarja, inkluż *income* miksub minn xogħol *part-time*, ma jkunx mistenni li jeċċedi ammont li jekk jaqbżu jkollu jhallas it-taxxa fuqu, jista', jekk l-*income* minn xogħol *part-time* ikun skont id-deskrizzjoni mogħtija fl-artikolu 4(1)(b), f'kull żmien tas-sena permezz ta' avviż bil-miktub fuq il-formula preskritta, javża lill-prinċipal li għalih ikun qed jagħmel dak ix-xogħol *part-time* biex ma jnaqqaslux taxxa mill-*income* tiegħu minn xogħol *part-time*.

(4) Għall-finijiet tas-subartikolu (3) meta l-ammont tal-pagi jew salarju annwali mill-impieg *full-time* tiegħu jeċċedi ammont hekk li jkollu jhallas it-taxxa fuqu, jew meta fis-sena ta' qabel huwa kellu jhallas it-taxxa minħabba fl-*income* totali tiegħu, l-*income* totali proġettat tiegħu għas-sena rilevanti jkun mistenni li jeċċedi ammont hekk li jkollu jhallas it-taxxa fuqu.

(5) Meta l-*income* totali ta' individwu li jkun ta' avviż skont kif hemm provdut fis-subartikolu (3), jilħaq, matul is-sena li fiha jkun ingħata dak l-avviż, ammont li jkollu jhallas it-taxxa fuqu, dak l-individwu għandu jgħarraf lill-Kummissarju dwar dan fuq il-formula preskritta u jekk l-individwu jagħżel li jhallas it-taxxa fuq l-*income* l-ieħor tiegħu miksub minn xogħol *part-time* skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) huwa għandu javża lill-prinċipal tiegħu biex inaqqaslu taxxa bir-rata ta' 15-il ċenteżmu

*Applikabbli mis-sena ta' stima 2021.

(0.15) fuq kull euro, u iktar minn hekk, meta huwa jagħżel li jhallas it-taxxa fuq l-*income* l-iehor tiegħu miksub minn xogħol *part-time* skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) huwa għandu jew -

- (a) javża lill-prinċipal tiegħu biex jagħmel kull tnaqqis ieħor bħal dak mill-*income* tiegħu sabiex it-taxxa dovuta skont is-subartikolu (1) fuq kull *income* miksub minn xogħol *part-time* kif imsemmi qabel tiġi hekk imnaqqa sal-31 ta' Diċembru ta' dik is-sena; jew
- (b) iħallas dik it-taxxa li tkun dovuta, lill-Kummissarju sa mhux aktar tard minn dik id-data li tiġi wara s-sena rilevanti li tista' tiġi preskritta.

(6) Meta prinċipal li skont dan l-artikolu jkollu jnaqqas taxxa bil-15-il ċenteżmu (0.15) fuq kull euro, u dak il-prinċipal jonqos għal xi raġuni milli jnaqqas dik it-taxxa, ikun id-dmir ta' dak l-individwu li mill-*income* tiegħu ikun irid isir it-tnaqqis, li jgħarraf b'dan lill-Kummissarju u li jhallas it-taxxa dovuta direttament lill-Kummissarju:

Kap. 372. Iżda l-prinċipal xorta waħda jibqa' responsabbli għal kull haġa li jista' jkun responsabbli għaliha skont l-artikolu 23(4) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#).

Kap. 372. (7) (a) Meta l-*income* minn xogħol *part-time* ikun *income* li jaqa' skont l-artikolu 4(1)(b), min ikun qiegħed iħallas l-*income* għandu fil-waqt tal-ħlas, kemm-il darba ma jiġix avżat jagħmel mod ieħor skont is-subartikolu (3) u skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 23 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), innaqqas taxxa bir-rata ta' 15-il ċenteżmu (0.15) fuq kull euro, u kull taxxa hekk imnaqqa għandha tingħata lura lill-Kummissarju skont hekk.

Kap. 372. (b) Meta l-*income* minn xogħol *part-time* ikun *income* li jaqa' skont l-artikolu 4(1)(a), l-individwu għandu jhallas lill-Kummissarju ammont ekwivalenti għal 15-il ċenteżmu (0.15) fuq kull euro ta' *income* minn xogħol *part-time* b'dak il-mod li jista' jiġi preskritt skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 42 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) fejn applikabbli.

Kap.372. (8) Meta individwu li jkollu jhallas it-taxxa fuq xogħol *part-time* bir-rata ta' 15-il ċenteżmu (0.15) fuq kull euro kif provdut fis-subartikolu (1), u dak l-individwu jonqos milli jhallas dik it-taxxa fuq l-*income* tiegħu kollu minn xogħol *part-time* li jkun sugġett għal dik it-taxxa sa dik id-data li tiġi wara s-sena rilevanti li tista' tiġi preskritta u tali individwu jirċievi avviż bil-miktub skont l-artikolu 13(7) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), l-*income* kollu minn xogħol *part-time* għandu jiżdied mal-kumtament tal-*income* tal-individwu u għandha tinħadem taxxa fuqu skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 56.

(9) Fil-każ ta' koppja miżżewġa meta l-konjuġi jkunu jgħixu flimkien, barra minn konjuġi li jkun hemm effettiva dwarhom għażla għal prosett separat għall-finijiet tal-artikolu 49A, d-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom ikunu japplikaw għal xi wiehed jew għal kull wiehed mill-konjuġi meta mill-inqas wiehed mill-konjuġi jkun qiegħed jirċievi tagħlim *full-time* jew ikun qiegħed f'apprendistat jew ikollu *income* li jappartjeni lil jew lilha kif deskritt fis-subartikolu (1) u xi wiehed jew kull wiehed

mill-konjuġi jkollu *income* ieħor minn xogħol *part-time* kif hemm deskritt.

(10) Meta individwu jiddikjara li jkun qiegħed jikseb *income* minn xogħol *part-time* u l-Kummissarju jkollu għaliex jahseb li dak l-*income* jkun inkiseb minn xi attività li ma tkunx qed issir fuq bażi *part-time*, jew li tkun l-attività normali ta' dak l-individwu jew li tkun anċillari għaliha, il-Kummissarju għandu jikkonsidra dak l-*income* bħala wieħed li ma jkunx jikkwalifika bħala suġġett għat-taxxa skont is-subartikolu (1) u għandu jistmah bħallikieku d-dispożizzjonijiet imsemmija qabel ta' dan l-artikolu ma kinux japplikaw għalih, u kull taxxa mħallsa dwar dak l-*income* għandha tintuża bħala kreditu kontra kemm ikollu jhallas bħala taxxa dak l-individwu għas-sena ta' stima rilevanti u meta xi taxxa hekk imħallsa tkun iktar minn kemm ikollu jhallas, din għandha tithallas lura.

^{*}(11) B'effett mis-sena ta' stima 2023, ir-rata ta' taxxa fuq *income* minn xogħol *part-time* li japplika għalih dan l-artikolu għandha tkun għaxar ċenteżmi (€0.10) fuq kull euro (€1) u d-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandhom japplikaw daqslikieku r-referenzi kollha li hemm fih għar-rata ta' hmistax-il ċenteżmu (€0.15) fuq kull euro (€1) kienu referenzi għal rata ta' għaxar ċenteżmi (€0.10) fuq kull euro (€1).

90B.[†] (1) B'seħħ mill-1 ta' Jannar 2020, *income* li jirċievi individwu li jirrappreżenta *income* minn sahra kwalifikanti għandu jkun soġġett għat-taxxa bir-rata ta' 15-il ċenteżmu fuq kull euro.

Taxxa fuq is-sahra.
Miżjud:
VIII.2020.23.

(2) Hlief meta l-individwu li jirċievi *income* minn sahra kwalifikanti jagħżel xort'ohra, it-taxxa li għandha tithallas skont is-subartikolu (1) għandha tkun finali u m'għandhiex tingħata bħala kreditu jew kumpens kontra xi taxxa dovuta minn xi persuna jew bħala hlas lura.

(3) Il-Ministru jista', b'regoli, jippreskrivi:

(a) iċ-ċirkostanzi li fihom, il-limiti sa liema u l-kondizzjonijiet li taħthom, *income* għandu jirrappreżenta *income* minn sahra kwalifikanti għall-finijiet ta' dan l-artikolu; u

(b) il-mod kif għandha tiġi eżerċitata l-għażla msemmija fis-subartikolu (2).

^{*}Applikabbli mis-sena ta' stima 2023.

[†]Applikabbli mis-sena ta' stima 2021.

Kif jinhadem ċertu tnaqqis mit-taxxa.
Emendat:
XV. 1958.2.
Imħassar:
XLI. 1961.6.
Miżjud:
XXI. 1980.15.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.

Kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda.
Miżjud:
XVII. 1994.33.
Emendat:
XX. 1996.20;
II. 2007.21;
IX. 2007.6;
XIII. 2015.57;
VII.2018.26.

91. Meta minhabba l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-artikoli 56, 78 u 90 parti mill-*income* sugġett għat-taxxa għandha titqies li tkun l-aħħar parti tal-*income* totali u l-*income* totali dwar xi sena ta' stima jkun jinkludi iktar minn parti waħda li għandha hekk titqies, id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 78 għandu jkollhom preċedenza fuq id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 56 u d-dispożizzjonijiet ta' kull wieħed minn dawn iż-żewġ artikoli għandu jkollhom preċedenza fuq dawk tal-artikolu 90, skont il-każ.

92. (1) Għall-finijiet tal-Atti dwar it-Taxxi, il-kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda jingħata fir-rigward ta' *income* jew qligħ li jissodisfaw id-dispożizzjonijiet kollha tas-subartikolu (1) jew id-dispożizzjonijiet kollha tas-subartikolu (2):

- (a) *income* jew qligħ li jkun jistgħu jiġu riċevuti minn kumpannija registrata f'Malta; u
- (b) li l-kumpannija tkun speċifikament mogħtija s-setgħa li tirċievi u li għandu jiġi allokata fil-kont ta' *income* barrani kif imfisser fl-artikolu 2, iżda minbarra profitti li jirriżultaw minn dividendi mħallsa mill-kont ta' *income* barrani ta' kumpannija oħra residenti f'Malta:
 Iżda fil-każ ta' kumpannija residenti f'Malta qabel l-1 ta' Jannar 2007, l-ewwel kondizzjoni ta' dan il-paragrafu għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2011, jew, meta kumpannija bħal din tinforma lill-Kummissarju kif kontemplat fl-artikolu 48(4A)(b)(1) jew (2) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), mid-data li fiha tkun effettiva din l-informazzjoni, skont liema minnhom tiġi l-ewwel; u
- (c) li dwaru jkun hemm prova dokumentata li turi għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li dak l-*income* jew qligħ, skont il-każ, għandu jiġi allokata lill-kont ta' *income* barrani kif provdut fil-paragrafu (b). Għall-finijiet ta' din il-ħtieġa, ċertifikat maħruġ minn *accountant* u uditur pubbliku ċertifikat ikun prova dokumentata biżżejjed.

(2) *Income* jew qligħ li jiġu riċevuti -

- (a) minn kumpannija taħt ir-Regola 9 registrata f'Malta; u
- (b) li l-kumpannija taħt ir-Regola 9 hija speċifikament mogħtija fakultà li tirċievi u li tiġi allokata għall-kont ta' *income* barrani kif imfisser fl-artikolu 2 li kieku ma kinitx kumpannija taħt ir-Regola 9, imma li teskludi profitti li jirriżultaw minn *dividends* imħallsa minn kont ta' *income* barrani ta' kumpannija oħra residenti f'Malta; u
- (c) li fir-rigward tagħha hija disponibbli evidenza dokumentarja għas-sodisfazzjon tal-Kummissarju li dak l-*income* jew qligħ, skont kif ikun il-każ, ikun ser jiġi allokata fil-kont tal-*income* barrani li kieku ma kinitx kumpannija taħt ir-Regola 9, kif previst fil-paragrafu (b). Għall-finijiet ta' dan ir-rekwiżit,

ċertifikat maħruġ minn *accountant* pubbliku ċertifikat u awditur għandhom ikunu evidenza dokumentarja sodisfaċenti.

Għall-finijiet ta' dan is-subartikolu, "kumpannija taħt ir-Regola 9" għandha tfisser kumpannija li għamlet għażla li ma tallokax il-qliġ jew profitti fil-kont tal-*income* barrani u l-kont intaxxat Malti skont ir-Regola 9 tar-Regoli dwar il-Kontijiet tat-Taxxa (Taxxa fuq l-*Income*).

L.S. 123.101

(3) Meta kumpannija tagħzel li tagħmel użu mid-dispożizzjonijiet li jirregolaw il-kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda fuq *income* jew qliġ tagħha u li tapplika tnaqqis kif hemm provdut fil-paragrafu (o) tas-subartikolu (1) tal-artikolu 14 (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-paragrafu (o)"), fil-kalkolu tal-imsemmi *income* jew qliġ, ma għandux jitqies l-ammont imsemmi fis-subartikolu (1) tal-artikolu 94 għall-finijiet tal-kalkolu ta' kwalunkwe limitazzjoni tal-ammont deducibbli hekk kif jista' jiġi stabbilit skont regoli maħruġa taħt il-paragrafu (o), u li tiġi kkalulata b'referenza għall-*income* taxxabbli tal-kumpannija.

93. (1) Il-kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda jkun hamsa u ghoxrin fil-mija tal-*income* jew qliġ li jkun riċevut mill-kumpannija skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 92, qabel ma jsiru xi tnaqqis jew hlasijiet, ikunu li jkunu, mill-imsemmi *income* jew qliġ.

Ammont ta' kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda.
Miżjud:
XVII. 1994.33.

(2) Fil-każ ta' *income* li jinkludi dividendi, qliġ kapitali, imġax, *royalties*, jew *income* ieħor li jista' jiġi riċevut minn kumpannija residenti f'Malta u li jinkiseb, meta applikabbli, minn investimenti sitwati barra minn Malta, il-kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda għandu jkun kalkolat fuq l-ammont li jkun jista' jiġi riċevut, wara li titnaqqas kull taxxa barranija (intaxxata direttament jew minn ras il-ġhajn) iżda qabel ma jsir xi tnaqqis ieħor jew hlasijiet oħra, ikunu li jkunu.

94. (1) Meta l-kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda jkun dovut dwar *income* jew qliġ imsemmi fl-artikolu 92, dan għandu jingħadd mal-imsemmi *income* jew qliġ. Is-somma totali li hekk tinkiseb tkun l-ammont li għandu jiġi ntaxxat.

Thaddim tal-kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda.
Miżjud:
XVII. 1994.33.

(2) Għal sena ta' stima li dwarha jkun maħdum l-*income* skont id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1), l-ammont ta' taxxa li għandu jithallas skont dan l-Att għandu jitnaqqas bl-ammont tal-kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda dovuta dwar dak l-*income*:

Izda meta l-ammont tal-kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda jkun iżjed minn hamsa u tmenin fil-mija tat-taxxa li għandha tithallas fuq daww il-profitti li għandhom ikunu allokat i għall-kont ta' *income* barrani u minnha titnaqqas kull taxxa barranija kumpensata skont id-dispożizzjonijiet tal-helsien ta' taxxa doppja, tal-helsien dwar it-taxxa tal-*Commonwealth* fuq l-*income* u tal-helsien unilaterali, l-ammont ta' dak l-eċċess ma jkunx jista' jingħata bħala kumpens jew hlas lura għal xi finijiet tal-Atti dwar it-Taxxi.

(3) Id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 77(8), (9) u (10) u tal-

artikolu 78 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* dwar il-kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda kif japplikaw għal ħelsien minn taxxa doppja.

Dispożizzjonijiet
kontra l-evitar ta'
taxxa.
Miżjud:
XVII. 1994.33.

95. Meta, fil-fehma tal-Kummissarju, isiru sensiela ta' operazzjonijiet bil-għan waħdani jew ewlieni li jitnaqqas l-ammont ta' taxxa li għandu jithallas minn xi persuna bit-thaddim tad-dispożizzjonijiet dwar kreditu ta' taxxa barranija b'rata waħda li jinsabu fl-artikoli minn 92 sa 94, dik il-persuna tkun intaxxata daqslikieku d-dispożizzjonijiet ma kienux japplikaw.

Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, sensiela ta' operazzjonijiet tfisser żewġ operazzjonijiet jew iżjed korrispondenti jew ċirkolari, li jsiru mill-istess persuna, jew direttament jew indirettament, skont il-każ.

TAQSIMA XI

SETGHA GHALL-GHEMIL TA' REGOLI

Setgħa għall-
għemil ta' regoli.
Emendat:
XV. 1958.2;
XVII. 1961.3;
XXV. 1962.2, 4;
A.L. 4 tal-1963;
A.L. 46 tal-1965.
Rinumerat:
XVII. 1994.2.
Sostitwit:
XVII. 1994.34.
Emendat:
II. 2003.24;
II. 2005.14;
XXXV.2023.15.

96. (1) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista', minn żmien għal żmien, jagħmel regoli biex b'mod ġenerali jitwettqu d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u għal dawk il-ħwejjegħ li b'dan l-Att huma awtorizzati li jkunu preskritti.

(2) Kull linja direttiva, spjegazzjoni jew istruzzjoni li jkollha x'taqsam mal-Atti dwar it-Taxxi jew dwar ir-regoli msemmija fis-subartikolu (1) li jkunu f'pubblikazzjoni jew ċirkolari applikati mill-Kummissarju jew taħt l-awtorità tiegħu u mqassma jew imqegħda disponibbli għal kull min iħallas it-taxxa, għandhom jinqraw u jiftiehm u ħaġa waħda ma' dawk ir-regoli u għandu jkollhom l-istess effett bħalma għandhom ir-regoli daqstant li dawk il-linji direttivi, spjegazzjonijiet jew istruzzjonijiet ma jkunux konfligġenti mal-Atti dwar it-Taxxi dwar dawk ir-regoli jew mal-linji direttivi, spjegazzjonijiet jew struzzjonijiet applikati f'data li tiġi aktar wara u sal-limitu li -

- (a) dawn jagħtu tifsira ta' kull frażi jew interpretazzjoni ta' xi dispożizzjoni li jkun hemm fl-Atti dwar it-Taxxi jew fir-regoli;
- (b) dawn ikunu jistabbilixxu l-mod li bih xi dispożizzjoni tal-Atti dwar it-Taxxi jew ir-regoli għandhom jiġu ppubblikati;
- (c) dawn ikunu jistabbilixxu kull ħaġa li skont l-Atti dwar

it-Taxxi jew ir-regoli tista' tiġi stabbilita minn jew tkun soġġetta għall-approvazzjoni jew għad-diskrezzjoni tal-Kummissarju.

(3) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jagħmel regoli li jippreskrivu krediti tat-taxxa u jista' wkoll b'dawk ir-regoli jiddetermina l-klassi ta' persuni li għalihom ikunu japplikaw dawn il-krediti tat-taxxa u l-metodu tal-kalkular jew stimar tal-krediti tat-taxxa u l-ammonti tagħhom.

(4) Il-Ministru tal-Finanzi jista' permezz ta' regoli jemenda, iħassar jew jissostitwixxi l-Iskeda ta' dan l-Att.

(5) Il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jagħmel, jemenda, jissostitwixxi jew iħassar regoli jew regolamenti fir-rigward tat-trattament tat-taxxa għal attivitajiet imwettqa f'żona ekonomika esklussiva, inkluż l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet kollha jew parti minnhom tal-Atti dwar it-Taxxi u ta' kwalunkwe leġiżlazzjoni sussidjarja magħmula taħthom fir-rigward tal-imsemmija attivitajiet u bil-għan li jirregola, jippreskrivi jew jipprovdi mod ieħor għal kwistjonijiet relatati mat-taxxa fir-rigward ta' medda f'żona ekonomika esklussiva u b'mod ġenerali għall-applikazzjoni aħjar tal-Atti dwar it-Taxxi għal attivitajiet imwettqa fihom jew minnhom.

SKEDA*

Artikolu 56 (12)(ċ)

Taxxa addizzjonali li tiġi ntaxxata skont l-artikolu 56(12)(ċ)

Miżjuda:
IX. 1999.14.
Emendata:
XI. 2000.11;
II. 2002.58;
II. 2003.25;
A.L. 409 tal-2007.
Sostitwita:
A.L. 98 tal-2009.
Emendata:
A.L. 336 tal-2010;
XII. 2014.27;
XIII. 2015.58;
IX.2025.16.

Tifsiriet.

1. F'din l-Iskeda:

"taxxa addizzjonali" tfisser it-taxxa addizzjonali li għandha tithallas skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 56(12)(ċ) dwar nuqqas jew ommissjoni;

†"taxxa perikolata" tfisser, bla hsara għad-dispożizzjonijiet tal-partita 12, id-differenza bejn it-taxxa dikjarata bħala taxxabli minn min iħallas it-taxxa wara li jitqiesu kull eżenzjoni, helsien, *allowance* jew krediti li jista' jkollu jedd għalihom u t-taxxa li

*Id-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskeda, kif sostitwita bl-[Avviż Legali 98 tal-2009](#), għandhom japplikaw dwar taxxa addizzjonali li għandha tithallas skont l-artikolu 56(12)(ċ) għas-sena ta' stima 2009 u snin ta' stima li jiġu wara: iżda d-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskeda, kif fis-sehh minnufih qabel id-dhul fis-sehh tar-regoli sostituttivi, għandhom jibqgħu japplikaw dwar taxxa addizzjonali li għandha tithallas skont l-imsemmi artikolu 56(12)(ċ) għal snin ta' stima li jiġu qabel is-sena ta' stima 2009.

†Applikabbli mill-1 ta' Jannar, 2025.

- attwalment għandha tithallas wara li jitqies dan kollu, imma ma għandha tinkludi ebda taxxa addizzjonali;
- L.S. 372.14. Iżda fejn il-Kummissarju jkun sodisfatt illi t-taxxa li hija fil-fatt dovuta jew xi parti minnha giet imħallsa taht ir-[Regoli dwar Final Settlement System \(FSS\)](#), l-ammont hekk imħallas ma għandux jiġi meqjus bħala taxxa perikolata minkejja li seta' ma kienx gie dikjarat;
- "nuqqas" tfisser nuqqas fl-ghoti ta' prospett tal-*income* li hu mehtieġ li jingħata għall-finijiet tal-Atti dwar it-Taxxa fuq l-*Income*;
- "ommissjoni" tfisser l-ommissjoni minn xi prospett ta' l-*income* preżentat għall-finijiet tal-Atti dwar it-Taxxa fuq l-*Income* ta' kull ammont li kellu jkun inkluz fih u tinkludi kull att jew ommissjoni li jitqies li jikkostitwixxi ommissjoni skont l-artikolu 56(12);
- Kap. 281. "professjonist dwar it-taxxa" tfisser individwu li jkun id-detentur ta' *warrant* mahruġ taht l-[Att dwar il-Professjoni tal-Accountancy](#), jew membru tal-Malta Institute of Taxation, jew membru tal-professjoni legali f'Malta li jispeċjalizza fit-tassazzjoni, jew shubija ta' dawk l-individwi li jkunu hekk kwalifikati fil-magġoranza tagħhom: iżda l-Kummissarju jkollu l-jedd li jitlob dik il-prova li huwa jista' jqis li tkun mehtieġa dwar kemm xi individwu jkun jikkwalifika bħala professjonist dwar it-taxxa kif hawn qabel imsemmi.
- Taxxa addizzjonali għal nuqqas minn individwu. 2. It-taxxa addizzjonali li għandha tithallas skont l-artikolu 56(12)(c) għal xi nuqqas minn individwu meta jippreżenta prospett għar-rigward tas-sena ta' stima 2009 jew ta' xi sena ta' stima sussegwenti għandha tkun skont l-ammonti murijin fit-Tabella A li ġejja:

TABELLA A

Numru ta' xhur mid-data li fiha l-prospett hu mehtieġ li jiġi preżentat skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal- Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa	Taxxa addizzjonali
Fi żmien 6 xhur	€10
Aktar tard minn 6 iżda fi żmien 12-il xahar	€50
Aktar tard minn 12 iżda fi żmien 18-il xahar	€100
Aktar tard minn 18 iżda fi żmien 24 xahar	€150
Aktar tard minn 24 iżda fi żmien 36 xahar	€200
Aktar tard minn 36 iżda fi żmien 48 xahar	€300
Aktar tard minn 48 iżda fi żmien 60 xahar	€400
Aktar tard minn 60 xahar	€500

- Taxxa addizzjonali għal nuqqas minn persuna li ma tkunx individwu. 3. It-taxxa addizzjonali li għandha tithallas skont l-artikolu 56(12)(c) għal xi nuqqas minn persuna, li ma tkunx individwu, meta tippreżenta prospett għar-rigward tas-sena ta' stima 2009 jew ta' xi sena ta' stima sussegwenti għandha tkun skont l-ammonti kif muri fit-Tabella B li ġejja:

TABELLA B

Numru ta' xhur mid-data li fiha l-prospett hu meħtieġ li jiġi preżentat skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#)

Taxxa addizzjonali

Fi żmien 6 xhur	€50
Aktar tard minn 6 iżda fi żmien 12-il xahar	€200
Aktar tard minn 12 iżda fi żmien 18-il xahar	€400
Aktar tard minn 18 iżda fi żmien 24 xahar	€600
Aktar tard minn 24 iżda fi żmien 36 xahar	€800
Aktar tard minn 36 iżda fi żmien 48 xahar	€1,000
Aktar tard minn 48 iżda fi żmien 60 xahar	€1,200
Aktar tard minn 60 xahar	€1,500

4. Meta persuna ttipprova li nuqqas fl-ghoti ta' prospett preżentat jew li għandu jiġi preżentat minnha kien dovut għal skużanti raġonevoli, tista' tinhafer parti jew it-taxxa addizzjonali kollha li kieku kien ikollha tithallas skont il-partita 2 jew 3 dwar dak in-nuqqas:

Mahfra ta' taxxa addizzjonali għal nuqqas.

Iżda:

- (a) li ma jkunx hemm fondi biżżejjed mnejn tithallas xi taxxa dovuta; jew
- (b) meta titqiegħed fiduċja fuq xi persuna oħra sabiex din twettaq xi biċċa xogħol, il-fatt li jkun hemm dik il-fiduċja jew xi dewmien jew ineżattezzi mill-persuna li jkollha l-fiduċja,

ma jitqisux li huma skużanti raġonevoli għall-finijiet ta' din il-partita.

5. (1) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-partiti l-oħra ta' din l-Iskeda, it-taxxa addizzjonali li għandha tithallas skont l-artikolu 56(12)(c) għal xi ommissjoni li ssir fi prospett għandha tkun ta' wieħed punt hamsa fil-mija (1.5%) fix-xahar tat-taxxa perikolata.

Taxxa addizzjonali dwar ommissjonijiet.

(2) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-partita 7, ir-rata ta' taxxa addizzjonali ta' kull xahar kif provdut fil-paragrafu (1) għandha tiġi kalkulata għal kull xahar jew parti minnu, liema żmien jibda għaddej bix-xahar li matulu t-taxxa fuq l-income taxxabbli għal dik is-sena kienet dovuta u kellha tithallas u jtemm bix-xahar li matulu tiġi rrangata l-ommissjoni permezz ta' prospett ieħor preżentat skont l-artikolu 13 jew li matulu ssir stima.

6. (1) Meta ommissjoni li ssir fi prospett tiġi rrangata minn persuna permezz tal-ghoti ta' prospett ieħor li jsir skont l-artikolu 13 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), qabel ma dik il-persuna tiġi avżata bil-miktub mill-Kummissarju, skont is-subartikolu (7) tal-imsemmi artikolu, li tkun ser ssir inkjesta dwar id-dikjarazzjonijiet ta' dik il-persuna u dak li hu dovut minnha -

Rata mnaqqsa ta' taxxa addizzjonali dwar ommissjoni. Kap. 372.

- (a) jekk dak il-prospett l-ieħor jiġi preżentat lill-Kummissarju mhux aktar tard minn tnax-il xahar wara

d-data tal-prospett ta' taxxa relattiva, it-taxxa addizzjonali li kieku kien ikollha tithallas għandha tinhafer kollha;

- (b) f'kull każ ieħor, ir-rata ta' taxxa addizzjonali li tiġi intaxxata taħt il-partita 5 għal dik l-ommissjoni għandha tkun ta' żero punt wieħed fil-mija (0.1%) fix-xahar tat-taxxa perikolata.

Kap. 372.

(2) Meta ommissjoni li ssir fi prospett tiġi rrangata minn persuna permezz tal-ġħoti ta' prospett ieħor li jsir skont l-artikolu 13 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) wara li dik il-persuna tkun ġiet avżata bil-miktub mill-Kummissarju, skont is-subartikolu (7) tal-imsemmi artikolu, li tkun ser issir inkjesta dwar id-dikjarazzjonijiet ta' dik il-persuna u dak li hu dovut minnha, iżda qabel ma dik il-persuna tiġi notifikata bi stima li fiha tiġi intaxxata taxxa addizzjonali għal dik l-ommissjoni, ir-rata ta' taxxa addizzjonali li kieku kien ikollha tithallas taħt il-partita 5 għal dik l-ommissjoni għandha tkun ta' żero punt seba' hamsa fil-mija (0.75%) fix-xahar tat-taxxa perikolata.

Il-massimu tat-taxxa addizzjonali għal ommissjoni.

7. Il-massimu tat-taxxa addizzjonali għal ommissjoni li għandha tithallas skont il-partiti 5 jew 6 ma għandu f'ebda każ ikun iktar minn sittin darba daqs ir-rata li tkun applikabbli skont il-partita rispettiva.

Mahfra tat-taxxa addizzjonali dwar ommissjoni.

8. (1) Meta xi prospett ta' *income* li jkun ġie preżentat minn xi persuna jkun fih ommissjoni u -

- (a) dik il-persuna tkun ħadet u qagħdet fuq il-parir bil-miktub ta' professjonist dwar it-taxxa, għal dak li għandu x'jaqsam mal-ommissjoni, u tibgħat l-original tal-parir bil-miktub flimkien mal-prospett mhux aktar tard mid-data relattiva tal-prospett ta' taxxa; jew
- (b) dik il-persuna tipprowa li l-ommissjoni ma kenitx dovuta għal xi frodi, qerq, tidwir jew negligenza kbira jew bir-rieda,

tista' tinhafer parti jew it-taxxa addizzjonali kollha li kieku kienet tkun dovuta skont din l-Iskeda dwar dik l-ommissjoni.

(2) Parir, imsemmi fil-paragrafu (1)(a), mogħti minn professjonist dwar it-taxxa, ma għandux minnu nnifsu jikkkostitwixxi interpretazzjoni li torbot tad-dispożizzjonijiet statutorji relattivi u dwar l-applikazzjoni tagħhom kif imiss.

(3) Il-Kummissarju ma jkunx marbut li jaħfer taxxa addizzjonali skont il-paragrafu (1)(a) jekk huwa jiddeċiedi li l-opinjoni inkwistjoni ma kenitx ġenwina jew li kienet frivola: iżda d-deċiżjoni tal-Kummissarju taħt dan il-paragrafu tkun soġġetta għal reviżjoni mit-Tribunal ta' Reviżjoni Amministrattiva f'kull appell preżentat fir-rigward tal-istima relattiva.

(4) Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu (1)(a), il-fatt li l-ommissjoni saret minhabba fil-kumplessità ta' transazzjoni partikolari jew il-kumplessità ta' xi dispożizzjoni partikolari tal-liġi ma jkunx meqjus, fih innifsu, bħala raġuni valida għall-mahfra tat-taxxa addizzjonali taħt il-paragrafu (1)(b).

9. It-taxxa addizzjonali intaxxata taht l-artikolu 56(12)(ċ) għandha tkun b'żjieda ma' u bla preġudizzju għall-imghax li jithallas taht l-artikolu 44(2A) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), iżda ma jithallasx imghax bħal dak fuq l-imsemmija taxxa addizzjonali.

Taxxa addizzjonali mhix soġġetta għal imghax.
Kap. 372.

10. Meta persuna tippreżenta d-dikjarazzjoni preskritta sabiex issir għażla taht l-artikolu 12 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), u hija ma tkunx persuna li jkun japplika għaliha dak l-artikolu, u sussegwentement tippreżenta prospett shih u korrett, hija għandha titqies għall-iskopijiet tal-artikolu 56(12)(ċ) u ta' din l-Iskeda bħala li tkun ommettiet l-*income* kollu tagħha hlief għal dak l-*income* li hu imsemmi fl-artikolu 12(2)(b) ta' dak l-Att u li tkun irrangat dik l-ommissjoni meta hija ppreżentat l-prospett shih u korrett.

Omissjoni minn persuni li ma jkunux eliġibbli għall-għażla taht l-artikolu 12 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#).
Kap. 372.

11. Meta persuna li jkun japplika għaliha l-artikolu 12 tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), tippreżenta d-dikjarazzjoni preskritta sabiex issir għażla taht dak l-artikolu wara d-data preskritta, hija għandha titqies għall-finijiet tal-artikolu 56(12)(ċ) u ta' din l-Iskeda li tkun għamlet nuqqas fl-għoti ta' dak il-prospett u dak in-nuqqas ikompli sakemm jiġi preżentat prospett kif imiss.

Nuqqas dwar għażla li ssir taht l-artikolu 12 tal-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.
Kap. 372.

12. (1) Meta l-Kummissarju, wara li jkun stabbilixxa l-ammont ta' taxxa li għandha tithallas minn persuna għal xi sena jew snin ta' stima fuq il-bażi ta' kalkolu magħmul taht l-artikolu 31(3) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#), jagħti avviż bil-miktub lil dik il-persuna, skont l-artikolu 13(7) ta' dak l-Att, li tkun ser issir inkjesta dwar id-dikjarazzjonijiet ta' taxxa tagħha u dak li hu dovut minnha, u sussegwentement dik il-persuna tippreżenta prospett ta' *income* dwar is-sena jew snin ta' stima msemmija, dik il-persuna għandha titqies li tkun soġġetta għal taxxa addizzjonali dwar ommissjoni b'żjieda ma' kull taxxa addizzjonali li jista' jkollha thallas dwar nuqqas.

Taxxa addizzjonali għal ommissjoni b'żjieda ma' taxxa addizzjonali għal nuqqas f'każ ta' avviż ta' inkjesta.
Kap. 372.

(2) Biex tiġi kalkolata t-taxxa perikolata dwar xi ommissjoni li tkun soġġetta għaliha l-persuna msemmija fil-paragrafu (1), l-imsemmija taxxa perikolata għandha titqies li tkun daqs it-taxxa kalkolata fuq l-*income* totali, bi tnaqqis minnha ta' kull kreditu, kif dikjarat f'dak il-prospett.

(3) Meta ssir stima jew stima addizzjonali għal xi sena jew snin ta' stima taht l-artikolu 31(5) tal-[Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa](#) fuq persuna msemmija fil-paragrafu (1), sabiex tiġi kalkolata t-taxxa perikolata, it-taxxa kalkolata fuq l-*income* totali, bi tnaqqis minnha ta' kull kreditu, kif dikjarat fl-imsemmi prospett, għandha titqies li tkun zero:

Kap. 372.

Iżda t-taxxa addizzjonali għal ommissjoni kif tirriżulta mill-paragrafu (2) għandha titnaqqas mill-ammont ta' taxxa addizzjonali kif din tirriżulta minn dan il-paragrafu.

13. (1) Il-Kummissarju jista' jaħfer dik il-parti tat-taxxa addizzjonali jew it-taxxa addizzjonali kollha li kieku kien ikollha tithallas skont din l-Iskeda dwar xi nuqqas jew xi ommissjoni kif jidhirlu xieraq.

Ċerti poteri tal-Kummissarju.

(2) Il-Kummissarju jista' jimponi kull kondizzjoni li huwa

jista' jgis xierqa għal kull maħfra taħt il-paragrafu (1), inkluża l-ħtieġa li l-persuna konċernata ma għandhiex tagħmel xi nuqqas ieħor jew xi ommissjoni oħra f'dak il-perijodu li l-Kummissarju jista' jistabbilixxi jew li l-persuna msemmija għandha tagħmel hla ta' taxxa f'dak l-ammont u f'dak iż-żmien li l-Kummissarju jista' jistabbilixxi.

(3) Jekk dik il-persuna tikser xi kondizzjoni imposta mill-Kummissarju skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (2), kull tnaqqis mit-taxxa addizzjonali mogħti mill-Kummissarju b'żjieda ma' kull tnaqqis kontemplat mid-dispożizzjonijiet l-oħra ta' din l-Iskeda għandu jiġi konfiskat.

(4) Jekk il-konfiska tkun hekk dovuta taħt id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (3), kull tnaqqis addizzjonali mogħti taħt id-dispożizzjonijiet ta' din il-partita, imma mhux taħt id-dispożizzjonijiet tal-partiti l-oħra, għandu jitqies bħala li kien sospensjoni ta' passività għall-imsemmija taxxa addizzjonali, u mhux it-ħassir tat-taxxa addizzjonali rilevanti.

(5) Il-Kummissarju għandu jikkomunika bil-miktub lill-persuna konċernata kull kondizzjoni imposta taħt il-paragrafu (2), il-konsegwenzi tal-ksur ta' kull kondizzjoni bħal dik skont il-paragrafu (3) u, meta dan ikun il-każ, il-fatt li tkun saret konfiska.

(6) L-użu tad-diskrezzjoni tal-Kummissarju taħt din il-partita ma għandu jiġi kwestjonat f'ebda appell.
